LA NACION

Santiago, Domingo 10 de Diciembre de 1972 — Año LV Nº 20.086

PRECIO

Semana	Eº 6.00
Aéreo a Provincias	Eº 7.00
Domingo	Eº 7.00
Aéreo a Provincias	Eº 8.00

HOY REVISTA DOMINICAL

REQUIEM PARA EL ESTADO DE DERECHO

Resulta paradojal, pero la muerte del Estado de Derecho habrá que imputársela a los jueces, encargados a aplicar la norma jurídica.

Chile ha conocido una sentencia descabellada, digna de Ripley, según la cual el asesinato de un General de la República no es, propiamente, un asesinato. Es.... un secuestro sin daño en la persona.

Imagínese que usted va por la calle y se le acerca un cogotero para quitarle sus bienes. Usted se defiende y, entonces, el cogotero lo mata. Resulta que usted no está muerto y el cogotero es culpable, meramente, de tentativa de hurto.

Piense en la posibilidad de que una noche entre a su casa un ladrón y usted, por supuesto, procura echarlo a la calle. El ladrón, provisto de una "quisca", le hace un agujero de quince centímetros en la "guata". Según la mayoría de los integrantes de la Corte Marcial, no hay lesiones graves, si usted se salva, u homicidio, si usted la "entrega". Simplemente hay una tentativa de robo o, a lo más, un robo frustrado sin daño en la persona.

Pero usted está muerto, y bien muerto. Su esposa sufre, sus hijos quedan en la miseria, sus amigos y sus deudos lloran. La sutil distinción no lo ampara a usted, que es la víctima, sino al criminal, que es el culpable.

Esto es lo que ha consagrado un fallo detestable, ominoso, politiquero y vil. Lo planteó uno de los abogados en el alegato ante la Corte. La muerte, dijo, no es un daño grave. Parece un chiste cruel. La muerte no es un daño. Es una bicoca, una bagatela, una porquería. Como en el tango Cambalache. La vida no es ya un bien jurídico. La muerte del General Schneider no existió, fue una pesadilla, está vivo. Vivo, sí, en el recuerdo de los chilenos que comentan con furia y con alarma esta aberración jurídica.

Todo se sabía por anticipado. El Ministro Paillás, redactor de este sensacional documento, lo había contado a sus alumnos. Esta es una causal de recusación. Los conductores del Poder Judicial no aceptaron la emotiva petición de los familiares de la víctima. El relator no tenía nada que hacer en la Corte Marcial. Fue traído para narrar los hechos en forma absurda, kafkiana y caricaturesca.

Esta es la justicia chilena. O, mejor dicho, lo que va quedando de la justicia...

AMAUTA



Las primeras damas de Chile y de México, durante uno de los numerosos actos que rubricaron la presencia del compañero Presidente Salvador Allende en la capital azteca. Fue ésta una magnífica oportunidad de estrechar aún más los lazos fraternales entre ambos pueblos. Similares proyecciones tuvo la estadía de la comitiva presidencial en otras naciones hermanas y, en el día de hoy, actos de singular relieve tienen lugar en La Habana, donde las masas se han volcado a las calles para mostrar su cariño por Chile y testimoniar su adhesión en estos momentos de asedio que han convertido a nuestro país, según expresión de nuestro Mandatario, en un "Viet-Nam silencioso".

(FOTOCOLOR OIR)

COMUNICADO CONJUNTO CHILENO-SOVIETICO

CUBA ESPERA HOY A SALVADOR ALLENDE

LA HABANA.— Decir en estos momentos que el pueblo cubano ha vivido durante toda la semana en función de la visita que iniciará el próximo domingo el Presidente Allende, podría parecer un "tropicalismo".

Sin embargo, al vivir y observar los preparativos que desarrollan los organismos de base y los medios informativos, se puede comprobar que de ninguna manera la primera aseveración es exagerada.

Un enorme letrero colocado en la Avenida del Obispo, una de las principales de La Habana, resume en una frase: "todos a recibir a Allende el día 10", el espíritu que reina en estos momentos en la capital cubana.

Gigantescos afiches han ido apareciendo también durante la semana en los principales centros laborales. Todos ellos llaman a movilizarse para recibir al Presidente Allende. "Lo esperamos con emoción, compañero Allende" —expresa uno colocado en una de las plantas elaboradoras de tabaco, mientras en muchos otros se puede leer "Bienvenido Presidente".

MAS DE UN MILLON DE MIEMBROS DE LOS CDR

Más de un millón de miembros de los Comités de Defensa de la Revolución se movilizará el domingo para saludar a su llegada al Mandatario de Chile.

Luis González Marturelos, dirigente máximo de estas organizaciones, expresó esta semana que los "cederistas" —"estarán en primera línea del grandioso recibimiento que le será tributado aquí al doctor Salvador Allende".

Los Comités de Defensa de la Revolución (CDR) surgieron en 1960 como agrupaciones de barrio, para la vigilancia revolucionaria frente a los intentos internos de la contrarrevolución. A partir de su creación, han llegado a ser los más importantes organismos de base de Cuba, con más de cuatro millones de miembros en toda la isla y más de un millón sólo en la capital. Como organización sirve de apoyo a todas las tareas específicas de la Revolución, participando activamente en acciones de defensa y economía, salud, recreación, deportes y expresiones culturales.

MOSCU, (ESPECIAL OIR)— Los Gobiernos de Chile y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, luego de una serie de conversaciones al más alto nivel, dejaron elaborado ayer sábado el texto del Comunicado Oficial Conjunto, que deberá ser entregado a la publicidad en forma simultánea en el día de hoy, en Santiago y Moscú, por sus respectivas Cancillerías.

La Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República—OIR—, con el fin de mantener oportunamente informada a la opinión pública del país, efectuó en esta capital una traducción no oficial de dicho Comunicado, cuyo contenido sería el siguiente:

COMUNICADO CONJUNTO SOVIETICO-CHILENO

Invitado por el Presidium del Soviet Supremo de la URSS y el Gobierno Soviético el Presidente de la República de Chile doctor Salvador Allende Gossens efectuó una visita oficial a la Unión Soviética entre los días 6 y 9 de diciembre de 1972.

CALUROSA AGOGIDA A ALLENDE.

Durante su estada en la Unión Soviética el Presidente y sus acompañantes pudieron apreciar la vida y el trabajo del pueblo soviético, los adelantos de la Unión Soviética en la construcción economica, social y cultural. Conocieron lugares notables de Moscu y depositaron ofrendas florales junto al mausoleo de V. I. Lenin y a la tumba del Soldado Desconocido.. Los distinguidos huéspedes visitaron la fabrica de" Moscul, Stankolinea" en la que tuvo lugar un mitin de la amistad soviética-chilena. Durante la visita de S. Allende a la Universidad estatal de Moscú M. V. Lomonosov se le otorgó el título Honoris Causa del doctor de la Universidad de Moscu.

El Presidente de Chile y sus acompañantes además de Moscú visitaron la ciudad de Kiev, capital de Ucrania.

En todas partes a los huéspedes chilenos les fue brindada una calurosa acogida, expresión de los sentimientos de sincera amistad y profundo respeto hacia el pueblo de Chile amante de la libertad y a sus dirigentes.

CONVERSACIONES

En Moscú se sostuvieron conversaciones y entrevistas entre L.I. Brezhnev, Secretario General del CC del PCUS; Presidente del Presidium del Soviet Supremo de la URSS, A.N. Kosygin, miembro del buró político del CC del PCUS, Presidente del Consejo de Ministros de la URSS; A.P. Kirilenko, miembro del Buró Político y Secretario del CC del PCUS; B.N. Ponomariev, Suplente al buró político y secretario del CC del PCUS; A.A. Gromyko, miembro del CC del PCUS, Ministro de las Relaciones Exteriores de la URSS y doctor S. Allende Gossens, Presidente de la República de Chile. Sr. C. Almeyda, Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Chile; Sr. L. Figueroa, Ministro de Trabajo y Previsión Social de la República de Chile, en las cuales participaron:

Por la parte soviética: N.S. Patalichev, Ministro del Comercio y Exterior de la URSS; S. A. Skachkov, Presidente del Comite Estatal de Relaciones Económicas Exteriores del Consejo del Ministro de la URSS, V.V. Kuznetsov, Primer Viceministro de Relaciones Exteriores de la URSS. A.V. Basov, Embajador de la URSS en Chile. D.A. Zhukov, miembro de la Junta Directiva del Ministerio de Relaciones Exteriores de la URSS.

Por la parte chilena: Sr. G. Martner Ministro de Planificación Nacional de la República de Chile, Sr. H. Santa Cruz, Ministro Embajador, Sr. M. Darrigrandi, encargado de negocios A.I. de la República de Chile en la URSS, Sr. M. Silberman, Ministro Consejero de la Embajada de Chile en la URSS.

En el transcurso de las conversaciones fueron examinados detalladamente los problemas del estado y el desarrollo ulterior de las relaciones soviética- chilenas, de la colaboración en las esferas económica, técnica, científica y cultural, así como intercambiaron opiniones sobre una serie de problemas actuales internacionales.

INFORMACION SOVIETICA

Los dirigentes soviéticos informaron al Presidente de Chile acerca de las actividades del PCUS y del gobierno soviético pra llevar a la práctica los planes del XXIV Congreso del PCUS para edificacion economica y cultural, la elevación posterior del bienestar del pueblo soviético, acerca de las actividades internacionales del CC del PCUS y el Gobierno soviético encaminadas hacia el cumplimiento exitoso del programa de paz formulado por el Congreso. El Presidente fue informado sobre los preparativos para el festejo del cincuentenario de la formación de la Unión de Repúblicas socialistas soviéticas.

La parte chilena expreso su satisfacción por los logros de La Unión Soviética en la edificación del comunismo, por alta actividad politica y laboral con la que el pueblo soviético lucha por el cumplimiento de las resoluciones del XXIV Congreso del PCUS y se prepara para celebrar dignamente el cincuentenario de la formación de la URSS. Se subrayo la enorme significación internacional de la experiencia histórica del PCUS y el Estado soviético en la lucha de los pueblos por la liberación nacional y el progreso social.

INFORMACION CHILENA

El Presidente de Chile informó a su vez a los dirigentes soviéticos sobre la actividad del Gobierno de la Unidad Popular y trabajadores de Chile para llevar a cabo el programa de profundas transformaciones social-económicas encaminadas hacia el afianzamiento de la independencia politica y economica del pais.

La parte soviética manifestó su comprensión por los esfuerzos del Gobierno y de los partidos de la coalición gubernamental de Chile encaminado a la realización de las transformaciones socio-económicas, hacia la consolidación de la economia del pais, su soberania nacional e independencia y a la construcción del socialismo.

RELACIONES CHILENO SOVIETICAS

Ambas partes señalaron con satisfacción que al llegar al poder en Chile el Gobierno de la Unidad Popular, las relaciones soviético-chilenas se desarrollan fructiferamente a base de los principios de respeto a la soberania, no ingerencia en los asuntos internos de cada uno y provecho mutuo Entre la Unión Soviética y la República de Chile se firmaron convenios del caracter económico-comercial que contemplan ampliación del comercio chileno-soviético y prestación de asistencia técnica a Chile en el fomento de las industrias de cobre, quimica, pesquera y en la construcción de empresas industriales. La Unión Soviética coadyuva también a la realización de las prospecciones geológicas y a la preparación de cuadros nacionales. Se desarrolla con éxito la colaboración soviético-chilena en la esfera cultural y científica. Se están ampliando los vinculos entre organizaciones sociales, ministerios y otros organismos de los dos paises. Crece el intercambio de delegaciones a distintos niveles por las lineas estatales y sociales

Como resultado de las conversaciones y entrevistas se

Pasa a la página 6

LA VOZ DE LA PATRIA

(Del discurso del compañero Salvador Allende en la NU)

Por eso resulta tanto más doloroso tener que venir a esta tribuna a denunciar que mi país es víctima de una grave agresión.

Habíamos previsto dificultades y resistencias externas para llevar a cabo nuestro proceso de cambios, sobre todo frente a la nacionalización de nuestros recursos naturales. El imperialismo y su crueldad tienen un largo y ominoso historial en América Latina, y está muy cerca la drámatica y heroica experiencia de Cuba. También lo está la del Perù, que ha debido sufrir las consecuencias de su decisión de disponer soberanamente de su petróleo.

En plena década del 70 —después de tantos acuerdos y resoluciones de la comunidad internacional, en los que se reconoce el derecho soberano de cada país de disponer de sus recursos naturales en beneficio de su pueblo: después de la adopción de los Pactos Internacionales sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales y de la Estrategia para el Segundo Decenio del Desarrollo, que solemnizaron tales acuerdos, somos víctimas de una nueva manifestación del imperialismo. Más sutil, más artera, y terriblemente eficaz para impedir el ejercicio de nuestros derechos de Estado soberano.

Desde el momento mismo en que triunfamos electoralmente el 4 de septiembre de 1970, estamos afectados por el desarrollo de presiones externas de gran envergadura que pretendió impedir la instalación de un gobierno libremente elegido por el pueblo, y derrocarlo desde entonces. Que ha querido aislarnos del mundo, estrangular la economia y paralizar el comercio del principal producto de exportación: el cobre. Y privarnos del acceso a las fuentes de financiamiento internacional.

Estamos conscientes de que cuando denunciamos el bloqueo financiero-económico con que nos agrede, tal situación aparece difícil de ser comprendida con facilidad por la opinión pública internacional, y aún por algunos de nuestros compatriotas. Porque no se trata de una agresión abierta, que haya sido declarada sin embozo ante la faz del mundo. Por el contrario, es un ataque oblicuo, subterráneo,sinuoso,pero no por eso menos lesivo para Chile.

Nos encontramos frente a fuerzas que operan en la penumbra sin bandera, con armas poderosas, apostadas en los más variados lugares de influencia. Sobre nosotros no pesa ninguna prohibición de comerciar. Nadie ha declarado que se propone un enfrentamiento con nuestra nación. Parecería que no tenemos más enemigos o adversarios que los propios y naturales adversarios políticos internos. No es así. Somos víctimas de acciones casi imperceptibles, disfrazadas generalmente con frases y declaraciones que ensalzan el respeto a la soberanía y a la dignidad de nuestro país. Pero nosotros conocemos en carne propia la enorme distancia que hay entre dichas declaraciones y las acciones específicas que debemos soportar.

LOS LIDERES DE CHILE Y CUBA SALUDAN A LA MULTITUD

LAUTARO

Por RAFAEL ALBERTO

RESUMEN:

Durante una incursión más al Sur de Concepción don Pedro de Valdivia llega a la ruca del cacique Curiñancu le toma a su hijo Lautaro, el cual se hace estimar por el Gobernador que pasado un tiempo le nombra jefe de los esclavos indígenas, pero Lautaro por intermedio de Guacolda recibe la flecha de guerra, aviso de los araucanos.



21 — Lautaro no ha podido olvidar al muchacho mutilado que llegó a pedir auxilio a su ruca, ni la bárbara carnicería de los indígenas de su tribu, ordenada por el Capitán. Aprovecharía la cercanía del paso de las tropas por sus tierras para huir y servir bajo el mando de Caupolicán.

La expedición ya se encontraba en las cercanías de Concepción. Estaban en el último vivaque antes de la jornada para llegar a las minas de Quilocoya. En su tienda don Pedro estaba acompañado por Lautaro cuando un soldado solicitó venia para traer un cacique amigo. Este era Cayunmanque, el cacique de Arauco, el cual le venía a ofrecer 3 mil flecheros.

Lautaro quedó asqueado, pero no se le movió un músculo facial, su expresión siguió inmutable.

Valdivia dudó, podría tratarse de una traición, miró a Lautaro pero nada le dijo ese semblante lejano y en cambio el humilde cacique, parecía tan inofensivo y los aceptó.



22 — Después, dirigiéndose a Lautaro, le dijo — Revisa a esos arqueros y ubícalos en tu ejército. Lautaro asintió con una ligera venia.

Al día siguiente, en la tarde, llegaron a las minas de Quilacoya. La vista del miserable estado físico de los pobres esclavos-mineros, produjo un fuerte impacto en Lautaro. Esqueléticos, apenas vestidos pese a la inclemencia del clima, soportando jornadas de sol a sol, con las espaldas llagadas por los azotes, caminaban cargados con pesos que los doblaban.

Don Pedro llamó al Jefe del lavorío y pidió detalles. Este se excusó de no poder producir más, pues con los cambios de estación los mineros se enfermaban y no podían rendir lo suficiente.

— Elimine a los enfermos y con las ropas de ellos cubra a los que sirvan — fue la tajante orden del capitán. Al oír estas palabras Lautaro, que estaba presente, juró en silencio matarlo.

— Y luego, ordenó, construiremos una empalizada, que rodea la mina para impedir que estos pícaros huyan.



23 — La construcción de la empalizada atraso en varios días la expedición. Cuando ésta estuvo lista don Pedro ordenó a Lautaro. Escoje los hombres menos preparados para la guerra y los dejaremos en el lavorío de la mina, y éste escogió a los que sabía partidarios de los españoles.

Luego se dirigieron al fuerte de Tucapel, para engrosar con sus defensores, su expedición primitiva.

Pernoctaban después de la primera jornada cuando a la tienda de Lautaro llegó Cayumanque, pero ahora no era el humilde viejo apocado anterior que ofrecía ayuda al invasor; era el altanero cacique de Arauco.

— Lautaro, dijo, ya tienes la flecha roja y tienes nuestros arqueros, cumple con tu deber de araucano. Lautaro lo miró con admiración y llevando su mano al pecho apretó la flecha diciendo ¡Tengo la flecha! El anciano agregó.

Ellos también la tienen — dijo, refiriéndose a los arqueros. Y salió.

Todo estaba tranquilo. Demasiado tranquilo pensaban los jefes españoles. Al día siguiente continuaron su marcha, siempre en medio del inquietante silencio.



24 — Este silencio enervante venció la tranquilidad del Capitán, el cual ordenó detener la marcha y despachó un piquete de vanguardia, pero este no regresó. Entonces ordenó avanzar con las armas listas y no habían alcanzado a cubrir un kilómetro cuando encontraron los seis soldados de la avanzada destrozados y sus cabezas y miembros clavados en picas.

Al estupor del descubrimiento le siguió el furor. Y decididos los íberos siguieron en demanda de los enemigos que se perdían en la inmensidad de la selva.

El avance se hizo nervioso y rápido, apenas seguido por los yanaconas comandados por Lautaro.

Por fin al atardecer desde una loma divisaron el fuerte de Tucapel, el cual parecía intacto.

Ya más tranquilos los expedicionarios apresuraron el paso y un par de horas más tarde, a la salida de un bosque, estuvieron frente a él. ¡Eran sólo palos quemados!

En el Kremlin

FASTUOSA RECEPCION AL PRESIDENTE ALLENDE

Por Purísima Gaune (Especial para LA NACION).

KIEV— Sólo hace alrededor de seis horas qué el Presidente de Chile, Salvador Allende, se encuentra en esta hermosa ciudad, capital de la República Socialista de Ucrania, que es **la segunda** en importancia de la República de Unión Socialistas. impresiona el río Dnieder con su majestuosidad y unas colinas de donde se admira otra parte de esta ciudad, que tiene mucho más de vida y es más moderna que Moscú.



PRESIDENTE ALLENDE

Los chilenos llegamos a Kiev con una sensación de nostalgia al recordar esa majestuosidad del Kremlin, lugar donde vivimos las últimas horas que permanecimos en Moscú, desde el primer día estuvimos conscientes de que esa "fortaleza", traducido al castellano, estaba vedada para muchos, había que contemplar desde lejos las seis torres que lo rodean, sus cúpulas de colores y admirar el cambio de guardia en la Plaza Roja, para los periodistas se logró una concesión el primer día de permanencia en Moscú, entrar al Kremlin, más exactamente al ala de Caterina segunda, para ver el momento en que ambas autoridades, tanto chilenas como soviéticas, se encontraban a las 17 horas para iniciar las conversaciones. Ese salón, incomparable en belleza nos dejó atónitos.

Sin embargo ayer, al asistir a la recepción de despedida que ofrecieron al Presidente Allende a uno de los salones más grandes y hermosos de este palacio, sencillamente faltaron las palabras. la llegada debía ser a las 15.30 horas, pero, como siempre los periodistas, apurados haciendo maletas, porque desde el kremlin se partía a Kiev, llegaron atrasados, un viento helado, del lado del río Moscú, nos recibió al bajarnos del bus frente a la puerta de entrada y donde dos guardianes lucían uniformes, subir esas largas escaleras alfombradas ya es una distinción, observar los cuadros mucho más y penetrar hasta el salón San Jorge por una maciza puerta dorada, y penetrar a ese blanco salón, solamente con adornos dorados, es todo un acontecimiento

Ante todo, los embajadores, alrededor de cien, saludaron al Primer Mandatario en un salón anexo, luego de ingresar todos los invitados y estar convenientemente instalados, la orquesta anuncia la presencia del Presidente Allende y Podgorny, quién fue el que ofreció la recepción, la canción nacional se escuchó nítida y emocionante por la orquesta instalada en uno de los balcones.

Emocionante fue ver a Beatriz, hija del Presidente, cantar el himno nacional, luego se tocó el himno ruso y las autoridades avanzaron por el centro hacia el final.

Más o menos después de una hora, la Primera Dama, Hortensia Bussi de Allende, llamó a los periodistas chilenos a quienes les presentó a todas las señoras soviéticas, entre ellas a la esposa de Podgorny, a la hija de Kosygyn, a una alta dirigente del Comité Soviético de Mujeres, a la Valentina Tereschkova y otras, se intercambiaron algunas frases con ellas y especialmente llamó la atención la hija de Kosygyn, **el Ministro de Relaciones Exteriores**, quien es muy joven y además ya es abuela.

Los últimos minutos, los periodistas muy difícilmente van a olvidarlos, porque se hizo algo que realmente rompió las reglas del protocolo.

Nos acercamos a conversar con Valentina, cuando ya se encontraba en su mesa, ella recordo la canción de Chito Faró "Si vas para Chile", y no hizo más que mencionarla cuando se escucho un coro al que luego se agregaron otros chilenos. Junto con Valentina se canto "Si vas para Chile", en medio de la sorpresa y sonrisas de los moscovitas.

Mientras se desarrollaba esta recepción, el Jefe del Estado sostenía las últimas conversaciones con Podgorny y otras autoridades soviéticas, lo mismo ... cia el resto de la delegación chilena, entre ellos Luis Corvalán, Alfonso Inostroza y Mario Silbermann.

En el trayecto al aeropuerto nuevamente la presencia ... mujeres y hombres soviéticos ... las calles, que a pesar de ... quisieron despedir al Presidente Allende con sus banderas y ... nos en alto.

El cuerpo de guardia del ejército, marina y aviación, con su ... característico, desfiló ante ... Mandatario chileno y Podgorny ... minutos antes de subir al avión que lo trasladó a Kiev, de donde parte hoy con destino a Cuba con escala técnica en Rabat.

Respecto al comunicado conjunto es muy posible que ... ga hoy, pero en todo caso ... conversaciones finalizaron ... parecer muy positivas para Chile desde ya existirá una ... cooperación económica ... tecnológica que el Gobierno de la URSS está dispuesto a dar.



Pury Gaune

"LA NACION" EN LA GIRA PRESIDENCIAL

En Kiev

PRESIDENTE ALLENDE DIALOGA CON DIRIGENTES MAXIMOS DE UCRANIA

KIEV.- El Presidente de la República tuvo oportunidad en la mañana de ayer de conocer en detalle los planes de desarrollo, y lo que representa Ucrania dentro del esquema general de la Unión Soviética, luego que sostuvo una larga conversación, en la Sala Roja, con los dirigentes máximos de ese país.

A las 10.45 (hora de Kiev), el Primer Mandatario colocó una ofrenda floral ante la Tumba del Soldado Desconocido, monumento levantado en honor a los caídos en la Guerra de Liberación del pueblo de Ucrania y que consiste en un obelisco de granito gris oscuro, de 27 metros de altura, ubicado en el Parque de la Gloria Eterna, en la margen del Río Dnieper.

El presidente Allende llegó anteanoche a la capital de la República Socialista de Ucrania, donde fue recibido por el Presidente del Soviet Supremo de Ucrania, Iván Grushetki, y el Presidente del Consejo de Ministros Alexander Liashko.

En la mañana el Presidente Allende se reunió con los dirigentes de la República de Ucrania, recibiendo un saludo del Presidente del Soviet Supremo, quien le dió una amplia visión de la vida de Ucrania. República que, luego de la guerra, estuvo dedicada a reconstruir su economía.

Lo que se ve actualmente en Kiev, su capital, es una muestra clara de los resultados logrados en este plan extraordinario de reconstrucción. Tiene en una de sus espaciosas plazas, la Catedral de Santa Lucía, construida en 1037, monumento que sigue maravillando en pleno siglo XX por su armoniosa arquitectura.

Muchos de los monumentos que hoy admira el Presidente Allende y su comitiva fueron destruidos durante la Segunda Guerra Mundial por las tropas nazis y reconstruidos cuidadosamente en la postguerra. En muchos casos se hace difícil imaginar que esta ciudad, hace sólo 25 años yacía en ruinas, con más de 80 fábricas y 6.000 edificios de departamentos destruidos.

PROGRESO

En el lapso comprendido entre la guerra y la fecha presente, Ucrania ha tenido logros extraordinarios. Algunas cifras de su producción así lo indican 50 millones de toneladas de acero al año; 65 mil millones de metros cúbicos de gas natural; 15 millones de toneladas de petróleo; 170 millones de toneladas de mineral de hierro; 12 millones de toneladas de abonos minerales. El año pasado produjo 162 mil quintillones de kilowatts/hora.

En el aspecto agrícola, el año pasado la producción fue de 39 millones de toneladas de cereales; 11 millones de toneladas de leche; 3 millones de toneladas de carne y 40 millones de toneladas de remolacha para azúcar.

Estas mismas cifras permitieron que, cuando el Presidente Allende hiciera uso de la palabra y destacara el valor con que el pueblo de Ucrania actuó durante la Segunda Guerra Mundial, señalara que las cifras dadas a conocer por los representantes soviéticos permitían hacer una pequeña comparación, como, por ejemplo, indicar que mientras este país producía doce millones de toneladas de abonos fosfatados al año, Chile tenía problemas en estos momentos para comprar 30 mil toneladas en el mercado mundial, porque no hay. Esto empieza a destacar la diferencia con un país subdesarrollado y de ahí que el Presidente señalara la necesidad de una mayor cooperación entre países amigos.

Este diálogo terminó en forma fraterna cuando el Presidente del Presidium de Ucrania manifestó al Presidente Allende que las dificultades entre amigos se solucionan juntos.

Luego de esta reunión, el Presidente Allende se dirigió a la ceremonia en la Tumba del Soldado Desconocido.

Posteriormente, el Jefe de Estado chileno atravesó la ciudad en el "metro", a la salida del cual pudo nuevamente recibir las manifestaciones de afecto del pueblo de Kiev.

Allí, el Primer Mandatario, abandonando todo protocolo, se dirigió a la multitud, conversó a través de un intérprete, estrechó las manos de los trabajadores, realizando luego un recorrido por la ciudad.

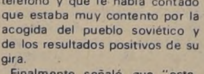
LUZ ELECTRICA PARA COLINA

UNA VISITA A LA COMUNA DE COLINA realizó en la mañana de ayer el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara. El viaje obedeció a una invitación formulada por los pobladores de la zona.

Durante su visita, el Subsecretario recorrió diversas poblaciones e hizo entrega de un importante aporte para la electrificación y dotación de agua potable.

En la población "Las Canteras", Daniel Vergara fue recibido por los dirigentes Luis Aguilera y Manuel Maureira. Luego de entregar la donación, el Subsecretario expresó que esperaba que el trabajo se hiciera de la manera, más responsable posible. Refiriéndose al viaje del Presidente Allende a la Unión Soviética dijo que el Presidente lo había llamado por teléfono y que le había contado que estaba muy contento por la acogida del pueblo soviético y de los resultados positivos de su gira.

Finalmente señaló que "este aporte y nuestra visita son un deber y una obligación. El Gobierno Popular, dentro de sus posibilidades, trata de resolver todos los problemas **de los pobladores**".





Un aspecto de la visita del Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, a la Comuna de Colina, lugar donde dialogó con los pobladores, quienes le expusieron sus problemas inmediatos.

Malleco, nuevo Consejo Provincial Campesino por la base:

CONSEJOS COMUNALES CAMPESINOS HERRAMIENTAS DE LUCHA Y PODER

LOS CONSEJOS COMUNALES CAMPESINOS creados por la base, crecen y se desarrollan cada día más, como instrumento de lucha y poder de los pobres del campo, que se están planteando continuar avanzando sin transar en la profundización del proceso de la Reforma Agraria. Esto quedó demostrado recientemente, en el Primer Congreso Provincial de C. C. C. de Malleco, realizado en Angol, capital de la provincia durante los días 30 de noviembre, 1, 2 y 3 de diciembre. Ahí se reunieron cerca de doscientos delegados oficiales representantes de los once Consejos Comunales de la provincia en los cuales se agrupan cerca de quince mil campesinos y mapuches que anteriormente habían participado en la creación por la base de sus C. C. C.

En este Congreso, los delegados, junto con crear su Consejo Provincial Campesino, discutieron un temario de siete puntos que es el siguiente: Consejos Comunales Campesinos, Organización de los C. C. C., Evaluación de la Reforma Agraria y la Burocracia, Nueva Ley de Reforma Agraria, Problema Indígena y Burocracia, Producción Agropecuaria y Burocracia, Planificación y Participación. Para la discusión de este temario se formaron las respectivas comisiones de trabajo, que funcionaron durante los días primero y dos de diciembre. Este último día se realizó la única plenaria del torneo y la elección del Consejo Provincial Campesino.

La organización y realización de este Congreso, fue posible después de un largo trabajo realizado en las once comunas de la provincia. No fue fácil organizar este encuentro, pues no siempre a la comisión organizadora se le entregó la ayuda oportuna para este trabajo, algunos funcionarios de los organismos del agro en la zona, no supieron comprender que su papel es estar al servicio de los campesinos y entregar el máximo apoyo para que esto se organice. La comisión organizadora del Congreso — estuvo integrada por las siguientes personas: Omar Soto Beltrán, Presidente de la Comisión y Presidente del C. C. C. de Renaico; Daniel Benavides, secretario de ésta y del C. C. C. de Angol; José Dolores Silva, Tesorero de la comisión y presidente del C. C. C. de los Sauces — aseguró la entrega oportuna de materiales de trabajo tales como carpetas, credenciales y un pre-informe por cada tema a tratarse. Asimismo aseguró el lugar de trabajo, la mantención y alojamiento de los delegados siendo éste, la Escuela Normal de Angol.

INAUGURACION DEL CONGRESO

Este se inauguró el día treinta de noviembre en el Salón de Actos de la Escuela Normal de Angol. Hicieron uso de la palabra — saludando este encuentro campesino— la Intendente de la provincia, Enma Derio Bustos, el director Zonal único del agro, Lorenzo Caballero; René Collados a nombre de los trabajadores de Quimantú; Boris Salazar en representación de la CUT provincial. También intervinieron José Purrán a nombre del Consejo Provincial Campesino de Cautín, quien trajo la solidaridad de los campesinos y mapuches de esa provincia, Pedro Hidalgo vicepresidente de Indap, quien en su intervención destacó la personalidad del Ministro Rolando Calderón por ser un auténtico representante de los campesinos. Luego se refirió al nuevo estilo de trabajo que Calderón le estaba imponiendo al Ministerio de Agricultura, que consiste en la vinculación directa y en el terreno de los ejecutivos de los organismos del agro, con los directores zonales y responsables de Areas y los Consejos Comunales Campesinos. Finalmente Omar Soto Beltrán, Presidente de la Comisión Organizadora rindió cuenta ante los delegados presentes de los trabajos realizados. Su cuenta fue aprobada en general. Posteriormente se realizó la elección de la mesa directiva del Congreso, correspondiéndole la Presidencia a Norma Huecho Parada, de la comuna de Ercilla. El trabajo de comisiones comenzó a realizarse el día viernes y sábado por la mañana efectuándose la plenaria de discusión ese mismo día en la tarde siendo aprobados por unanimidad los informes evacuados por las comisiones de trabajo.

IMPORTANTES PUNTOS APROBADOS EN ESTE CONGRESO

Uno de los acuerdos más importantes alcanzados fue el que se refiere al papel y características que deben tener los C. C. C. en la actual etapa que vive el país: "Los Consejos Comunales Campesinos deben de ser la herramienta de poder de los campesinos para las luchas por sus intereses, por tanto deben de ser independientes de la burocracia estatal. "Consultado un delegado al respecto manifestó "Son importantes los C. C. C. porque nos permiten a nosotros los mapuches y campesinos luchar unidos por nuestros derechos". Estas expresiones corresponden a Antonio Cariqueo, delegado de la comuna de Ercilla. Otros puntos aprobados por delegados a este Congreso son: luchar por una nueva Ley de Reforma Agraria, que signifique: Expropiación de todos los predios superiores a veinte hectáreas de riego básico; expropiación a "puerta cerrada" y sin derecho a reserva; expropiación inmediata de todos los predios abandonados o mal trabajados, cualquiera sea su extensión, que el Consejo Comunal Campesino, sea la autoridad máxima en su sector en la conducción y aplicación de la Reforma Agraria. En torno a estos puntos aprobados, el Consejero comunal de Lonquimay Aurelio Erices Sánchez, manifestó: "Lo que hemos aprobado es muy importante, ahora debemos luchar unidos para aplicar estos acuerdos y permanecer alertas y vigilantes para defender nuestros derechos".



NORMA HUECHO PARADA, Presidente del Consejo Comunal Campesino de Malleco, en el acto de clausura del Congreso, domingo 3 de diciembre. Angol.

Otros acuerdos alcanzados: Que la integración de los organismos del agro se haga en forma rápida y eficaz, participación de los C. C. C., en la calificación de los funcionarios tanto de terreno como de oficina, plena participación del C. C. C. en la planificación de la producción agropecuaria. La comisión de asuntos indígenas aprobó que se aplique una Ley Indígena que realmente resguarde los intereses de los mapuches y que los funcionarios encargados de ponerla en práctica sean mapuches y nombrados por sus organizaciones.

También se aprobó que para el financiamiento de los C. C. C., se destine el uno por ciento del presupuesto de los organismos del agro, que se envíe al Parlamento un proyecto de Ley que otorgue la Personalidad Jurídica a los C. C. C. En cuanto a la contabilidad de los asentamientos, se aprobó que ésta sea controlada por los Consejos Comunales Campesinos.

Estos fueron entre otros, los puntos aprobados en este Congreso Campesino, donde se gestó un nuevo Consejo Provincial Campesino, por la base, que se une a los ya existentes en Ñuble, Bío-Bío, Valdivia, Cautín y Magallanes.

NUEVA DIRECTIVA Y CLAUSURA DEL CONGRESO.

La elección de la directiva del Consejo Provincial Campesino de Malleco, se efectuó la noche del sábado 2 de diciembre, Correspondiéndole a una mujer mapuche la presidencia de esta máxima organización campesina. Se trata de Norma Huecho Parada. Consejera Comunal de Ercilla y también tesorera del sindicato Unión Mapuche "Loncotraro" Ella pertenece a la reducción CAÑUTE CALBUQUEO, que es una de las veintidós reducciones existentes en la comuna de Ercilla. Norma Huecho ha conocido muy de cerca las humillantes condiciones de vida, en que se ha mantenido al pueblo mapuche, el despojo de sus tierras, la burla de sus derechos, por eso, a los pocos instantes de su elección expresó: "Llamo a mis compañeros, a la mujer campesina y la mujer mapuche, a integrarse a la lucha por nuestras aspiraciones. Porque solamente luchando, alcanzaremos los derechos que las leyes hechas por los patrones nos niegan. "Así es Norma Huecho Parada, sencilla en sus expresiones pero con una ... conciencia de la clase. El resto de la directiva del C.C.C. de Malleco está integrada por los siguientes compañeros: ... cepresidente Omar Soto Beltrán (Renaico), Secretario ... cual Huenipi Railen (Purén) ... nuel Contreras Chandía (...guen), Tesorero Roberto ... Director (Angol) Abelardo ... (Curacautín).

FORTALECER LA UNIDAD

El congreso se clausuró el domingo tres de diciembre con un gran acto de masas en Angol al cual asistieron miles de campesinos y mapuches. Los oradores principales de este acto fueron: Norma Huecho Parada, por la directiva del Consejo Provincial Campesino quien resumió parte de los acuerdos alcanzados, señalando que la directiva del Consejo Provincial lucharía intransigentemente por el cumplimiento de estos acuerdos. Finalmente el Ministro Rolando Calderón hizo un llamado al fortalecimiento de la unidad y organización campesinas destacando la importancia que tienen en estos momentos los C. C. C., luego se refirió al nuevo estilo de trabajo que se está imponiendo en el Ministerio de Agricultura, señalando que se lucharía a fondo contra el burocratismo y la ineficacia. De esta manera ha concluido un importante encuentro campesino que ha posibilitado el fortalecimiento de la unidad y la organización de los campesinos de Malleco.

ESPECTACULAR BALEO Y CACERIA EN AVENIDA LA FERIA

DESPUES DE HERIR a bala a una persona, tres hombres y una mujer fueron detenidos tras una espectacular persecución por varias calles. En su persecución los agresores se refugiaron en una casa, de la que fueron sacados con disuasivos químicos, debiendo concurrir posteriormente bomberos para sofocar un principio de incendio.

Los espectaculares hechos comenzaron a desenvolverse a las 21 horas del viernes en la avenida La Feria, donde fue herido a bala Raúl Vidal Valdebenito, de 28 años de edad, casado.

Los agresores fueron Raúl Galdames Morales, de 23 años soltero; Juan Fierro Rivas, de 21, soltero; Manuel Rebeco Gómez, de 25; Luis Espinoza Silva, de 25; y la mujer Gladys Garcés Sandoval, de 18 años de edad, soltera.

Todos estos se dieron a la fuga, siendo perseguidos por personal de carabineros de la tenencia Valdovinos. En calle Andrea Doria con Couperin fue detenido Galdamez, quien se encontraba tendido en el suelo con una herida en el parietal como consecuencia de una violenta caída.

Unos metros más adelante fue detenida la mujer, junto a otro de los fugados. Quedando solo dos agresores por ubicar, estos se refugiaron en la calle Enrique Metto 2450, domicilio perteneciente a Sara Muñoz Barrales, a quien obligaron a salir de la casa amenazándola con un arma de fuego.

Como los individuos se negaban a salir, carabineros ... disuasivos químicos, quienes decidieron finalmente ... Sin embargo, estos hechos provocaron un principio de incendio, debiendo concurrir la primera, tercera y cuarta compañías de bomberos de San Miguel.

Rebeco quedó con lesiones en la frente y la nariz, y Espinoza con heridas cortantes en diferentes partes del cuerpo.

POLICIA

LA NACION

ELECCION EN LA FENATS

Con motivo de las elecciones en la Federación de Estudiantes de la Universidad de Concepción, formulamos un claro planteamiento unitario para la izquierda. El resultado de dichas elecciones, donde efectivamente toda la izquierda fue unida, confirmó, obviamente, nuestras predicciones, y la FEC quedó en manos de las fuerzas populares. Ahora queremos reiterar tales criterios unitarios, ante la próxima e importantísima elección en la Federación Nacional de Trabajadores de la Salud (FENATS) donde sufragarán alrededor de 35 mil trabajadores.

Dicha Federación es dirigida desde hace muchos años por las fuerzas populares. La combatividad del gremio fue decisiva para la formación de una conciencia popular de lucha que culminó en su más alta expresión al vencer la clase trabajadora en las elecciones presidenciales de 1970. Los Gobiernos de Alessandri y Frei, principalmente el primero, supieron con crudeza que uno de los gremios con el cual no se podía jugar, era el de la Salud. Tal grado de conciencia y combatividad de los trabajadores hospitalarios inspiró y alentó al resto de la clase, y la Federación se convirtió en un limpio ejemplo de lucha unitaria a favor de los intereses populares.

Hoy día vemos con alta preocupación que se anuncia la participación de tres listas de candidatos de izquierda y una sola, perfectamente unida, de candidatos de la derecha. Es aquí donde queremos insistir en uno de nuestros puntos de vista básicos: frente al enemigo de clase unido, es un lujo dividir al pueblo; pero un lujo que no lo pagan ni los dirigentes ni los partidos, sino que lo paga el pueblo mismo, a un elevado precio. Las bases necesitan y exigen unidad; las vanguardias políticas del pueblo que no entiendan o no oigan ese clamor, no merecen ser reconocidas como vanguardias. Ninguna ventaja personal o partidaria justifica los riesgos que supone una división del conjunto. Ganemos unidos primero, y ventilemos diferencias de matices después. No esperemos la derrota primero y las lamentaciones para el día siguiente.

La burguesía sigue dándonos lecciones que nos negamos a aprender. Invocamos nuevamente el criterio que, en este aspecto, le mereció a Fidel Castro el proceso que vive Chile. El llamó a la unidad por encima de todas las cosas, y mostró que la burguesía aprende antes que el proletariado, antes y mejor, cuando los procesos sociales se tornan agudos y conflictivos. Y ahí están los hechos, confirmando lo que dijo Fidel Castro, y contradiciendo a quienes no quisieron creerle: la burguesía no se permite el lujo de dividirse, mientras el pueblo, su enemigo, esté a las puertas de iniciar el camino al socialismo; en cambio, las fuerzas populares aún se permiten el lujo de dividirse cuando tienen al frente a una burguesía despiadada y dispuesta a cerrar como sea ese camino hacia la liberación socialista.

Como diario popular no nos corresponde señalar, ni siquiera investigar, de dónde parten estas pretensiones divisionistas, pues esa es tarea de cada uno de los partidos y movimientos de la izquierda. Sólo nos corresponde, por encima de banderías y cuoteos, instar a las bases de nuestro pueblo a que exijan la unidad de sus dirigentes, y a éstos, a escuchar tanto a las bases como a sus propios partidos, en orden a posponer cualquiera consideración táctica inmediata si lo que está en juego es el resultado estratétigo de una lucha que se plantea a largo plazo.

La histórica tarea que se ha impuesto el pueblo exige dirigentes con visión de historia, con humildad de mandatario y con decisión de combatiente.




Carta

Estimado compadre Albino: Tengo que confesarle que hay cosas que no me entran en las entendederas. Por ejemplo, que el gordito de la cachimba esté enojado porque el compañero Allende no fue a pedirle permiso para salir al extranjero a decir la verdad sobre Chile. Quería, el perla, que el Primer Mandatario de la nación le leyera el macanudo discurso que pronunció en la ONU y lo dateara al oído acerca de lo que iba a conversar con Podgorny, Kosigyn y Kirilenco, y, a lo mejor, le solicitara sus consejos. Sólo así habría podido salir al extranjero con sus non santa bendición.

Y algo más que no entiendo es que otro "trágatelas todas", que trabajó con el gordo en este diario, y que entre los dos no cumplieron ni medio año de asistencia activa, ya que para ellos sus pegas eran simples pitutos bien rentados, lance de vez en cuando sus tarascones a esta casa periodística, azuzado por los "demócratas" del PN y por los fascistas de P y L. Este perro funciona siempre mediante la aceitada con buen billete. Cuando estuvo por aquí vivió más en Europa y en su mansión de Los Dominicos que en Santiago, sin que ello quisiera decir que los días 31 de cada mes no llegara de los primeros a estirar su asquerosa poruña frente a la ventanilla de la caja para retirar su gran torta.

En esto de echarle mano a la caja de la Empresa nunca se quedaron cortos ni el maraco -¡que bien puesto el sobrenombre!- ni el gordo. Por eso es que "La Nación" fue recibida por el actual consejo con un hoyo más grande que el tajo del metropolitano. Dicen que son 50 millones de escudos, más que menos. Para taparlo ha sido necesario sudar la gota gorda. Yo no sé si usted está enterado, compadre Albino, de que las contabilidades señalan gastos de representación hasta de 7 mil escudos diarios. ¿No cree usted que esa rentabilidad extra era un poquito subida?

El "trágatelas todas" nunca tuvo ni así de vergüenza para hacerse pagar a precio de oro el honor que confería al diario prestando su nombre para que apareciera a la cabeza de los ejecutivos. Y ahora se atreve a **denunciar** que acá andamos a salto de mata en lo referente a dinero. Es claro que no nadamos en la opulencia. Es cierto que todos le estamos poniendo el hombro para zafar este barco que él y otros dejaron embancado. Y lo estamos logrando. No le queda duda.

Es que nosotros sacamos pecho. Ellos, pura pechuga.... ¡Y patas! Lo saluda con la frente en alto, su compadre

Albino Blanco

VENTANA DE LA POLITICA

Gira

Finalizada la etapa soviética del viaje presidencial, ya puede apreciarse la importancia de esta travesía, durante la cual estableció lazos y concretó proyectos que permitirán al país sobrepasar el cerco imperialista y hacer trizas el bloqueo a que hemos sido sometidos durante los últimos meses. Porque podríamos dividir las actuaciones del Mandatario chileno en tres partes: en una, expresó simbólicamente las metas continentales suscitando la fervorosa adhesión de las masas; en la segunda, sirvió de abogado del Tercer Mundo ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, obteniendo una ovación raras veces tributada a estadista alguno; en la última, selló acuerdos, estableció convenios, concretó ayudas y aportes.

Cuando los plumarios de la derecha y los políticos reaccionarios objetan este viaje y sostienen que no tenía razón para efectuarse, están diciendo inepcias o "respirando por la herida", ya que bien saben los chilenos hasta qué punto ha sido exitosa la peregrinación de Allende. Ningún Jefe de Estado chileno había conseguido atraer en esta forma la atención pública mundial. Diarios de todos los países han comentado y divulgado sus actuaciones. La televisión europea transmitió "en directo" desde Moscú la recepción ofrecida en el aeropuerto. La posición nacional ante la intromisión de la Kennecott ha quedado muy clara y ya no le resultará tan sencillo a esa empresa pirata embargar nuestro cobre en los países compradores.

Ahora se prepara, para la semana entrante, una gran recepción popular al arribo del Presidente y, estamos ciertos, los trabajadores lo esperarán con mayor entusiasmo que antes, conociendo la trascendencia de la misión cumplida por su abanderado.

Sentencia

Un escalofrío de horror recorrió la espina dorsal del país al conocerse los términos del fallo dictado por la Corte Marcial, en el proceso seguido contra los pandilleros que ultimaron al Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider Chereau.

Algo se dejaba entrever entre las tinieblas de una oscura maquinación que alteró la composición del tribunal y cambió al funcionario encargado de relatar los hechos a los sentenciadores. Causo extrañeza que el Presidente del Tribunal de Alzada, Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, Enrique Paillás, hubiera opinado ante sus alumnos con anticipación a la dictación del veredicto judicial. No pareció bien que se negara a dejar el caso cuando fue recusado por los deudos de la víctima. Todo eso era anormal, confuso, desagradable. Algo olía a podrido en Dinamarca...

Pero la sentencia misma superó todo lo que se temía y significó la inmediata libertad de la mayoría de los hampones. Ahora están libres, con licencia para matar, listos para vengarse de sus enemigos, dispuestos a participar activamente en cualquier complot que pueda derivar en una sangrienta guerra civil. Ello merced a que tres jueces que hicieron mayoría les "remitieron" las penas, por existir la "presunción" de que no volverían a delinquir.

En cuanto al jefe del complot, el "cerebro" que ideó la forma de secuestrar al asesinado, el reincidente en planes para arrastrar a sus compatriotas a una guerra interna, el miserable ambicioso que manchó el honor de los que habían sido sus "camaradas" de armas, se le rebaja la pena a dos años de presidio menor, a lo que se agrega un año "pendiente" de otro proceso anterior y, luego, cinco años de extrañamiento. En esta forma, podrá salir en libertad en breves semanas, sentándose un precedente lamentable que enloda el prestigio del Poder Judicial.

Supercheria

Para llegar a estas conclusiones, el pobre y triste fallo redactado por Paillás, debió incurrir en lo que el abogado de la familia Schneider, Sergio Politoff, denominó una "superchería" jurídica. Mediante este método se validaron doctrinas casi descabelladas, según las cuales el militar no fue realmente asesinado, sino meramente víctima de un secuestro, y los hampones que rodeaban a Viaux no eran maleantes sino geniales políticos y estrategas.

El abogado, tal vez adivinando lo que ya se veía venir, expresó en su alegato ante la Corte Marcial: "Es pues indispensable para esta defensa destinar la mayor parte de las observaciones a refutar todo aquello que hay de farsa en lo jurídico, y que significa la pretensión de llevar a este Ilustrísimo Tribunal -lo que naturalmente no podrían conseguir- a transformar a nuestra justicia en el hazmerreír de la justicia mundial, porque este no es un proceso que pueda pasar inadvertido en el mundo, porque la sentencia será inevitablemente estudiada y los disparates jurídicos que aquí se pretende obtener cubrirían de vergüenza la tradición jurídica de nuestro país".

Y, sin embargo, ¡lo consiguieron! Intereses políticos primaron sobre los rudimentos del razonamiento judicial. La justicia chilena se convirtió en el hazmerreír de la justicia mundial, tal como lo había temido el defensor de los familiares de la víctima. Si el Poder Judicial no reacciona contra estas "exageraciones" de su celo conservador y continúa protagonizando estos escándalos, llegará pronto el día en que sea el pueblo chileno el que se vea en la dolorosa necesidad de hacerse justicia por su propia mano.

Nadie lo desea. Pero es imposible pedirle a un pueblo que tolere sumisa e indefinidamente los "errores" de una justicia clasista y sin criterio.

Elecciones

Aunque ha renacido la manoseada campaña del terror según la cual las elecciones de Marzo serían las últimas que tendríamos en el país, la verdad es que seguimos sumergidos en nuestro vicio eleccionario, sin posibilidad alguna de que se aminore la avalancha consultiva.

Hemos tenido en estos días muchas elecciones gremiales y ellas nos han dejado una enseñanza. En la Universidad de Concepción, después de haber perdido la izquierda en las votaciones para designar Rector de esa Casa de Estudios, se unieron todas las fuerzas y se obtuvo una aplastante victoria en la elección de directiva nacional de la Federación de Estudiantes.

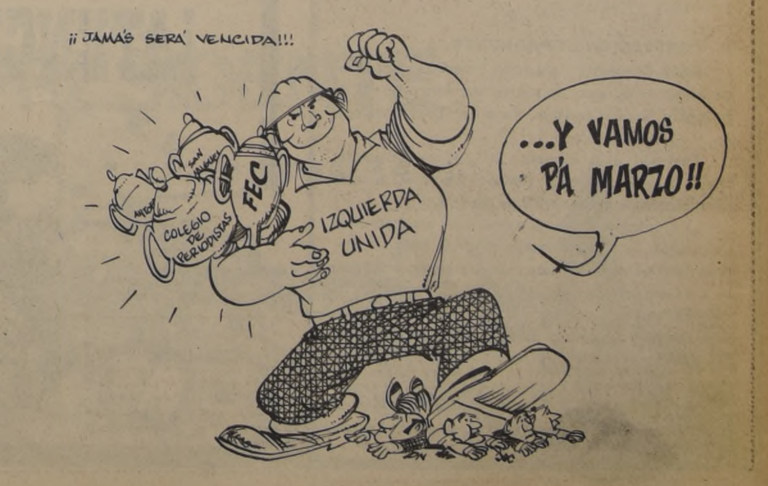
Hubo también votaciones para elegir cinco consejeros nacionales del Colegio de Periodistas, y la izquierda unificada en torno a las postulaciones del comunista Alfredo Olivares y el socialista Hernán Uribe, logró un considerable repunte haciendo triunfar a sus dos candidatos con altísima mayoría.

El 22 se efectúa la elección del Sindicato Unico de Trabajadores de la Enseñanza, esperándose que la izquierda consolide sus fuerzas en torno a la lista de la Unidad Popular, pese a que hay otra del FTR. De perderse el SUTE por la división señalada, tendríamos otra experiencia de lo que significa el divisionismo y el sectarismo.

La situación intolerable se presenta en FENATS, o sea en la Federación Nacional de Trabajadores de la Salud, donde actualmente tenemos a tres listas de izquierda contra una sola de la derecha, estupidez que debe adjudicarse a la ambición de caudillitos que ponen en peligro a todo el pueblo, por no ser capaces de ponerse de acuerdo.

No puede perderse un minuto más en conseguirse este entendimiento indispensable, ya que el gremio de la Salud es vital debido a las actuaciones contrarrevolucionarias de las directivas del Colegio Médico, empeñadas en sumarse al plan sedicioso de la reacción. Las dos listas importantes de la izquierda tienen que llegar a fundirse en una sola, pues otra solución llevaría al desaliento a los miles de trabajadores que desean golpear duro a la derecha, sin verse abandonados o traicionados por sus propios dirigentes.

La unidad de la izquierda es la condición esencial para continuar por el camino de la victoria y del socialismo.



letra SOBRELETRAS Por Luis Iñigo Madrigal

El Hombre que Sonaba

de Ernesto Malbrán

La primera vez que vi a Ernesto Malbrán, hará de esto unos catorce años, fue en Valparaíso y en los preparativos de la presentación de un auto sacramental que un grupo de estudiantes de la Universidad de Chile porteña, bajo la dirección de Juan Uribe Echeverría, iba a presentar en el atrio de La Matriz. La pieza era la Danza de la Muerte, y Malbrán, con otros integrantes del CADIP (el grupo teatral del Pedagógico de Santiago) se trasladó en carácter de maquillador, o lo que fuera menester, para ayudar al novel conjunto porteño. Recuerdo de entonces su alta figura muy pálida, su atuendo (un montgomery obscuro que le otorgaba cierto misterio) y el lenguaje desusado que esgrimía, con una afabilidad cansada, y que a nuestros oídos provincianos tenía un prestigio indudable: "A ver, guachita —les decía a las niñas mientras les pintaba la cara—, mira para acá".

Años después, por ahí por el 68, volví a ver a Malbrán. Era el Congreso constitutivo de ADIEX (Asociación de Docentes, Investigadores y extensionistas de la U. de Chile) y un enorme académico de figura, voz y gestos rotundos y enorme chaqueta de cuero negro, contaba a la audición cosas que habían sucedido allá, en la Sede de Osorno de la Universidad, para concluir con una frase apocalíptica: "Y entonces —concluía dominando con potencia a la asamblea— quedó el despelote." Era él, aunque sólo lo reconocí cuando lo nombraron otros oradores.

Los que alguna vez hayan leído estas crónicas, sabrán bien que me cuido de caer en la anécdota cuando de comentar un libro se trata. Más aún, que pienso que las actuaciones, la biografía, las intenciones conscientes de un autor tienen poco que ver en la comprensión de sus obras, y que sirven sólo como un elemento más, no primordial, en su análisis. Pero en esta oportunidad no he podido resistir la tentación de recordar las citadas, porque marcan dos extremos perceptibles en *El hombre que sonaba* (Santiago, Quimantú, Colección Cordillera, 1972, 75 pp), el conjunto de relatos que ha publicado recientemente Ernesto Malbrán. Podría recordar aún otras (por ejemplo, no olvido la ocasión en que, en un bar de Osorno, me contó en versión oral "Mister América", relato que integra la colección citada y que fue publicado, hace algún tiempo, por *La Nación* en su suplemento dominical: lo recuerdo porque la versión hablada era todavía mejor, más viva aún, que la escrita), pero bueno será que vayamos al texto y expliquemos lo que queremos decir.

Trece textos integran el libro ("El hombre que sonaba", "El gavilán", "Norma", "La muerte de Pepe", "Pedro trabaja y muere", "La sandía", "Mister América", "In Memoriam", "La espera", "El coronel", "Cada uno en su bicicleta", "La OEA", "Pluralismo ideológico", los tres últimos agrupados en "Tríptico") y entre ellos hay mucha más unidad de la que pudiera sospecharse a primera vista. Ya lo señala Antonio Skarmeta en su presentación del volumen: "El narrador aquí es un tipo al que no le vienen con cuentos. Sabe que cada trozo de existencia tiene en su insignificancia un ineludible sentido. Y es esta humanidad, este ojo adiestrado para mirar la trascendencia, el amor, el milagro, lo mágico en lo cotidiano, lo que hace de Malbrán un asombrado renovador del cuento chileno. Aquí todo lo que aparece es heroico por el simple hecho de existir. De allí que la prosa de Malbrán sea un ejercicio celebratorio, que otro remedio puede quedarle". Grandes figuras retóricas, las narraciones de Malbrán reproducen, *pars pro toto*, la complejidad del mundo. No es sólo la constancia de la perspectiva desde la que se narra la que permite esa impresión: son las referencias internas, entre uno y otro texto, como sucede por ejemplo, en un nivel primario, con ciertas frases que repiten personajes de distintos relatos ("Soy apolítico. No soy instrumento de nadie", dice el chico Colipán, cuando es amenazado por Mac Donald, en "Mister América"; "Soy apolítico. No soy instrumento de nadie", repite uno de los personajes de "Cada uno en su bicicleta", deseoso de no correr riesgos inútiles) o con la aparición, no explícita, de ciertos personajes en distintos textos, como sucede, verbigracia en "El hombre que sonaba" y "Pluralismo ideológico".

Pero la semejanza fundamental que recorre las narraciones de *El hombre que sonaba* es la oposición entre la apariencia y la realidad, entre la conveniencia y el compromiso, entre la sumisión y la rebeldía, tal vez entre la alienación y la vida. Anselmo, el personaje de *El hombre que sonaba*, está agradecido a la escuela por dos razones: "Número uno: Por haber cursado ahí hasta tercera preparatoria. Número dos: Por haber cursado ahí *hasta* tercera preparatoria: pero esa contradicción es algo más que un juego de palabras. Si bien cuando Anselmo interroga a su "discípulo" sobre lo que es "árbol" y aquel responde que sustantivo común, o "verde" y le contesta que adjetivo calificativo, es capaz de volverse y gritar hacia la escuela ¡"Mierda!, y hacer que el alumno de vueltas interminables alrededor de un eucaliptus; cuando, en cambio, al propio Anselmo le propone su profesor que vaya a la ciudad a ganar dinero imitando ruidos, Anselmo parte "porque su profesor siempre sabía lo que le convenía a la gente". El que alguien muy semejante a Anselmo, si no él mismo, muera a manos de los representantes de la tradición, la familia, la democracia, Dios y la ley, en "Pluralismo ideológico", por el inocente delito de abrir los brazos, comenzar a gorjear como un pajarillo y sacarse un huevo del trasero, muestra de alguna manera el destino de los habitantes de este mundo, la fatalidad de las contradicciones que lo conmueven. Desde el primero de los relatos hasta el último (con la posible excepción de "El Gavilán") esa atmósfera reina en el conjunto: el que esa figura vital que es Anselmo (o su *alter ego*) aparezca al comienzo de sus páginas y desaparezca en las últimas, con las características señaladas, es, tal vez, casual, pero ilustrativo.

Entre la vida de verdad, y la reflexión, (temerosa o especulativa o evasiva) sobre ella, se mueve este *Hombre que sonaba*, en una contradicción no resuelta en ocasiones, pero que apunta "hasta la victoria siempre", como reza la dedicatoria del libro. El más breve de sus textos, muestra cabalmente esta situación. Reproduzcámoslo. Su título es "In memoriam":

"En un rincón de la Patagonia, en un cementerio olvidado y barrido por el viento, sobre una tumba hay la siguiente inscripción:

En toda su vida siempre pensó hacer lo que dijo, pero jamás dijo lo que en verdad pensó; así como nunca hizo lo que pensaba, ni se dio el trabajo de pensar lo que decía; fue un genuino representante del pueblo.

Cuando pregunté, nadie sabía nada. Finalmente, un anciano me dijo que le habían contado que ese hombre había llegado al Parlamento. Lo que nunca pude saber es si había sido un genuino representante de las gentes del lugar o de todos los desheredados de la tierra".

Se efectúan el 22:

IZQUIERDA DEBE TRIUNFAR EN ELECCIONES DEL SUTE

EL SINDICATO UNICO de Trabajadores de la Educación (SUTE), tendrá sus elecciones Nacionales, Provinciales y Locales el próximo 22 de este mes. La lista de la Unidad Popular renovará 41 dirigentes nacionales; 15 consejeros provinciales y 13 locales.

Vale destacar que el SUTE, es el primer Sindicato de la Administración Pública que se creó por Ley en Enero de este año con la respectiva publicación en el Diario Oficial.

Uno de los artículos de sus estatutos establece que en el plazo de un año se deberán realizar elecciones nacionales, provinciales y locales, renovando totalmente sus directivas.

En la última elección de estos trabajadores, el 71, existían sólo 35 mil socios, los que entraban allí por conciencia sindical. En la actualidad son 135 mil y no todos persiguen los fines para lo que fue creado. De allí que la lista de la Unidad Popular, tiende a lograr los objetivos que hagan del SUTE un Sindicato íntimamente ligado a la clase trabajadora y por ende sirviendo a la comunidad.

El anterior Sindicato contaba casi en su totalidad con profesores; pero la ley establece que son socios del SUTE todos los funcionarios del Ministerio de Educación, tanto en propiedad como interinos.

PLATAFORMA DE LUCHA

El programa acordado por los integrantes de la Lista B de la Unidad Popular, en el que van comunistas, socialistas, radicales, izquierda cristiana y otros de la U.P., ha planteado una plataforma de lucha para el próximo período que tiende a modificar las actuales estructuras del SUTE, para servir en mejor forma a los cambios que se producen en el país y que tienden al socialismo.

El primer punto, se refiere a la reestructuración del presupuesto nacional, con el objeto de cumplir con el Programa del Gobierno en este sentido.

Luego plantea esta lista, la Democratización de la Educación, punto en el que van comprendidos una serie de sub puntos tendientes a democratizar también todo el sistema. Ya que poco se sacaría democratizando la enseñanza si el resto de las estructuras permanecen tan burguesas como antes.

La participación efectiva del SUTE en la puesta en práctica de las principales medidas sobre política educacional que se trataron en el Congreso Nacional de Educación, es también uno de los puntos que enarbola con fuerza esta lista.

Finalmente, el último de los puntos más importantes del programa de la Unidad Popular en estas elecciones, tiende a implantar las resoluciones de la Comisión Tripartita, en materia económica.

DEMOCRATIZACION

Según explicaron, Ibar Varas, candidato a dirigente nacional; Alfredo Delgado, provincial y Luis Ramírez, local, militantes del Partido Socialista, el punto que se refiere a la Democratización de la Educación es el más importante que llevan ellos en su programa.

Explicaron que el proyecto sobre este punto se encuentra en estos momentos en tramitación en la Contraloría. **"Esto significa para nosotros, no un cambio en ese sector, solamente, sino que forme parte del conjunto de medidas de la Unidad Popular para democratizar la vida del país hacia el socialismo. Como se ve, no es una parte de la realidad, sino que la democratización está comprendida en el contexto de la vida nacional"**, expresó Varas.

"No podemos imaginar transformaciones de estructuras en la educación, sino que necesariamente se tiene que ir hacia la reestructuración de otras. Planteamos transformaciones que tienen relación con el poder burgués, imperante hasta el momento para llegar a una efectiva integración de los trabajadores al poder educacional", informó Ibar Varas.

"Para ello- agregó - **proponemos la creación de un Consejo de Comunidad Escolar a nivel de localidades o por regiones geográficas, en el lugar donde esté cada escuela, cada liceo, cada centro educacional. También proponemos un Consejo de Trabajadores de la Educación; un Comité Directivo, para poner en marcha las medidas de democratización, y un Consejo Local o Regional, según sea el caso, el que integrará a la comunidad entera.**

El objetivo de esto último el Consejo Regional o Local discutirá y planificará el trabajo respectivo en la escuela o liceo, tendiendo siempre a cambiar las tradicionales ideas por otras socializantes. Así el poder individual de un director quedaría delegado y ejecutado por la colectividad organizada.

"También la democratización de la enseñanza, debe responder a las demandas que está planteando el pueblo - expresó Luis Ramírez - **por más educación y cultura. La educación debe abrirse para atender al 100% de la comunidad escolar. En buenas cuentas, se debe ir a la expansión del sistema".**

"Se debe - agrega - **mejorar cualitativamente la enseñanza para que responda a las necesidades educacionales - técnicas, que en definitiva son las que están de acuerdo con las necesidades del país. Crear nuevos planes y programas de estudios con una nueva orientación ideológica".**



Los candidatos socialistas a las elecciones de directivas nacionales, provinciales y locales del SUTE, que se realizarán a fines de mes. Alfredo Delgado, provincial; Ibar Varas, candidato nacional, y Luis Ramírez, local.

CONSOLIDAR EL SUTE COMO GRAN OBJETIVO

NUESTROS TRES ENTREVISTADOS nos agregaron que el objetivo central era consolidar el Sindicato Unico de Trabajadores de la Enseñanza (SUTE), integrándolo en forma real a la CUT, pues la relación no es sistemática.

"Hasta ahora, dijo Alfredo Delgado, **ha sido un Sindicato burocratizado y esto hay que romperlo definitivamente para que sirva a los intereses de las clases trabajadoras. Es un Sindicato que no participa de las luchas del proceso que vivimos. No debe continuar en el aislamiento, con respecto al resto de los trabajadores del país. Además es necesario terminar con el paralelismo sindical. Esto se plantea en la Declaración de Principios, sin embargo, el SUTE aparece aún dando luchas de caracter economicista".**

Señalaron, los integrantes socialistas de la Lista B, que ellos estaban conscientes de que eran un sector postergado, pero que cualquier lucha que se dé, se debe dar conjuntamente con la CUT y con todos los trabajadores.

"Partimos— dijeron— de la base de que hay que ir reestructurando y racionalizando el Ministerio de Educación. Luchar contra el bucratismo. En cuanto a escalafones y plantas aún hay sectores privilegiados. Algunos ganan salarios mínimos, teniendo varios años de servicio, y otros que sacan suculentos sueldos sin mayores méritos.

IBAR VARAS

Candidato Nacional, es profesor de la Escuela Normal José Abelardo Núñez y Asesor Político Educacional de Superintendencia, además de Dirigente del SUTE Nacional.

Empezó como dirigente sindical en una escuela de Puente Alto. **"En esa zona logré tomar conciencia de la necesidad de que el Sindicato trabaje con un carácter político. El dirigente sindical no puede ser gremialista puro y menos en el momento histórico que estamos viviendo".**

"En este sector- continúa- **conocí también la lucha de clases producida por las grandes industrias que allí existen".**

ALFREDO DELGADO.

Lleva 10 años ya como profesor en la Escuela 373 del sexto sector. Es dirigente provincial y desde el 71 es dirigente local y Vicepresidente del SUTE provincial. Integra la Comisión de Educación y Cultural de la CUT.

"Pienso que los problemas fundamentales que debemos ver tienen como base el hombre en un sistema socialista, con una educación, cultura y disciplina que esté de acuerdo con los cambios. La Educación debe responder a las necesidades de la clase obrera. Socialismo es conocimiento y cultura. Debemos preparar a los trabajadores del área social".

LUIS RAMIREZ.

El candidato local en estas elecciones se desempeña como Orientador en la Escuela Industrial de San Bernardo. Es Dirigente del SUTE Provincial y nos manifestó" **en estas escuelas industriales debemos aprovechar la capacidad instalada y aprovecharlas, ya que en muchos casos significa desperdiciar grandes cantidades de dinero, es decir, integrarlas al proceso productivo del país. Tenemos maquinarias de hace más de 30 años que no se han usado nunca".**

"Creemos que las escuelas profesionales serían capaces de autobastecerse y entregar su producción a las industrias ya que cuentan con equipos de alta precisión. Estas escuelas deben ponerse al servicio de los trabajadores, pero es necesario crear más de tipo vespertino, en Santiago sólo contamos con 2 y tenemos capacidad para 10 o 15 por lo menos".

Finalmente dijo que las Escuelas Técnicas y Profesionales serían en definitiva la base de la unificación del sistema. Y, que para los trabajadores existieran franquicias especiales como por ejemplo que no fuera requisito saber leer y escribir.

COLABORACION CIENTIFICA ENTRE CHILE Y LA URSS

LAS ALTERNATIVAS de colaboración científica soviética-chilena, traducidas en las observaciones astronómicas conjuntas iniciadas en 1962, estan dando resultados éxitosos.

Con las instalaciones de un telescopio astrógrafo, en el Monte el Roble, en 1968, se pudo abordar la cuestión de fijar más exactamente las coordenadas de las nevulosas que se hallan fuera de la galaxia.

Por otra parte, en el observatorio del Cerro Calan se montó un telescopio más potente. Además los astrónomos soviéticos realizarón en Chile una serie de observaciones de planetas y cometas.

SISMOLOGIA

En la rama de la sismologia también continúan intensificándose las investigaciones en los paises. Sismologos soviéticos viajaron a Chile para conocer en el terreno los trabajos que se realizan allí en esta rama y los servicios sísmicos creados, al mismo tiempo que realizaron una labor de difusión dictando varias conferencias sobre la materia.

El estudio de la flora de las regiones áridas y montañosas también ha contado con ayuda de especialistas soviéticos, así también como la ra de la astrofísica y en la hidrobiología marina.

Cuando el Presidente Allende subió al poder, encabezando el Gobierno Popular, se vieron aumentadas las posibilidades para ampliar la colaboración científica entre ambos paises.

El nuevo gobierno abordó el estudio integral y aprovechamiento de los recursos naturales del país, y en este sentido la Unión Soviética presta una ayuda desinteresada a Chile.

Representantes de URSS participan regularmente en los Congresos Internacionales de zonas áridas que se celebran cada año en Chile.

Organizaciones científicas de ambos países acordaron estudiar conjuntamente los rayos cósmicos en la estratosfera y las radiaciones GAMMA galáxticas.

Estos son los lazos científicos que unen a Chile en la Unión Soviética y que hoy han adquirido un matiz más expresivo cuando el Presidente chileno es invitado oficial de este país amigo.

En el Congreso:

Subsecretario de Vivienda expuso política habitacional

EN LA COMISION MIXTA de Presupuesto del Congreso Nacional, el Subsecretario de la Vivienda y Urbanismo, Marcos Alvarez, dio una detenida exposición sobre la política habitacional del Gobierno y sus resultados hasta ahora.

Dicha exposición encontró acogida en algunos sectores parlamentarios, especialmente en lo que se refiere a requerimientos de orden presupuestario para que el Ministerio pueda seguir cumpliendo con las metas que se ha trazado.

Se proseguirá y se dará término a 59 mil 500 viviendas en actual ejecución y se iniciarán otras 25 mil. Además, deben considerarse las obras de urbanización y equipamiento comunitario", agregó.

MANTENIENDO RITMO DE PRODUCCION

Alvarez manifestó también que el Ministerio, de acuerdo a la orientación del Gobierno, ha procurado mantener el actual ritmo de actividades, en la construcción de viviendas, a través de la utilización racional de recursos.

"Este ritmo de producción—indicó— **ha permitido que las empresas productoras de materiales mantengan niveles de producción al máximo de su capacidad instalada y aseguren la continuidad en el trabajo de más o menos 45 mil trabajadores que laboran en obras del sector público, y una cifra más o menos parecida en el sector de labores indirectas".**

Recordó que el déficit habitacional alcanza a más o menos 600 mil viviendas. Y, puso de relieve que el año 71, la planificación dentro del sector público alcanzó a 85 mil viviendas, cumpliéndose integralmente en las contrataciones y en las construcciones físicas.

El 30 de septiembre recién pasado se habían entregado alrededor de 30 mil viviendas, y dijo que la cifra exacta a la fecha era de 27.728 viviendas terminadas y entregadas a los usuarios, la que llegaría a 47.504 a fines de mes.

14.657 VIVIENDAS PARA EL 72.

También dijo que se encuentran en ejecución, este año, 74 mil 657 viviendas, entre las que están comprendidas las obras de arrastre del 71.

"El ambicioso plan del 71 —expresó— **encontró dificultades en su ejecución física debido a que las empresas constructoras de materiales, como cemento, hierro, madera, vidrios, ladrillos, pintura y otros, no estaban diseñadas para satisfacer la demanda de un plan tan extenso".**

Por ello —continuó— algunas oportunidades y en algunos rubros, sobre todo en el de materias primas se produjo desabastecimientos temporales, ya que las empresas, aún cuando estaban trabajando al 100% de su capacidad instalada, sólo podían y pueden abastecer una producción de no más de 65 mil viviendas anuales.

AUMENTO DE PRODUCCION

Finalmente, afirmó Marcos Alvarez que el Gobierno ha dado los pasos necesarios para subsanar esta situación y evitar que en el futuro las planificaciones sufran algún retraso.

"Se ha dado comienzo —expresó— a la construcción de una planta de Cemento en Antofagasta y tiene en proyecto otras más que serán ubicadas en la zona sur-austral. Se ha impulsado la instalación de fábricas de ladrillos, a la vez que se ha aumentado la producción de madera".

Según afirmó, las cifras globales indican que este año se han contratado hasta el 30 de septiembre, alrededor de 25 mil viviendas y en lo que resta del año se terminará la contratación de una cifra similar.

RINCON EVANGELICO

por Aaron Gonzalez

¿QUE ES EL MOVIMIENTO CRISTIANO DE LIBERACION?

El Movimiento Cristiano de Liberación sólo cuenta con nueve meses de existencia en Chile y ya luce una fuerza que ni sus propios iniciadores imaginaron en un lapso tan corto.

Este Movimiento Cristiano de Liberación agrupa en sus filas a los Evangélicos de las diferentes Congregaciones que hay en nuestra patria y que hasta ayer eran mantenidos divididos por los eternos intereses creados, es decir, por los interesados en matener el statu quo en la sociedad chilena.

Desde estas mismas columnas fuimos los primeros en denunciar hace seis meses, las voces "evangélicas" tocando a rebato las campanas del terror.- Por esa misma época y en oportunidades sucesivas nos visitaron dos Pastores venidos de lejanas latitudes ¿Aqué venían esos Hermanos extranjeros?. Desde luego a confraternizar con sus Hermanos chilenos, pero al mismo tiempo preocupados por el "terror" y la "persecución religiosa" desatada por el Gobierno que preside el Compañero Presidente, doctor Salvador Allende. Claro está que las fuentes de información de esos atribulados Hermanos no procedían de labios de los Pastores chilenos sino de las "Agencias informativas" y publicadas naturalmente por los diarios de los respectivos países de donde provenían esos Hermanos extranjeros. Ellos recorrieron de norte a sur el suelo chileno y comprobaron con sus propios ojos que tal "persecución religiosa" sólo existía en las mentes calenturientas de esas agencias noticiosas "libres y democráticas" que entregan sus informaciones "objetivas" a tantos **dólares el centímetro.**

El Movimiento Cristiano de Liberación surgió para hacer comprender a los Hermanos Evangélicos chilenos que no es verdad lo que predican "pastores" bien rentados, venidos desde tierras ubicadas más allá de nuestras fronteras. Esos son lobos vestidos con piel de cordero, a los cuales a poco de hablar se les notan las orejas y el rabo.

Recientemente estuvieron en nuestro país los Pastores Evangélicos rusos Ilia Orlov y Alexis Stoyan, cuya iglesia principal tiene su sede en Moscú. Recorrieron y visitaron a sus Hermanos Bautistas de Temuco, Concepción, Valparaiso y Santiago.

En Moscú solamente, poseen 19 templos con unos 5 mil miembros. Cuentan con orquesta Evangélica y varios coros instrumentales y de voces. Otras misiones naturalmente son más numerosas como es el caso de la Pentecostal que cuenta con medio millón de miembros.

El Pastor Stoyan a donde quiera que fue se halló con una misma pregunta de parte de sus hermanos chilenos. ¿Por qué persiguen a los Evangélicos en la Unión Soviética? Su respuesta fue tajante: "Veo -afirmó -que no sólo se miente sobre Chile sino también sobre nuestra patria. Nosotros al igual que ustedes prosiguió tenemos absoluta libertad de culto". A su vez intervino el Pastor Orlov y nos dijo: "Tenemos libertad para visitar los hopitales, las cárceles y otros lugares en donde predicamos nuestro ideario. Poco antes de venir a Chile, en esos lugares habíamos bautizado a más de 200 nuevos miembros. No recibimos dinero de nuestro Gobierno y para sufragar los gastos contamos con los diezmos y ofrendas de nuestros propios hermanos en la fé, incluso pagar nuestros pasajes en esta gira que realizamos por Sudamérica.

Mañana lunes 11, los Evangélicos del Movimiento de Liberación celebraremos una reunión a las 7 de la tarde en los altos de la Librería El Sembrador, en el Pasaje Matte 342 a la que invitamos a concurrir a todos nuestros Hermanos para conocer la Verdad sobre la campaña del terror que nuevamente los enemigos de Chile han comenzado a desatar entre nuestras iglesias a lo largo de todo el país.

Durante el desarrollo de esta reunión dictarán conferencias un estudiante universitario chileno, Mario Gutiérrez, quien narrará la situación de los Evangélicos en Uruguay y el Pastor Pincheira abordará la marcha del Movimiento Cristianos por la Liberación a lo largo de todo Chile.

No olvides, Hermano, que Cristo siempre estuvo con los humildes y los pobres y que el deber de todo Envagélico es estar al lado de los explotados, de los mismos que amó Cristo y por los cuales sacrificó su preciosa existencia.

Hasta el próximo domingo les dice el Hermano Aarón



El Embajador de Alemania Federal, Lothar Lahn, concurrió al Ministerio de Obras Públicas y Transportes para saludar al titular de la cartera, Contralmirante Ismael Huerta Díaz. El Ministro Huerta conversó con el Embajador Lahn de diversos aspectos de la construcción del puerto de Puerto Montt, que se construye con Préstamos de la República Federal Alemana.

Camilo Escalona

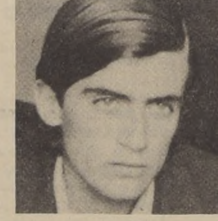
LA JUVENTUD RECIBIRA AL PRESIDENTE ALLENDE

"Llamamos a los estudiantes a participar en los trabajos voluntarios con más ímpetu y empeño que nunca —nos dijo Camilo Escalona, Presidente de FESES— Los estudiantes secundarios vamos a participar en trabajos entre Aconcagua y Ñuble. En Rengo se acondicionará un canal y en Melipilla se iniciará la construcción de un tranque. También se van a efectuar labores de alfabetización y se participará en las cosechas".

También la juventud ha sido encargada de recibir al Presidente Allende de su triunfal gira. Los secundarios participaremos en las demostraciones de alegría y júbilo que habrá en esta ocasión.

LINEA DEL MINISTERIO

'Nosotros queremos que en el nuevo Ministerio de Educación se mantenga la misma línea iniciada por el ex Ministro Palma, es decir, de apoyo en la Unidad Popular, de diálogo con los estudiantes, de firmeza y sin vacilación alguna, y se lleve adelante con mucha fuerza el proceso de democratización de la enseñanza", finalizó Camilo Escalona.



EL PORQUE DE LOS NUEVOS PRECIOS DE LA PAPELERA

En el Diario Oficial aparecieron publicados los nuevos precios del papel. Y como no faltan por ahí los mal hablados, que son derechistas por supuesto, y que de todo se aferran para crearle problemas al Gobierno Popular y que ya han tergiversado demasiado esto de la Papelera, el Ministro de Economía, Fernando Flores, entregó una declaración pública en la que puntualiza que el alza tiene su origen en instrucciones precisas emanadas del Presidente de la República.

Enseguida agrega que por medio de la modificación de precios se acogen solicitudes de revisión de costos, que tuvieron por fundamento, principalmente, dos nuevos costos, que habiéndose producido con la participación del Gobierno, requirieron un adecuado reflejo en el nivel de los precios.

El primero de estos costos se refiere al nuevo tarifado de los trabajadores gráficos, según convenio en que intervino el Ministerio del Trabajo. Y el segundo costo dice relación con el financiamiento del plan habitacional de los trabajadores de la Papelera que, en la situacion especial de la Empresa, no podía obtenerse sino por la vía mencionada.

Finalmente, el Ministro Flores expresa que han quedado excluidos de esta modificación de precios el papel de diarios y el papel confort, que representan un 20% de las ventas en el mercado interno y cuya importancia para los medios de información y la vida doméstica es innecesario reiterar.

ELECCIONES DEL SUTE

El Consejo Directivo Nacional del SUTE informa:

a).- LUGAR DE VOTACION:

De acuerdo con el Art. 20 del Reglamento de Elecciones, las mesas receptoras de sufragio deben funcionar obligatoriamente en el respectivo lugar de trabajo el viernes 22 de diciembre de 1972.

Se vota en cada Consejo Sindical de Establecimiento.

b).- CONFECCION DE PADRONES:

Cada Consejo Sindical de Establecimiento debe enviar la nómina de sus socios antes del 15 de diciembre a la Comisión Electoral Local respectiva.

Revisada esta nómina, la Comisión Electoral Local la enviará como Padrón Electoral a cada establecimiento antes del 20 de diciembre.

La Comisión Electoral Local con los Padrones Electorales de cada Consejo Sindical hará un Padrón General de su Jurisdicción. Un ejemplar quedará a su disposición para el evento de reclamos a nivel de Consejo Sindical, otro lo enviará a la Comisión Electoral Provincial para los mismos efectos y otro a la Comisión Electoral Nacional con igual fin.

CESAR ESCOBAR LOPEZ
Secretario General

SERGIO ASTORGA GUTIERREZ
Presidente SUTE Nacional

JOSE LOPEZ PAYACAN
Pdte. Depto. Relaciones Públicas

SERGIO VALDERRAMA SAAVEDRA
Pdte. Depto. Organización

PARLAMENTO DEL PUEBLO

Manuel Rodríguez:

"TRIUNFO DE MARZO IMPEDIRA QUE PROSPERE EL FASCISMO"

Ex Presidente de la FEC, candidato a diputado socialista por Concepción en la lista del Partido Federado de la Unidad Popular.



Manuel Rodríguez, Presidente de la Federación de Estudiantes de Concepción hasta hace pocos días, es el indiscutido candidato a diputado de la juventud de la provincia.

PRESIDENTE hasta hace pocos días de la Federación de Estudiantes de Concepción, regidor por esa ciudad, Secretario General del Comité Central de la Juventud Socialista, representante de la Secretaría General de Gobierno en la provincia, Asistente Social titulado. Con escasos 24 años, postula como candidato a diputado por el Partido Federado de la Unidad Popular, en representación de su Partido, el Socialista, junto a Gerardo Espinoza y Oscar González.

Manuel Rodríguez afirma que la alta votación de su Partido en la zona y sus características eminentemente proletarias, aseguran tres parlamentarios para el socialismo y una mayoría de 6 representantes de la Unidad Popular.

Representante fundamentalmente de la juventud y el proletariado urbano de Concepción, el joven socialista declara que durante su presidencia de la FEC la capacidad de combate y organización del movimiento estudiantil de esa ciudad, se han integrado en forma vital al proceso revolucionario, fundamentalmente a través de los trabajos voluntarios y en la constitución del área social de la economía, hegemónica en Concepción.

Agrega que fue precisamente durante el paro patronal de octubre cuando la juventud y los trabajadores demostraron todo su respaldo al Gobierno Popular, saliendo al paso a quienes intentaban derrocarlo.

OBJETIVO IMPORTANTE

—"**El triunfo de marzo** —dice Manuel Rodríguez— **es para las fuerzas populares un objetivo importante en la medida que va a impedir que el fascismo prospere en este país, que se derroque al Presidente, y que con una mayoría popular se garantiza una profundización del proceso en términos de legítima participación de la clase obrera en todos los niveles, en la obtención de una nueva Carta Fundamental, en la dictación de una nueva Ley de Reforma Agraria y en la organización y desarrollo de las tareas de la mujer y de la juventud en la revolución. Es en síntesis, un gran paso en el camino que se ha trazado el pueblo para conquistar el poder político en este país".**

JUVENTUD

La presencia de Manuel Rodríguez garantiza indudablemente el planteamiento y la opinión de la juventud en los más altos niveles, ya que desde hace varios años se ha entregado al movimiento estudiantil, como Presidente de los Estudiantes Secundarios y luego de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Concepción.



El Congreso del MAPU, que se clausuró el domingo en el Estadio Santa Laura, renovó a la directiva que pasaron a encabezar Oscar Guillermo Garretón, como Secretario General y Juan Enrique Vega y Juan Eduardo Aquevedo, como Subsecretarios. Junto a ellos, delegados extranjeros al Congreso y los anteriores dirigentes de la colectividad.

OSCAR GUILLERMO GARRETON, SECRETARIO GENERAL DEL MAPU

Oscar Guillermo Garretón, ex Subsecretario de Economía, fue elegido Secretario General del Movimiento de Acción Popular Unitaria, MAPU, al término de su Segundo Congreso Nacional. Junto a Garretón, fueron designados como Subsecretarios, Juan Enrique Vega, ex Embajador en Cuba y Juan Eduardo Aquevedo.

El Congreso aprobó con escasas abstenciones el informe político rendido por el ex Secretario General, Jaime Gazmuri, para aprobar luego la tesis política que presentó Oscar Guillermo Garretón. En el acto en el Estadio Santa Laura, señaló que la dirección del Partido debían hacerla las propias bases, más que los dirigentes.

Subrayó en su discurso que la lucha por el poder no se resolvió en Chile el 4 de septiembre y que por contrario continúa. La clase obrera y el pueblo, dijo, vencerán el poder de la burguesía siempre que cuenten con las fuerzas suficientes para hacerlo y para ello deben aplicar una política de alianza con la pequeña burguesía progresista.

Garretón, junto con destacar la importancia que su partido atribuye a las elecciones de marzo, manifestó que el MAPU está por completar el área de propiedad social lo antes posible y de dar la batalla contra los enemigos del pueblo en una línea ininterrumpida de cambios revolucionarios.

Dirigentes de esta colectividad señalaron al término del Congreso que una vez más se había demostrado la desesperación de la derecha por dividir a las fuerzas populares y provocar problemas internos, refiriéndose a la frustrada campaña de rumores de la prensa reaccionaria sobre divisiones de este Partido, que salió aún más fortalecido de su Segundo Congreso Nacional.

MICROPOLITICA

CONFERENCIA IC

A las 11 horas será clausurada hoy la Primera Conferencia Nacional Juvenil de la Izquierda Cristiana, en el Teatro Municipal. En el acto intervendrán el Secretario General, Bosco Parra, y el Encargado Nacional Juvenil, Eduardo Vergara.

La Conferencia Juvenil se inició el jueves y trabajó intensamente en la definición de las políticas juveniles de este Partido, que está además realizando una reunión de su Dirección Nacional para analizar la situación política y electoral.

PROCLAMACION PR

El Comité Ejecutivo Nacional del Partido Radical acordó organizar un acto masivo para el 19 de este mes, destinado a proclamar a los distintos candidatos a parlamentarios del radicalismo que integran la lista del Partido Federado de la Unidad Popular. Los candidatos a diputado son 23 y los postulantes a senadores son Hugo Miranda, Aníbal Palma, Jorge Cabello Luis Fernando Luengo y Carlos Morales Abarzúa.

COMUNISTAS

El 16 a las 18.30 horas será la proclamación de los candidatos del Partido Comunista, en el Teatro Caupolicán. En representación de la Dirección del PC, Víctor Díaz, Subsecretario General presentará a los postulantes a parlamentarios y hará un análisis del significado e importancia de que el pueblo obtenga un abrumador triunfo.

Fuera del Teatro, se instalará un escenario donde actuarán destacados artistas, ya que se espera contar con una asistencia que repletará el Teatro.

Diputado Luis Maira: "resoluciones de la sentencia de la Corte Marcial causan estupor. Todo el país esperaba las ejemplarizadoras sanciones a los asesinos del General Schneider".

IC INICIO SU CAMPAÑA DE FINANZAS

"Hoy, pública, oficial y solemnemente, la Izquierda Cristiana inicia una campaña entre los obreros, los campesinos, los pobladores, entre los jóvenes y los intelectuales revolucionarios, para pedir solidaridad económica. Bajo el lema "a la Izquierda Cristiana la financia el pueblo", lanzamos hoy la campaña de finanzas que se desarrollará durante los meses de diciembre, enero y febrero".

Así habló ayer por radio Corporación el Secretario General de esta colectividad, Bosco Parra, quien inició su intervención señalando que "desde su fundación la Izquierda Cristiana ha perseguido con firmeza una línea ideológica y política que comienza por destacar la necesidad que el socialismo y la Patria tienen de que haya una presencia de cristianos en el proceso revolucionario".

—"**Mientras mayores sean las masas cristianas que apoyen la revolución** —dijo— **menor será el costo que la sociedad deberá afrontar para construir la inevitable revolución socialista".**

—"**Si los cristianos revolucionarios refuerzan los valores proletarios de solidaridad y mayor igualdad, más eficiente y cabal, más intenso será nuestro proceso revolucionario".**

—"Hemos tratado de hacer valer, de que se escuche, de que se dé verdadera importancia a la iniciativa política y productiva de la base popular. Hemos peleado para que el burócrata, el dirigente y el interventor, sean criticados, controlados, orientados por los trabajadores de base. Hemos sido partidarios de avanzar sin transacciones. No le hemos sobado el lomo a nadie. Hemos dicho lo que nos parece la verdad en todo momento, guste o no guste, convenga o no convenga. No hemos hecho de la administración nuestra fuerza de apoyo principal. Y, sin embargo, hemos apoyado y seguiremos firmes junto al Gobierno Popular".

Fallo por asesinato a Schneider:

EL PODER JUDICIAL ATENTA CONTRA SU PROPIA LEGITIMIDAD

A la indignada reacción del pueblo por el fallo en segunda instancia de la Corte Marcial, que rebajó a dos años la pena a Viaux por su participación en el asesinato del Comandante en Jefe del Ejército, René Schneider, se han sumado las de parlamentarios y dirigentes políticos.

El diputado de Izquierda Cristiana, Luis Maira señaló al respecto que **"el fallo de la Corte Marcial ha confirmado los anticipos de Patria y Libertad y ha demostrado que sus dirigentes tenían una información de primera mano acerca de la sentencia, o bien han estado en condiciones de influir acerca de su contenido".**

—"**Ambas posibilidades** —agregó Maira— **hablan muy mal del sentido de equidad de quienes acaban de emitir esa resolución".**

ESTUPOR

—"Si uno se ciñera estrictamente a un análisis de las resoluciones de la sentencia de la Corte Marcial —explicó— podría afirmar que ellas causan estupor. **La forma en que fue planeado y ejecutado el alevoso asesinato del General René Schneider y la singular gravedad que revestía el hecho de ser cometido en la persona de la primera autoridad de nuestras Fuerzas Armadas, llevaron en su oportunidad a pensar a todos los sectores del país que las sanciones que entregaría la justicia a los culpables serían ejemplarizadoras".**

—"Sin embargo —añadió Maira— en el último tiempo, diversos antecedentes hicieron temer en contra de que se materializara este sentimiento público. Personeros responsables de carácter universitario denunciaron las opiniones emitidas por uno de los Ministros de la Corte, Enrique Paillás, en contra del fallo en primera instancia. Ultimamente, la prensa reaccionaria y más vinculada a los ejecutores materiales del asesinato, proclamaron igualmente la inminencia de una sentencia cuyas penas se distribuían en forma de producir, en la práctica, la inmediata libertad de los complotadores y homicidas".

SENTENCIA SINIESTRA

Por su parte, el senador comunista Volodia Teitelboim calificó la sentencia de "siniestra", señalando que lo más grave es que se modificara la configuración del delito, caratulándolo ahora como "secuestro consumado simple sin resultado de daño".

Destacó Volodia que "su resultado fue nada menos que la muerte del General Schneider, pero estos tres jueces (votaron en contra los dos uniformados), estiman que el secuestro fue sin resultado de daño grave".

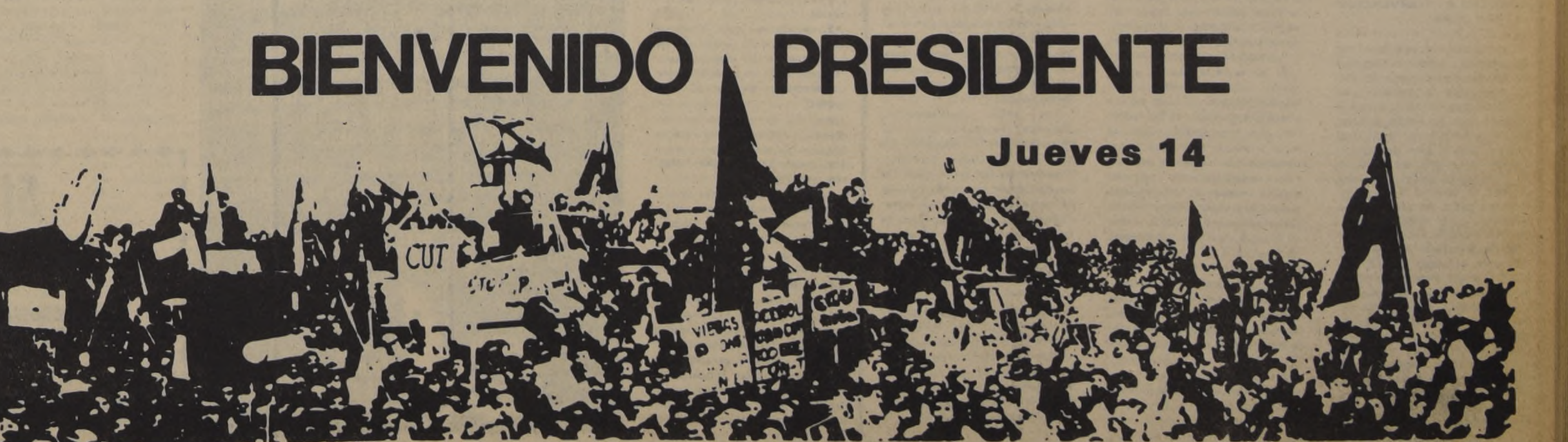
—"**Hay un divorcio total** —agregó— **entre la calificación del hecho realizado por la sentencia y el hecho mismo. Se le ha torcido el cuello a la verdad, a la realidad, hasta asfixiarla. Ha sentado como reina en el trono del Palacio de la Justicia a una señora que se llama falsificación de la realidad. Y al fallar, haciendo caso omiso de la verdad, se ha sentenciado "a contrario sensu", con arreglo a la mentira, mostrando audacia retadora, lindante con el desprecio más abierto a la opinión pública sana".**

ESTIMULO AL DELITO

El senador Teitelboim destacó asimismo cómo esta sentencia "estimulará a los grupos fascistas" ya que ella "no sólo encierra un insulto a la justicia, al mérito del proceso, a las Fuerzas Armadas y a la sociedad chilena, sino que abre peligrosamente la puerta a la impunidad".

—"**Todos los delincuentes políticos que en este período de transición social pretendan preservar el viejo orden a través de los actos terroristas, recurriendo al asesinato inclusive, saben que pueden contar con el gesto magnánimo de una justicia que es incapaz de prescindir de sus condicionantes políticas y de dictaminar con arreglo a los hechos y al derecho".**

—"**El Poder Judicial atenta así contra su propia legitimidad. La ley no es su guía ni su norma, sino su víctima".**



ANALISIS DE LA SALUD EN MINERAL EL TENIENTE

Con la participación de representantes de los sindicatos del cobre, ejecutivos de la Sociedad Minera El Teniente, dirigentes vecinales y miembros de los Consejos Locales de Salud, se inició en Coya una discusión colectiva sobre los problemas de salud.

En el debate participan activamente las autoridades de Salud, encabezadas por el Ministro Arturo Jirón.

Al iniciarse la reunión, que se prolongará hasta el día de hoy, el Ministro Jirón expresó que para el Gobierno Popular el objetivo final de sus acciones ha sido, es y será el hombre y su bienestar. En esta materia es deber del gobierno realizar todas las acciones sanitarias que signifiquen la prevención, el fomento, la recuperación y la rehabilitación, a fin de dar a todos los chilenos iguales posibilidades de salud y desarrollo físico e intelectual.

Agregó el Ministro que para mejorar la salud es indispensable mejorar el nivel de desarrollo social, lo que a su vez significa mejorar las condiciones de vivienda y educación, la distribución de los alimentos y los niveles de ingreso.

"En términos reales, dijo, no hay ningún desarrollo económico sin una participación popular y sin una real independencia nacional".



Dr. Artuto Jirón.

UP GANO EN DIRECTIVA DE IMPUESTOS INTERNOS

Un resonante triunfo obtuvo la lista de la UP en la Elección de la Directiva Nacional de Inspectores de Impuestos Internos. La UP obtuvo 14 dirigentes de los 22 a elegir, y el 47% de los votos, subiendo un 10% en relación a la elección CUT. La lista derechista (PDC, PN, PIR, DR) obtuvo el 52% de los votos y logró elegir 8 dirigentes.

Los dirigentes de la UP son los siguientes: Mónica Concha, PS; Oscar Maragaño, PS; Guillermo Puebla, PS; Luis Gallequillos, PS; José Luis Meza, PS; Rudecindo Poblete, PS; Enrique Jimeny, PC; Carlos Reyes, PR; Luis Andaur, PR; Fernando Cisternas, PR; Glen Glores, PR; Juan Miño, PR; Sebastián Mena, PR; Jorge Torres, API.

Este resultado tiene desespera do e histérica a la derecha que pensaba dividir el Sindicato de Empleados Internos. La unión de los trabajadores en torno a sus verdaderos intereses triunfó sobre los partidarios de la reacción.

PEQUEÑOS INDUSTRIALES Y ARTESANOS EN LA UTE

INSTRUMENTAL para barcos y veleros, gatas mecánicas y neumáticas, equipos de pesaje, bombas centrífugas y repuestos para la industria electrónica y automotriz, dentro de una enorme diversidad de productos está presentando la Feria PIA 72, de la Pequeña Industria y Artesanado, en el frontis de la Universidad Técnica del Estado.

La muestra fue seleccionada por el Servicio de Cooperación Técnica del Estado y contó con la colaboración de PIA, que agrupa a más de 35.000 pequeños productores y artesanos chilenos. En la parte artesanal se presentan productos del rubro del cuero, del calzado, textil, confecciones trabajos en maderas y muebles.

La muestra de PIA se inauguró el primero de diciembre y se clausura el 15 de este mes.

MINISTRO FLORES EN LA INSA

Durante todo este fin de semana, hasta el lunes incluso, el Ministro de Economía, permanecerá en la Industria Nacional de Neumáticos (INSA), dialogando con los trabajadores y analizando la situación económica del país en general, y la de esa industria en particular.

El Ministro, que además participará en los trabajos voluntarios, permanecerá en la industria acompañado de su equipo de economistas. Junto a los trabajadores tomarán parte en un novedoso sistema de formación de obreros para el manejo de las empresas del área social.

Otra de las actividades que cumplirá el Ministro Flores, será una visita inspectiva al sector Maipú para ver como funciona la distribución y abastecimiento de artículos de primera necesidad.

NUEVAS GARANTIAS PARA COMERCIANTES

EN EL PROYECTO DE LEY de nuevas rentas municipales, que el Ejecutivo enviará al Parlamento en el curso de este mes, se consultarán medidas concretas que se traducirán en mayores garantías en favor de los comerciantes en cuanto al sistema de patentes y permisos municipales, y, de otro lado, sanciones drásticas para los que ejercen clandestinamente la distribución o el comercio de mercaderías, sea para el contrabando o para el mercado negro.

CAMPESINOS RECIBIERON ESCRITURAS DE PROPIEDAD

—"MUCHA GENTE vino a vernos para decirnos que eran mentiras que nos iban a entregar escrituras, que éste Gobierno convertiría los asentamientos en haciendas estatales. Todo eso era falso y la prueba la tenemos aquí mismo, en estos instantes".

Con éstas palabras, el campesino Ruperto Mateluna, presidente del asentamiento "Los Tilos" de Hualcapo, puso al desnudo la campaña que están llevando los políticos derechistas para desprestigiar el proceso de Reforma Agraria.

Utilizando las tácticas que aprendieron cuando la derecha trataba a los DC y al propio Rafael Moreno de "cuatreros y ladrones", están repitiendo las campañas de amedrentamiento con los trabajadores del campo. La campaña está coordinada junto a la presentación de un proyecto de Reforma Constitucional que ante el Congreso presentará Rafael Moreno, a través del cual se pretende anular la Reforma Agraria y permitir que los terratenientes recuperen sus tierras.

En sencillo lenguaje, Mateluna dijo al recibir las escrituras de propiedad de su asentamiento: **"Hemos sido engañados, pero nos alegramos de saber ahora la verdad"**. El trabajador, DC agradeció la expropiación del predio —realizado durante la anterior administración— y al Presidente Allende, **"por hacernos propietarios"**.

La mencionada entrega de títulos favoreció a 235 socios de las cooperativas Los Tilos, Rabuco de Ocoa, La Sombra del Romeral y El Retiro del Romeral, todas ubicadas en la provincia de Valparaíso.

Todos los campesinos que hablaron durante la sencilla ceremonia, destacaron las visitas que han hecho parlamentarios de derecha, quienes les reiteraron que jamás serían propietarios. Junto con denunciar tales maniobras, los trabajadores comprometieron sus esfuerzos productivos "para todo Chile".

COMUNICADO...

Viene de la primera pág.

expresó una recíproca aspiración a profundizar en adelante las relaciones de amistad y perfeccionar la cooperación mutuamente provechosa entre la Unión Soviética y la República de Chile, así como fueron diseñadas medidas concretas en el desarrollo de las relaciones soviético-chilenas para los próximos años.

ASISTENCIA TECNICA

Se acordó la prestación por parte de la Unión Soviética asistencia a la República de Chile en la construcción de empresas industriales, en el ensanchamiento de la base enérgetica, en la agricultura y la industria pesquera, así como en la formación y capacitación de tecnicos nacionales.

Las medidas concretas en la ejecución del dicho acuerdo serán expresadas en respectivos convenios.

El Presidente S. Allende en nombre del pueblo y el Gobierno de Chile expresó la profunda gratitud al CC del PCUS al Gobierno y pueblo soviético, por su desinteresado apoyo moral-político y económico en la realización del programa de amplias transformaciones sociales en el país.

PAZ MUNDIAL

Al intercambiar opiniones sobre las cuestiones de la situación internacional las partes declararon que continuarán esforzándose por aliviar la tirantez internacional, consolidar la seguridad internacional, liquidar los focos de guerra, reforzar la cooperación multilateral entre los estados y pueblos, particularmente para vencer el subdesarrollo en los paises económicamente atrasados.

Consideran que las relaciones entre los estados con distintos regímenes sociales deben basarse en los principios de coexistencia pacífica, respeto de la soberanía nacional, integridad territorial, igualdad en derechos, no ingerencia en los asuntos internos, no empleo de la fuerza o la amenaza de emplearla, solución de toda cuestión en litigio por los medios pacíficos, mediante negociaciones. Las partes reafirmaron su decisión de contribuir por todos los medios afirmar estos principios en las relaciones internacionales sea por la vía bilateral o multilateral.

La parte soviética manifestó su apoyo a la política exterior de paz del gobierno chileno destinada al afianzamiento de las posiciones internacionales de Chile, basadas en los principios referidos en el párrafo anterior, a la defensa de logros revolucionarios de los trabajadores chilenos, la consolidación de la amistad entre los pueblos y el apoyo a los estados que luchan por su liberación nacional.

CONDENA A INTERVENCION EXTRANJERA

Las partes condenaron la intervención desde el exterior en los asuntos internos de Chile tendientes a fracasar las transformaciones económicas y políticas que se llevan a cabo por el gobierno de la Unidad Popular para el bien del pueblo chileno; así como las acciones de monopolios extranjeros para impedir el derecho a disponer soberanamente de sus recursos naturales y, por ende, a comerciar libremente su cobre.

La parte chilena apreció altamente la actividad del CC del PCUS y el gobierno soviético en la política exterior encaminada a llevar a cabo el programa de paz y de seguridad internacional formulado por el XXIV Congreso del PCUS, destinado a consolidar la amistad y la cooperación entre los pueblos, a respaldar a los que luchan por su liberación del dominio extranjero y por el afianzamiento de su independencia política y económica.

Los dirigentes soviéticos subrayaron que la Unión Soviética prestaba y prestará en el futuro el apoyo político y económico al pueblo amigo chileno.

Las partes intercambiaron opiniones sobre la situación en la América Latina y constataron con satisfacción la proximidad de sus posiciones. Expresaron su solidaridad con los pueblos del continente que luchan contra el imperialismo y la reacción; por la consolidación de su soberanía nacional, incluyendo el derecho a disponer de sus recursos naturales y por la realización de transformaciones radicales socio-económicas que conduzcan al desenvolvimiento de la economía independiente y al progreso social.

La Unión Soviética y la República de Chile expresan su solidaridad fraternal con el gobierno y el pueblo de Cuba y condenan enérgicamente el bloqueo económico y político de este país, impulsado por los Estados Unidos, así como todas las otras acciones hostiles contra la Cuba socialista.

Al examinar la situación actual en el continente europeo, las partes expresaron la opinión de que la entrada en vigor de los tratados de la Unión Soviética y de Polonia con la República Federal Alemana, el acuerdo cuatripartito sobre Berlín Occidental, así como la rubricación del tratado sobre las bases de relaciones entre la RDA y la RFA contribuyen al saneamiento ulterior de la situación en Europa.

Las partes declaran que consideran la admisión de la RDA y la RFA en la NU como una apremiante tarea de la vida internacional contemporánea y como un paso importante para que esta organización internacional sea universal.

La Unión Soviética y Chile subrayaron la importancia de haberse ya iniciado la preparación concreta de la conferencia Paneuropea sobre Seguridad y Copperación y expresaron la convicción de que dicha conferencia será un paso importante en el camino de la consolidación de la paz en Europa y en todo el mundo.

Las partes declaran su solidaridad con la lucha heroica de los pueblos de Vietnam, Laos y Cambodia por su libertad e independencia, contra la agresión imperialista.

La Unión Soviética y Chile declararon su decisivo respaldo al gobierno Revolucionario Provisional de la República de Vietnam del Sur y expresaron esperanza de que el acuerdo del cese de la guerra y la restauración de la paz en Vietnam se firme en un futuro próximo.

Al intercambiar opiniones acerca de la situación en el Oriente Medio las partes expresaron su preocupación por la tensión que se mantiene en esta región del mundo. Condenan la ocupación de los territorios árabes por Israel y consideran que dicha ocupación aumenta la tirantez en la región indicada. Reafirman su respaldo a la lucha justa de los pueblos árabes por la liberación de sus territorios, por el reconocimiento y respeto a sus derechos. Las partes se pronuncian resueltamente por el establecimiento de una paz justa y duradera en el Oriente Medio sobre la base del cumplimiento de la resolución 242 del Consejo de Seguridad del 22 de noviembre de 1967.

La Unión Soviética y Chile se pronunciaron por la más rápida satisfacción de los anhelos legítimos de la República Popular de Bangla Desh sobre la admisión en la NU.

Ambas partes recogen con satisfacción que la Asamblea General de la NU haya adoptado la resolución en la que en nombre de los Estados miembros de la NU se declara solemnemente la renuncia al empleo de la fuerza en todas sus formas y manifestaciones de las armas nucleares.

La Unión Soviética y la República de Chile declaran que contribuirán por todos los medios a la solución del problema del desarme general y completo. Se reafirmó la coincidencia mundial del desarme con la participación de todos los estados.

Las partes conceden mucha importancia al fortalecimiento de la Organización de las Naciones Unidas como un foro mundial para el mantenimiento de la paz y seguridad internacionales a base de una observación estricta por todos los estados de los propósitos y principios de la carta de la NU. Las partes subrayaron que continuarán también en adelante contribuyendo a la consecución de este objetivo.

Ambas partes manifiestan su apoyo a la labor de la NU tendiente a promover el progreso económico y social en todo el mundo y el desarrollo de los paises en vías de desarrollo, declaran su respaldo a las medidas encaminadas a eliminar la discriminación y otras medidas para remover los obstáculos que impiden el establecimiento de relaciones internacionales económico-comerciales equitativas.

La parte soviética reafirmó su posición de condena tomada en el Consejo Económico y Social, así como en la Junta de Comercio y Desarrollo de la NU en respecto a la acción dañina de los monopolios imperialistas en los países en desarrollo.

La parte chilena agradeció esta posición de la Unión Soviética.

Ambas partes intercambiaron opiniones acerca de la próxima conferencia de la NU del Derecho del Mar y expresaron su disposición de armonizar sus posiciones y colaborar mutuamente para la consecución de los objetivos de la conferencia tomando en cuenta los intereses de todos los estados. La parte soviética se pronunció a favor de la proposición del Gobierno de Chile sobre la celebración del primer período de sesiones de dicha conferencia en la ciudad de Santiago.

La Unión Soviética y la República de Chile se pronuncian en favor de la liquidación total y urgente de los vestigios del colonialismo, por el cumplimiento rápido y eficaz de la declaración de la NU sobre la concesión de la independencia a los países y pueblos coloniales. Las partes condenan resueltamente el racismo y el apartheid en todas sus formas y manifestaciones.

Ambas partes prestan gran importancia al desarrollo de los contactos entre los representantes de la Unión Soviética y de la República de Chile a todos los niveles y declaran su mutuo deseo de ampliar el intercambio de visitas de personalidades del estado, así como de representantes de organizaciones sociales, científicas, culturales y otras de ambos países.

Las partes expresaron la seguridad de que la visita del Presidente de la República de Chile a la Unión Soviética, conversaciones y entrevistas con los dirigentes soviéticos durante la visita coadyuvarán al desarrollo ulterior de las relaciones de amistad y cooperación multilateral entre ambos países, a la consolidación de la paz y la seguridad internacional.

Los representantes chilenos manifestaron su profundo reconocimiento por las múltiples y fraternales atenciones y muestras de amistad que les fueron prodigados por los dirigentes del PCUS el Gobierno Soviético y el pueblo de la Unión Soviética.

Acuerdo de las Naciones Unidas

RETIRO INMEDIATO DE ISRAEL DE TERRITORIOS ARABES OCUPADOS

NACIONES UNIDAS, 9 (PL). La Asamblea General de Naciones Unidas aprobó hoy una resolución que exige el retiro inmediato de Israel de los territorios árabes ocupados.

Con 86 votos a favor, 7 en contra y 31 abstenciones se produjo la más alta aceptación para un documento sobre la crisis del Medio Oriente.

El proyecto fue presentado por 20 países del Tercer Mundo, y en este se solicita de los estados miembros de la ONU que cesen toda ayuda material al Gobierno de Tel Aviv a fin de que no pueda continuar su ocupación militar.

La resolución invita a Israel a que reconozca publicamente su adhesión al principio de la no anexión de territorios por la fuerza.

La organización de las Naciones Unidas refirma el contenido de la resolución 242 del 22 de noviembre de 1967, la que exhorta debe aplicarse en todas sus partes.

El acuerdo expresa que el establecimiento de una paz duradera en esa región sólo es posible en base a dos principios: retiro de tropas israelies de las zonas ocupadas, y cese de situaciones beligerantes y reconocimiento a la independencia política de todos los estados del Medio Oriente.

La Asamblea General deplora el comportamiento de Israel ante la mediación pacificadora del representante especial del Secretario General en el Medio Oriente, Gunnar Jarring.

También declara carentes de validez los cambios jurídicos introducidos por TEL AVIV en los territorios ocupados, y señala que constituye un acto de rebeldía a los acuerdos de Ginebra de 1949.

Los países opositores, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Nicaragua, República Dominicana y Uruguay pertenecen al grupo latinoamericano con los cuales Isarel ha cultivado estrechas relaciones a través de empréstitos, inversiones y ayuda técnica.

Los observadores políticos estiman que esta es la primera resolución que se aprueba en Naciones Unidas sobre el Medio Oriente donde se mantenga una posición enérgica frente a la política expansionista del estado sionista.

AVION MILITAR DE DESPEGUE VERTICAL

BONN (Inter Press Service).— A partir de esta semana quedarán prácticamente interrumpidos todas las investigaciones que se estaban realizando en este país para la construcción de un avión militar de despegue vertical. El Ministerio de Defensa decidió a fines de la semana pasada suspender todos los aportes financieros destinados a la construcción del modelo VFW - Fokker Vak-191. El VAK - 191 ya había insumido 275 (unos 90 millones de dólares) millones de marcos y realizado sus primeros vuelos de prueba. Un equipo de ingenieros y técnicos que suman 350 personas trabajan en el perfeccionamiento del proyecto que había ubicado a Alemania Occidental en el segundo lugar europeo —después de Gran Bretaña— en las investigaciones y desarrollo de aviones militares de despegue vertical.

La medida anunciada por el Ministerio de Defensa, según interpretan los analistas, tendrá negativas consecuencias también para un segundo proyecto de la industria aérea europea que había unificado los esfuerzos de Alemania Occidental, Gran Bretaña e Italia: la construcción del MCRA (Multi-rol combat Aircraft), avión de combate múltiple. El VAK — 191 habría de incorporarse en la tercera fase de desarrollo del MCRA, programa que debía comenzar a ejecutarse a partir del próximo año. El Ministerio de Defensa Local anunció que la tecnología desarrollada hasta ahora para el modelo VAK — 191 podría ser incorporado al MCRA posteriormente.

La decisión del Ministerio de Defensa provocó desagrado en los sectores industriales ligados al desarrollo del proyecto. Se estima que los capitales privados locales no cuentan con los recursos financieros suficientes para los estudios y las prácticas que demandan todavía un año de trabajos en talleres y vuelos de prueba Y habrían de permitir la posterior producción en serie del nuevo avión.

CARACTERISTICAS

Los aviones de despegue vertical, de acuerdo con expertos militares, son especialmente aptos para fuerzas aéreas tácticas que deben operar en escenarios carentes de infraestructura logística. Estos nuevos modelos de aviones, además, constituyen en el futuro un recurso imprescindible de las Fuerzas Aéreas Navales, ya que prácticamente eliminan la necesidad de los modernos y costosos porta-aviones, que pueden ser sustituidos por naves más pequeñas, más maniobrables y de simple poder de fuego.

El avión de despegue vertical se había convertido en el principal objetivo del desarrollo de la industria aérea alemana desde mediados de la década del 50, cuando Alemania Federal volvió a equipar su industria aeronáutica militar destruida en la segunda guerra mundial. Los alemanes trabajaron hasta ahora en estrecho contacto con la industria británica, donde dos firmas —Hawker Siddeley y la Dornier— continuan desarrollando el modelo DO-131, un avión similar al que se estaba proyectando aquí. Los proyectos británicos igualmente, han sufrido no pocas interrupciones por razones similares a las que deberá enfrentar ahora la industria alemana. Falta de recursos financieros para completar los programas. En abril de 1971 una comisión especial en Bonn advirtió que debía estructurarse un "Proyecto europeo" capaz de concluir el desarrollo de un avión de despegue vertical.

Desde entonces, sin embargo no se elaboró ningún plan continental para cumplir ese objetivo.

DUBLIN, Irlanda.— El Presidente de Irlanda, Ramón de Valera, en los instantes en que deposita su sufragio en el Referendum para determinar un Status Especial entre la Iglesia Católica y el Estado. La mayoría de los irlandeses se inclinó por las separaciones de la Iglesia y el Estado. (Radiofoto UPI).

IRLANDESES APRUEBAN SEPARACION DE LA IGLESIA Y EL ESTADO

LONDRES, 9 (EFE) — Los habitantes de la República de Irlanda del Sur han aprobado por una mayoría de aproximadamente cuatro a uno la separación de la Iglesia y el Estado, en un referendum nacional que tuvo lugar ayer y cuyos resultados definitivos no serán conocidos hasta la madrugada de mañana.

Pero esta noche era rotunda la victoria de quienes votaron a favor de eliminar el artículo 44 de la constitución, que dice "El estado reconoce la posición especial de la Santa Iglesia Católica y Apostólica de Roma como vigilante de la fe profesada por la mayoría de los habitantes.

En la zona más desarrollada de la Isla, la Costa Oriental, donde se encuentra Dublin, la mayoría de favor de la separación iglesia-estado fue de cinco a uno, mientras que ese porcentaje fue reducido a tres-uno en la Costa Occidental. Pero sólo votó la mitad del 1.800.000 electores con derecho a hacerlo, lo cual ha sido interpretado como un contratiempo para el Gobierno de Jack Lynch.

Sin embargo, no sólo Lynch favorecía la terminación de las relaciones especiales iglesia-estado. Igual postura adoptaron los dos más importantes partidos de la oposición y la jerarquía católica. El primado de Irlanda, Cardenal William Conway, dijo ya hace dos años que el no derramaría una lágrima si era eliminada la cláusula constitucional relativa a la Iglesia.

RAZON PRINCIPAL

El Cardenal Conway señaló que la eliminación podría ser valiosa a la hora de negociar con "nuestros hermanos cristianos del norte", y precisamente ésa parece haber sido la razón principal de Lynch para celebrar este referendum.

De hecho, la cláusula constitucional tenía pocas consecuencias prácticas en la vida diaria de la República y su supresión no afecta para nada a las leyes que prohiben el divorcio, los métodos anti-conceptivos y la adopción de niños por parte de matrimonio de religión mixta.

Se espera que Lynch prosiga ahora su carrera de reformas después de haber conseguido la eliminación del obstáculo de las relaciones especiales con la Iglesia y la reducción a 18 años de la edad mínima para el voto, la segunda medida aprobada en el referendum de ayer.

Es indudable que el Gobierno de Lynch desea igualar en todo lo posible la constitución de la República con la que rige en Irlanda del Norte, donde no existen relaciones especiales con la Iglesia y los jóvenes de 18 años pueden votar.

Pero no parece previsible en un futuro próximo que pueda ser permitido el divorcio en el sur, tal como ocurre en el norte, y otra serie de reformas avanzadas.

Al menos, el bajo porcentaje de votantes en este referendum demuestra que existe menos interés y entusiasmo popular sobre estos asuntos. En mayo, un 70 por ciento del electorado votó en el referendum sobre el mercado común.

MUERTE DE UN ESTUDIANTE CAUSA INQUIETUD EN URUGUAY

MONTEVIDEO (UPI).— Amplia repercusión tuvo en el parlamento la muerte de un estudiante ocurrida el pasado miércoles en un choque con efectivos del ejército. Representantes del Frente Amplio, de orientación izquierdista, se refirieron al episodio que costó la vida a Joaquín Kluver, de 22 años, que cursaba estudios en la Facultad de Agronomía, lo que originó ásperos diálogos.

La víctima, según la información oficial proporcionada por las autoridades, integraba un grupo de seis personas que transitaba por la zona de Paso del Molino, a unos seis kilómetros del centro de la ciudad. Miembros de una patrulla militar les solicitaron documentos de identificación, ante lo cual, se agregó, los desconocidos se dieron a la fuga, al tiempo que agredían a balazos a los soldados.

La tropa repelió la agresión en la que resultó herido mortalmente Kluver, cuyo fallecimiento tuvo lugar cuando se le practicaba asistencia médica.

La Federación Uruguaya de Estudiantes Universitarios y la Asociación de Estudiantes de Agronomía expresaron que el estudiante había sido "asesinado" cuando integraba una pacífica manifestación" de repudio contra la proyectada ley de enseñanza, que viene encontrando seria resistencia por parte de un amplio sector de docentes y alumnos por considearla destinada a poner fin a la autonomía universitaria.

Esta versión encontró eco en un legislador del Frente Amplio Enrique Erro, quien sostuvo que se trataba de "otro estudiante asesinado, otro joven compatriota atravesado de un balazo en momentos en que exteriorizaba su protesta ante la imposición de una ley de enseñanza, que, por cierto, no será para hombres libres". La afirmación fue rebatida por el legislador ... ta Agustín Caputti, sus ... un violento diálogo ... determinó que la sesión ... interrumpida por espacio de varios minutos.

Finalmente, se votó una moción para que el Ministro de Defensa Nacional, Armando Malet, concurra a la Comisión de Constitución y Legislación del Senado para informar sobre la actual movilización de estudiantes y las medidas de represión dispuestas.

Por otra parte, el alto ... aprobó por mayoría el proyecto de ley por el que se crean nuevos juzgados militares. No apoyaron esta iniciativa, que pasó a consideración de la Cámara ..., los representantes del Frente Amplio y la mayoría de los legisladores del Partido Nacional, principal fracción opositora al gobierno.

Los legisladores que ... la medida argumentaron en líneas generales, que en los hechos el proyecto significa ampliar la justicia castrense en desmedro de la civil.

MANDATARIO CHILENO EN LA CAPITAL DE UCRANIA

MOSCU, 9 (PL).— El Presidente Salvador Allende inició hoy su último día de visita oficial a la Unión Soviética con un recorrido por Kiev, capital de Ucrania.

El Jefe de Estadio andino arribó anoche a Kiev donde fue recibido por el Presidente del Presidium del Soviet Supremo de Ucrania, Ivan Grushetski, el Presidente del Consejo de Ministros, Alexander Liashko, y otras altas autoridades oficiales.

La comitiva oficial chilena visitará lugares históricos de esa ciudad, que según los historiadores cumplió ya más de 1.400 años de fundada.

Una de las joyas arquitectónicas más bellas de Kiev es el espléndido monasterio Kiev-Pechorskaya Lavra, construido el siglo XI por el Príncipe Yaroslav (El Sabio), que durante el periodo feudal fue el centro de la cultura rusa y de la escritura de crónicas.

Kiev, ubicada en las orillas del caudaloso Dhieper, tiene en una de sus espaciosas plazas la catedral de Santa Lucía construida en 1037; esta obra sigue maravillando en pleno Siglo XX por su armoniosa arquitectura y la policromía de sus frescos y mosaicos.

Muchos de los monumentos que hoy admiran el Presidente chileno y su comitiva fueron destruidos durante la segunda guerra mundial por la Alemania nazi y reconstruidos cuidadosamente en los años de postguerra.

Para el que visita ahora la capital ucraniana con sus numerosos monumentos históricos y arquitectónicos, es difícil imaginarse que hace sólo 25 años yacía en ruinas.

Actualmente es poseedora de una poderosa industria, seis teatros y numerosas bibliotecas.

Las hordas nazis destruyeron más de 800 fábricas y 6000 edificios de apartamentos.

Después de su recorrido por la ciudad Allende asistirá a una comida oficial ofrecida por el Presidium del Soviet Supremo y el Gobierno de la República Socialista soviética de Ucrania.

A las 22,50 hora local (19.50 GMT), Allende y la delegación gubernamental que lo acompaña partirán rumbo a Cuba, próxima etapa de un viaje que ha incluido ya fructíferas escalas en Perú, México, Naciones Unidas, y Argelia.

Se espera que en Cuba el Mandatario chileno sea objeto mañana de una clamorosa bienvenida.

MANILA.— La señora Imelda Marcos, esposa del Presidente de Filipinas, Ferdinand Marcos, que fue atacada por un individuo que quiso ultimarla con un puñal, durante una ceremonia oficial. El hechor fue ultimado a balazos por la policía. Radiofoto UPI.

CONSPIRACION CONTRA PRESIDENTE DE FILIPINAS

MANILA, 9 (UPI).—Tres conocidos filipinos, el nieto de un ex Presidente y el sobrino del actual Vicepresidente entre ellos, han sido detenidos como complicados en un complot derechista para asesinar a la primera familia de Filipinas, y tomar el poder, según informó un comunicado facilitado hoy por el Gobierno.

Seis "mercenarios" norteamericanos también estarían envueltos en la conspiración contra el Presidente Ferdinand E. Marcos.

El Secretario del Departamento de información, Francisco S. Tatad, manifestó que miembros de una "Junta Revolucionaria, actualmente bajo detención, revelaron la vinculación de los tres preeminentes filipinos con los planes golpistas, advirtiendo que continuarán los atentadps, contra el Presidente así como contra Imelda su esposa, y los tres hijos de ambos.

Los tres conocidos filipinos arrestados, según Tatad, son: Sergio Osmena, nieto de un Presidente durante la Segunda Guerra Mundial e hijo del Senador Sergio Osmena, derrotado por Marcos en las elecciones presidenciales de 1969.

Eugenio López, Director del desaparecido diario Manila Chronicle, Gerente General de la Manila Electric Company, la empresa con mayor activo en la Nación, e hijo de un hombre de negocios millonario. Es sobrino del Vicepresidente Fernando López.

Jesús Cabarrus, hijo del Presidente millonario de Manriduque, la Empresa minera cuprífera segunda en importancia en Filipinas.

La primera dama de la Nación que sobrevivió al atentado de que fue objeto el jueves durante una ceremonia, continúa en el Hospital. El doctor Robert Chase, especialista en la Universidad de Stanford, que se trasladó a Manila a solicitud del Presidente Richard M. Nixon, anunció que la señora Marcos se halla en estado satisfactorio.

Tatad reveló que luego del atentado, la policía allanó 14 "residencias seguras" y procedió a la detención de 85 personas arrestadas en relación con el complot derechista para apoderarse del Gobierno luego del asesinato del Presidente Marcos o de que se produjera un golpe comunista han firmado confesiones voluntarias de culpabilidad.

Cuba y Chile:

RELACIONES DE NUEVO TIPO

por Neonel Nadal, de Prensa Latina

Sólo nueve días después de asumir la Presidencia de Chile, Salvador Allende cumplía su promesa de restablecer las relaciones diplomáticas y comerciales con Cuba, en un abierto desafío a la política de aislamiento dictada por Washington en 1964 contra la Isla del Caribe.

"Allende cumple y Cuba vuelve" exclamó desde sus páginas un diario santiaguino al comentar el anuncio hecho por el Presidente en nombre de la soberanía del pueblo chileno y de los indestructibles lazos de amistad que nunca fueron rotos.

Más importante que el volúmen del intercambio entre los dos países, que ya en 1971 alcanzó 27 millones de dólares, es el nuevo tipo de relaciones presididas por estrechos vínculos de cooperación en todos los terrenos.

A lo largo de los seis años de la ruptura ejecutada por Jorge Alessandri y acatada por el Presidente Eduardo Frei, el pueblo chileno y voceros de todas las tendencias hicieron ver el carácter negativo y absurdo de la medida.

En vísperas del triunfo popular, la Democracia Cristiana en el poder inició el juego de la "reapertura" como una simple maniobra electoral.

Entrevistado al respecto por un periodista chileno, el Comandante Fidel Castro puntualizó "No se trata de abrir relaciones por abrirlas, tener relaciones por tenerlas, ni por obtener ventajas económicas tampoco".

Y añadía el Primer Ministro cubano que "las relaciones son útiles solo en el marco de la lucha contra el imperialismo— solo esas relaciones pueden tener sentido, sean diplomáticas o comerciales".

Con la misma alegría con que se abrazan dos hermanos separados durante años, tuvo lugar el encuentro entre los pueblos de Cuba y Chile.

Desde los primeros momentos el ir y venir de obreros, técnicos, profesionales y dirigentes entre uno y otro país se convirtió en una corriente ininterrumpida de amistad y solidaridad.

En marzo de este año se efectuó la primera sesión de la Comisión Mixta Gubernamental chileno- cubana de cooperación científico-técnica.

Ambos países acordaron colaborar en 18 ramas fundamentales que abarcan la industria, la agricultura, la minería, la construcción de viviendas, la pesca y otras ramas de interés social.

El incremento del comercio entre los dos países no ha encontrado obstáculos por ser sus economías complementarias en muchos aspectos.

Actualmente Cuba vende a Chile, azúcar, tabaco, café, ron, y otros productos, y las perspectivas de ampliación son cada vez mayores.

Chile por su parte remite frijoles, ajos, cebollas, vino, harina de pescado, salitre y manufacturas de cobre y latón.

Con motivo de la firma de protocolo comercial entre Cuba y Chile para 1972, el jefe de la representación chilena, Ernesto Torrealba, estimó que el volúmen de las operaciones alcanzaría este año los 40 millones de dólares.

Por otra parte, el Ministro cubano de Comercio Exterior, Marcelo Fernández, expresó que "hile se ha convertido en uno de los países subdesarrollados con el cual Cuba mantiene un mayor intercambio comercial"

Las relaciones comerciales chileno - cubanas, subrayó, se desenvuelven exitosamente por estar ambos países decididos al pleno ejercicio de su soberanía, a la utilización óptima de sus recursos nacionales, a no permitir la ingerencia extranjera en su Comercio Exterior y a lograr el pleno desarrollo económico social.

APOLO 17 AVANZA VELOZMENTE EN DEMANDA DE LA LUNA

WASHINGTON, (EFE)— Los astronautas del Apolo 17 continuaron, sin novedad su viaje hacia la Luna, a una velocidad de 2.340 millas por hora.

Eugene A. Cernan; Ronald E. Evans y Harrison Schmitt, sólo encontraron hoy un pequeño problema al no poder cerrar normalmente una pequeña compuerta, pero desde la Estación de Control de Houston se les dijo que no se preocuparán por el fallo.

Según el Director del vuelo, Neil Hutchinson, los tres astronautas se encuentran en plena forma, lo mismo que la nave espacila.

La compuerta que no cerró es una de las doce que unen a la cápsula de mando "América" con el módulo lunar "Retador", pero las once restantes funcionaron sin novedad.

Para haber surgido la alarma en Houston hubiera sido necesario que más de tres compuertas no hubiesen cerrado debidamente.

Desde que el pasado jueves salieron de Cabo Kennedy, los tripulantes del Apolo 17 han recuperado ya más de la mitad del tiempo perdido antes del lanzamiento, que se retrasó 2 horas y 40 minutos.

Ayer el único científico de la expedición, el geólogo Schmitt, se pasó el día observando la Tierra desde su puesto de observación en el espacio, llamándole especial atención la configuración de América del Sur rodeada de nubes.

"Lima debe tener un tiempo muy agradable y Ecuador debe tener el cielo cubierto", informó Schmitt a la torre de control.

A las 16.16 GMT de hoy, los astronautas entrarán dentro del campo de gravedad de la Luna, cuando el Apolo XVII, se encuentre a 219.333 millas de la Tierra.

DURMIERON BIEN

HOUSTON, EE. UU., 9 (AFP).— Los tres astronautas que forman la tripulación de Apolo 17, que se encamina hacia la Luna, durmieron anoche como troncos y se despertaron hoy una hora y media más tarde de la prevista.

El Centro de Verificación y Mando de Houston tuvo dificultades para despertar a los tres hombres. A las llamadas radiofónicas "Apolo 17 Despierten" no se recibía ninguna respuesta.

Gigantesca movilización:

"TODOS A RECIBIR A SALVADOR ALLENDE"

por Pedro Martínez Pirez

LA HABANA, 9 (PL). "Todos a recibir a Salvador Allende, Habana Libre, buenas tardes".

La telefonista le dirá esto si usted llama al teléfono número 305011 del Hotel Habana Libre de esta capital, un gigante de 25 pisos ubicados en plena zona céntrica.

Es simplemente un dato de la gigantesca movilización que se prepara en estos momentos para recibir aquí mañana domingo al Presidente de la República de Chile.

Igual sucedería si usted llamara al Hotel Habana Riviera, otro coloso nacionalizado por la revolución después de 1959, y también en oficinas públicas.

La visita de Allende como Presidente de Chile a la Isla del Caribe ha provocado eso y mucho más, porque los cubanos sienten una simpatía extraordinaria por el país austral y particularmente por el proceso revolucionario iniciado con el triunfo electoral de la Unidad Popular.

Las calles de La Habana se van cubriendo poco a poco de grandes telas en que los comités de defensa de la revolución, los sindicatos o la Federación de Mujeres Cubanas dan la bienvenida al mandatario chileno.

Las vidrieras de los establecimientos comienzan a recibir afiches con el rostro del médico marxista o el dibujo familiar de la larga geografía chilena que, todos los cubanos saben, tiene tres veces y media más de punta a punta que la pequeña nación antillana.

La Plaza de la Revolución, histórico lugar que ha reunido en centenares de ocasiones a grandes multitudes, también está en proceso de engalanamiento esperando la visita del máximo dirigente del gobierno del país austral.

ENORME MURAL

Cubriendo el Teatro Nacional situado a un costado de la plaza donde se levanta el monumento a José Martí, héroe de la primera independencia cubana, un enorme mural que tiene de fondo los colores de la bandera de Chile (rojo, azul y blanco, los mismos de la cubana) anticipa una importante consigna de esta visita: "La conciencia de nuestro pueblo es internacionalista".

La Biblioteca Nacional, situada exactamente frente a la plaza, recoge una famosa frase de Martí que sirvió de título al largometraje del cineasta Santiago Alvarez sobre la visita del Primer Ministro Fidel Castro a Chile: "De América soy hijo y a ella me debo".

El edificio del Ministerio de Industrias que durante algunos años estuvo a cargo del Comandante Ernesto Che Guevara, tiene como siempre la silueta del guerrillero en su elevado rostro de concreto.

La gente en la calle o la oficina, la fábrica o la escuela, ya tomó el tema de la visita de Allende como el principal de su conversación diaria, mientras la prensa, radio y televisión, insertan espacios adicionales a dar información general de Chile, su geografía, historia, economía y vida política.

De algunos balcones comienzan a salir banderas con la estrella solitaria y la chilena, que es casi igual que la que enarbolaron los cubanos que iniciaron en 1868 la guerra de la independencia contra el colonialismo español.

Carlos Manuel de Céspedes, el líder de aquella gesta que inició un siglo de luchas por la independencia y la liberación (de España primero, de Estados Unidos después,) adoptó aquella similar a la chilena en agradecimiento a Chile por su ayuda a la independencia cubana.

En la misma medida en que se acerca la hora del arribo señalado para las diez de la mañana del domingo, crece aquí el interés y son mayores los síntomas de que el recibimiento será extraordinario.

Espléndida acogida popular:

LA VISITA DE ALLENDE A LA UNION SOVIETICA

por Gregorio Ortega

MOSCU, 9 (PL). Espléndida acogida popular y singular atención por la masiva dirigencia soviética caracterizaron la visita oficial del Presidente Salvador Allende a la patria de Vladimir Ilich Lenin.

El pueblo soviético estuvo continuamente presente durante toda la estancia del dirigente del más austral de los países latinoamericanos, rodeándolo con su afecto y su solidaridad militante.

En cientos de miles de personas de todas las edades que se agolparon entusiastas a lo largo del recorrido del aeropuerto al Kremlin, donde fue alojado Allende como cabe a su rango: tanto al arribo como a la despedida en los centenares de estudiantes y profesores que atestaron el salón de actos de la Universidad "Lomonosov" de Moscú cuando le fue conferido el doctorado Honoris Causa y en el recorrido que efectuó por los talleres de la fábrica de máquinas "Stankolinihz" y el mitin de amistad celebrado en la enorme sala de montaje.

No menos cálido fue el recibimiento que le dieron ayer las masas ucranianas en Kiev, la más antigua capital de Rusia, durante su último día de la visita a la Unión Soviética y en vísperas de su partida hacia Cuba.

CON BREJNEV

Allende y la delegación gubernamental que encabezaba mantuvieron dos largas conversaciones con la máxima dirigencia soviética; una el propio día de su llegada a Moscú, el seis de diciembre en horas de la tarde, y otra al día siguiente por la mañana.

La primera conversación fue consagrada íntegramente a las exposiciones de Leonid Brejnev y Allende.

El Secretario General del CC del PCUS hizo un recuento de la situación internacional y detalló la política exterior de la Unión Soviética, deteniéndose especialmente en las relaciones mantenidas durante los últimos tiempos con el gobierno chileno.

Se refirió a las etapas de su gira tricontinental, describió la política seguida por el gobierno de Unidad Popular para rescatar las riquezas básicas del país, aludió a las agresiones ejecutadas por los consorcios internacionales para ahogar a su patria y destacó el apoyo que su pueblo encuentra en los pueblos latinoamericanos y en algunos de sus gobiernos.

En la segunda conversación se entró a discutir problemas concretos manifestándose la clara coincidencia de los dos gobiernos en todos ellos.

Basta enumerar los participantes soviéticos en las conversaciones para tener una idea de la importancia que la URSS les confirió.

Junto a Leonid Brejnev, se encontraban Nikolai Podgorni, Presidente del Presidium del Soviet Supremo - Alexei Kosigin, Presidente del Consejo de Ministros de la URSS; Andrei Kirilenko, Miembro del Buró Político del CC del PCUS, y el Miembro Suplente del Buró Político y Secretario del CC del PCUS Boris Ponomariov.

AMPLIA COOPERACION

Las conversaciones fueron coronadas por una entrevista privada de unos cuarenta minutos entre Brejnev y Allende.

Durante las conversaciones, la parte soviética reafirmó su apoyo a la lucha por la independencia económica y contra los monopolios internacionales que libra Chile.

Expresó en forma categórica que la cooperación que brinda la URSS a la nación andina se realiza dentro del más estricto respeto a la autodeterminación e independencia.

Se efectuó un prolijo análisis de la cooperación ya en marcha, que se estima no se ha aprovechado en forma integral y se habló de la cooperación efectiva e inmediata en el campo industrial.

Se hizo enfasis en la rápida construcción de fábricas a lo largo de Chile y en la colaboración para acelerar el proceso de la capacitación técnica, tanto en el sentido de la elevación de la calificación de los obreros como de la formación de técnicos.

En política internacional, se mostró una apreciable identidad de criterio en el enfoque de los problemas mundiales, la lucha por la paz y la seguridad en el continente europeo, la solidaridad militante con el heroico pueblo de Vietnam y la lucha que libran los pueblos de América Latina por su liberación y desarrollo económico independiente.

"Ustedes no están solos en su lucha" —declaró Podgorni, en el almuerzo ofrecido por el Presidium del Soviet Supremo y el gobierno de la URSS en honor del Presidente chileno— "cuentan ustedes con la simpatía y el apoyo de la Unión Soviética, de todos los países socialistas hermanos, y con la solidaridad de toda la fuerza progresista de nuestros días".

UNA NUEVA VIDA

Podgorni añadió que Chile es un país que ha emprendido la senda de la construcción de una nueva vida, pero que los soviéticos por su propia historia saben que cada paso en la construcción de la nueva vida cuesta enormes esfuerzos y por eso los soviéticos comprenden las dificultades y preocupaciones chilenas.

"Sin embargo, también por propia experiencia los soviéticos saben que si el poder del pueblo logra arrastrar a su lado y agrupar a todas las fuerzas democráticas verdaderamente patrióticas, si lleva a cabo con firmeza y consecuentemente el programa anunciado, no hay reacción capaz de detener al pueblo trabajador en marcha por el camino que ha elegido".



MOSCU.— El Presidente de Chile, doctor Salvador Allende, en los momentos en que deposita una ofrenda floral en el Mausoleo de Lenin. Le acompaña el Canciller chileno, Clodomiro Almeyda. (Radiofoto APN).

PAULO VI AFIRMA QUE EL ABORTO OFENDE A LA DIGNIDAD HUMANA

CIUDAD DEL VATICANO, 9 (UPI). El Papa Paulo VI se opuso hoy al movimiento de liberación femenina por considerar que tiene un concepto equivocado con respecto al aborto.

El Sumo Pontífice describió como "falsas y extrañas ciertas distorsiones del Movimiento de Emancipación femenina o del Movimiento llamado de liberación sexual.

El Santo Padre habló a una delegación de juristas italianos que está celebrando un congreso en Roma sobre el aborto.

El aborto expresa el papa, es repugnante "no solamente para la moralidad católica sino que también a la ética humana universal en sí.

De acuerdo con Paulo VI, una mujer no puede decidir por sí sola tener un aborto porque también están en juego los derechos del embrión y de la sociedad.

El Jefe de la Iglesia católica manifestó que desde el mismo instante de su concepción el embrión tiene los derechos jurídicos de una persona independiente. Para agregar que ninguna persona o agrupación puede negar esos derechos.

Añadió que el aborto ofende a la dignidad humana, no solamente la dignidad del embrión sino que la de su madre y de todos los médicos y enfermeras que intervienen. Indicó que el Estado Moderno tiene el deber de proteger la vida de acuerdo con la declaración universal de los derechos humanos y agregó que no cabe duda que debe comenzar no desde el nacimiento o de la edad adulta, sino que desde el mismo momento de la concepción.

El Sumo Pontífice dijo que la verdadera liberación de las mujeres no descansa en la igualdad formalista o materialista con el otro sexo sino que en el reconocimiento de esa cuestión especificada de la personalidad femenina que es la vocación de la mujer de convertirse en madre.

En las palabras que dirigió a los juristas, el Papa Paulo VI citó extensamente a Pio XII quien dijo, en un discurso que el embrión debe su vida directamente a Dios, no a sus padres ni a ninguna sociedad o autoridad humana, y que no hay ningún motivo que valga para privarle de la vida.

DESAPARECE LA REVISTA "LIFE"

WASHINGTON (EFE) La mundialmente conocida "Life", la revista gráfica más popular en los Estados Unidos, publicó el viernes pasado su esquela de defunción al anunciar que dejará de publicarse a finales del presente año.

Con "Life" desaparece también en Estados Unidos una forma de periodismo que había hecho furor durante las cuatro últimas décadas pero que, fue sustituida progresivamente por la televisión en color.

Al terminar de publicarse este semanario los lectores norteamericanos no podrán comprar a partir de enero próximo ningún tipo de semanario gráfico ilustrado: "Life" era la única que había sobrevivido a la crisis editorial de los últimos años.

Las revistas "Saturday Evening Post" y "Look", que entre las dos tenían una tirada de más de quince millones de ejemplares, desaparecieron una tras otra sin pena ni gloria y sin que el público las echase de menos.

Los lectores de "Life" habían confiado en que con la desaparición de los semanarios rivales, su revista podría aguantar la crisis, pero el mal era mucho más profundo de lo que parecía un simple exceso de competencia.

A pesar de ser la única en el mercado, "Life" tuvo que disminuir su tirada de 8.500.000 ejemplares a menos de 6 millones en las últimas semanas, debido a que la publicidad no llegaba a cubrir los gastos de papel.

Según los editores de los semanarios caídos en la ruina los anunciantes han ido progresivamente cambiando sus campañas publicitarias de las revistas de carácter general a las especializadas y a la televisión, que se considera un medio de comunicación con más impacto.

La competencia de la televisión ha sido tal, que en la última década han cerrado en Estados Unidos más de 160 revistas, y ahora existe la amenaza de ceses masivos de otras publicaciones debido a los esperados aumentos en las tarifas postales para revistas que verán incrementadas sus tarifas en un 127 por ciento durante los próximos cinco años.

Los 350 empleados de "Life", que recibieron sorprendidos la noticia del cierre de su revista, no quedarán en la calle, por ser todavía fuerte la casa editorial, propietaria también de revistas tan económicamente solventes como "Time", "Fortune" y "Sport Illustrated", publicaciones de gran éxito publicitario y tirada.

Todas estas revistas, hermanas de "Life", nacieron gracias al genio de su fundador, el periodista Henry Luce, que llegó a ser dueño de un auténtico imperio. Luce fundó la revista "Life" en 1936, en colaboración con su segunda esposa Clara, que fue una de las artífices del éxito de la publicación.

A pesar de esta crisis en los semanarios otras revistas norteamericanas están conociendo todavía una edad de oro en lo que se refiere a ganancias por ingresos publicitarios, que en los diez primeros meses de este año sumaron un total de mil millones de dólares.

Son las revistas especializadas dirigidas al público femenino y a los jóvenes intelectuales, las que más han ganado en los dos últimos años, con aumentos en sus ingresos publicitarios de hasta un setenta por ciento.

Una excepción es la revista para hombres "Playboy" que ha sido uno de los éxitos editoriales del año, en lo que se refiere a ingresos de publicidad y venta.

AUN NO SE ACLARA SITUACION POLITICA DE JUAN D. PERON

BUENOS AIRES (UPI). El "Frente Justicialista de Liberación", que sostiene la candidatura presidencial de Juan D. Perón, aplazó hoy la sesión de su mesa ejecutiva, sin pronunciarse sobre el fallo de la Suprema Corte desestimando la acción para que el ex gobernante participe en las elecciones de marzo.

El secretario de la mesa ejecutiva, Alberto Fonrouge, dijo que la suspensión hasta el martes próximo se debió a que numerosos representantes de los partidos coligados viajaron al interior del país para comunicar a sus agrupaciones las decisiones de la alianza. Esta fue fundada a principios de semana con aporte del justicialismo, el nombre del organo político del movimiento peronista, y otros partidos menores. Su primera decisión fue proclamar la candidatura presidencial de Perón, pero en fuentes de la coalición se insiste en que el ex gobernante renunciará a su candidatura y designará a su sucesor antes de ausentarse de la Argentina, a fines de la semana próxima.

Uno de los dirigentes de la alianza, Elías Sapaag, visitó anoche a Perón en su residencia del suburbio de Vicente López y al retirarse declaró: "no hemos hablado con el General de candidaturas, por cuanto en este momento los argentinos debemos hablar en idioma de renunciamientos".

El delegado personal del ex presidente, Héctor J. Campora, dijo ayer que Perón no tiene fecha fija para viajar, pero agregó que podría ser "el 15, el 16 o 17" de diciembre.

EN ASUNCION.

Campora aclaró, sin embargo, que la primera escala del itinerario sera en Asunción del Paraguay, para visitar luego Lima, quizá Panamá y Madrid, donde el ex presidente mantiene la residencia en que vivió exiliado durante más de un decenio.

Ninguno de los dirigentes peronistas se ha pronunciado sobre el fallo de la Suprema Corte de Justicia que rechazó una acción de los abogados de Perón para que se declarara inconstitucional la cláusula legal que impide la candidatura de quienes no estuvierán en el país para el 25 de agosto último.

Como ya lo había hecho la justicia electoral en primera y segunda instancia, el más alto tribunal del país sostiene que los representantes peronistas reclaman una declaración abstracta, o contrariando la jurisprudencia permanente contra tales pronunciamientos pues la candidatura del ex presidente no ha sido inscrita aún ante los tribunales.

DE conformidad con la reglamentación dictada por la Junta Militar que gobierna la Argentina, los partidos políticos tienen plazo hasta el 21 de diciembre para inscribir sus fórmulas presidenciales. Perón, sin embargo, podría optar por la renuncia a su discutida candidatura, a que se opone la legislación aludida, pues regresó a la Argentina el 17 de noviembre último.

El candidato peronista que finalmente sea designado deberá enfrentar en los comicios de marzo al veterano dirigente radical Ricardo Balbín y casi seguramente al Brigadier Ezequiel Martínez, acttual secretario de la Junta Militar. Para representar la candidatura del alto funcionario quedó constituida anoche la Alianza Republicana Federal, con el apoyo de 10 partidos provinciales que representan tendencias conservadoras y "neoperonistas".

EL JUGUETE CAMPESINO



Camiones de tablas creados y trabajados por niños campesinos. Ante la imposibilidad de adquirir juguetes los hacen ellos mismos.

Para el que cree en la capacidad de inventiva y de transformación de la clase obrera y campesina, le halaga pensar que empero las condiciones de explotación secular del pueblo campesino, siguen manteniéndose vigentes las potencialidades de los mayores y de sus hijos.

La mirada triste de estos niños-niños chilenos- se ilumina cuando se muestra interés en ellos. Se recogen algunos, ya abandonados por la aparición de la adolescencia; otros se fotografiaron; aquellos, dibujados; **habilidad manual** que en ellos se expresaba.

En Pilén Bajo, (provincia de Maule) el niño que talla su trompo a golpe de cortaplumas.

Camino a Curepto, el carro hecho de cajones con su sistema de frenos por un niño de 10 años.

Cerca de Talca, la guitarra, burda pero llena de notas crepusculares que la cede al educador el larguirucho joven campesino ha poco tiempo niño, sin comprender y un poco asombrado por el interés por ese objeto de juego que él arrumbó en el techo de tejas rojas.

La sorprendente flotilla de camiones del niño Carlos de Tres Esquinas en Cauquenes, cansados de transitar por los senderos del patio de su casa, con su carga de ilusiones, estibadas mediante cáñamos.

Son muchos los niños que todavia juegan y hacen sus juguetes con enorme potencial constructivo.

Podría incluso, pensarse, que hay una suerte de "romanticismo" en favor de la madera, de la rama de la cual se obtiene su impronta creadora ; pero, existe un hecho innegable que los educadores plásticos y manuales debieran tomar en cuenta: "que el mantener las posibilidades de creación y el desarrollo de las mismas irán cada vez reafirmando la creencia en el valor de una clase. La misma que ahora ante el bloqueo económico y tecnológico, la condición de clase de los ingenieros y técnicos, supera grandes problemas de puesta en marcha de las industrias, solamente invocando a ésa potencialidad anteriormente despreciada del obrero y del campesino chileno.

Plantea, además, otra situación que es de conveniencia insistir, el que no obstante el avance de la cultura precapitalista de esta sociedad dividida en clases existe un vigor en la plástica del niño rural, la inventiva del niño proletario, menos abstracto por la separación del trabajo manual e intelectual, pero de mayor compromiso con su clase y su pueblo.

Angel San Martin A.
Universidad de Chile, Talca



Niño campesino de la localidad de Tres Esquinas, sur de Cauquenes, muestra su juguete preferido.

EN NUESTRAS PROXIMAS PAGINAS DE ARTE

De las profundidades obscuras y misteriosas del pozo sagrado de Chichén Itzá, han sido extraídas una gran cantidad de objetos que nos permitirá tener un conocimiento cabal de la capacidad creadora de los Mayas. Gracias a las publicaciones de la Unesco podremos mostrarles estos importantes hallazgos, como "los discos de oro".

LOS DISCOS DE ORO DE CHICHEN ITZA

Los diez discos de oro labrado descubiertos en el pozo sagrado de Chichén Itzá (México), representan escenas de la lucha de los mayas de Yucatán contra los invasores tula-toltecas.

Dichos discos solían quebrarse en pequeños fragmentos (foto de la izquierda) antes de arrojarlos al pozo y sólo ha podido encontrarse uno intacto. Tienen cerca de 25 centimetros de diámetro y un circulo interior a unos dos centimetros del borde. La decoración central está formada casi siempre por tres segmentos horizontales: una divinidad celeste en lo alto, una escena de acción en el medio, y un monstruo terrestre abajo. En el disco que aparece en la foto de arriba, los guerreros mayas tratan de escapar en balsas o a nado de los tula-toltecas que los persiguen en la canoa que puede verse a la derecha. Este disco es excepcional ya que en su parte inferior no figura el monstruo terrestre. La divinidad celeste está representada con los brazos extendidos y sobre un fondo formado por un dragón de dos cabezas, con las fauces abiertas y largas lenguas enroscadas y hendidas. Abajo, un reproducción ampliada de dos divinidades celestes. Estas presentan siempre una forma de dragón o de serpiente con una figura humana entrelazada a ella o saliendo por su boca.



El bordado con lana constituye hoy día una de las formas preferidas de expresión de la mujer trabajadora. Así lo pueden testimoniar las bordadoras de Isla Negra, Ningue (a quienes pertenece esta obra) y la Lanera austral de La Serena además de muchas otras organizaciones comunitarias que en este fin de año nos muestran el fruto de su trabajo.

RECORDEMOS A MARIA FUENTEALBA

Ni el académico y burocrático caminar de la universidad podrá escapar al flujo de las inquietudes de su mujeres trabajadoras, la toma de conciencia en la mayoria de los casos ha comenzado por la formación de Economatos, Jap y Centros de Madres, estos ultimos fundamentales para impulsar iniciativas como las guarderias infantiles que contribuirán sin duda a mejorar el rendimiento en el trabajo de nuestras compañeras.

Sobre este tema le pediremos más adelante a ellas mismas que nos informen sobre su plataforma de lucha y actividades que, en el plano cultural están desarrollando.

La formación del Centro de Madres "MARIA FUENTEALBA", que agrupa a las madres profesoras, personal no docente, alumnas y esposas de profesores, no docentes y alumnos, del departamento de Pedagogia en Artes Plasticas de U. de Chile, más pobladores del sector, ha planteado la inquietud entre los alumnos de saber quién fue "esa señora" cuyo nombre lleva el Centro.

Vaya entonces para esos alumnos y público en general esta breve nota.

MARIA FUENTEALBA

La conocimos como profesora del curso de Escultura para los futuros profesores de artes plásticas de la Universidad de Chile, de pequeña estatura, tenia una mirada vivaz, nos enfrentaba casi sonriente con una expresión de ansiedad por saber nuestros pensamientos. A su muerte el pintor Camilo Mori expresó: "Viéndola tan breve, tan minima, tan aparentemente frágil, podría haberse dudado que encerraba tanta energia y pasión encendida. Pero observamos su constante movilidad, su dinamismo sin tregua, la vivacidad de sus ojos oscuros y la mirada atenta y despierta, podíamos percibir claramente los variados perfiles de su real y rica naturaleza.

El reconocimiento a su constante búsqueda comenzó en 1940, cuando se le premiara el retrato al pintor Albino Quevedo, en el Salón de Alumnos, para luego en 1951 obtener el primer premio en el Salón Oficial, con un torso en mármol negro.

Los que asistimos al curso de escultura, apreciamos a una mujer sin falsas envolturas, directa, sin complicaciones, tal vez demasiado simple para ser considerada "artista" en el ambiente de la época. Era muy conversadora, la oímos levantar la voz, tanto para defender lo que ella consideraba su verdad en la escultura, como para atacar a los grupos cerrados y elitistas de origen burgués, que se generaron en la Escuela de Bellas Artes.

Maria Fuentealba se sentia más a sus anchas respirando el aire a pulmones lleno, caminando por el parque y calles, que encerrada, en los talleres, así lo confirman algunas reflexiones, que hiciera, mientras miraba una enorme cabeza inconclusa en la sala de escultura de pedagogía: "no puedo trabajar... los deseos no me faltan, pero esto, está tan estrecho y encerrado, que a veces me parece todo sin sentido."

Personalmente, me dio la impresión que detrás de la efervescente actividad creadora que mantenía, estaba muy sola. A una mujer como ella no le bastaba la consideración formal de un grupo de artistas que hablan sólo de ellos, así es que apenas podía se fugaba a Llolleo.

DE COLEGA A COLEGA

HUMBERTO SOTO, escultor, al ser consultado expresó:

"Qué puedo decir.... Cuál es el mejor recuerdo que tengo... cuál es la imagen... La de una mujer muy trabajadora, muy talentosa, muy humilde. Una gran escultora sin duda, un poco olvidada.

Mi experiencia con Maria Fuentealba está relacionada con el alumno, el escultor y el amigo.

Puedo recordarla como escultora en el sentido de que la piedra es su respeto por el material.

Siempre alegre, siempre tra- bajadora y como extra- contradicción aparecía tan re- rada Como alumno la visité en su taller de Llolleo, ya ella me consi- dera un colega, nos sentábamos en un rincón y nos tomábamos unos tragos, me hablaba de sus innumerables pajaros que tenía. No recuerdo con quien vivía. No fui su alumno pero el hecho de que me haya considerado signifi- caba bastante en aquella época. Creo que era generosa, ayudaba mucho dando la solución de los problemas prácticos de la escultura, no guardaba nada para sí. No teorizaba, no conceptuali- zaba, pero era muy exigente en la actividad constante del quehacer plástico de sus alumnos y muy severa dentro de su compren- sión.

Trabajó en terracota, mármol, madera y granito, en la piedra se manifestaba con más fuerza, trabajaba con el martillo con una habilidad extraordinaria.

Su amor a la materia, su amor a la vida, su inquietud como mujer, su mundo, la naturaleza de la piedra con la que se expresaba jamás traicionándola, creo que es importante.

Sus esculturas están como envueltas, concentradas en sí mismas, como amarradas dentro del bloque de la piedra misma donde la forma humana surge de la forma de la piedra -la figura humana está adaptada a la realidad de la piedra -Su obra general es pequeña, más bien dinámica, intima, siempre trabajó la figura humna torso, cabezas y figuras recogidas. Las formas de su escultura reflejan una vida interior intensa.

El contacto con ella -termina diciéndonos Humberto Soto- confirmó en mi la fidelidad al material, que ya habia aprendido de Marta Colvin y Julio Antonio Vásquez y que como escultor comparto y vivo plenamente.

Este breve recuerdo de la mujer escultora María Fuentealba resalta en definitiva su humildad, su rebeldía ante los cánones tradicionales la representación de la figura humana se practicaba en la escuela de bellas artes y su extraordinaria capacidad de ejecución directa, ya que como hemos dicho anteriormente no gustaba de especular, ni teorizar en el trabajo.



"FIGURA": Las figuras humanas están como concentradas en si mismas.

"Figura reclinada". La figura humana está adaptada a la realidad de la piedra, y de ahí surge de pronto un brazo o una pierna. (Abajo, izquierda).



La escultora María Fuentealba, no gustaba de teorizar y tenía una enorme capacidad de ejecución directa en sus obras.



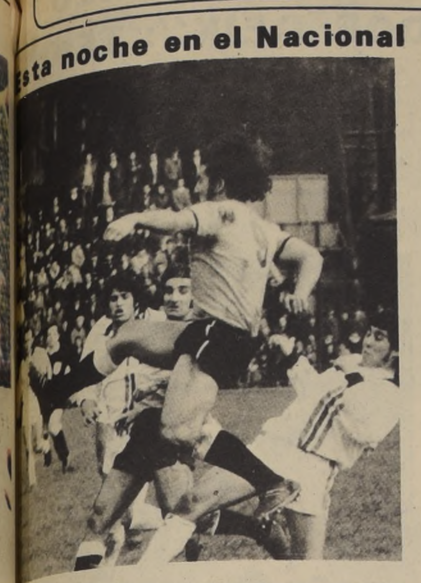
Santiago, Domingo 10 de Diciembre de 1972

LA NACION

HIPICA-DEPORTES Y ESPECTACULOS

Esta noche en el Nacional

COLO COLO-UNION CON LA MIRA PUESTA EN EL TITULO



SERGIO MESSEN: pieza vital en el armado ofensivo de Colo Colo, que hoy en el Estadio Nacional puede ceñirse la corona de campeón.

Si el conjunto albo gana, se clasificará campeón de 1972.

El cuadro hispano precisa los puntos para llegar a la Copa Libertadores. Posibles formaciones

En el Estadio Nacional, a las 20.30 horas de hoy, en el que sin duda, es el partido mas importante y más trascendental de la décima quinta fecha de fútbol de primera división se enfrentarán Colo Colo y Unión Española.

Al margen de cualquier otra consideración, es un hecho que el match es importantísimo por la ubicación que ambos cuadros llevan en el torneo y que arranca de un simple análisis "numérico". Colo Colo tiene hasta el momento 48 puntos y es líder absoluto de la competencia mientras que Unión Española ha totalizado 44 unidades y comparte el segundo lugar con Universidad de Chile, que recién el jueves último venció a su rival tradicional, Universidad Católica.

Obviamente entonces, para Colo Colo la victoria significa nada menos que ganar el campeonato de 1972 puesto que aún perdiendo los dos partidos que faltan por disputarse, no podría ser alcanzado por ninguno de los elencos que le preceden en la tabla de posiciones. Para Unión, también es vital ganar los dos puntos en juego, ya que de lograrlo, estaría muy cerca de clasificarse para la Copa Libertadores de América y cerca también de ganar el torneo, si es que Colo Colo, pierde los dos partidos que le restan por jugar. Aunque esto último es difícil que ocurra, no puede descartarse a lo menos como posibilidad y de ahí es que para los rojos de Santa Laura, el match de esta noche es francamente vital.

Con datos estadísticos habría que señalar que en la primera rueda ambos cuadros igualaron a dos goles por lado y que en la última fecha del certamen los dos ganaron: Colo Colo a Green Cross 4x1 en Temuco y Unión Española a La Serena en el Nacional 2x0.

Respecto a formaciones, podemos adelantar que Colo Colo jugará con el mismo cuadro con el cual derrotó a Green Cross, exitiendo sólo dudas en cuanto a la inclusión de Paez, que está resentido y cuya participación depende del exámen médico que se le hará hoy al mediodía.

En el conjunto hispano, se anuncia la reaparición del goleador centro delantero Osvaldo González, quien totalmente recuperado de la lesión que lo afectaba, sustituirá a Ruiz. El match lo dirigirá Lorenzo Cantillana.



OSVALDO GONZALEZ: reaparece esta noche dirigiendo el ataque de Unión Española en su decisivo cotejo con Colo Colo.

Jugó 50 partidos en USA:

SELECCION CESTERA LLEGO AGOTADA DE SU "MARATON"

Varios lesionados, y la mayoría mostrando en su rostro los efectos de una gira sin parangón, indican los esfuerzos realizados en la "cuna" del básquetbol.

45 derrotas y sólo cinco victorias traen sus valijas, en 40 días de viaje.

Pasado el mediodía de ayer llegó a Pudahuel la Selección chilena de Básquetbol, elenco que por más de un mes permaneció en Estados Unidos efectuando una gira deportiva sin parangón en los anales del baloncesto nacional.

En efecto, en un lapso de cuarenta días nuestros cesteros actuaron un total de cincuenta partidos, cuarenta y cinco de los cuales terminaron con un resultado adverso en cifras, como era de esperar, pero que sirvieron para el definitivo afiatamiento del conjunto que deberá defendernos en el Sudamericano de Básquetbol, a efectuarse en Bogotá, primero, y constituir la base medular del equipo que deberá más tarde defendernos en los Juegos Panamericanos de 1975.

LA LLEGADA

Luciendo el nuevo uniforme los seleccionados llegaron hasta la losa de nuestra aereopuerto mostrando en sus rostros lo duro de la gira, en la cual debieron disputar incluso dos partidos por día.

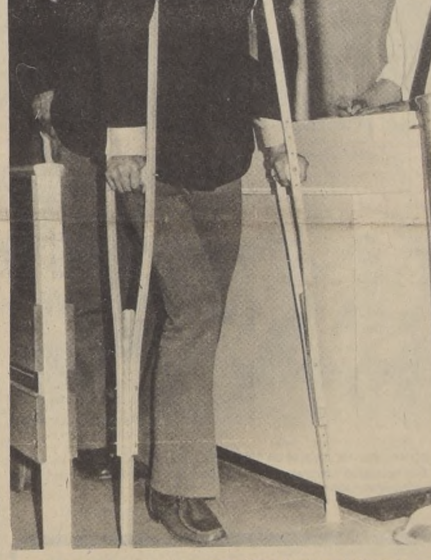
Más delgados la mayoría de ellos, y muchos luciendo aún sus lesiones, el caso más notorio fue indudablemente Edgardo Arizmendi, destacado cestero de Unión Española, que retornó con muletas, mostraron a las claras que una de las premisas de Dan Peterson, el técnico a su cargo, se había cumplido. Estados Unidos es la cuna del Básquetbol, pero firme y agresivo. Y eso lo confirmaron uno a uno los cesteros. Coincidieron todos en lo "fuerte" del baloncesto americano y, fundamentalmente, en la diametral diferencia existente entre nuestro básquetbol y el allí imperante. No sólo por el físico privilegiado de la mayoría de los cultores norteamericanos, sino por sus perfeccionados planteamientos de juego y estado físico.

CONVERSANDO

El momento no era, evidentemente, el más adecuado para conversar. Todos ellos tenían como preocupación esencial el finalizar sus trámites y poder por fin saludar a los familiares que esperaban ansiosos su retorno. Pero aún así, con la amabilidad que ha caracterizado siempre a nuestra mejor embajada basquetbolística, uno a uno fueron dando sus impresiones, sus propias experiencias y vivencias de una gira, que, posiblemente, no se vuelva a repetir.

'Mas que el físico, nos dijo Francisco Kiko Valenzuela, **lo que impresiona en ellos es su técnica. Depurada. Con planteamientos de juego variables en su accionar pero inflexibles en el logro de sus propósitos... Golear sin perdonar la vida a nadie"**

"Nosotros no teníamos nada que hacer. Pese a nuestro entrenamiento previo, duro, minucioso y prolongado. Nos encontramos con equipos mil veces mejor preparados y, pese a su estatura, con una velocidad muy superior". Juan Lichnowski lo afirma, y agrega, **"yo veía cosas impresionantes y que estoy seguro no podré ver nunca más en un parquet. Estados Unidos puede tomar a cualquiera de sus equipos y campeonar sin dificultad en una Olimpiada".**



EDGARDO ARIZMENDI, excelente figura de nuestro baloncesto, regresa a Chile con más experiencia... y con muletas. Una fuerte lesión lo mantendrá alejado por un tiempo de los parquets.

'Tengo los tobillos destrozados. Los dos me los lesioné, pero aún así pude jugar. Aquí me abrían enyesado, pero allá es otra cosa, otro mundo, cada Universidad posee clínicas impresionantes, y, atendido en ellas, uno "tiene" que mejorarse... y jugar". Francisco Pando lo agrega.

El rendimiento de los equipos se explica. Allá casi todos son becados y tienen que defenderse. Ella lo significa todo y, si alguien falla, en cualquier parte aparecen 25 o más para reemplazarlo".

Manuel Carrasco, una de las figuras jóvenes de nuestra Selección lo enfátiza. "Hay que ver a esos negros jugar... y después pensar en nuestras derrotas".

Y así, uno a uno, van dejándonos sus impresiones. El mismo Arizmendi sonríe de su propia situación y afirma que ella no es producto sino del juego. **"nada de mala intención ni foulls, sólo potencia física y deseos de ganar".**

Todos, entre maleta y maleta se dan un tiempo, y lo mismo hace Juan Ostoic, el técnico chileno que los acompañó en la gira y el único que regresó con ellos, Dan Peterson se quedó en USA para pasar las fiestas de navidad con su familia. Con la sonrisa tradicional nos habló del otro mundo. **"ese mundo cestero que recién conocimos en toda, o mejor dicho parte, su magnitud. Ese baloncesto no puede entenderse en nuestro país. Son otros hombres, otros físicos, otros planteamientos... Un mundo aparte que nuestros muchachos conocieron y aprendieron a asimilar principalmente los jóvenes, más fáciles de variar en sus actuaciones. Eso lo verán cuando actúen nuevamente en nuestros parquets... y no muy luego; después de esto lo menos que merecen es un mes de descanso".**

PARTE DE LA DELEGACION cestera, encabezada por el DT Juan Ostoic, camina hacia el recinto aduanero. La sonrisa luce en Arancibia, Lichnowski, Ferrari, Villella y Pardo.

Atletismo juvenil:

TORNEO CON RECORD DE PARTICIPANTES

Más de un millar de atletas se han dado cita, en la pista del Estadio, en las primeras jornadas del certamen nacional. Sin embargo, las marcas han sido sólo regulares.

SIN MARCAS de mayor relieve continuó desarrollándose en la mañana de ayer, en la pista del Estadio Nacional, el Campeonato Nacional Juvenil de Atletismo. Puede que el intenso calor haya influido para que los atletas no lograsen mejores registros. Sin embargo, a pesar que las dos reuniones iniciales del certamen han sido técnicamente sólo regulares, creemos que hay algunas marcas que merecen mención. En este caso está el tiempo puesto por la penquista Evangelina Alvarez en los 600 metros, que fue de 1'43"1, con los cuales se clasificó campeona nacional en categoría infantil, aventajó por una décima a Oriana Salas.

En esta especie de recuento de la jornada de ayer, asistimos a la final de 100 metros superior varones en la que los corredores del Stadio Italiano José Ventura y Franco Bozzo protagonizaron una llegada muy estrecha. Ganó el primero de los nombrados con 11"1 sobre 11"2 de Bozzo. La definición de los 100 damas superior, por su parte, careció de interés porque Leslie Cooper fue superior a sus rivales, a pesar del esfuerzo derrochado por Verónica Justiniano. El tiempo de la ganadora fue de 12"3, registro que es inferior al logrado durante el Nacional Adulto. Leslie no pudo batir el record de la prueba que está en poder de Annegret Weller con 11"9. La tercera ubicada fue Ana Wanderputte de Concepción con 13"6. Verónica Justiniano anotó 12"6.

En esta misma prueba, pero en categoría intermedia, Blanca Belmar, que también es de Concepción, ganó con el buen registro de 12"8. Mónica Horment del Panamericano se clasificó en segundo lugar con 13"3. Grethel Rogers no tuvo mayores problemas para imponerse en los 600 metros intermedia con 1'43"2, tiempo que es inferior al puesto por Evangelina Alvarez en infantil. Sonia O'Ryan, por su parte, se clasificó campeona de los 800 metros superior al aventajar claramente a Kimena Alcalde del Atlético Santiago. La ganadora puso en las dos clásicas vueltas a la pista 2'26"2 contra 2'32"8 de su escolta inmediata.

RECORDS AUSENTES

Los 80 metros infantil, damas y varones, tuvieron un desarrollo de características destacadas, ya que los competidores mostraron similares condiciones. Los ganadores fueron Jaime Cerda de la UTE y Miriam Gajardo del Panamericano con 9'5 y 10'4, respectivamente.

Los varones de la categoría intermedia protagonizaron una reñida final en los 100 metros. Se impuso Cristián Bellay de Universidad de Chile, con 11"6. Más atrás se colocaron Alberto Jadue de Manquehue 11"7; Roberto González del Panamericano 11"9; Gabriel Silva de Stadio Italiano 11"9; Enrique Cabello de Valparaíso 12". Gustavo Mazza de Valparaíso 12"2 y Rodrigo Mena de la UC 12"3.

En lo que se refiere a la definición de los 1.500 metros planos, el vencedor resultó ser el porteño Oscar Frías, con 4'34"6. Segundo fue Marcos Barrenechea de Universidad Católica con 4'34"8. Por otra parte, Alberto Lohr de Stadio Italiano ganó los 100 metros con obstáculos, categoría infantil, con un tiempo de 3'02"2, aventajando claramente a Freddy Rodríguez de Valparaíso que anotó 3'03"7.

Y tal como se preveía, Franco Bozzo fue el ganador de los 400 planos con registro de 49"5. El triunfo del velocista del Stadio Italiano fue amplísimo ya que el segundo, Ricardo Bassa, logró 50"3 y el tercero, Ricardo Cortés, 52"8. También se esperaba el triunfo de María Elena Rojas en la Bala y así aconteció. Se impuso con un lanzamiento de 10.70 metros. Sonia Holst fue segunda con 9.21 metros.

OTROS RESULTADOS

Juan Betancourt de Valparaíso ganó los 110 metros vallas intermedia con 16"; Reinaldo Martín fue primero en los 110 vallas superior con 15"8; Sergio D'Acosta de la UC se impuso en los 800 planos intermedia con 2'03"1. Joaquín Pérez se clasificó campeón en disco superior con 34.52 metros; mientras que Marcos Barrenechea ganaba los 800 planos superior con 2'00"8.

Otros vencedores fueron Jaime Solar del Stade Francais en Salto Alto Intermedia con 1.65 metros. Raúl Lyon en garrocha superior con 3.80 metros. Asunción Figueroa en jabalina intermedia con 34.72 metros; Sebastián Errázuriz en el triple intermedia con 11.98 metros. Roberto Moya en el alto infantil con 1.67 metros; Luisa Tapia en el disco intermedia con 31.24 metros, y José Hernández en el disco infantil con 32.44 metros.

UNA DE LAS POCAS MARCAS destacadas de la jornada, atlética que se disputó en la mañana de ayer en el Estadio Nacional fue la conseguida por Evangelina Alvarez en los 600 metros infantil. Corrió la distancia en 1'43"1.



Ciclismo

RICARDO FUENTES GANO LA "DOBLE LAS ACHIRAS"

CON UN BRILLANTE triunfo para Ricardo Fuentes, de Mademsa, se definió la primera etapa corrida ayer hasta Las Hachiras por el torneo internacional de ciclismo que está efectuando el Club Carteros de la Asociación Santiago con la participación de diez de los mejores exponentes del pedal de la provincia de Cuyo.

El vencedor, que se encuentra en un primer plano desde hace varias jornadas, obtuvo una victoria amplia y categórica al registrar el tiempo de 3 horas 40 segundos para una distancia aproximada de 160 kilómetros, adjudicándose de paso el premio de Montaña al cruzar en primer lugar por la Cuesta de Barriga.

RESULTADOS GENERALES

1° Ricardo Fuentes, Carteros, Tiempo: 3 horas 40 segundos.
2° Marcelo Chancay, Argentina, Tiempo: 3h.02"42".
3° Claudio Tapia, Bata. Tiempo: 3h.05'29".
4° Alberto Poblete, Bata. Tiempo. 3h.05'47".
5° José Guevara, Argentina, Tiempo: 3h.05'47'
6° Manuel Solis, Rengo. Tiempo: 3h.08'16".
7° Aurelio Femenias, Argentina, Tiempo: 3h.08'16".
8° Alberto Bustos, Argentina, Tiempo: 3h.08'16"
9° Delfo Titiro Chacabuco Tiempo: 3h. 08'16".
10° Carlos Aguilera, Carteros. Tiempo: 3h.09'23".

HOY EN EL SAN CRISTOBAL

La competencia prosigue a las 8 horas de hoy con la Ascensión del Cerro San Cristóbal en la modalidad Contra Reloj. En la tarde, a las 15 horas, se largará la Doble Graneros, prueba final de esta confrontación internacional.

Juega en Cauquenes

FERROVIARIOS PUEDE QUEDAR COMO LIDER

Con tres partidos, dos en provincias y uno en Santiago, continúa disputándose esta tarde la 35° fecha del Campeonato de Fútbol de Segunda División. Todos los encuentros deben comenzar a las 18 horas.

EL BOSQUE

En el Estadio El Bosque, el elenco local de Aviación recibe la visita de Iberia Los Angeles. El cuadro santiaguino tiene 31 puntos, luego de un repunte en las últimas fechas. Por su parte, el equipo sureño cuenta con 29. Dirige el partido el juez Pedro Araya.

EN OVALLE

En la cancha de Ferroviarios de Ovalle, el cuadro nortino enfrenta a San Antonio. El equipo de Ovalle suma 32 puntos, mientras que San Antonio ha conseguido 34 puntos luego de una campaña muy dispareja. Dirige el pleito el árbitro Hugo Durán.

EN CAUQUENES

Independiente de Cauquenes recibe en su cancha Municipal al elenco de Ferroviarios, vicepuntero del certamen. Sin lugar a dudas la presencia del cuadro santiaguino en Cauquenes es la nota más interesante de la jornada dominical del Ascenso. Ferroviarios, que mantiene latente su pretensión de retornar a Primera División, tiene 43 puntos, uno menos que el líder del certamen. Por su parte, Independiente tiene sólo 29 unidades. Arbitra el encuentro el juez Néstor Mondria.

HERNAN GARATE, MUY FIRME COMO D. T DE WANDERERS

POR ARMANDO JORQUERA MARQUEZ.

Wanderers dice que aún no. Hernán Gárate afirma en cambio que sí. Lo concreto, de cualquier manera, es que todavía no se resuelve en el club de Valparaíso, si el DT continuará por una o dos temporadas. Pareciera que la decisión de la directiva es aguardar el resultado de los últimos compromisos que le restan al cuadro para tomar una determinación. Incluso el alejamiento del país por algún tiempo del presidente Jorge Lafrentz confirmaría esta impresión, ya que por lo menos en la reunión última ni siquiera se tocó el tema.

Para Hernán Gárate, sin embargo, el asunto está prácticamente resuelto.

"Hemos conversado y nada más resta dar solución a pequeños detalles para firmar el contrato respectivo. Y esto creo que no puede prolongarse por mayor tiempo. Tengo entendido que antes del match con O'Higgins quedará liquidado".

El equipo de Wanderers volvió a tener un entrenamiento al estilo de los horarios de gerentes. Por inasistencia de Hernán Gárate trabajó el martes bajo las órdenes del profesor universitario y de la Escuela Naval, Italo Martínez, quien insiste en señalar que **"se trata solamente de mantener a los muchachos porque físicamente están bien . . ."**

¿Por qué falta Gárate a la práctica de los martes? El, lo fundamenta.

"Es un problema de índole estrictamente personal o mejor dicho familiar. Mi esposa debe hacerse un control médico y usted comprenderá que tengo que acompañarla".

Un hecho que de algún modo tendría relación con Wanderers dejó Naval en Valparaíso, al margen por supuesto de la derrota que le significó su compromiso con los "caturros" y distante también de la utilidad inesperada para ellos de 150.000 escudos por su espectáculo "Historia de la Bandera Patria", presentado con no menos singular éxito en Playa Ancha, previo convenio con los encargados del Departamento Producción (?) de Wanderers. Los otros directamente favorecidos fueron los jugadores del plantel vencedor, ya que por concepto de premio recibirán 4.500 escudos cada uno.

En fin, Naval, a través de su entrenador Rolando Torino, insistió una vez más en el hecho singularmente importante que **"nosotros trabajamos seis horas diarias en El Morro y ha sido la razón de los progresos, de entendimiento colectivo y futbolísticos alcanzados a tan corto tiempo, de haber formado un equipo con distintas incrustaciones".** ..

Wanderers y prácticamente ningún equipo en el ambiente profesional nuestro lo hace. ¿Podría hacerlo? Hernán Gárate, responde: **"Yo creo que es lo ideal. No obstante, no podría pretenderse que la aplicáramos en Wanderers. Esa es una mentalidad que siendo casi indispensable debe previamente formarse conciencia y una mentalidad apropiada. Yo sé que en Wanderers se conseguiría. Pero, habría que formar una nueva generación en base a esa idea. No sé si me explico".**

En el supuesto caso que Hernán Gárate permanezca en Wanderers. ¿Qué actitud tendrá con el plantel? ¿Quiénes se van o quiénes vienen? Gárate, con absoluta sinceridad, respondió. **"Una de las condiciones mías es precisamente la necesidad de reforzar el equipo y liquidar a varios de los que actualmente defienden los colores verdes. Es tristemente doloroso tener que decirles que se vayan, aunque habrá que hacerlo porque conviene a los intereses de Wanderers. En lo otro, lógico que he recomendado algunos nombres para contratarlos, claro que es obvio que no pueda darlos a conocer en este momento".**

La campaña de Wanderers con Hernán Gárate no ha sido ni buena ni mala. Sólo regular. ¿Qué pensará de todo esto, Luis Santibáñez? Ocurre que cuando resolvió irse de Wanderers aseguró que regresaba a San Felipe porque por lo menos estaría en situación de lograr unos 6 puntos mensuales y con Wanderers no obtendría más de dos. En la tabla marchan juntos. Con Gárate al igual que con Hormázabal se han ganado puntos y perdidos en proporción a la verdadera capacidad de Wanderers. Gárate dirigiendo a Wanderers obtuvo triunfos sobre Naval y Antofagasta. Empates con Concepción, Huachipato, y San Felipe y se perdió con Unión, Serena, Universidad Católica y Green Cross.



Hernán Garate

CONCEPCION-GREEN EL MEJOR MATCH PROVINCIANO

Con cinco cotejos en escenarios provincianos finalizará esta tarde la disputa de la decimoquinta fecha del campeonato profesional de fútbol de primera división. El detalle sinóptico de cada uno de estos cinco partidos es el siguiente

CONCEPCION —GREEN CROSS

Se enfrentan a las 18.30 horas en el estadio regional penquista bajo la conducción del referee Jaime Amor. Ambos rivales tienen 39 puntos y ocupan las primeras posiciones en la tabla. En la primera rueda ganaron los temuquenses 2x 0. El cuadro penquista venció en la fecha anterior a Lota Schwager 3 x 2 mientras que Green Cross, cayó en su propio reducto ante Colo Colo por un concluyente 4 x1.

ANTOFAGASTA — UNION CALERA

Este match se jugará en el Estadio Regional de Antofagasta y tiene muchísima importancia, sobre todo para los caleranos, que como se sabe están sufriendo la amenaza del descenso. Hasta el momento, Calera tiene 20 puntos y Antofagasta 24. En la primera rueda empataron a uno y en la fecha anterior Calera perdió con Everton (actual colista) 2 x 1, mientras que Antofagasta fue goleado por Huachipato. Jaime Vásquez será el árbitro de este cotejo.

O'HIGGINS – WANDERERS

Bajo la conducción del "pito" Alberto Martínez se cotejarán en Playa Ancha a partir de las 18.30 horas. El cuadro rancagüino tiene 22 puntos y el porteño 21. En la primera rueda ganó Wanderers 3 x 0, y en la jornada anterior O'Higgins igualó con Rangers a cero, al paso que los porteños derrotaron a Naval 4 x 2

SAN FELIPE — LOTA SCHWAGER

Juegan a las 18.30 horas en el estadio sanfelipeño. Arbitra Walter Krauss. Los mineros tienen 29 puntos y los campeones del año pasado 21. En la primera rueda ganó Lota 3 x 1. En la última fecha los dos perdieron: San Felipe con la "U" 2 x 1 y Lota con Concepción 3 x 2

EVERTON RANGERS

Partido programado para las 18.30 horas en el Estadio Sausalito, con Mario Lira como árbitro. 22 puntos tiene Rangers y 17, Everton. En la primera rueda en Talca empataron a un tanto. En la última fecha Everton venció a Calera 2 x 1 y Rangers igualó con O'Higgins a cero.

SILVA Y CORTAZAR excelente dupla de mediocampo de Green Cross, que esta tarde enfrenta a Deportes Concepción.

Tenis de mesa

EL MARTES LLEGA EQUIPO BRASILEÑO

Se confirmó para el próximo martes la llegada del equipo de tenis de mesa del Club San Bernardo do Campo, Campeón femenino de Brasil y ganador de la Zona del Atlántico del Campeonato Sudamericano de Clubes Campeones de la presente temporada, que viene a disputar el título continental con el representativo nacional del Club Libcen, campeón chileno y representante de la Asociación Metropolitana Ñuñoa. El elenco brasileño anunció mediante un cable su arribo a Santiago, el cual tendrá lugar el martes, a las 13.30 horas, en el vuelo 171 de LAN CHILE.

La definición del título continental se disputará los días miércoles y jueves venideros, en el Gimnasio Manuel Rodríguez de La Cisterna, cedido por la Asociación de tenis de mesa de esa comuna.

Luisa Yokomizo, vicecampeona sudamericana, encabeza la delegación del club paulista. Esta destacada paleta brasileña perdió estrechamente en la final del torneo frente a nuestra representante Lucía Galarce en un partido de gran jerarquía.

El equipo chileno que enfrentará al brasileño está integrado por la campeona nacional Erika Medina, Aurora Oyarce y Gladys Pastenes

La actuación del equipo visitante se extenderá también al XXVIII Campeonato Nacional, que se disputará en los próximos días.

SIMULTANEA EN HONOR DE TRICAMPEONES NACIONALES

Una simultánea gigante de ajedrez en honor de los tricampeones nacionales escolares primarios del deporte ciencia se realizará el próximo sábado a las 17 horas en la vecina comuna de Maipú.

Los maestros de ajedrez maipuinos ofrecerán esta simultánea —entre otros Saldaña, Mondaca y Jofré— a los noveles pero promisorios ajedrecistas de Maipú que han destacado en todas las justas nacionales escolares, obteniendo ya en tres oportunidades el galardón máximo.

EL 14 EMPIEZA TORNEO "SALVADOR DEIK": TENIS

El ya tradicional campeonato de tenis "Salvador Deik" se disputará en las canchas del Club Internacional durante los días 14 al 17 del presente mes de diciembre. En el evento, que comenzará el jueves 14 intervendrán los mejores jugadores chilenos que se encuentran en la capital, destacando especialmente las figuras de Patricio Cornejo y Jaime Fillol; cuya trayectoria internacional es ampliamente conocida. Junto a ellos actuarán también otros valores jóvenes del tenis chileno, como es el caso entre otros de Armando Cornejo, Alejandro Piérola, Juan Carlos Rivera, Musalem y Hans Gildemeister, quienes con la calidad de su tenis le darán especial categoría al campeonato.

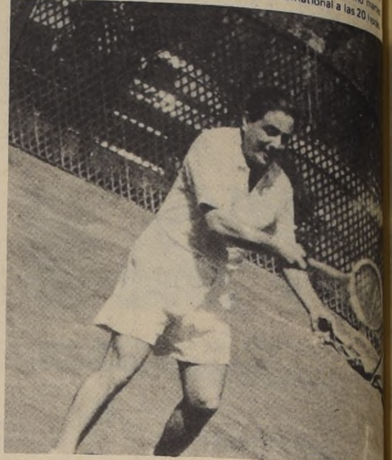
El sorteo de este torneo se efectuará mañana lunes a las 19 horas en la Asociación de Tenis de Santiago.

CAMPEONATO SENIORS

Paralelo al torneo Salvador Deik se efectuará por primera vez en Chile un campeonato seniors, para jugadores mayores de 45 años, cuya primera etapa se cumplirá también el próximo jueves 14 en las canchas del club Internacional. Esta competencia que en el fondo es un homenaje a la memoria de Salvador Deik, contará con la participación de muchos de los que fueron sus rivales y que ahora vestirán de nuevo de corto para darle mayor significación al torneo y por supuesto al homenaje que a través de él se rinde al inolvidable crack de la raqueta que fue el "cabro" Salvador Deik.

Por acuerdo de los organizadores de este torneo seniors, este se circunscribirá solamente a una competencia de dobles, en la que figuran inscritos, Hamersley, Castellano, Taverne, Elías Deik, Inostroza, Tórtora, Cooper, Ojeda, San Martín, Vermehren, y otros, que en otra época fueron auténticos astros del deporte de la raqueta.

Las inscripciones para esta competencia se cerrarán el martes 12 en la sede del International Sporting Club, Bellavista 180, pudiendo hacerse también al teléfono 370620. El sorteo se llevará a efecto el mismo martes en el International a las 20 horas.



SALVADOR DEIK: figura magnífica e inolvidable del tenis chileno. Torneo que lleva su nombre empezará a disputarse el jueves 14, en las canchas del International Sporting Club.

LA ESCUELA Nº 199, LO MEJOR DEL TORNEO ESCOLAR BASICO

Indudablemente que la mejor campaña dentro de la competencia futbolística del Segundo Sector Escolar de Santiago correspondió a la Escuela Básica Nº 199 de la Población Juan Antonio Ríos. Demostrando grandes cualidades en sus pequeños defensores este establecimiento no tuvo grandes dificultades para adjudicarse los títulos de Campeón y Vicecampeón en 2º y 1º infantil respectivamente.

Su destacado desempeño la transformó desde las primeras fechas en el mejor animador de este certamen que centró la atención y la participación de más de 30 escuelas del sector, y a juicio de todos los participantes fue sin dudas el equipo de más dominio de balón y técnica, características que le permitieron superar por goleadas a casi todos sus adversarios. La primera infantil, pese a todo, tuvo que conformarse con perder el título en el partido final en un match que dejó la impresión de haberse perdido debido fundamentalmente a la creencia de que se ganaba fácil.

La segunda infantil, en cambio, alineando generalmente con Carlos González, Nelson Arias, Juan Pizarro, Rubén Hernández, Juan Orellana, Pedro Oñate, Ricardo Moforte, Juan Aparicio, Mario Aguilera, Pedro Contreras y Manuel Carrasco, supo adjudicarse el cetro y obtener el reconocimiento de todos sus rivales.

Pero no todo es fútbol en la Escuela 199.

Este establecimiento obtuvo también el Primer Lugar en el Campeonato de Atletismo organizado por ADEP del 2º sector escolar.

Casi todas las pruebas atléticas contaron con la participación de uno o más alumnos de ese establecimiento, destacando las actuaciones individuales de Ricardo Moforte, José Ortiz y Juan Caballero, en los 50 metros para infantiles de 10 y 11 años, ya que se adjudicaron los primeros, segundos y tercer lugar respectivamente.

Algo similar ocurrió en la categoría intermedia y superior, otorgando a la postre un total de 134 puntos, cifra que superó en mucho a su más cercano rival, la Escuela 176, establecimiento que sólo logró acumular 65 puntos.

EL CONJUNTO DE SEGUNDA DIVISION INFANTIL posa luego del triunfo. En impecable campaña supo adjudicarse el título de campeón del segundo sector escolar básico.

Nacional de Clubes Campeones:

VOLEIBOL: DOBLE CAIDA DE ARICA

La competencia finaliza hoy.

ARICA (Gentileza de La Concordia).

En el Fortín Sotomayor prosiguió disputándose ayer el Torneo Nacional de Clubes Campeones de Vóleibol (damas y varones) con ganadores que se esperaban.

Arica sufrió dos derrotas al perder en damas contra Manuel de Salas (15- 4, 15-6 y 15-8) y en varones con Valparaíso 15-6, 15-4 y 15-13.

OTROS VENCEDORES

En otros encuentros del nutrido programa final que culminar hoy con el conocimiento de los campeones nacionales que representarán a Chile en el próximo sudamericano, los resultados fueron los siguientes:

Stadio Italiano venció a Universidad Católica de Valparaíso en varones 15-1, 15-6 y 15-...; Universidad de Concepción a San Luis de Quillota en varones 5-12, 15-7 y 15-6; finalmente en damas Universidad Técnica del Estado (sede Concepción) a Carmelitas de San Felipe 15-7 y 15-5

AMPLIO APOYO DE LOS ESTADIOS DE COLONIA PARA EL PANAMERICANO

Amplia colaboración prestarán los Estadios de Colonia a la Comisión Organizadora de los Juegos Panamericanos de 1975; así quedó de manifiesto en la reunión que se efectuó en la tarde del Martes en el local del Comité Olímpico que fue presidida por el señor Sabino Aguad, Coordinador General de los Juegos Panamericanos y Presidente de la Comisión Organizadora y a la que asistieron los señores Isaac Froimovich, Secretario del Comité Olímpico; César Deramond, Secretario General de la Comisión Técnica; Rodolfo Pinkas, Presidente del Comité Interestadios de Colonias; Enrique Planella, Presidente del Stade Francais; Emilio Salman, Director del Estadio Palestino; Hugo Rotfeld, Director del Estadio Israelita y Tesorero del Comité Interestadios; Mario Barcatt, Director del Estadio Sirio; Mario Simonovic, Director del Estadio Yugoslavo; Rafael Fuster, Secretario del Estadio Español y don Teófilo Senn, Director del Comité Interestadios.

El señor Aguad, después de agradecer la asistencia de los diversos representantes, expresó el objetivo de la reunión, cual era solicitar la colaboración de los diversos estadios de colonias que disponen de magníficas instalaciones como también de muy buen material humano para los Juegos del 75.

El señor Pinkas, al igual que todos los representantes del Comité Interestadios, integrado el sentir de sus integrantes habían determinado prestar la más amplia colaboración en la realización del citado evento, que deseaban ampliar la prestada.

El señor Aguad dijo que el propósito de la Comisión coordinadar esta colaboración en forma que no constituya obstáculo para el desarrollo de las actividades diarias de los estadios. Por ejemplo, dijo, el Estadio Nacional ha pedido dos chanchas de tenis para que practiquen los jóvenes seleccionados de este deporte, lo que es insuficiente, según el entrenador respectivo y se necesitan algunas más.

El señor Planella, presidente del Stade, dijo que la institución de su presidencia ya ha facilitado varias canchas para ese objeto y que la Comisión podrá disponer de todas las que necesitara.

La reunión resultó muy cordial y se acordó que la Comisión Organizadora hiciera presente sus necesidades a fin de poner a su disposición las instalaciones que necesite en las horas más adecuadas.

Dentro de algunos días habrá una conversación entre la Comisión Técnica y el Comité Interestadios, para determinar la forma en que se organizará esta valiosa contribución de las Colonias.

CONCEPCION, equipo cuyo hockey ha sido lo grato del torneo. El cuadro penquista ha demostrado un alza evidente.



SANTIAGO (8) CONCEPCION (5).- Erazo pierde el equilibrio justo en el momento de rematar sobre la valla de Concepción. Ambos brindaron uno de los mejores partidos del Nacional. Completan la escena, el uerensa Obregón y los hermanos Luis y Carlos Soto. Santiago ganó merecidamente.

Nacional de Hockey

SANTIAGO, VIÑA, HUACHIPATO Y SAN MIGUEL POR EL CETRO

●Los cuatro equipos clasificados para disputar el título máximo, fueron muy superiores al resto

Santiago, Vina del Mar, Huachipato y San Miguel se clasificaron en sus respectivos grupos para disputar a partir de esta mañana el título de campeón chileno de hockey patín, del XXIII Nacional Adulto que se está jugando en la cancha del Instituto Miguel León Prado.

Santiago logró entrar a la liguilla final después de vencer a Concepción por 8 a 5; Viña al vencer a Ferroviarios 6 x 4; San Miguel a Universidad de Chile por 12 a 1 y Huachipato a Las Condes 12 x 2 Con estos resultados aseguraron tempranamente su paso a las finales, demostrando una vez más estar en superioridad sobre los otros seis equipos que jugarán por los lugares que van del quinto al décimo lugar.

Sin duda que uno de los mejores encuentros disputados fue el de Santiago con Concepción, jugado ayer en la mañana y en el que el cuadro penquista, pese a perder, no sólo fue un hueso duro de roer sino que tuvo en amarillos aprietos al más serio candidato al título.

El entrenador Luis Soto, comenzó jugando con lo mejor que dispone: con Sánchez en el arco, Finalterri atrás, Erazo y los hermanos Luis y Carlos Soto en el ataque; mientras que Concepción lo hizo con Espinoza en la valla: Obregón como último Dinamarca, Isaacson y Moraga, también con lo mejor. Pasado el minuto de juego el conjunto penquista se puso en ventaja por mediación de Isaacson. Hasta los seis minutos Santiago no lograba engranar pese al empate conquistado por Erazo a los cuatro, por lo que la banca ordenó la salida de Erazo y su reemplazo por Finalterri. Bastó este cambio para que el equipo cambiara fundamentalmente su fisonomía, pues no sólo paró los ataques rivales que se insinuaban unos tras otros, sino que en menos de un minuto, a los 12 y 12,30 anotara dos nuevos goles. Santiago dominaba abiertamente y Carlos y Luis Soto pusieron aparentemente un tranquilizador 5 a 1, score con que finalizó la etapa inicial. En la fracción final comenzó la rotativa de cambios en Santiago. Entraron los hermanos Silva, Erazo nuevamente y en el arco Campusano, pero rápidamente debieron volver los titulares, pues Concepción se había puesto peligrosamente 6 x 5 cón goles sucesivos anotados por Isaacson en dos ocasiones, López, y Moraga. Naturalmente que el panorama varió hasta que Luis Soto liquidó el pleito con dos nuevos tantos. Partido fuerte, bravo y en el que cuadro visitante tuvo oportunidad de mostrar sus virtudes y alza en este deporte. Bien, Obregón, con un físico especial para último, Isaacson con muchas aptitudes, Moraga con buen juego individual y de conjunto. Cayó ante el mejor.

HUACHIPATO LAS CONDES

Las Condes se había hecho ilusiones de un posible paso a las finales. Claro que de por medio estaba Huachipato y debía vencerlo para concretar la idea. Lamentablemente para sus pretensiones todos los planes fracasaron ante la excelente expedición de los acereros que entraron a "matar", como que el primer tiempo terminó 6 x 1 El esfuerzo desplegado en la noche anterior ante San Miguel, se hizo sentir en este primer lapso y del equipo de Las Condes de la noche anterior este sólo era el remedo. Y en el segundo tiempo, Huachipato se avivó temprano cambiando todo el equipo y concretando otros seis goles. Partido fácil, como que se permitió el lujo de cambiar totalmente el equipo en el segundo tiempo. Las Condes un discreto rival.

SAN MIGUEL FACIL

San Miguel hizo tempranamente de las suyas al golear a Universidad de Chile por 12 goles a 1. Neta superioridad del equipo local, en el que Gonzalo Madariaga fue nuevamente su máxima expresión, destacando nitidamente un valor que por su juego puede pasar desapercibido pero que es baluarte en el sector defensivo, nos referimos a Eduardo Riveros, otro de los jugadores que se abre camino a pasos agigantados, en este deporte.

Las finales comienzan a disputarse esta mañana con los siguientes partidos a las 9,15 horas, disputa del noveno lugar; enseguida dos encuentros por las semifinales y disputa del séptimo puesto. En la tarde, a las 16 se juega por el quinto lugar; a las 17 por el tercer puesto y a las 18 horas la gran final.



UN CLASICO SIN BARRAS es como una taza de café sin azucar. Los dirigentes creyeron que igual se llenaba... y fueron 14 mil personas

UN CLASICO SIN BARRAS UN ERROR DE DON EMILIO

●El ascenso le tuvo miedo a las carreras en La Palma

●Abumohor quiere los dos cargos

Largo fin de semana.

Y la actividad del fútbol sólo entregó un encuentro el día jueves y dos el sábado en provincias. En el Morro, a las 18.30 horas, y en La Portada, a las 21,30

—¿Y Santa Laura para el ascenso?

—Los propios dirigentes dijeron que no deseaban adelantar la programación del martes para ayer sábado. Y dieron una explicación que para ellos puede ser buena y atendible, pero para nosotros nos parece una risa. Que HABIA CARRERAS EN EL HIPODROMO ... ¡Qué tal!

—El fútbol en segunda división no es un espectáculo atractivo. No tiene público, porque si los dirigentes le tienen temor a programar una jornada con la asistencia del puntero del torneo porque hay carreras en La Palma, es mejor que se vayan a sus casas y que no engañen a nadie. Eso no puede ser. Si el ascenso no puede fijar encuentros porque hay otros espectáculos es porque no tiene público propio.

LOS MALOS COMERCIANTES

Muy celebrado y festejado ha sido el presidente de Universidad de Chile, Emilio Torrealba, ingeniero, muy viajado y además muy hípico. Ha sido elogiado porque ha demostrado desde su gestión directiva una gran visión para los negocios. Ha vendido a todo el equipo en grandes sumas de dinero, se asoció con Unión para un match en que se llenó el Estadio. Y cuando debía asociarse con Colo Colo en otro lleno, los albos no quisieron. Suerte y tacto. Donde no estuvieron bien fue en el último Clasico Universitario. Don Emilio, que ya ha explotado bastante el hecho que este equipo de la "U" juegue con la misma camiseta que la que usó el "Ballet", creyó que sin barras el Estadio igual se llenaba para el clásico con la UCE y sólo fueron 14 mil personas. Adujo razones de "pesos" (siempre tiene razones de pesos) que el Clásico era muy caro, que no se podia entrar en mayores gastos, en un sinnúmero de explicaciones que lo único que hacían era buscar una razón para ganar mucho y arriesgar poco.

Felizmente, para todos aquellos que no piensan igual a don Emilio y que son muchos y más que los que opinan al revés, se demostró que el único que salió perdiendo fue el club. Fué la "U". Con 14 mil personas no pudieron hacer una buena recaudación, en cambio con un clásico con Barras van más de 60 mil personas y, con precios especiales, es decir, habrían ganado dinero y además, habrían mantenido una fiesta que es tradicional en nuestro medio. La "U" no es Emilio Torrealba. Don Emilio es sólo un dirigente que pasará por el club y nada mas, la tradición queda, la institución queda y esa institución durante muchos años realizó dos clásicos universitarios al año, diurno y nocturno, para satisfacción de miles y miles de hinchas, de universitarios, de juventud. Las universidades no sólo están para hacer excelentes negocios y ventas de jugadores, están para cumplir con otros fines, divulgación, difusión, aportes culturales y uno de estos era sin dudá el Clásico Universitario. Se equivocó don Emilio...

LOS DOS CARGOS

Esta semana debe fijar el directorio de la Central la fecha de la asamblea del Consejo de Delegados para elegir la nueva directiva que estará al frente del fútbol profesional por dos años más. Ya se han iniciado algunas campañas de publicidad para mantener en su cargo al actual presidente de la Central, Nicolas Abumohor, campaña indirecta, en las cuales se hace aparecer a distintos dirigentes alabando la gestión del actual titular, resaltando sus méritos y sus bondades. Para reelegido se necesita una modificación reglamentaria que no tiene mayores problemas si todos están de acuerdo en que se quede Abumohór está en estos momentos en el Comité Ejecutivo de los Juegos Panamericanos del 75 como tesorero, pero sin duda que esto no es problema para querer mantener los dos cargos bajo su control

XXIII Nac. de Hockey Patín

PARA UNOS, BUENO; PARA OTROS MALO;

Divididas opiniones se formularon, referente al XXIII Nacional de Hockey Patín. Para unos es bueno, para otros es malo: para los jóvenes que debutan, de grandes perspectivas para el futuro.

Luis Soto, entrenador de la selección Santiago, señaló: "El torneo es malo porque no solamente se está jugando recio sino también mal intencionadamente. Nosotros, por ejemplo, recibimos muchos palos, todos quieren ganarnos. A Luis le hicieron un gran corte en el labio superior. Referente a la lucha por el campeonato estamos tranquilos, tenemos confianza" ALFONSO ERAZO, seleccionado chileno y jugador de la selección Santiago: "No se renuevan las caras. Hay algunos jóvenes que se han dejado ver, pero no son nada de extraordinarias, quizás más adelante puedan rendir. Lo malo es que no hay paso a los nuevos..."

GONZALO MADARIAGA ... seleccionado chileno y capitán del equipo de San Miguel: "El campeonato adquiere interés a medida que se acercan las finales. He visto pocos valores nuevos y en ese sentido hay que esperar. Se ha estado jugando recio. Todas las Asociaciones han mantenido su tónica en este torneo".

RUBEN LENI (jugador de Viña del Mar, primera vez que concurre a un torneo de esta naturaleza). "Se está jugando recio, como debe ser. Este es un juego de hombres. Dos jugadores me han gustado, nuestro compañero Panner y el de Concepción, Isaacson, tienen gran calidad. Nosotros llegaremos a disputar el titulo".

Gonzalo Madariaga, capitán del seleccionado de San Miguel y valor siempre importante en las representaciones nacionales.

FUTBOL DE ASOCIACIONES, LIGAS Y AGRUPACIONES

La Asociación Santiago programó los siguientes encuentros para hoy en su series de Honor, Unión y Republica, todos los cuales se jugarán con 3 equipos, comenzando a las 15 horas:.

SERIE DE HONOR (Partidos pendientes).

CANCHA MEXICO CENTRAL.

A las 15 hrs. 3a. div. Santos Aybar con Alm. Latorre. A las 16 hrs. 2a. Div. Santos Aybar con Alm. Latorre. A las 17.30 hrs. 1a. div. México Central con Alm. Latorre.

Para todos estos partidos fue designado turno Germinal.

SERIE UNION.

7a. fecha y final de la liguilla).

CANCHA VALDEBENITO: Valdebenito con U. Pacífico. TURNO: PROPA. CANCHA CAUPOLICAN. Caupolicán con Nac. El Salto. TURNO: GIMN. A. Prat. CANCHA LA PONDEROSA. Davis Autos con Albion. TURNO: ESTRELLA Sn. Fco. CANCHA HOSP. BARROS LUCO Nº 1. 4a. Zona con Madeco. TURNO: LA CRUZ.

SERIE REPUBLICA.
8a. fecha de la liguilla).

CANCHA EST. NACIONAL Nº 4. Gold Star con Carlos Walker. TURNO CUARTA ZONA. CANCHA EST. NACIONAL Nº 5. Libertad con Unión Arauco TURNO NAC. EL SALTO CANCHA EST. NACIONAL Nº 6. Prope con Gimn. A. Prat. TURNO UNION PACIFICO CANCHA SAN RAMON. Liv. Wanderers con La Cruz. TURNO : VISTA HERMOSA. CANCHA LAN CHILE Nº 4. Germinal con Lautaro Atlético. TURNO : ALBION. CANCHA MADECO. Ipiranga con Estrella San Fco. TURNO MADECO.

ASOCIACION P. RIOS.

Los partidos por la 11a. y 12a. fecha de la segunda rueda, con los cuales se da término al torneo oficial, fijó para hoy la Asociación Pte. Rios.

SERIE DE ASCENSO. 3a. Div. a las 9.30 horas A. M. CANCHA ESTADIO PRESIDENTE RIOS. Escudo de Chile vs. Eva de Peron. CANCHA Nº 1. Unión 56 vs. Rajadiablo. CANCHA Nº 2. Oimpico Rios vs. 53 Unidos. CANCHA Nº 3. Unión Defensor vs. J. Universitaria. CANCHA VESTEX. Sol de Chile vs. Carrión Stars. CANCHA LOS MOUATS. Los Mouats vs. Manchester United. Turno General Tranviaria.

SERIE DE HONOR.
3a. div. a las 15 horas P. M.

CANCHA EST. P. RIOS. México vs. Soberania. CANCHA Nº 1 Rufino Melero vs. U. Miraflores. CANCHA Nº 2 Sta. Teresita vs. Catolico Rios. CANCHA Nº 3 Julio Ruiz vs. A. Torino. CANCHA VILLA RIOS: Villa Rios vs. Manuel Montt.

Turno General Trébol Real.

INDEPENDIENTE CONCHALI.

En la 13 a. fecha de la 2a. rueda, se disputarán los siguientes partidos por la competencia de la Liga Independiente de Conchali.

3 EQUIPOS a las 9.30 Horas A. M.

CANCHA RELAMPAGO. Relampagó vs. 21 de Mayo. CANCHA M. RODRIGUEZ. Manuel Rodriguez vs. Estrella ee Roma. CANCHA MONTERREY. Nva. Monterrey vs. Angamos. CANCHA 21 DE MAYO. Villa La Palma vs. Palmilla

3 EQUIPOS a las 15 hrs. P. M.

CANCHA TURINO Juv. Torino vs. El Carmen. CANCHA PONCE. Juv. Ponce vs. Palais Royal CANCHA SANDORIA Sanpdoria vs. Vidal Araya. CANCHA EL RAYO. El Rayo vs. San Fernando. CANCHA MIRADOR VIEJO. Mirador Viejo vs. Real Vasco. CANCHA PALAIS ROYAL. Verde Nilo vs. Juv. Independiente.



Velocidad por el campeonato

MOTOS RUGEN EN PISTA DE MACHALI

●En circuito urbano, compiten hombres y máquinas en busca del más veloz de Chile

●A las 14.30 comienza el rugido de las motocicletas

(Fotos y texto: CLAUDIO MEZA O).

La comuna de Machali esta hoy de fiesta.

Al igual que en sus tradicionales Rodeos a la chilena sus habitantes tendrán la oportunidad de presenciar otro magnífico deporte: el motociclismo de velocidad.

Mád de 40 corredores, tanto de Santiago, San Antonio, San Felipe y Valparaiso, competirán en las 7 pruebas que organiza para esta tarde el Centro Motorístico Vista Hermosa de Santiago.

Gonzalo González, presidente del club deportivo motorístico y don Hernán Castillo Alvarez, Alcalde de la Ilustre Municipalidad de Machali, aunaron los esfuerzos de las instituciones que tan dignamente dirigen para realizar esta competencia deportiva del motociclismo, que es la 5a. fecha por el Campeonato de Chile de Velocidad.

EL EVENTO

Comenzará a partir de las 14,30 horas, con la **primera carrera** reservada a las motos de menor cilindrada, 50 cc, las que darán 8 vueltas al circuito, 14.400 metros, compuesto por las calles Irarrázava - Tarapacá - Miraflores y Miranda. **Segunda carrera**: para las motos de 100 cc habrá 12 vueltas, de 21.600 metros de recorrido. **Tercera carrera**: para motos de 125 cc Fórmula Internacional, en donde también pueden competir los 3 primeros ganadores de laprueba anterior (de 100 cd), los que darán 16 vueltas, 28.800 metros a la pista. **Cuarta carrera**: prueba reservada a los pilotos nuevos o "Juniors" que compiten por primera vez en el motocilcismo (con la participación de aificionados de la zona sur), con 6 vueltas al circuito 10.800 metros. **Quinta carrera**: para motos de hasta los 175 cc, más los 3 primeros ganadores de las categorias de 100 y 125 cc, a 20 vueltas 37.800 metros. **Sexta carrera**: reservada a las motonetas de libre preparación hasta los 175 cc, a 10 vueltas, 18.000 metros y **Séptima carrera**: prueba " de fondo" para motos de 250 cc. Fórmula Internacional, que desarrollan altas velocidades en la pista a 30 vueltas al circuito 54.000 metros.

LAS MAQUINAS

2 motocicletas especiales de competición de fabricación japonesa "Yamaha", la TD 2 y TD 3, serán la atracción principal en la carrera reservada a las motos de 250 cc.

Con su característico sonido, las motos 2 tiempos, dos cilindros y 6 velocidades, serán conducidas por los pilotos, Vincenzo, Cascino, italiano, estudiante de ingeniería de la Universidad Católica de Santiago, y Jaime Padró, el mejor deportista del motociclismo 1972.



LAS MOTOS más modernas, iguales a las que compiten por el campeonato mundial, participarán esta tarde en Machali.

Kurt Horta, virtual campeón de la especialidad, que no participará pues vendió su moto al nuevo corredor italiano Cascino, tratará de competir nuevamente en automovilismo, ahora en la nacientemente formada especialidad "Fórmula 4", que se hiciera tan popular en la época que vino a Chile la Asociación de Pilotos Fórmula 4, de Argentina.

Destacan en la competencia de hoy: Jorge Herrera, de Auda Italiano, el rápido pilóto de la categoria de 125 cc, con moto "Morini". Guillermo Carter de la UC, también sobre una máquina italiana "Morini"; Carlos Herrmann, de la UC, sobre una "Motobi" Lorenzo Cugniet, sobre una "Aermacchi". Leopoldo Ossandón de Audax Italiano, con una "Motobi", Federico Laschan, de Audax Italiano, sobre una potente "Aermacchi" de 250 cc. Pedro Montonera, de Audax con una "Ducati" 250 cc. y otros, que animaran este evento

Un microbus trasladó esta mañana a una treintena de pilotos desde la Avenida Recoleta- Sede de Green Cross a la comuna de Machali.

Las prácticas que se iniciarán esta mañana, finalizarán a las 14.10 horas, previo al inicio de las carreras.

LOS PREMIOS

La Federación de Motociclismo por intermedio de su presidente don Rogelio Espinoza, donó 3 trofeos, la Asociación Central de Motociclismo 1, el Consejo Local de Deportes de Santiago 5, la Municipalidad de Machali 1. Rogelio Espinoza a nombre de la Confederación Panamericana de Motociclismo 1, y el corredor Pedro Morales, 1 trofeo.

Entrevistado por las Radios O'Higgins y El Libertador además del Diario "El Rancaguino", el organizador de este evento, Gonzalo González, expresó que la traida de los corredores capitalinos, junto con los de San Felipe, San Antonio y Valparaiso constituia el primer paso de los dirigentes del motociclismo para efectuar este tipo de competencias promocionales en todas las comunas del sur y norte del pais

Club Hípico

Domingo 10 de Diciembre de 1972



PRIMERA CARRERA a las 15,20 horas 1.100 mts. Indice 4 ó inferiores (1a. Válida Apuesta Triple).

2309	J. Bernal.	8-9.	1	Pastora.	55	E. Sepulveda	11
2313	José Melero.	2-3	2	Golosa.	54	E. López.	13
2263	O. Mora.	16	3	Dulce (Desc.).	53	V. Rojas	1
2200	S. Gajardo.	Reap	4	Rovigo.	53	M. Grasso.	4
2313	V. Contreras.	11-9	5	Salador.	53	N. N.	3
2142	V. Contreras.	Reap	6	Soberbio.	51	L. Rivera.	16
2219	V. Ramirez.	3-7	7	Vieja Linda.	51	S. Soto.	2
2010	O. González.	Reap	8	Holgazán.	50	N. N.	6
1934	J. Castro R.	Reap	9	Los Carpatos.	50	J. Miño.	12
2290	H. Gazmuri.	Reap	10	Vieil Amour.	50	L. Gonzalez.	7
2313	L. Rojas.	12-5	11	Baygorria.	50	P. Castillo.	7
2304	F. Castro.	3	12	Cuquita.	49	J. Aracena.	9
2313	S. González.	10-6	13	Unionista.	49	M. Pereira.	5
2167	H. Parra.	Reap	14	Flor de Cactus.	48	N. N.	8
2304	S. Fuentes.	14-11	15	Mongalés.	48	A. Trujillo.	10
2214	R. Pardo.	10	16	Walkaway.	48	J. Trujillo.	14



SEGUNDA CARRERA A las 15,50 horas 1.000 Mts. CONDICIONAL (2a. Válida para la Apuesta Triple).

2303	E. Pinochet.	4	1	Adela	53	M. Pereira	11
- - - -	L. Espinoza.	- -	2	Baby Star.	53	L. Cifuentes.	13
- - - -	J. Cavieres A.	- -	3	Catalina	53	C. Rivera	1
2312	G. Sarmiento	15	4	Diablesse.	53	G. Lizama	17
2156	J. Zúñiga.	Reap	5	Dianella.	53	H. Ulloa.	4
2303	P. Valderrama	11	6	Escoleta.	53	R. Claveria.	3
2310	O. Mora.	8-8	7	Imprevista.	53	L. Gonzalez.	16
2312	Juan Melero	8	8	Lovelyn.	53	J. Barraza.	2
2312	M. Velarde.	7	9	Marilov.	53	J. Toro.	6
2312	A. Bagú	18	10	Miss Surprise.	53	S. Azócar.	12
2310	A. Carreño.	4-14	11	Negrita.	53	L. Murillo.	7
1799	A. Abarca	Reap	12	Niquelada.	53	C. Leighton.	15
2215	L. Santos.	11	13	Nota Alta.	53	N. N.	18
2312	J. Inda	6	14	Pepsy.	53	S. Soto.	9
- - - -	J. Santos	- -	15	Takara.	53	V. Rojas.	5
2303	L. E. Toledo	3-2	16	Tilamà.	53	J. Carrasco.	8
- - -	E. Inda S	- -	17	Trillie.	53	R. Jacquez.	10
1907	M. Murillo	Reap	18	Tupungata.	53	N. N.	14.



TERCERA CARRERA A las 16,20 horas 1.00 Mts. Condicional (3a. Válida para la Apuesta Triple).

2291	H. Gonzalez.	REAP	1	Aqui Si.	53	D. Basoalto	11
2310	M. Velarde.	5-3	2	Casapalca.	53	J. M. Aravena	13
2292	E. Barticevic.	Reap	3	Duquesa de Dino	53	L. González	1
2215	J. Baeza.	6	4	Fa.	53	S. Vásquez	17
2089	P. Bagú.	Reap	5	Grazie.	53	L. Gutierrez	4
2312	M. Muscat.	6-11	6	Guiena.	53	L. Toro	3
2089	Juan Melero.	Reap	7	Integra.	53	J. Barraza	16
2003	L. Herrera.	12	8	La Chacarera.	53	N. N.	2
2291	A. Abarca.	Reap	9	La Muriel.	53	C. Leighton	6
2312	A. Abarca.	5-9	10	Pastura.	53	A. Poblete	12
2292	A. Bagú.	Reap	1	Macasbah.	53	R. Jacquez	7
2291	J. Castro R.	Reap	12	Manilarga.	53	L. Yáñez	15
2294	L. Santos.	Reap	13	Rebanera.	53	N. N.	18
2156	R. Salas.	Reap	14	Sandra Valeria.	53	J. González	9
2303	L. A. García.	6-14	15	Tele Tarde.	53	C. Sepúlveda	5
2312	O. González.	3-3	16	Trencilla.	53	O. Pérez	8
2310	O. Miranda	2	17	Triumffa	53	G. Lizama	10
2310	P. Medina	- -	18	Zalea	53	L. Cifuentes	14.

Corral 9 con 10.



CUARTA CARRERA a las 16,50mhoras 1.200 mts. Clasico FUERZAS ARMADAS DE CHILE". Juego Ganador y Dupla inexacta.

2066	A. Bagú.	Reap	1	Atlantic.	56	L. Gutiérrez.	1
1878	A. Abarca.	Reap	2	Barbeta.	56	C. Leighton	4
2033	J. Cavieres A.	Reap	3	Diapasón.	56	C. Rivera.	3
2300	A. Bagú.	Reap	4	Plausible.	56	N. N.	2
2224	A. Breque.	1-1	5	Summer Wind.	56	S. Vasquez.	6
2311	A. Carreño.	4-3.	6	Bemba.	53	N. N.	5.



QUINTA CARRERA. A las 17,20 hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL

2312	R. Mendez	14	1	Bunny Girl	53	N. N.	11
2157	H. Cisternas	Reap	2	Dark Sin	53	J. Aracena	13
2312	S. Gajardo	9-12	3	Greek Money	53	O. Valenzuela	1
2303	A. Abarca	12-8	4	Hicave	53	S. Soto	4
2292	A. Abarca	Reap	5	La Very Good	53	C. Leighton	3
2312	F. Castro	7-4	6	Las Verónicas	53	J. Valenzuela	16
2294	R. Villa	Reap	7	Linda Mónica	53	R. López	2
2291	P. Polanco	Reap	8	Moica	53	L. Cornejo	6
2303	C. Miranda	3	9	Nearcofila	53	P. Castillo	12
2303	Jn. Melero	10	10	Neolatina	53	J. Barraza	7
2303	Jo. Melero	4-7	11	Neurita	53	E. Suárez	15
2312	P. Bagú	16	12	Pampa Blanca	53	L. Gutiérrez	9
2310	P. Valderrama	3-5	13	Pelargonia	53	S. Vásquez	5
2312	C. Tapia	17	14	Perla Linda	53	N. N.	8
2310	A. Araya	2	15	Resistida	53	D. Basoalto	10
2303	A. Bagú	13	16	Royal Fully	53	R. Jacquez	14

Corral 4 con 5



SEXTA CARRERA. A las 17,55 hrs. 1.100 Mts. Ind: 5 al 10

2215	G. Sarmiento	1	1	Cotoco	54	L. Cifuentes	11
2193	D. González	5	2	Escogida	54	L. Yáñez	13
2172	O. González	14	3	Esterly	54	J. Carrasco	1
2158	J. Cavieres	8-11	4	Il Trovatore	54	E. Guzmán	4
2210	E. Inda	Reap	5	Niñita Dyna	54	R. Jacquez	3
2221	R. Pardo	3	6	Agria	53	V. Rojas	2
2315	M. Velarde	7-9	7	Flor Campestre	53	A. Parra	6
2126	A. Abarca	Reap	8	La Vacuna	53	C. Leighton	12
2208	J. Zúñiga	Reap	9	Parranda	52	H. Ulloa	7
2309	J. B. Argagnon	7	10	Rada	52	E. López	15
2268	S. Fuentes	8-3	11	Clerk	50	L. Toro	9
2270	S. González	1-11	12	Khan	50	R. Claveria	5
2252	G. Avila	Reap	13	Sal de Mesa	50	D. Basoalto	8
2247	G. Avila	Reap	14	Picadura	49	P. Castillo	10
2309	J. Bernal	9-8	15	Sucinta	50	E. Sepúlveda	14

Corral: 2 con 3 y 13 con 14



SEPTIMA CARRERA. A las 18,30 hrs. 2.00 Mts. Ind: 27 al 36 SEGUNDA DE LA QUINTUPLE (Pista Combinada)

2305	A. Breque	4-3-1	1	Albarracin	57	C. Leighton	1
2159	J. Castro R.	Reap	2	Tonio	56	L. Yáñez	4
2307	G. Urquidi	1-1	3	Compensada	53	C. Sepúlveda	3
2300	A. Valdés	Reap	4	Songeur	53	J. M. Aravena	2
2307	P. Medina	3	5	Don Lucas	52	L. Cifuentes	6
2300	J. Bernal	Reap	6	Mariette	52	S. Azócar	7
2307	M. Velarde	2	7	Chochamu	48	R. Sagardia	5
2071	A. Bullezú	Reap	8	El Peñón	48	L. Toro	8



Pronósticos de la Prensa — Club Hípico

	LA NACION	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	EL SIGLO	SE GANA Y SE PIERDE	EL CLUB
1	Unionista Vieja Linda Golosa	Cuquita Vieja Linda Golosa	Vieil Amour Cuquita Soberbio	Vieja Linda Los Cárpatos Golosa	Golosa Baygorria Cuquita	Los arpatos Golosa	Unionista Cuquita Golosa	Vieil Amour Cuquita Soberbio
2	Pepsy Negrita Tilama	Tilama Negrita Lovelyn	Tilama Adela Niquelada	Tupungata Tilama Adela	Tilama Adela Pepsy	Niquelada Adela Tilama	Pepsy Tilama Miss Surprise	Tilama Adela Niquelada
3	Fa Casapalca Trencilla	Trencilla Triumffa Casapalca	Triumffa Casapalca Grazie	Triumffa Trencilla La Muriel	Casapalca Fa Triumffa	Grazie Trencilla Triumffa	Fa Triumffa Grazie	Triumffa Casapalca Grazie
4	Summer Win Barbeta	Summer Wind Barbeta	Barbeta Summer Wind	Barbeta Summer Wind	Summer Wind Atlantic	Barbeta Summer Wind	Barbeta Plausible	Barbeta Summer Wind
5	Pelargonia Neurita Las Verónica	Pelargonia Las Verónicas Nearcófila	Pelargonia Las Verónicas Nearcófila	Pelargonia Las Verónicas Nearcófila	Pelargonia Nearcófila Las Verónicas	Las Verónicas Pelargonia Nearcófila	Las Verónicas Pelargonia La Very Good	Pelargonia Las Verónicas Nearcófila
6	Khan Rada Clerk	Clerk Agria Khan	Niñita Dyna Parranda Cotocó	Agria Cotocó Niñita Dyna	Cotocó Agria Clerk	Clerk Cotoco Agria	Khan Flor Campestre Rada	Niñita Dyna Parranda Cotocó
7	El Peñón Chochamu Tonio	Compensada Chochamu Don Lucas	Songeur Tonio	El Peñón Compensada Don Lucas	Compensada Don Lucas Chochamu	El Peñón Albarracin Compensada	El Peñón Compensada Don Lucas	Songeur Tonio
8	Booz Gap P. Negro	Booz Falstaff Gap	Tetralogia Principe Negro Barchino	Barchino Booz Falstaff	Booz Falstaff Gap	Booz Barchino Gap	Booz Don Lolito Principe Negro	Tetralogia Principe Negro Barchino
9	Miletun Laureanus Corchetero	Albaricoque Miletún Malincuore	Malincuore Style Erótico	Albaricoque Pinar Miletún	Albaricoque Laureanus Miletún	Albaricoque Laureanus Giro	Laureanus Miletún Masacrón	Malincuore Style Erótico
10	Blondy Pimpinela Trebolar	Rey Pobre Salteador Karim	Ponte Vecchio Karim Fulinante	Blondy Karim Rey Pobre	Long Beach Karim Salteador	Salteador Trebolar Karim	Pimpinela Trebolar Blondy	Ponte Vecchio Karim Fulinante
11	Cantal Vivacidad Pinay	Pinay Tio Jack Vivacidad	Tesonero Cantal Retador	Tesonero Pinay Cantal	Tesonero Pinay Retador	Piaget Pinay Retador	Cantal Pinay Principe	Tesonero Cantal Retador
12	Jazz Band Antifaz Prudencio	El Tomecino Pakistana Mirtine	Brillante Lanalhue Antifaz	Antifaz Sajón Jazz Band	Antifaz Tirolita Jazz Band	Sajon Jazz Band El Tomecino	Antifaz Sajón Sediciente	Brillante Lanalhue Antifaz

SUMMER WIND: AHORA PUEDE SER CLASIQUERO

Sobre 1.200 metros será la competencia central de esta tarde y ratificaron su inscripción seis rivales. Las opciones:

ATLANTIC, 56 (L. Gutiérrez). Viene de llegar último de Caminito. Hay competidores con mayor opción.

BARBETA, 56 (C. Leighton).- Reaparece con excelentes cotejos el potrillo que se estimaba como el rival de Protectora. Si está en forma, debería galopar.

DIAPASON, 56 (C. Rivera). Viene de ganar, pero a Tinterillo y Carleque. Opción secundaria.

PLAUSIBLE, 56 (N.N.). Ganó a Marquis y Selva Verde en su anterior. Puede y paga buen dividendo.

SUMMER WIND, 56 (S. Vásquez). Este está ganando bien y va en alza. Acaba de dar cuenta de Don Nono y Miletún y por la forma en que se impuso y sus cotejos, puede convertirse en clasiquero.

BEMBA, 53 (N.N.). Cuarta de Fergana. Tenemos la impresión que los potrillos son superiores

OCTAVA CARRERA. A las 19,05 hrs. 1.100 Mts. Ind: 18 al 28 TERCERA DE LA QUINTUPLE

2224	A. Carreño.	10-11	1	Chatillon (Desc)	59	C. Rivera	11
2271	J. Cavieres A.	7-7	2	Gap	59	V. Ubilla	13
2311	S. Fuentes	10-4-6	3	Principe Negro	58	J. Pérez	1
2274	A. Valdés	1-1	4	Booz	57	J. M. Aravena	4
2274	L. Esoalona	4-13	5	Magarota	56	C. Leighton	3
2199	G. Sarmiento	11	6	Tetralogia	54	G. Lizama	2
2311	V. Contreras	5	7	Falstaff	51	C. Carrasco	6
2274	P. Polanco	7-8	8	Amancay	50	N. N.	12
2199	O. González	14	9	Raphael	50	E. Suárez	7
1183	Alv. Breque	Reap	10	Barchino	49	S. Azócar	9
2178	C. García	14	11	Don Lolito	49	S. Soto	5
2225	Jo. Melero	12	12	First Love (Desc)	49	A. Pereira	8
2255	Jn. Melero	Reap	13	Simpleza	49	L. Toro.	10



NOVENA CARRERA a las 19.40 horas. 1.100 metros. Ind. 31 al 40. Cuarta válida para la apuesta Quintuple.

2271	S. Fuentes	5-1	1	Style	57	J. M. Aravena	11
2305	O. González	6	2	Erótico	56	L. Yáñez	1
2198	O. González	6-2	3	Laureanus	53	J. Carrasco	4
2305	J. B. Argagnon	5-5	4	Malincuore	55	S. Vásquez	3
1999	S. Alamos	reap	5	Giro	54	M. Ramirez	2
2224	J. Castro R.	3-3	6	Miletun	54	C. Leighton	6
2305	L. E. Toledo	4-3-1	7	Albaricoque	53	L. González	7
1959	A. Bagú	reap	8	Masacrón	53	L. Cifuentes	9
2105	M. Rodriguez	reap	9	Corchetero	51	O. Pérez	5
2296	E. Barticevic	reap	10	Fontina	48	N. N.	8
2128	J. Melero	reap	11	Pinar	48	L. Toro	10

Corral 2 con 3



DECIMA CARRERA. a las 20.15 horas. 1.100 metros. Ind. 10 al15. Quinta válida para la apuesta Quintuple.

2273	A. Breque	3	1	Solandra	54	S. Vásquez	11
2315	P. Polanco	4	2	Trebolar	52	A. Poblete	13
2131	J. Cavieres A.	reap	3	Blondy	53	C. Rivera	1
2272	P. Valderrama	3-1	4	Long Beach	53	C. Sepúlveda	4
2315	V. Ramirez	5	5	Pimpinela	53	L. Yáñez	3
2273	G. Sarmiento	3-4	6	Ponte Vecchio	53	G. Lizama	2
2054	O. González	4	7	Hindostán	51	O. Pérez	6
2309	O. González	1	8	Rey Pobre	51	J. Carrasco	12
2272	S. Miceli	8-13-5	9	Chisme	50	L. Cifuentes	7
2301	P. Molina	reap	10	Delfin	50	S. Alcaide	15
2315	L. E. Toledo	8-12	11	Fulminante	50	L. González	9
2260	V. Contreras	reap	12	Gatera	50	L. Rivera	5
2309	M. Velarde	2	13	Karim	49	E. Suárez	8
2309	G. Julia	4-3	14	Salteador	49	S. Azócar	10
2166	R. Pardo	reap	15	Tannu Tuva	49	R. Claveria	14

Corrales: 1 con 2 y 7 con 8



UNDECIMA CARRERA a las 20.50 horas 1.500 metros. Ind. 18 al 29. (Pista Combinada).

2245	A. Petit	reap	1	Francesito	59	N. N.	1
2300	A. Breque V	2-12	2	Principe	57	E. Guzmán	4
1677	Alv. Breque V.	reap	3	Cantal	55	C. Leighton	3
2274	T Jacial	7	4	Piaget	52	L. Cifuentes	2
2314	J. Inda	3-1	5	Pinay	49	C. Sepúlveda	6
2255	G. Urquidi	reap	6	Retador	49	S. Azócar	7
1219	J. B. Argagnon	reap	7	Tesonero	48	L. Toro	9
2269	R. Méndez	4-4-3	8	Tio Jack	48	E. Súarez	5
2265	V. Ramirez	2-6	9	Vivacidad	48	J. Miño	8



DUODECIMA CARRERA. a las 21.30 horas. 1.500 metros Ind. 17 e inf. (Pista Combinada).

2170	A. Carreño	8	1	Brillante	56	C. Rivera	11
2298	L. Diaz	reap	2	Breche	55	S. Vásquez	13
2314	O. González	7-8	3	El Tomecino	55	L. Yáñez	1
2247	O. González	1-8	4	Lanalhue	48	J. Gutierrez	4
220	V. Ramirez	7	5	Pakistana	55	E. Guzmán	3
2243	T Jacial	reap	6	Sajón	54	L. Cifuentes	2
2302	H. Cisternas	3-11	7	Antifaz	53	V. Ubilla	6
2298	H. Gazmuri	9-3	8	Misol	52	G. Farfán	12
2315	J. Maldonado	1-10	9	Prudencio	52	S. Soto	7
2270	E. Inda Sánchez	1-5-13	10	Sediciente	52	S. Azócar	9
2027	E. Inda	reap	11	Tirolita	50	E. Suárez	5
2270	E. Inda	6-15	12	Antonela	49	R. Jacquez	8
2315	R. López	6	13	Jazz Band	49	A. Pereira	10
2270	C. García.	3-14	14	Mirtine	49	L. Toro	14

Corrales 3 con 4 y 11 con 12

SERGIO VASQUEZ estima que su conducido Summer Wind puede llevarse la central de hoy. Esta corriendo mucho y observa gran estado físico.

Valparaíso Sporting Club

Domingo 10 de diciembre de 1972

1ª Carrera Premio "DINOSAURIO" 1.300 metros. A las ... hrs. 6ª serie. Ind. 02—4 (1ª Triple Nº 1)

2287 G. Pombo	10-4	1 BELLAMAR 54 R. Ahumada
2277 O. Allaga	11-8	2 GIGLI 54 C. González
2322 R. Carvajal	6-13	3 TERETE 54 C. Hernández
2277 H. Alcántara	13-11	4 CALQUIN 53 S. Arellano
2283 J. H. Medina	8-8	5 ESFORZADA 53 D. Ahumada
1739 H. Vera	Reap.	6 POTRERO 53 J. Bórquez
2322 M. Maira	9-9	7 SELECTIVA 53 O. Escobar
1728 H. Navarro P.	Reap.	8 REZONGO 52 P. Cardoza
2233 C. Mancilla	12	9 CUISI 50 A. Marchant
2322 R. Saavedra	4-6	10 DUNDEE 50 G. Pinto
2322 R. Pérez	13	11 EMBRIAGADOR 50 J. Herrera
2280 R. Bernal	7-5	12 CARABAYA 49 J. Sepúlveda
2046 E. Bravo	Reap.	13 Flemática 48. J. Sepúlveda
2283 E. 2º Guajardo	16-5	14 ROCIADOR 48 F. Carvajal

2ª Carrera Premio "DIALECTO" 1.700 metros. A las ... hrs. 3 años no ganadores (2ª Triple Nº 1)

2022 G. Pombo	Reap.	1 AGRAPUR 56 R. Ahumada
2284 R. Muñoz	2	2 ALASAN 56 L. Carvajal
2316 J. Castro A.	4-5	3 BEJARANO 56 O. Escobar
2316 J. H. Medina	4	4 FLORERO 56 E. Romero
2316 E. 2º Guajardo	9-12	5 LOS BOLDOS 56 R. Araya
2284 O. Allaga	9-5	6 MANITU 56 M. Pardo
2284 E. Vidal	8-8-4	7 YUSSUF 56 C. G. González
2321 D. Alvarez	6	8 CELESTE 53 G. Pinto
2287 C. Silva	8	9 FORESTAL 53 J. Sepúlveda

3º Carrera Premio "JOSE GONZALEZ HERMOSO" 1.... metros. A las 16.20 hrs. Especial. Ganador Solamente. (3ª Triple Nº 1)

2278 H. Navarro P.	2	1 ROYAL HOPE 55 O. Escobar
2278 A. Martínez	4-4	2 JALONICO 54 J. Bórquez
2278 J. Abarzúa	1	3 BERRETIN 51 A. Marchant
1839 J. Castro A.	Reap.	4 PELIRROJO 48 H. Barraza
1864 J. Abarzúa	Reap.	5 PETRAL 48 J. González
2139 G. Mancilla	Reap.	6 VIRNA LISI 48 L. Carvajal

4ª Carrera Premio "DELFIN" 1.300 metros. A las 17.05 hrs. ... serie. Ind. 4—10 (1ª Cuádruple Nº 2)

2236 O. Silva	4-4	1 VALS TRISTE 55 C. González
2282 G. Mancilla	12-9	2 GARDEN CITY 54 M. Pardo
2324 R. Carvajal	6-10	3 LOBITA 54 C. Hernández
2201 J. H. Medina	12ch.	4 MELODICO 54 E. Romero
2324 L. Alvarez	12	5 SEVEN STAR 54 E. Rojas
2324 L. Vásquez	6-5	6 GARUFA 53 L. Carvajal
2277 R. Pérez	12-12	7 PORTUGUESIRA 52 D. Escobar
2324 L. Romero	5-3-6	8 APALEADOR 51 J. Herrera
1715 D. Alvarez	15ch.	9 CARLOTITA 51 G. Pinto
2322 H. Alcántara	8-8-8	10 MAXWELL 51 N. N.
2236 H. Vera	1-5	11 PASCUALITA 51 A. Marchant
2280 G. Pombo	14-12	12 PEANA 50 R. Ahumada
2322 O. Martínez	11-3	13 DULCIANA 49 N. N.
2228 A. Padovani	9	14 SORTILITA 49 N. N.

5ª Carrera Premio "DIANA" 1.300 metros. A las 17.35 hrs. ... años. Ganadores. Ganador Solamente.

2285 R. Muñoz	1	1 CADETE 60 N. N.
1842 R. Muñoz	Reap.	2 MELO 54 E. Romero
2282 R. Muñoz	5-4	3 TITANOS 54 C. González
2285 H. Navarro P.	5-4	4 LONQUIMAY 57 P. Cardoza
2281 A. Martínez	3	5 JAIR 54 O. Escobar
2285 G. Pombo	2	6 PANTRY 54 R. Ahumada

6ª Carrera Premio "DINAMARCA" 1.300 metros. A las ... hrs. 2ª serie. Ind. 23—37 (2ª Cuádruple Nº 2)

2275 A. Martínez	3-6	1 VERMUT 60 S. Arellano
2259 L. Vásquez	6ch.	2 TOUGH GUY 58 L. Carvajal
2288 L. Alvarez	3-3	3 NAMURI 54 A. Marchant
2235 H. Vera	1	4 PICHANILLA 54 J. Bórquez
2215 H. Jara	1-4	5 TACONEO 54 P. Hernández
2211 G. Mancilla	12ch.	6 MILLROY 51 J. Herrera
2323 E. 2º Guajardo	8-6	7 TIA TALI 49 J. Sepúlveda
2323 O. Martínez	7-3	8 WESTLANDIA 49 N. N.
2094 J. H. Medina	Reap.	9 DECORADO 48 C. Hernández
2234 A. Martínez	4-5	10 RECANTA 48 G. Pinto

7ª Carrera Premio "DAKAR" 1.300 metros. A las 18.55 hrs. ... serie. Ind. 15—22 (3ª Cuádruple Nº 2)

2281 O. Allaga	11	1 AFAN 56 J. Villalón
2281 H. Vera	4-1	2 ENSAYO 55 J. Bórquez
2286 H. Vera	6-1	3 AMERICAN BAR 52 O. Escobar
2128 R. Muñoz	Reap.	4 GRAN HERALDO 55 S. Arellano
2323 H. Jara	8-9	5 SONRIENTE 54 P. Hernández
1663 J. Abarzúa	Reap.	6 CONFUSO 53 J. Tapia
2003 J. Abarzúa	Reap.	7 CAZOLETA 50 A. Marchant
2289 C. Urbina	1-7	8 CRO-MAGNON 52 C. González
2289 J. H. Medina	12-3	9 GREAT DEAL 52 C. Hernández
2281 E. 2º Guajardo	4	10 LAMPARAZO 51 J. Sepúlveda
2286 L. Vásquez	2	11 BORLA ROJA 50 L. Carvajal
2289 L. Vásquez	14-5	12 CATULA 49 R. Ahumada
2235 D. Alvarez	10	13 GODD SONG 50 G. Pinto
2323 L. Alvarez	4-5	14 HIPOTESIS 50 J. Herrera

Corrales; 2 con 3; 6 con 7 y 11 con 12

8ª Carrera Premio "DESERTOR" 1.300 metros. A las ... hrs. 5ª serie. Ind. 9—15 (4ª Cuádruple Nº 2)

2134 G. Pombo	Reap.	1 PARIK 56 R. Ahumada
2285 E. 2º Guajardo	3	2 ALMONACID 54 P. Hernández
2285 H. Vera	1-5	3 CURARREHUE 54 J. Bórquez
2277 C. Urbina	8-1	4 NATURAL 54 C. González
1772 O. Silva	Reap.	5 SIEMPRE AMBAR 54 R. Araya
2324 J. Abarzúa	1-8	6 NARISAN 53 A. Marchant
2286 H. Medina Ch.	7-5	7 SERAFICO 53 G. Pinto
2302 L. Vásquez	Reap.	8 SOGREEN 53 L. Carvajal
2319 R. Saavedra	4-5	9 JUNCAL 52 M. Pardo
2229 M. Maira	1	10 MI LOLITA 52 M. Matte
2231 E. Núñez	11	11 YASNY 52 E. Rojas
2277 H. Navarro P.	2	12 FLOREAT 51 O. Escobar
2324 R. Bernal	3-4	13 MALABARISTA 51 J. Herrera
2324 R. Pérez	3-2	14 DIANA RIGG 50 H. Barraza

CARRERA "A" (Relación telefónica del Club)

CARRERA "B" (Relación telefónica del Club)

CARRERA "C" (Relación telefónica del Club).

Pronósticos

SPORTING

1ª Carabaya, Selectiva, Dundee
2ª Alazán, Florero, Yussuf
3ª Berretin, Royal Hope
4ª Pascualita, Garufa, Vals Triste
5ª Cadete, Pantry
6ª Pichanilla, Taconeo, Vermuth
7ª American Bar, Ensayo, Borla Roja
8ª Mi Lolita, Floreat, Diana Rigg

Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. Indice 4 al 0 1.200 metros

1° (12) **WALESKA 53**, po Blakemere y Belise, del Stud Alejandro Paz, jinete Luis González bol. 5.713, pag. 6.40
2° (3) Albana 54 R. González bol. 3.464 pag. 10.60
3° (7) Ras Stream 51 S. Soto bol. 4.032 pag. 9.10
4° (11) Regalon 50 G. Fernández bol. 7.775 pag. 4.70
5° (6) Alcalinada 51, C. Hernández bol. 1.226 pag. 29.90
6° (6) Camele 50, L. Rivera bol. 2.119 pag. 17.30
7° (2) Rosa Mora 54 O. Pérez bol. 5.695 pag. 6.40
8° (10) El Puma 50 E. Cabrera bol. 3.905 pag. 9.40
9° (8) Zai 51 A. Farias bol. 2.151 pag. 17.00
10° (1) Dexicreón 54, J. Aracena bol. 9.189 pag. 4.000
11° (4) Impar 52 P. Carón bol. 4.548 pag. 8.10
12° (5) The First 52, V. Rojas bol. 2.585 pag. 14.20
Total boletos jugados 52.402

Ganada por 1/2 pesc. el 3° a 6.1/2 cpos. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a nariz y el 6° a 3.1/2 cpos. Tpo. 1.14 1/5 Correiron todos Prep. Luis Toledo DIV. E° 6.40, 2.50, 3.40, 2.90. DIV: VIÑA E° 8.40, 2.40, 4.90, 2.90.

DESARROLOO: Waleska arrancó en punta seguida por Alcalinada, Ras Stream, El Puma, Albana e Impar. En los últimos tramos atropelló Albana. La puntera defendió bien sus posiciones logrando estrecho triunfo.

SEGUNDA CARRERA. INDICE: 11 al 6. 1.200 METROS.

1° (4) **GIANITZA**, 53, por Trevieres y La India, del Stud Forestal; Jinete: Valentín Ubilla, Bol. 13.917; Pag. 3,50.
2° (1) Alada, 54, L. Yáñez, DESCARTADA.
3° (12) Alce, 49, Ant. Pereira, Bol. 6.003; Pag. 7,90.
4° (3) Mera, 54, C. Rivera Corral con Gianitza.
5° (10) Alejado, 50, M. Ramírez, Bol. 12.344; Pag. 3,90.
6° (11) Milkó 50, Gmo. Fernández, Bol. 1.376; Pag. 35,40.
7° (2) Bendito, 54, V. Rojas, Bol. 4.970; Pag. 9,80.
8° (13) Enhuinchada, 55, P. Castillo, Bol. 7.972; Pag. 6,10.
9° (5) La Pulenta, 53, Jn. Amestelly, Bol. 11.777; Pag. 4,10.
10° (8) Because, 51, L. Murillo, Bol. 3.164; Pag. 15,40.
11° (9) Trompifay, 49, D. Basoalto, corral con Because.
12° (6) La Xirgú, 53, J. Carrasco, Bol. 2.398; Pag. 20,30.
13° (7) Rosa Amalia, 52, D. Múñoz, Bol. 7.644; Pag. 6,40.
Total de boletos jugados, 71.765.

GANADA por 1/2 pescuezo, el 3° a 1 cuerpo, el 4° a a 3/4 cuerpo, el 5° a 1 cuerpo, y el 6° a 3 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.15. Corrieron todos. Preparador: Rolando Pardo. Div.: del coorral Gianitza - Mera: E° 3,50 placé de Gianitza; E° 2,60 placé de Alce; E° 2,60 placé de Mera, E° 7,10. Nota Mera pasó a pagar placé por haber corrido descartada el (1) Alada.

DESARROLLO: Alce, La Pulenta y Alada se alternaron en la vanguardia en los tramos iniciales. Frente al poste de los 1.000 Alada tomó decididamente el mando. La escoltaban Gianitza, Alce, La Pulenta, La Xirgú y Bendito. En la recta a escasos metros de la raya, apuró Gianitza derrotando estrechamente a la puntera.

TERCERA CARRERA.- 1.500 metros, condicional

1.- (11) **NEIGE D'AVRIL** 53 por Avro y Niveria, del Stud Los Robles, jinete Eduardo Soto, bol. 7.489 pag. 8.10
2.- (14) Saudades 53 V. Ubilla bol. 23.987 pag. 2.50
3.- (16) Yanquiray 51 D. Basoalto bol. 2.356 pag. 25.70
4.- (3) Escritura 49 M. Apablaza bol. 2.443 pag. 24.80
5.- (13) Ravera 53 D. Muñoz bol. 5.106 pag. 11.90
6.- (12) Playa Ancha 53 Jn. Amestelly bol. 6.430 pag. 9.40
7.- (8) La Fiaca 52 P. Herrera bol. 14.960 pag. 4.00
8.- (1) Esbelt Girl 53 Jn. Aliaga bol. 2.568 pag. 23.60
9.- (4) Escuadrilla 53 L. Murillo bol. 445 pag. 135.90
10.- (9) Lotera 53 Jn. Duarte bol. 7.907 pag. 7.70
11.- (10) Mirandela 53 R. Claveria corral con Lolera
12.- (15) Sporting Girl 51 Jn. Aracena bol. 294 pag. 205,70
13.- (7) Jotaka 53 L. Caroca bol. 12.316 pag. 4,90
14.- (6) Golden Girl 51 L. González bol. 327 pag. 184,90
15.- (2) Tapioca 53 L. Cifuentes corral con Esbelt Girl..
Total de boletos jugados 87.047

GANADA por 6 cpos. el 3° a 4.1/2 cpos. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a 1/2 cab. y el 6° a 1.1/2 cpo. tiempo. 1.34.1/5.- Retirado el (5) Mistar.- Prep. Carlos Miranda.- Div. E°8.10 E°2.10 E°1.60 E°3.80 Div. Viña E°7,80 E°2.50 E°1.70 E°1.70.- Div. Triple a ganador E°8.950.60 a place E°504,80.

DESARROLLO. Definidas las posiciones, Playa Ancha tomó la delantera. Tras ella se situaron Sporting Girl, La Fiaca, Mirandela, Jotaka y Rayera. Al comienzo de la recta, Neige d'Avril avanzó a la primera ubicación. Situación que mantuvo con suma facilidad, hasta el disco final

CUARTA CARRERA. Indice 7 al 0.- 1.400 metros.

1.- (1) **AVIDA** 55 por Liberty y Adulis, del Stud Gallarta, jinete Luis Yáñez bol. 11.600 pag. 4.20
2.- (14) Deudo 48 L. Rivera bol. 3.053 pag. 15.90
3.- (2) Mero 55 Gmo Fernandez bol. 4.456 pag. 10.90
4.- (5) Foraneo 54 M. Ramírez bol. 1.820 pag. 26.70
5.- (9) Huillinco 52 S. Vásquez bol. 14.807 pag. 3.30
6.- (6) Amarina 53 L. Carvajal bol. 14.982 pag. 3.20
7.- (8) Boniclaire 52 A. Parra bol. 6.965 pag. 7.00
8.- (4) Bruto 54 G. Farfan EESCARTADO
9.- (13) Barola 50 A. Farias bol. 560 pag. 86.60
10.- (15) Kalista 48 L. González bol. 4.470 pag. 10.90
11.- (10) Royal Air 52 P. Herrera bol. 4.416 pag. 11.00
12.- (12) Lem 48 C. Hernandez bol. 1.537 pag. 31.60
13.- (7) Misántropo 49 C. Sepulveda corral con Amarina
14.- (11) Juan de la Rosa 51 J. Mendoza corral con Lem.
15.- (16) Reajustado 48 H. Pilar bol. 274 pag. 176.90
16.- (3) Angelique Tip 54 R. González bol. 482 pag. 100.60
Total de boletos jugados 69.422

GANADA por 3.1/2 cpos. el 3° a cpos. el 4° a 1.1/4 cpo. el 5° a 3/4 cpo. y el 6° a 1/2 cpo. tiempo 1.27.- Corrieron todos.- Prep. Roberto López Div. E°4.20 E°2.20 E°4.- E°2.70.- Div. Viña E°7.80 E°2.50 E°1.70 E°1.70.

DESARROLLO. Deudo estuvo breve trecho en la vanguardia. Frente al poste de los 1.100 lo dejaron atrás Foráneo, Avida y Boniclaire. Más estaban Kalista y Royal Air. Con Avida a la cabeza desembocaron a la recta decisiva. Faltando 200 metros surgió Deudo, viéndose incapaz de superar a la puntera.

QUINTA CARRERA.— INDICE: 19 al 12.— 1.200 METROS.

1° (5). **LORD SOTO**, 56, por Eyrefield y Meri-dian Star, del Stud Río Bueno; Jinete: Jn. Aracena, Bol. 8.172; Pag. 7,80.
2° (4) Bramador, 55, V. Ubilla, Bol. 16.095; Pag. 4,00.
3° (11) Huicano, 48, L. Rivera, Bol. 6.776; Pag. 9,50.
4° (13) Salvatierra, 50, R. Navia, Bol. 4.427; Pag. 14,50.
5° (6) El Chino, 53, L. Yáñez, Bol. 5.948; Pag. 10,80.
6° (8) Verdadero, 53, Jn. Amestelly, Bol. 9.665; Pag. 6,80.
7° (3) Baturro, 55, S Vásquez, Bol. 21.634; Pag. 3,00.
8° (7) Miami Beach, 54, Edo. Cabrera, Bol. 3.251; Pag. 19.70.
9° (10) Mastil, 49, S. Alcaide, corral con Huicano.
10° (2) Corbatero, 56, P. Cerón, DESCARTADO:
11° (1) Bonisal, 56, Jn. Barraza, Bol. 15.630; Pag. 4.10.
Total de boletos jugados, 91.598.

GANADA por 3 cuerpos, el 3° a 1 cuerpo, el 4° a a cabeza, el 5° a 2 1/4 cuerpos, y el 6° a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.13 3/5. Retirados el (9) Cubby y el (12) Rucañanco. Preparador: Eduardo Rodríguez. Div.: E° 7.80; E° 2,40; E° 1,90; E° 3,80; Div. Viña: E° 11,80; E° 3.- E° 1,80; E° 4.50.

DESARROLLO: Salvatierra "picó" al frente. En su siga estaban Bonisal, Miami Beach, Baturro, Bramador y El Chino. Con Bramador en punta ingresaron a tierra derecha. Quedaban 200 metros, cuando se hizo presente Lord Soto, derrotando por amplio margen al líder.

SEXTA CARRERA. Premio Valdivia. Clásico. 1.200 metros.

1° (3) **GLENBURN** 53 por Bristol y Gwen del Stud Moni ; Jinete: S. Vásquez. Bol. 29.574
2° (2) Seducteur 56 E. Guzmán Bol. 2264 Pag. 22,90
3° (7) Principe Blanco 50 S. Azócar Bol. 12.541 Pag. 4,10
4° (5) Trapi 50 A. Parra Bol. 13.657 Pag. 3,80
5° (4) Tabal 53 L. Yáñez Corral con Trapi.
6° (1) Karla 56 V. Ubilla Bol. 8479 Pag. 6,10
7° (6) Duelo 50 L. González Bol. 7707 Pag. 6,70

Total jugado 74.222.

GANADA por 1 cpo. el 3° a 1.3/4 cpo. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a 3.1/2 cpo. el 6° a 1.1/4. cpo. Tpo. 1.13.1/5. Prep. H. Miranda. Corrieron todos. Div. E° 1.70, Div. de la Dupla N° 6 E° 32,70. Div. de la Triple N° 2 a ganador E° 3.889,60 a placé E° 23.921,30

SEPTIMA CARRERA. 1.400 metros. Indice: 12 al 8.

1° (5) **IMPACIENTE**, 52 kilos por Stomper e Imelda del Stud "Cucuballo"; Jinete: Desiderio Muñoz, Bol. 16.171
2° (6) Salmantina, 52, P. Castillo, Bol. 13.387 Pag. 5.10
3° (11) Apia, 50, G. Fernández, Bol. 2.604 Pag. 26.40
4° (3) Quimbo, 53, J. Castillo, Bol. 11.719 Pag. 5.90
5° (7) Mandoble, 52, R. González, Bol. 1.818 Pag. 37.70
6° (17) Senecio, 50, Lñ González, Bol. 4.705 Pag. 14.60
7° (1) Fosforito, 54, J. Amestelly, Bol. 20.539 Pag. 3.30
8° (12) Chichi Ñu, 50, L. Rivera, Bol. 1.200 Pag. 57.20
9° (14) Esplendorosa, 50, S. Alcaide, Bol. 9.803 Pag. 7.-
10° (4) Rio Colorado, 53, H. Pilar, Corral con Impaciente
11° (10) Sir Richard, 51, D. Basoalto, Bol. 1.106 Pag. 62.-
12° (18) Tanilvoro, 50, E. Sepúlveda, Bol. 702 Pag. 97.70
13° (6) Destinado, 52, L. Hevia Bol. 3.189 Pag. 21.50
14° (15) Ñireco, 50, L. Cifuentes, Corral con Esplendorosa
15° (8) Narcótico, 52, V. Rojas, Bol. 9.856 Pag. 7.20
16° (13) Disney Girl, 50, R. Viera, Bol. 1.375 Pag. 49.90
17° (16) Miss Mariela, 50, R. Claveria, Bol. 344 Pag. 199.10
Total de boletos jugados: 98.248

Ganada por 1/2 cpo. el 3° a 1/2 cpo. el 4° a nariz, el 5° a 1 3/4 cpos. Tpo: 1.28 1/5. Prep: Aliro Sepúlveda. No corrió: (2) Palafox. Div: E° 4.20; E° 2.-; E° 1.80 y E° 3.10. Viña: E° 3.60; E° 2.40; E° 2.40 y E° 10.20.

OCTAVA CARRERA. 1.400 METROS. INDICE: 17-12.

1° (7) **LUJOL**, 52 kilos, por Lujoso II y Domizia, del Stud "Samurai"; Jinete: Luis González, Bol. 25.004.
2° (13) Oración, 51, J. Castillo, Bol. 26.278; Pag. 3,10.
3° (2) Preparante, 54, J. Carrasco, Bol. 11.311; Pag. 7,20.
4° (6) Abbey, 52, A. parra, Bol. 2.387; Pag. 34,40.
5° (11) Vernon, 52, C. González, Bol. 8.956; Pag. 9,10.
6° (10) Simpático, 52, G. Pinto, Bol. 9.061; Pag. 9,00.
7° (1) Lord Callampa, 54, R. González, Descartado.
8° (5) Seldom, 53, L. Murillo, Descartado.
9° (4) Pangolím, 53, L. Yáñez, Bol. 11.209; Pag. 7,30.
10° (3) Carlos Alberto 53, V. Rojas, Bol. 8.093; Pag. 10,10.
11° (8) Señalado, 52, D. Múñoz, Bol. 13.865; Pag. 5,90.
12° (12) Felizcote, 51, E. Wastavino, Bol. 896; Pag. 91,20.
13° (9) Tekki, 49; L. Rivera, Corral con Señalado.
14° (14) Rambha, 49, C. Sepúlveda, Corral con Oración.

Total de boletos jugados, 120.080.

GANADA por 1 1/4 cuerpos, el 3° a 3/4 cuerpos; el 4° a a nariz, el 5° a 2 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.27 2/5. Preparador: Hernán Gazmuri. No corrieron: (15) Toro Bramador y (16) Real Madrid.
DIVIDENDOS: E° 3,30; 1,50; 1,60, 1,80.. VIÑA: E° 4,10. 1,40, 1,30 y 1,40.

NOVENA CARRERA. 1.400 metros. Indice: 35 al 25.

1° (14) **TANGO AZUL**, 50 kilos, por Tabacal y Risamarga, del señor Manuel Concha A.; Jinete: Mario Apablaza, Bol. 13.198
2° (16) Estilo, 48, S. Soto, Bol. 3.200 Pag. 31.80
3° (8) San Paddy, 54, J. Amestelly, Bol. 1.845 Pag. 55.10
4° (10) Snow Mist, 53, L. Yáñez, Bol. 46.195 Pag. 2.20
5° (7) Esterel, 54, G. Farfán, Bol. 9.473 Pag. 10.70
6° (15) Bravata, 48, A. Parra, Bol. 3.228 Pag. 31.50
7° (1) Inés Yomar 58, J. Castillo, Bol. 1.845 Pag. 55.10
8° (13) Narcisín, 52, C. Sepúlveda, Bol. 28.754 Pag. 3.50
9° (6) Embrujado, 55, E. Soto, Bol. 1.444 Pag. 70.40
10° (12) Chile Lindo, 52, S. Azócar, Bol. 10.603 Pag. 9.60
11° (4) Katiusko, 57, V. Bravo, Bol. 13.776 Pag. 7.40
12° (3) Veckemiana, 58, M. Grasso, Bol. 526 Pag. 193,20
13° (5) Mididi, 55, J. Carrasco, Corral con Katiusko
14° (9) Merise, 53, L. González, Bol. 9.803 Pag. 10.40
15° (2) Preacher, 58, E. Frias, Bol. 977 Pag. 104.-
16° (11) Snow Dream, 50, V. Rojas, Corral con Snow Mist
Total de boletos jugados: 145.357

Ganada por 1 1/4 cpos. el 3° a 1 1/2 cpos. el 4° a 1/2 pescuezo, el 5° a cabeza. Tpo: 1.26 1/5. Prep: Héctor Salas. Corrieron todos. Div: E° 7.40; E° 2.10; E° 4.60 y E° 7.40. Viña: E° 12.80; E° 2.50; E° 4.90 y E° 4.-

DECIMA CARRERA. 2.000 METROS. INDICE: 24 e inf.

1° (9) **LIRIO ROJO**, 48, kilos, por Bold Lover y Marquetry, del Stud "Paidahue"; Jinete: Carlos Sepúlveda, Bol. 23.342.
2° (5) Jabalí, 54, J. Carrasco,
3 (7) Presión, 52, J. Amestelly, Bol. 13.401; Pag. 6,80.
4° (6) Chicolibre, 53, S. Azócar Bol. 17.828; Pag. 5,10.
5° (4) Theodosia, 56, V. Rojas, Bol. 7.622; Pag. 12,30.
6° (2) Mamerco, 57, L. Yáñez, Bol. 8.3333, Pag. 10,90.
7° (8) Garrote, 50, S. Soto, Bol. 8.389; Pag. 10,90.
8° (3) Barquito,, 56, J. Castillo, Bol. 11.307; Pag. 8,10.
9° (1) Historial, 58, C. Rivera, Bol. 37.922; Pag. 2,40.
Total de boletos jugados, 130,262.

GANADA por 3 cuerpos, el 3° a 1/2 cuerpo; el 4° a 3 cuerpos, el 5° a a pescuezo. Tiempo: 2,09. Preparador: Jorge Inda G., Corrieron todos.
DIVIDENDOS: E° 3,90; 1,90; 3,20; 2,20; VIÑA: E° 3,20; 1,60; 2,60 y 1,50.

DECIMOPRIMERA CARRERA. 1.400 METROS. INDICE: 44-36.

1° (5) **LIBANO**, 54, kilos, por Lucky Lord y Fuenteovejuna, del stud "Paidahue"; Jinete: Claudio Leghton, Bol. 8.797.
2° (4) Empire Sun, 54, G. Saavedra, Bol. 30.721; Pag. 4,20.
3° (7) Jabirú, 53, D. Múñoz, Bol. 9.597; Pag. 13,40.
4° (2) Ecu,, 55, J. Duarte, Bol. 37.177; Pag. Pag. 3,50.
5° (1) Calabrés, 56, J. Barraza, Bol. 17.019; Pag. 7,60.
6° (13) Su Majestad, 48, A. Parra, Bol. 29.825; Pag. 4,30.
7° (9) Zurio, 51, P. Cerón, Bol. 29.349; Pag. 4,40.
8° (12) Spinelo, 48, L. González, Bol. 4.443; Pag. 28,90.
9° (3) Gaucho Veloz, 55, L. Cifuentes, Bol. 11.474; Pag. 11,20.
10° (6) Bacán, 53, C. Rivera, Bol. 1.398; Pag. 92,00.
11° (10) Perinchó, 49, L. Rivera, Bol. 1.629; Pag. 92,00.
12° (8) Rural, 53, J. Aliaga, Bol. 943; Pag. 136,40.
13° (11) Cooper Red 48, O. Pérez, Bol. 1.488; Pag. 86,40.
Total de boletos juagados, 183,860.

GANADA por 1 cuerpo; el 3° a 1/2 cabeza; el 4° a 1/2 pescuezo, el 5° a 1 cuerpo. Tiempo: 1.26. Preparador: José Melero. Corrieron todos.
DIVIDENDOS : E° 14,60; 3,10; 2,40; 2,80. VIÑA: E° 15,30; 3,90; 1,50; y 2,70.

DECIMO SEGUNDA CARRERA. 1.400 metros. Indice: 24 al 18.

1° (5) **PEÑAROL**, 53 kilos nor Kestos y Peñarolina del Stud "Peñarol", Jinete: Luis Yáñez
2° (13) Salto del Laja, 50, J. Castillo
3° (8) Mara, 52, S. Azócar
4° (12) Laoconte, 50, V. Rojas
5° (7) Corajudo, 52, L. Hevia
6° (14) Django, 49, A. Parra
7° (4) Kiosco, 53, C. Rivera
8° (15) Petite Chanson, 49, P. Castillo
9° (9) Trebolado, 51, J. Duarte
10° (6) Turbado, 53, J. Carrasco
11° (10) Alarido, 450, L. González
12° (3) Borsalino, 53, L. Murillo
13° (2) Mafil, 55, E. Cabrera
14° (1) Andrea del Sarto, 55, J. Amestelly

Ganada por 1/2 cpo. el 3° a 1/2 cpo. el 4° a 2 1/2 cpos. el 5° a 1 cpo. Tpo: 1.25 3/5. Prep: Aquiles Petit. No corrió: (11) Chesterfield. Div: E° 2.10; E° 1.80; E° 1.90 y E° 1.90. Viña: E° 2.40; E° 1,40 E° 1.70 y E° 1.30.

TRIPLES

TRIPLE N°1.- Vales en juego: 11.965 Se acertaron 1.571 vales a WALESKA valor nominal E°266,40 En la 2ª válida se acertaron 482 vales a 1 corral: GIANITZA/ME valor nominal E°860,60 Se distribuyeron así en última válida:

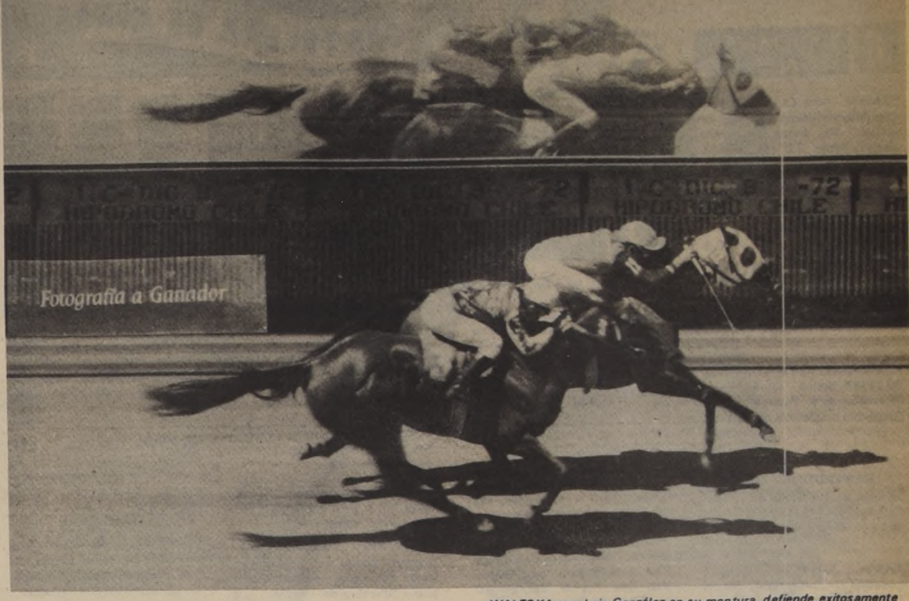
Ésbelt Girl	4	Lotera	15
Tapioca	11	Mirandela	20
Escritura	9	Neige de Avril	37
Escuadrilla	1	Playa Ancha	26
Mistar	No corrió	Rayera	25
Golden Girl	0	Saudades	164
Jotaka	82	Sporting Girl	0
La Fiaca	83	Yanquiray	4

La combinación ganadora fue WALESKA corral: GIANITZA/ MERA NEIGE D'AVRIL Se acertaron 37 vales. Cada uno cobró E°8.950,60 El dividendo a segundo con SAUDADES fue acertado por 164 vales. Cada vale cobró E°504,80.

TRIPLE N° 2. Vales en juego 17.142. Se acertaron 3.390 vales a AVIDA valor nominal E° 176.80 En la 2a. válida se acertaron 258 vales a LORD SOTO valor nominal E° 2.318.00 Se distribuyeron así en última válida:

Karla	18	Tabal	20
Seducteur	5	Trapi	16
Glenburn	123	Duelo	35
		Principe Blanco	38

La combinación ganadora fue AVIDA — LORD SOTO — GLENBURN. Se acertaron 123 vales. Cada uno cobró E° 3.889,60. El dividendo a segundo con SEDUCTEUR fue acertado por 5 vales. Cada vale cobró E° 23.921,30



WALESKA con Luis González en su montura, defiende exitosamente su privilegiada posición, y, cruza la meta con 1|2 pescuezo de ventaja a su favor.

GLENBURN SIN APURO

Glenburn, un hijo de Bristol y Gwen, se impuso por un cuerpo sobre Seducteur en los 1.200 metros del clásico "Valdivia", disputado ayer en la pista del Hipódromo Chile.

LA CARRERA

Con Glenburn al frente se dio la largada. En los huecos siguientes se ubicaron Trapi, Tabal, Karla y Seducteur. En los últimos lugares marchaban Duelo y Príncipe Blanco.

Próximo al poste de los 1.000 metros Trapi relegó al segundo puesto a Glenburn. Tercero se mantuvo Tabal, cuarta Seducteur, quinta Karla y en los últimos huecos se mantenían Duelo y Príncipe Blanco.

En el tramo de "entrecodos" no hubo variación en las ubicaciones. Antes de girar el codo final, Glenburn volvió al sitio de privilegio. En tanto que, Seducteur, por la línea interior, se ubicaba segunda.

Mientras el líder marchaba con paso seguro en pos de la meta, Seducteur trataba infructuosamente de acortar diferencia. Al final el hijo de Bristol, mantuvo el liderazgo, cruzando la línea de sentencia con un cuerpo de luz, a su favor. Tercero remató Príncipe Blanco, a 1,3/4 cuerpos, cuarto Trapi, a 3/4 cuerpo, quinto Tabal, a 3,1/2 cuerpos, sexta Karla, a 1, 1/4 cuerpos y último Duelo, a nariz.

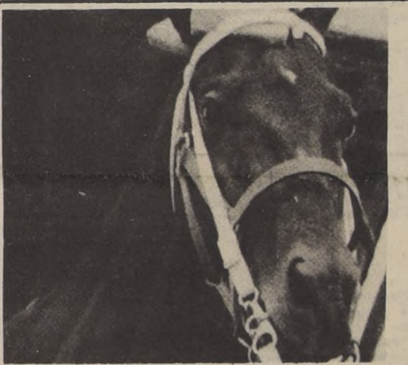
El vencedor empleó para los 1.200 metros, un minuto, trece segundos y un quinto.

"LA QUINTA" DIO A PRIMERO: E°923.244

Se inició con 33.570 vales. En la primera etapa (5) IMPACIENTE en corral con (4) RIO COLORADO tenían 4.793 vales. Valor nominal: E° :45. En la segunda etapa (7) LUJOL tenía 995 vales. Valor nominal: E° 1.759,90. En la tercera etapa (14) TANGO AZUL tenía 44 vales. Valor nominal: E° 26.228,50. En la cuarta etapa (9) LIRIO ROJO tenía 15 vales. Valor nominal: E° 76.937. En la quinta y última etapa fueron fueron distribuidos de la siguienta manera:

Ecu	3	Zurio	3
Empire Sun	3	Espinelo	1
Libano	1	Su Majestad	4

La combinación ganadora fue: corral IMPACIENTE-RIO COLORADO-LUJOL-TANGO AZUL-LIRIO ROJO-LIBANO, tenía un vale. Cobró E° 923.244. El dividendo a segundo con EMPIRE SUN fue acertado por 3 vales. Cada uno cobró E° 76.937.



SPY REVEL, por Spy Flight y Subversión, crédito de la delegación mendocina que, el próximo sábado enfrentará a los mejores velocistas de nuestras pistas. Los profesionales argentinos estiman que será muy difícil que aventajen a su defensor.

BUENA IMPRESION DE CABALLOS MENDOCINOS

Después que se corrió el quinto compromiso, de ayer en La Palma, fueron presentados los seis caballos argentinos, quienes desarrollan sus campañas en el hipódromo de Mendoza. Dichos caballares participarán en el evento internacional de confraternidad, que se efectuará, en esta misma cancha, el próximo sábado causaron buena impresión entre los asistentes a este campo hípico.

Los participantes son: Otayo, Black Devil y Tomasolo, en los 2.200 metros del clásico "Jockey Club de Mendoza", con premio de 300.000 escudos al ganador y, Spyrevel, Milagroso y Campionessa, que actuarán en el clásico Federación de Entidades Kockey Club de la República Argentina", de 1.200 metros y premio de 150.000 al vencedor.

ÑUBLENSE VENCIO A L. ROSSEL: 2x1

Por la cuenta de dos goles a uno el cuadro de Ñublense derrotó anoche a Lister Rossel, en el encuentro disputado en el Estadio de Chillán. El elenco local estableció una clara superioridad durante todo el partido, dominando sin mayores dificultades a su adversario. Al finalizar la primera etapa había conseguido una ventaja tranquilizadora, por el marcador de dos tantos a cero. Abrió el marcador Iturra y luego, mediante lanzamiento penal, Cerna aumentó la cuenta.

En la etapa conplementaria Ñublense mantuvo su dominio, pero aflojó en los minutos finales, permitiendo que Lister descontara restando cinco minutos para concluir el pleito, mediante acción de Parada.

Asistieron 2.205 personas al estadio sureño, que dejaron en boleterías la suma de E° 37.770.

MAGALLANES 2 NAVAL 0

CANCHA: Estadio El Morro de Talcahuano. **PUBLICO:** 5.425 personas. **RECAUDACION:** E° 105.008.
SOCIOS: Naval 1.331, Magallanes 51. **ARBITRO:** Gilberto Aguirre.
NAVAL (0): Petinelli; E. Pérez, Erices, Valdivia, y Hormazábal; Pacheco y Bronte; Novo, García, Inostroza y F. Pérez.
MAGALLANES (2): Rivera; Soto Pizarro, Possenato y E. Arias; San Juan y Laube; Miranda, Espinoza, J. Arias y Ortega. **GOLES:** En el primer tiempo a las 14 minutos Ortega y a los 36, Espinoza.

En un match de discreto corte técnico, pero jugado con mucho entusiasmo, consiguió Magallanes vencer a Naval dos por cero. La victoria del elenco albiceleste, indiscutiblemente desde todo punto de vista, se justificó por el predominio territorial que ejerció en el primer tiempo y en cierto sentido también por el positivismo ya conocido de su centro delantero, Fernando Espinoza que anotó un gol y contribuyó decisivamente en el otro.

EMPATE A UNO ENTRE COLCHAGUA Y COQUIMBO

Colchagua y Coquimbo Unido igualaron a un gol por bando, en el encuentro que anoche sostuvieron ambos cuadros en el Estadio Municipal de San Fernando.

Con un juego más rápido y consistente, el elenco local logró ponerse en ventaja sobre la media hora de juego, mediante una acción de Calderón, que a los 29 minutos de la etapa inicial batió la valla norttna. Sin embargo, Coquimbo no bajó la guardia y mantuvo siempre latente la posibilidad de igualar. El empate lo consiguió sobre los 33 minutos de la etapa final, al derrotar Villanueva al arquero local con un fulminante tiro libre.

El encuentro fue dirigido por Héctor Soto y asistieron al Estadio sureño 918 personas, que dejaron un borderó de E° 12.354.

En Juvenil:

MARIA E. ROJAS BATIO RECORD S.A. DEL DARDO

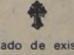
María Elena Rojas consiguió record sudamericano en el lanzamiento de la jabalina durante la jornada atlética que se disputó en la tarde de ayer en la pista del Estadio Nacional. La nueva plusmarca juvenil continental quedó en 45.74 metros. El anterior record también pertenecía a la lanzadora de Universidad Católica y era de 43,14 metros.

Ya en el tercer intento la destacada especialista había mejorado los 43.14 metros con un lanzamiento de 43,30. La otra participante en la prueba, Verónica Stech del Atlético Santiago, sólo logró 31,46 metros.

La otra marca sobresaliente de esta nueva reunión del Campeonato Nacional corrió por cuenta de Carmen Boada de Curicó, que en la final de los 1.500 metros anotó nuevo record nacional. El tiempo colocado por la corredora curicana fue de 5'09"3 que es superior a los 5'34"4 de Noemí Valencia, marca que constituía el anterior record.

Otra nota sobresaliente de la jornada fue el triunfo de Marianne Balze en el salto alto superior con un brinco de 1,55 metros. En categoría intermedia se impuso Catalina Recordón que también logró 1,55 metros.

DEFUNCION



Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, don

JULIO ESQUIVEL GAMBOA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta principal) a las 16 horas, saliendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Antofagasta 3075.

Julio Cesar Esquivel P., esposa e hijos.

DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestro querido padre don,

JULIO ESQUIVEL GAMBOA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta principal) a las 16 horas saliendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Antofagasta 3075.

Julia y María C. Esquivel Pinto

DEFUNCION

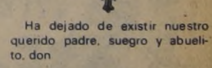
Ha dejado de existir nuestro querido hermano, cuñado y tío don

JULIO ESQUIVEL GAMBOA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta principal) a las 16 horas, saliendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Antofagasta 3075.

José C. González G., esposa e hijo.

DEFUNCION



Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, don

JULIO ESQUIVEL GAMBOA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta principal) a las 16 horas, saliendo el cortejo desde su casa-habitación, calle Antofagasta 3075.

Gumersindo E. Esquivel P., esposa e hijos

6 JUDICIALES Y LEGALES

REMATE. Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, 29 actual, 10 horas, remátase departamento 712 de edificio Moneda 712-722, esquina Mac-Iver. Minimum posturas E° 130.000. Garantía 10% mínimo. Causa autorización enajenar. Abramovich Adolfo.

A-10-6.

HABIENDOSE extraviado Libretas Nº 577430 - 1925970 Banco del Estado Oficina Central perteneciente a Lautaro Pefaur Larrondo, queda nula por aviso.

A-10-6

HABIENDOSE extraviado Libreta 3334287 Banco del Estado, perteneciente a Susana Oberg Granadivo queda nula por aviso.

A. 10/6

HABIENDOSE extraviado cheque Nº 1979750 Banco del Estado, Peñaflor, queda nulo por aviso correspondiente.

A-10-6

Primer Juzgado concedió posesión efectiva Antonio Bustos Canales, para Hernán, Jorge, Eduardo, Custodio y Antonio Bustos Rodríguez, sin perjuicio derechos cónyuge María Rodríguez Flores. Practicaré Secretaría, Inventario Solemne doce diciembre, 1972, doce horas.

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Cita a parientes de doña Mercedes Ramírez Vial audiencia de 13 de diciembre 10.30 hora fin deliberar nombramiento curador. Autos 2839 - 66. Ramírez con Ramírez. Interdicción Provisoria. Secretaria.

A. 12. 6

POR HABERSE EXTRAVIADO Libreta Ahorro Casa Propia Nº 180961 Queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 11. 6

EN LO PRINCIPAL, con las publicaciones del "Diario La Nación" que acompaña solicita su inscripción en el Conservador de Bienes Raíces del Departamento Pedro Aguirre Cerda de San Miguel. Isolina Saldaña Olave, chilena, casada, domiciliada, en calle Manuel Rodríguez Nº 1122 La Cisterna, al señor Conservador de Bienes Raíces de San Miguel con el debido respeto digo: Que soy dueña del sitio ubicado en calle Manuel Rodríguez 1122 por espacio de 25 años, cuyos deslindes son al norte, con calle Bolivia; al sur, con calle Manuel Rodríguez, al Poniente, con calle La Granja; y al oriente, con calle María Isabel. Frente: 16,72 mts.; fondo 29 mts. con calle La Granja. Por tanto, al Sr. Conservador de Bienes Raíces de San Miguel, ruego se sirva disponer que dicho predio se inscribe a mi nombre. Sírvase el señor Conervador de Bienes Raíces de San Miguel, así disponerlo. Es gracia.

A. 12. 6

NOTIFICACION. Ante el Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, rol Nº 226 - 72, Corporación Mejoramiento Urbano ha expropiado a Armando Corona Imarisio inmueble ubicado en calle Departamental s/n, comuna de La Florida, departamento provincia Santiago. Superficie 162.270 m2. según plano Nº 2203, elaborado expropiante. Deslindes: norte, con Av. Departamental y otros propietarios; sur, con otros propietarios; este, con otros propietarios y canal Las Perdices; Oeste, con otros propietarios. Inscripción dominio predio expropiado a fs. 16.346, Nº 17.978, del año 1965 y fs. 23.778, Nº 28.734, de 1968, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago. Indemnización común acuerdo E° 1.350.000 tres cuotas iguales anuales E° 450.000 consignado cuenta corriente Juzgado, ordenándose presente publicación terceros interesados hagan valer derechos conforme art. 30 Ley Nº 5.604 La Secretaria.

A. 12. 6

HABIENDOSE extraviado el Vale Vista Nº 129273 emitido el 26 de julio de 1972 por la suma de E° 448.69 por el Banco de A. Edwards Cía. (hoy Banco Comercial de Curicó), a la orden de Lowenstein Stewart S. A. C., queda nulo y sin ningún valor, por haber dado aviso al Banco.

A. 11. 6

7 REMATES

EL VIERNES 15 a las 3 P.M. en calle Chacabuco Nº 763. Remataré por orden del Quinto Juzgado Civil de Menor Cuantía. Juicio Campos con Bello Eduardo: Un radio de sobremesa marca Telefunken y un mueble parlante. Julio Marticorena García Martillero Público.

C. 13. 7

EN EL REMATE que efectuaré el domingo 10 del presente a las 10.1/2 A. M. en calle Premio Nobel 2900, por orden de la Sra. Rosa vda. de Bonnen, Remataré especies consignadas de las siguientes personas: Luis Latorre, Luis Mélendez, Raúl Caprile, Germán Silva, Elena de Bustamante, León German, Héctor Fco. Rivera, Jaime Pardo, Alemparte, Luis Herrera. Marticorena Cía. Ltda.

C. 10. 7

8 CITACIONES

CITASE A reunión General Ordinaria para el domingo 10 de noviembre a las 10 horas primera citación, 10.30 segunda citación. Tabla a tratar: 1°. Elección para renovar cargo de algunos Consejeros. 2° Nombrar las personas que van a dirigir la cuenta corriente. 3° Varios. Cooperativa de Servicios Habitacionales Los "Buenos Vecinos" de Maipú. Presidente.

A. 10. 8

CITACION. Se cita a Junta General Extraordinaria de socios de la Cooperativa de Huertos Familiares "El Cortijo", para el domingo 17 de diciembre de 1972 a las 10 horas en primera citación y 10.30 en segunda citación, para tratar lo siguiente: Tabla: 1° Balance General 71 - 72.; 2° Elección de Consejeros. 3° Cuenta Comisión, Preparación entrega predios, 4° Varios. La Junta se realizará en el Predio "La Quisca" de Paine, paradero 12 del camino a Huelquén. Paine, Diciembre de 1972. Consejo de Administración. Cooperativa de Huertos Familiares "El Cortijo Limitada". Marcelino Aguilar R. Presidente del Consejo; Manuel Torres C., Secretario Consejo.

A. 11. 8

AVISO. Cooperativa Agrícola "Colina". Ltda., Convócase Junta General Extraordinaria, 15 diciembre 1972; primera citación, 19 horas, segunda, 20. hora. Tabla: Adquisición predio agrícola. Local: sede social, Colina. Consejo Administración.

A. 10. 8

CITACION. Cítase a asamblea extraordinaria a todos los futbolistas profesionales, a fin de preceder a la elección de la nueva directiva de nuestro sindicato y la reforma de estatutos dispuesta en la Ley Nº 17594, de fecha 4 de enero de 1972. El acto eleccionario se llevará a efecto el día miércoles 13 del mes en curso, en las oficinas de la Inspección del Trabajo de la localidad en que se encuentra el domicilio de la sede del club. Respecto a los futbolistas profesionales que prestan sus servicios en clubes de la provincia de Santiago deberán concurrir en la misma fecha y horario a la sede del Club México, ubicada en San Pablo Nº 1559 El Secretario.

C. 10/8

CITACION. Unión de Reseguros. Cítase a Junta General Extraordinaria para el día 9 de diciembre de 1972, a las 16 horas, en Bandera 131 6to. piso. El objeto de la citación es tomar acuerdos para dar cumplimiento al Art. 21° de los Estatutos de la Unión de Reseguros. El Secretario Ejecutivo.

A. 11. 8

EMPRESA Pesquera Tarapacá S. A. Junta General Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 26 de diciembre de 1972, a las 10 horas, en las Oficinas de la Sociedad, ubicadas en Santiago, calle Agustinas Nº 1022, Oficina 615 con el objeto de tratar y pronunciarse sobre las siguientes materias: a) Disminuir el capital social, a fin de absorber pérdidas de la Sociedad, y aumentar el capital social a partir de la suma en que queda luego de su disminución. b) Modificar la remuneración de los Directores de la Sociedad, estableciendo que ella estará constituida por una participación en las utilidades, pero suprimiendo la dieta por asistencia a Sesiones. c) Adoptar los acuerdos adicionales destinados a llevar a efecto las anteriores reformas de los Estatutos Sociales. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la celebración de esta Junta, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 20 al 26 de diciembre de 1972, ambas fechas inclusive. El Presidente.

A-10-8



SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. Cupido Motorizado. El Rey de los Osos.

SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA—VITACURA

ANDES. Irarrázaval 435 (232792) Desde las 14 hrs. Carmen Baby. Mi tío Benjamín. Helga y Michel.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (498061) A las 16.30, 19.15, y 22.15 hrs. Erase una vez un Policía".

EGAÑA. Plaza Egaña (271026). Desde las 15 hrs. Lo que el viento se llevó

EL GOLF Apoquindo 3368 (480046) A las 16.30, 19, y 22 hrs. Hulot al Volante.

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900 (42389) "Desde las 13 Sanson y Dalila. El Creo de un hombre solitario, Al umbral del infierno.

LAS CONDES. 15.45 hrs. Marineros sin brújula. 19 y 22.15 hrs. Una ciudad llamada bastarda

LAS LILAS. 15.45 hrs. Los peligros de Paulina. 19 y 22 hrs. El tiempo de los lobos

LO CASTILLO. Vitacura (481981) A las 16.19, y 11 hrs. Bloomfield.

MACUL. J. P. Alessandri 3547 (213418). 11 hrs. Los 11 premios de W. Disney. Desde las 14.30 hrs. La Condesa Drácula, Emiliano Zapata.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). A las 16.30; 19; y 22.15 Hrs.- 15 Días en Septiembre.

P. DE VALDIVIA.- P. de Valdivia-Bilbao (238546). A las 16; 19; y 22 Hrs.- Embruio de Amor.

10 DE JULIO — FRANKLIN—AVDA. MATTA

ALHUE.- Población Dávila (581427). Desde las 14 Hrs.- Contigo Pan y Caviar.- Tora Tora Tora.- Uno era el Culpable.

ESMERALDA.- San Diego 1035 (64303). Desde las 13 Hrs.- Texas Adiós.- El Almirante Yamamoto.

GRAN AVENIDA.- Gran Avenida 4830 (511698).- Desde las 14 Hrs.- Embrujo de Amor.

MISTRAL.- San Diego 279 (63994). Desde las 13 Hrs.- Modisto en Señoras.- Ladrones de niños.- Coche Cama Alojamiento

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. Así nacen los héroes. Acompáñame a espiar. La noche de la emboscada.

MONACO.- 10 de Julio-A. Prat. (382845). Desde las 13 Hrs.- La Fuga de los Generales.- Barsolino.- La Noche del Día Siguiente.

MONUMENTAL. Alameda 3943 (791345). Desde las 14 hrs. Justine. La espada y la rosa. Pobre vaca.

ROMA.- San Diego 230 (67258). Desde las 14 Hrs.- Criaturas Olvidadas del Mundo.- Comando Suicida.- La Batalla por Anzio.

SAN DIEGO.- San Diego 612 (81093). Desde las 14 Hrs.- El Tercer Sexo se Divierte.- Tierra Brava.- Comandos.

SAN MIGUEL.- Av. Euclides 1202 (51263). Desde las 14 Hrs.- El Tercer Sexo se Divierte.- Tierra Brava.- Comandos.

PRAT. (50754). Desde las 13 hrs. TORA TORA TORA, CONTIGO PAN Y CAVIAR, UNO ERA CULPABLE.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Desde las 14 hrs. Justine. La espada y la rosa. Pobre vaca

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA ESTACION BRASIL

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254) Desde las 12.30 hrs. Carmen Baby. Mi tío Benjamín, Helga Michel.

ALCAZAR. Av. Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. Hermanos de Sangre. El día mas largo del Siglo. Fronteras en llamas.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820 (91787) Desde las 14 hrs. Secretissimo. El hombre de Kiev. Los Placeres de Penelope

CARRERA. Alameda 2151 (86685) Desde las 14 hrs. El credo de un hombre solitario. Sanson y Dalila. Al umbral del infierno.

MINERVA. San Pablo 3230 (733342) Desde las 14 hrs. Carmen Baby. Mi tío Benjamín. Helga Michel.

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA EL SALTO

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 hrs. Criaturas olvidadas del mundo; Comando Suicida. Las demoledoras.

LIBERTAD. Av. F. Vivaceta 1594 (7733454) Desde las 14 hrs. En una playa junto al mar. Por un puñado de dólares.

NACIONAL. Independencia 801 (370594 Desde las 13 hrs. Texas adios. El almirante Yamamoto.

CINES COMUNALES

MAUPI (aipú) Desde las 13 hrs. La araucana. Que el diablo te perdone.

PLAZA (Talagante). Desde las 14 hrs. Historia de dos extraños, Vendetta de los espías.

teatros

ALEPH- Lastarria 90.- 20 y 22 hrs. "Vida Pasión y Muerte de Casimiro Peñafleta Núñez" de Aleph.

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Depto. del Teatro de la U. de Chile. 19.30 hrs. "Chiloé cielos cubiertos", de María Asunción Requena. Grupo Pincheira. 11.30 hrs. "El baúl de los cuentos.

MONEDA. Moneda 920 (715451). Cía de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 hrs. "La casa de los 7 balcones", de Alejandro Casona.

COUSIÑO San Ignacio 1249 Cía de Revistas Humoresque .- 20 y 22.30 hrs. "Aquí nos tiramos al dulce".

CAMILO HENRIQUEZ Amunátegui 31 (88959). Centro de Teatro de EAC. Descanso.

OPERA Huérfanos 837 (30176) Cía de revistas Bim Bam Bum.- 19; 21.40 y 23.15 hrs. "Nace una Vedette".

PETROPOL. Villavicencio 349. Mimos de Noisvander. 22 hrs. "EDUCACION SEXIMENTAL" de Cornejo y Noisvander.

PICARESQUE Recoleta 343 (776883) Cía de revistas Strip Tease. 20 y 23 hrs. "Sombras lagrimógenas".

TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "La Celestina", de Fernando de Rozas.

TEATRO EL TUNEL. Merced 314 19.30 hrs. "Las sirvientas", de Jean Genet. 23 hrs. "Agamos el amor", de Edmundo Villarroel.

TELEVISION



15.00 Los Picapiedras.
15.30 El Conejo de la Suerte.
16.00 Largometraje en el 4. "El Puente de Waterloo"
17.50 Disneylandia
18.40 Nichol's
19.30 Lukas
19.50 Patrulla Secreta.
20.40 Así Fue.
21.40 Los Muñecos de Alejandro Navarrete.
21.50 Noticiario Internacional (Anim. Mario Herrera).
22.20 Los Socios.
22.50 Jason King.
23.40 Identificación y Cierre.



13.15 Apertura.
13.20 Cortos Gilda
13.40 Los Peligros de Penélope.
15.00 Chaplin
15.30 Deporte Visión
17.00 Teleminimundo
18.00 Titanes del Ring.
19.00 Largometraje
20.30 Clap
21.00 También Sucede
21.05 Esta Epoca
21.55 TV Tiempo
22.00 Noticiero
22.30 Especial
24.00 Cierre.





14.30 Noticiario
14.45 Dibujos Animados.
15.00 Casos y Cosas con la animación de Pablo Aguilera
15.35 Cine "Comisario de Turno" con Domingo Solar Carlos López Moctezuma
17.07 ¿Cuánto sabe Ud? con Justo Camacho
17.10 Abbot y Costello
Pajáros de Cuenta
18.30 Así Cantan los Estudiantes con Pablo Aguilera
19.34 Goles y Marcas con Sergio Brotfeld
20.00 Circo de Estrellas
21.00 Nuevediario 72
21.40 Música en la noche.
22.30 La Película del Domingo
0.45 Noticiario
0.52 Cierre



12.30 Servicio Religioso.
13.00 Concierto para la Juventud con Leonard Bernstein
13.50 Pepelupusapas, Primera Parte
14.00 Conejo de la Suerte
14.24 Pepelupusapas Segunda Parte.
14.35 Super Ratón
15.00 Disneylandia
16.00 Pepelupusapas, Tercera Parte.
16.28 Peebles y Bam Bam
17.00 Los Tres Chiflados
17.23 Campeonato Estudiantil
20.00 Bonanza
21.00 Cannon.
21.50 El Sapo y La Culebra.
22.00 Teletrece, con Pepe Abad.
22.30 A Esta Hora Se Improvisa.

TELEFONOS DE URGENCIA

POSTAS INFANTILES	
Hosp. Roberto del Río	377333
Hosp. Manuel Arriarán	52681
Hosp. Calvo Mackenna	492323
POSTAS ADULTOS	
CASA CENTRAL	382244
Posta 2 Area Sur	50061
Posta 3 Area Poniente	91011
Posta 4 Area Oriente	43360
La Cisterna	561454
Providencia-Las Condes	257216
San Miguel	561454
Inst. Traumatológico	83271
Hospital Siquiátrico	371031
INVESTIGACIONES:	
Radiopatrullas	715584
	715765
	64764
CARABINEROS.	
Prefectura General	60151
Radiopatrullas	62261
BOMBEROS:	
Santiago	61171 y 60141
La Cisterna	581122
Conchalí	370793
Maipú	571212
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	732222
San Miguel	53020

cines del CENTRO

ASTOR Estado 257 (392112) Desde las 11 hrs. "Una ciudad llamada Bastardo".

BANDERA. Bandera 76 (714403). Desde las 13.30 hrs. "Film de amor

CITY Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. Abre tu fosa amigo llega Santana.

CENTRAL Huérfanos 930 (33555) Desde las 11 hrs. "Erase una vez un policía"

CERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. "Cuerno de Cabra".

CINELANDIA. Puente 540 (67532). Desde las 13 hrs. Paula. Mujeres, mujeres, mujeres.

CAPRI. Monjitas 825 (392414). Desde las 10 hrs. La fuga de los Generales. Borsalino.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735). Desde las 14 hrs. Embrujo de amor.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Desde las 11 hrs. Sexy Nudo".

ESPAÑA Estado 337 (398488). Matiné, Selecta, Vermut, Noche. Los Angeles negros.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11 hrs. 15 días de septiembre

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082). A las 15; 18.30 y 21.45 Mayerling.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603 Desde las 11 hrs. Dos Ringos en Texas

HUERFANOS. Huérfanos 930 (33555) Desde las 13 hrs. Por gracia recibida

IMPERIO. Estado 215 (397960). Desde las 14 hrs. Salmo rojo

KING. Huérfanos 840 (32838). La alegre historia de Strooger. Desde las 13 hrs. Las tocables

LIDO. Huérfanos 680 (34366). Desde las 11 hrs. El Sol Rojo.

LUXOR. Bandera 326 (84688). Desde las 11 a 18.30 hrs. La guerra de los gargantúas

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. Krakatoa.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 11 hrs. El león en invierno.

NILO. Monjitas 879 (39... Desde las 10 hrs. La espa... manca contra el dragón neg...

PACIFICO. Huérfanos 11... 62921). Desde las 10 h... octavo

PLAZA Compañía 1068 (8... Desde las 10 hrs. La espa... manca contra el dragón neg...

REAL. Compañía 1040 (6... Desde las 11 hrs. Embr... amor.

REX. Huérfanos 735 (3... Desde las 11 hrs. Vanesa.

RIO. Monjitas 743 (3... Desde las 11 hrs. Como pe... gatos. Natacha.

RITZ. San Anton... (380613). Desde las 11 ... Socorro, me persigue ... gen.

RIVIERA. D. Cervantes ... (e6093). Desde las 13 h... Departamento clandestino ... corazón lleva una máscara

ROXY. Huérfanos 1055 (8... Desde las 10 hrs. El corazón ... una mascara. Departa... Clandestino.

SAN MARTIN. Alameda ... (35357) Desde las 13 hrs ... de matanza Vulente ...

SANTA LUCIA. Alameda ... Isidro (34718) 11, 15, 18 ... 22 hrs. Vacaciones en Rusia

SANTIAGO. Merced ... (32888) Desde las 10.30 ... "Embrujo de amor" Sand... sical.

SAO PAULO. Merced ... Desde las 11 hrs. La Fid... Matrimonio perfecto.

TIVOLI.- Huérfanos 757 (3... Desde las 11 hrs. La ... amor prohibido. Crónica de ... Señora.

TOESCA. Huérfanos ... (711562) Desde las 13 ... Gato con Botas. El Mago de ...

VICTORIA. Huérfanos ... (30021) Desde las 11 hrs ... espadachín manca contra el dragón negro.

WINDSOR. Moneda ... (89761) Desde las 11 ... "Tiempo de Lobos"

YORK. Ahumada 166 (6... Desde las 11 hrs. Las Golfas







El Gobierno Popular ha hecho posible, por primera vez que los trabajadores mantengan su poder adquisitivo, al recibir el reajuste de un 100% del alza del costo de la vida, en forma anticipada.

El PARO PATRONAL al cerrar el comercio y paralizar el transporte, debilitó la economía familiar, provocó escasez y mercado negro.

Esta acción criminal trastornó la tranquilidad de su hogar y disminuyó la recaudación de impuestos en más de 1.000 millones de escudos.

recuperemos las pérdidas de Chile provocadas por el paro de los patrones

Exija su Boleta **Sorteo Nacional de Boletas de Compraventas y Servicios**

LA NACION

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Band.
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Director reemplazante: Miguel Humberto Aguirre.
Jefe de Informaciones: Ruby Weitzel P.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

MICRONOTICIAS PORTEÑAS

Por Sara Vial.

SEGURO SOCIAL.

Se ha informado a LA NACION que para solucionar en parte el Pago de las Pensiones de Viudez y Orfandad del Servicio De Seguro Social de Viña del Mar, desde el mes de diciembre del año en curso estarán sujetos a los siguientes dias; primer dia desde la numeración 10.000.00 al 49.999.99 y segundo dia desde la numeración 50.000.00 al 999.999.99. Con esta ampliación en los dias de pago el Servicio facilitará mejor la atención, para lo cual hay que presentarse con sus comprobantes respectivos del pago anterior o decreto de Pensión.

ACCION SOCIAL

Ayer miércoles la Acción Social de Bienestar, Aduanas, clausuró sus actividades correspondientes al año en curso, con una exposición de trabajos a cuya inauguración comprometieron su asistencia altos jefes del servicio. El acto se efectuó a las 18 horas en el Salón del Circulo de Suboficiales que funciona en el tercer piso de Almirante Señoret 47. En las labores de acción social programadas se incluyó moda infantil y adulta, decoración de interiores, economia doméstica, etc.

MUJERES A POLICIA ADUANERA

Dos mujeres figuran entre los 45 postulantes seleccionados para proveer 15 plazas vacantes en el Depto. de Investigaciones, que se especializa en la represión del tráfico ilicito de mercancias. Al concurso optaron 177 personas, de las que 10 eran mujeres. El último examen de los postulantes "finalistas" fue una entrevista personal con las comisiones integradas por los principales jefes del servicio. El resultado determinará el nombramiento de 15 de los 45 postulantes.

ESCUELA SINDICAL

Ayer miércoles finalizó la III Escuela Sindical de Temporada que organizó la CUT provincial y el Convenio CUT-U de Chile. El acto se efectuó en el Salón Hucke y contó con la participación artistica del ballet folklorico Hualañé, de la sede de la U. porteña. Se entregaron diplomas a los alumnos que suman más de 400. Así se puso término a esta actividad periódica dedicada a la educación y perfeccionamiento de los trabajadores, que se viene realizando desde el año 1971, fundamentalmente para los sectores productivos de las áreas social y mixta de la economia nacional.

CONGRESO PORTUARIO

El VII Congreso Nacional de Empleados Portuarios de Chile, se efectuará en Valparaíso entre los dias 11 y 15 del presente. Estarán representadas 12 Asociaciones de puerto y una de la Dirección de Emporchi, con asistencia de 86 delegados. El temario es el siguiente: Organización, Previsión Social y Bienestar Social.

VALPARAISO

Corresponsalía del Diario "La Nación"
Condell 1281 Teléfono 50778



Dos postulantes femeninas aspiran a las plazas vacantes que se deben llenar en la policia aduanera, en la lista de 45 postulantes. Aquí vemos a una de ellas, absorbida en uno de los trabajos previos a la selección final.

"LA RUCA" ABARATA PRECIOS Y MEJORA SUS VARIEDADES EN VIÑA

VIÑA DEL MAR (Sara Vial, Corresponsal). Arturo Gatica, el cantante chileno que en septiembre del año pasado inauguró en el camino a Las Salinas de Viña del Mar, el pintoresco local nocturno, boite y restaurante "LA RUCA" con alegre ambiente chileno, invitó hace algunas noches a la prensa de nuestra ciudad y corresponsales de Santiago, a comer y dialogar en torno a la nueva modalidad que adoptará "LA RUCA" este verano.

"Originalmente, quisimos hacer un local acogedor y abierto" nos manifestó Arturo Gatica, que junto a su socio Allire Segura, han pasado por epocas muy buenas y también bastante malas. Esto último ellos no lo ocultan y por el contrario, se lo contaron sin ambages a los periodistas: "Pero qué pasa; queríamos presentar números de primer orden, que por cierto, cobraban caro y ello nos obligó a subir los precios. Teníamos como gran atracción a "Los Quincheros" pero . . . el precio era alto y la forma de "reponerse" era subiendo un poco los precios. Ello desgraciadamente nos trajo una fama negativa y es asi como fuimos perdiendo público, ese público que queremos recuperar, para seguir atendiéndolo bien, pero cobrándole muchísimo menos".

Es asi como para empezar, una botella de pisco que antes costaba E° 800 ahora costará mucho menos y los Pisco-sours han bajado desde ya, de E° 150 a E° 100.

"Solamente queremos que el público nos responda" nos dicen nuestros anfitriones" y comprendan el esfuerzo que deseamos hacer para que este local no tenga que ser cerrado, que será el triste resultado si la gente no vuelve a tener fe en nosotros y continúa visitándonos en la misma forma de antes. Este local pasó por una etapa esplendorosa, que tenemos que recuperar a toda costa y para ello estamos dispuestos a hacer renovados esfuerzos". Nos cuentan que habrá cambio de orquesta (cosa que celebramos, ya que el estruendo de la que toca en estos instantes apenas nos permite escuchar la conferencia de prensa) y que se traerán números de atracción para el Show. Incluso se ofrecerán trozos de opereta, que tienen siempre muchos gustadores. "Tenemos muchos planes en carpeta", nos garantizan nuestros informantes. "Incluso hemos pensado en la conveniencia de instalar un Paradero de Taxis en este lugar, para la mejor movilización del público, ya que es nuestro deseo que "La Ruca" goce de la preferencia de un amplio público, de todos los niveles y por ello pondremos a su disposición precios accesibles. Queremos una clientela popular, bien amiga nuestra y que valore lo que haremos por ella".

"La Ruca" se encuentra ubicada en un lugar de belleza panorámica realmente privilegiada y por sus ventanales se observa el mar a pocos pasos y al fondo el telón de luces de la costa de Valparaíso. Con su techo de paja y su aspecto rústico, tiene la atmósfera necesaria para seguir siendo la atracción que ha sido.

"Queremos que Uds. los periodistas no ayuden", terminan diciéndonos los socios del local "para que este verano esta Ruca viñamarina pueda ser lo que se aspira y brindar lo que se espera de ella".

Por nuestra parte creemos que con precios baratos y buenas presentaciones en su show "La Ruca" no tiene porqué dejar de ser uno de los sitios de atracción de la zona.

En Valparaíso

INICIAN OBRAS DE EDIFICIO COMANDANTE ELEUTERIO RAMIREZ

Sara Vial, Corresponsal

EN CEREMONIA efectuada a las 11 horas de ayer, fue colocada en Valparaíso la primera piedra del Edificio Comandante Eleuterio Ramírez obra que corresponde al convenio Ejército-Cormu y que estará ubicada en Playa Ancha, calle Gran Bretaña, con General del Canto, frente al Hospital Naval.

El acto contó con la asistencia del General Arturo Viveros Avila, Comandante de Apoyo Administrativo del Ejército. El Comandante del Regimiento Maipo, Coronel Sergio Arellano el Comandante del "Coraceros" de Viña, el Intendente Carlos González Márquez, el Alcalde de Valparaíso Sergio Vuscovic, el Vicepresidente de Cormu, Jorge Wong Leal y representantes del Ministerio de la Vivienda, CORHABIT y CORFO.

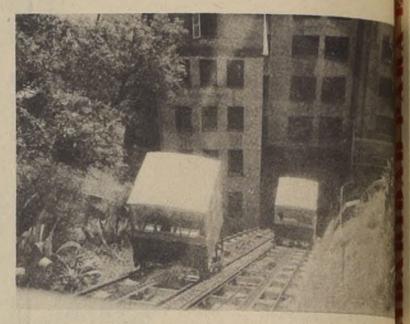
Usaron de la palabra el vice de Cormu y el General Arturo Viveros, destacando el primero "el hecho altamente significativo de que en la vida nacional exista una labor conjunta entre el Ministerio de la Vivienda y las Fuerzas Armadas y lo positivo que era para el país y para la ciudadanía en general". Señaló que el Convenio Ejército-Cormu, que se había puesto en ejecución ya en Santiago y Concepción, se iniciaba ahora en Valparaíso con la colocación de la primera [...] del que sería uno de los [...] modernos edificios de la [...] para oficiales de la Guarnición [...] Militares del primer puerto.

Dijo, que se reparaba [...] injustificada omisión de [...] tenido a las Fuerzas Arm[...] desprovista de la m[...] infraestructura social que [...] requiere para sus altas funcion[...]

General Arturo Viveros.

El General Viveros señal[...] se hallaba en ejecución [...] Convenio- Ejército [...] mediante el cual se resolve[...] los problemas de la infraestru[...] ra social del Ejército para l[...] se contaba con la capacid[...] esfuerzo unido de civiles y [...] dos. "Este concierto armón[...] señaló— resultaba de [...] trascendencia muy promiso[...]

Debo, encuadrado en la [...] estricta justicia, decir que [...] pudo ser posible sin la asist[...] económica que nos entreg[...] Gobierno, evidenciando la [...] alta comprensión de los pro[...] mas que afectan al Ejér[...] comprometiendo con es[...] reconocimiento y el aprec[...] Institución.



El ascensor El Peral con su cabina de cristal y su alegre color ro[...] se ha convertido en una de las atracciones de Valparaíso (Foto de M. Astudillo)





LOS MOSQUETEROS DEL COBRE

Reunidos en torno al Comité Intergubernamental de Países Exportadores del Cobre, los cuatro se aglutinan monolíticamente frente a las agresiones económicas del imperialismo.

La celebérrima frase de los personajes de Alejandro Dumas ("todos para uno y uno para todos") cobra plena vigencia para Chile, Perú, Zambia y Zaire, fortalecidos gracias a la lucha común contra la dominación extranjera, la explotación colonial, la liberación económica y la construcción del socialismo, en pro de una verdadera independencia nacional.

Por NANO CABRERA Z.

"CONSIDERANDO que los actos de la empresa transnacional Kennecott Copper Corporation constituyen una agresión económica contra Chile, el CIPEC recomienda a los Gobiernos de los países miembros:

2.— Suspender toda relación económica y comercial con la empresa transnacional Kennecott mientras persista en sus actos de agresión en agravio de Chile".

(Una de las resoluciones adoptadas por el Consejo Intergubernamental de Países Exportadores de Cobre, CIPEC, en su comunicado final).

EN LOS MOMENTOS en que los países del Tercer Mundo viven un momento crucial de su historia, cuando las agresiones imperialistas relegan al olvido el encuentro que tuvieron todos los países del mundo en el marco de la Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo (UNCTAD III), la acción pirata de los consorcios transnacionales en contra de Chile aglutinó nuevamente, en un solo núcleo, a los países miembros del CIPEC.

La reunión, según el Ministro de Comercio de Argelia, Layachi Yaker, coincidió con las repetidas agresiones económicas y comerciales que se registran, día a día, en numerosos países de Africa, América Latina y Asia, por parte de los grandes monopolios internacionales, directamente ligados al imperialismo.

—"Los acontecimientos que recientemente han afectado la comercialización del cobre chileno —señaló Yaker— son testimonio de barreras que interponen los explotadores extranjeros contra los países que deciden dirigir su propio destino y aplican el principio, universalmente conocido, de la soberanía de los pueblos sobre sus riquezas naturales"...

Y teniendo como basamento la defensa irrestricta de estos principios, así como la solidaridad que emerge con dureza entre los pueblos subdesarrollados y explotados que conforman el Tercer Mundo, Zambia, Zaire, y Perú concurrieron hasta Santiago para iniciar, junto a Chile, la XII Sesión del CIPEC y la Conferencia Extraordinaria de Ministros de Minería de las naciones miembros.

El mecanismo de cooperación internacional, que se acrecienta entre los países del Tercer Mundo, gracias a

→



GENERAL CLAUDIO SEPULVEDA DONOSO, Ministro de Minería de Chile:

"NO ACEPTAMOS IMPOSICIONES A NUESTRA SOBERANIA"

—"HACE ALGUNOS MESES, con ocasión de la Tercera Conferencia de Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, nuestros países unían sus votos a los de gran parte de la humanidad para aprobar una resolución que reafirmaba el derecho soberano que tiene cada país de **disponer libremente de sus recursos naturales en pro del desarrollo económico y del bienestar de su pueblo.** Es significativo que esta Conferencia nos reúna aquí, pocos meses después, para concretizar solidariamente este principio fundamental para el desarrollo de los países del Tercer Mundo".

—"Aún, más que el grave perjuicio que a la comercialización del cobre chileno ha originado la actitud de la Kennecott Copper Corporation, lo que nos debe preocupar como estados soberanos es el desconocimiento a la facultad inalienable de uno de ellos para determinar libremente el régimen jurídico llamado a regir la propiedad, explotación y disposición de los yacimientos de cobre ubicados en su territorio".

—"El problema de la soberanía sobre los recursos naturales ha sido suficientemente precisado en los últimos años. El principio mismo fue fijado, en forma inamovible, por la Resolución 1803 (XVII) de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Pero su concreción práctica, la adopción de mecanismos efectivos para hacerlo realmente vigente, no es tarea fácil".

SOBERANIA SOBRE RECURSOS NATURALES

—"En este punto, los intereses de los países exportadores de materias primas se enfrentan con los grandes intereses económicos de las empresas transnacionales, acostumbradas por muchos años a hacer de la riqueza natural de estos países, su principal fuente de utilidades".

→



CHILE

Superficie. *756.945 kilómetros cuadrados, excluida la Antártida con 1.250.000 kilómetros cuadrados.*
Población. *9.780.000 (1970)*
Capital: *Santiago (2.561.000 habitantes).*
Idioma: *Español.*
Religión: *Catolicismo (90%).*
Educación. *Tasa de alfabetismo, (85%) (1960). Siete Universidades.*
Producción de Cobre. *580 mil toneladas métricas (1971).*



HUMPHREY MULEMBA, Ministro de Minas y Desarrollo de Zambia:

"Nuestro mensaje es una advertencia para el imperialismo"

—"ZAMBIA REAFIRMA, de manera enfática, el derecho de las naciones ricas o pobres, primitivas o avanzadas, a determinar la forma en que deberán explotarse sus recursos naturales y la forma en que se dispondrá de los productos de esa explotación. Atribuimos primordial importancia al concepto de soberanía del pueblo de cualquier estado, expresado a través de su Gobierno y estimamos que el conjunto de actos que amenazan el libre ejercicio del derecho del pueblo a decidir lo relativo a la explotación y uso de sus recursos exige un análisis especial".

—"El embargo del cobre chileno constituye la amenaza aislada más grave para la subsistencia y supervivencia de un pueblo del Tercer Mundo, proferida en la era civilizada. Este solo acto, al generalizarse, pondría en grave peligro la subsistencia de muchos millones de personas.

ADVERTENCIA A LOS CONSPIRADORES

—"Toda empresa multinacional que tenga la osadía de embarcarse en un programa desquiciado de esta índole, debe estar dispuesta a sufrir la ira y la represalia de aquellos pueblos amantes de la paz, cuyo principal objetivo consiste en utilizar sus recursos naturales para mejorar sus economías. No luchamos contra los gobiernos propiamente tales sino más bien contra las empresas que consideran que la búsqueda implacable de sus utilidades, por muy vil que sea, está por encima de los supremos intereses y soberanía de los países productores de materias primas".

—Vaya este mensaje no sólo como una advertencia sino como una decisión que los conspiradores en potencia deben comprender. A la agresión de estos últimos se opondrá un tipo de agresión mucho más digna pero revolucionaria, y ésta es la decisión de todo pueblo a determinar su modo de vida y su destino"



ZAMBIA

Superficie. *752.614 kilómetros cuadrados.*
Población. *4.300.000 (estadísticas de 1970)*
Capital: *Lusaka (238.000 habitantes).*
Idioma: *Inglés (oficial) y dialectos locales.*
Grupos étnicos. *Africanos 97%, europeos 2% y asiáticos 1%*
Religión. *animismo 70%, Cristianismo 30%.*
Educación: *Tasa de alfabetismo del 41,4% de la población negra (1963). Una Universidad.*
Producción de cobre. *651.400 toneladas métricas (1970).*



GENERAL JORGE FERNANDEZ, Ministro de Energía y Minas del Perú

"La solidaridad hace de la agresión un poderoso bumerang"

"NOS HEMOS REUNIDO en una hora de suma gravedad. Enfrentamos un reto, que, aunque indeseable, no estaba fuera del juego de posibilidades que hoy se manterializa y que no debe, en verdad, sorprendernos del todo: la agresión económica a un país miembro del CIPEC".

"El Tercer Mundo tiene hoy un peso específico en el equilibrio mundial de fuerzas, y, de hecho, representa el más serio y coherente esfuerzo por alcanzar la voz y la presencia de todos los pueblos oprimidos de la tierra en su defensa solidaridad mutua y militante

"La inexorable unión de nuestros países para responder a cualquier acto que pueda dañar los derechos de una abrumadora mayoría de la humanidad, es un salto de inmenso peso cuantitativo y cualitativo, para notificar a quienes jamás nos tuvieron en cuenta en el pasado, de que hoy en día no sólo hablamos en voz alta sino, lo que es más importante, somos capaces de responder de manera conjunta y coherente a toda acción que intente dañar a cualquiera de nuestros pueblos en su analienable derecho a la construcción de la sociedad que deseen edificar, incluyendo las medidas que crean convenientes adoptar para garantizar la preservación de sus recursos naturales".

"Hoy en día no sólo somos capaces de defendernos, sino que, aún más, y ello es una verdad absoluta, somos capaces de ejecutar, solidariamente, acciones de respuesta a quienes osen agredirnos por cualquier medio, de suerte que sus actos de agresión pueden convertirse en un efectivo bumerang que los toque en la forma, condiciones y circunstancias que exijan los acontecimientos".

DEFENSA DEL TERCER MUNDO

"Los pueblos del Tercer Mundo, aplastante mayoría en las Naciones Unidas, estamos aprendiendo que la manera más natural

→



PERU

Superficie. *1.285.215 kilómetros cuadrados.*
Población. *13.586.300 (1970).*
Capital: *Lima (2.891.000 al 30 de junio de 1967).*
Idioma: *Español (oficial), quechua y aymará.*
Religión: *Catolicismo (95%).*
Educación. *Tasa de alfabetismo 65% (1961). 32 Universidades.*
Producción de Cobre. *203 mil toneladas métricas.*



BOKATA W'EKILA, representante de Zaire y Embajador en Francia:

"Debemos cerrar filas para solucionar nuestros problemas"

—"LA POLITICA MINERA de Zaire ha sido definida claramente, se trata de una política de independencia económica, ya que ella es el objetivo esencial hacia el que están orientados todos los esfuerzos nacionales. El Movimiento Popular Revolucionario libra decididamente una lucha irrenunciable para que nuestro país deje de ser una colonia económica de la alta banca internacional".

—"Nuestra nación ha alcanzado, en muy poco tiempo, grandes avances en la industria minera. La proyecciones de los planes de desarrollo se han orientado hacia la expansión económica de Zaire. Este aumento se logrará a traves de la puesta en marcha, en Kipushi, de un nuevo complejo de extracción, así como la ampliación y modernización del actual concentrador. Además, se puede señalar la construcción en las usinas de Lubumbashi, de una planta de modulación de concentrados

—"Como puede observarse, todo esto es bastante alentador. Sin embargo, ninguno de nosotros desconoce que el crecimiento de la producción mundial de cobre refinado ha disminuido desde 1968, pasando de 11% en 1968 a 7,7% en 1969 y a 5,1% en 1970."

—"Es así como en 1971 la producción ha disminuido en el mundo en un 4% con relación al año precedente. Estas estadísticas sobre el comercio internacional durante 1971 son sombrías y deprimentes. Por lo tanto frente a tales perspectivas, es imperioso que cerremos filas a fin de controlar este mal".

—"Y es con alborozo que la República de Zaire ha acogido esta reunión extraordinaria del CIPEC, por las razones antes explicadas. Además, sirve para testimoniar nuestro respaldo al Gobierno y al pueblo hermano de Chile en su lucha en pos de una verdadera independencia económica"



ZAIRE

Superficie. *2.345.409 kilómetros cuadrados.*
Población. *20.705.834 (censo 1971)*
Capital: *Kinshasa (901.520 habitantes).*
Idioma: *Francés (oficial), kingala, kingwana, kikongo, tshiluba.*
Grupos étnicos. *Bantú 70% y sudanés 20%.*
Religión. *Animismo (70), Cristianismo (30%).*
Educación. *Tasa de alfabetismo del 15% (1957). Posee tres universidades.*
Producción de cobre. *387.000 toneladas métricas (1970).*

→ "No aceptamos...

—"Dichas empresas, como ha quedado de manifiesto en los debates habidos en el Consejo Económico y Social de Naciones Unidas, no están sujetas en sus actividades a ningún tipo de legislación internacional".

—"El ejercicio de la soberanía que cada Estado aplique dentro de sus propias particularidades, de acuerdo a su propia visión de formas políticas, económicas y jurídicas más favorables a sus respectivos pueblos, lleva, tarde o temprano, a afectar los intereses económicos de estas empresas".

—"En este enfrentamiento, nuestros países no sólo deben contar con sus propias fuerzas. Es necesario una acción solidaria de aquellos que estén en una misma situación. La reafirmación de soberanía sobre los recursos naturales, interesa directamente a los países que los poseen y para los cuales estos recursos constituyen el medio esencial de subsistencia. No son, desde luego, los países industrializados los que han llevado adelante la lucha por la concreción de estos principios, sino los Estados que los proclaman como una condición previa de su desarrollo".

NACIONALIZACION DEL COBRE

—"Nuestro proceso histórico, el desarrollo de la industria cuprífera nacional, las distintas etapas en nuestra relación con las compañías, fueron creando la capacidad técnica; la organización necesaria, la voluntad política para dar un paso tan trascendental como fue la nacionalización del cobre".

—"Estamos hoy en condiciones, por la capacidad de nuestros trabajadores (obreros, empleados y técnicos), de explotar los minerales en buenas condiciones y obtener de ellos los recursos para nuestro desarrollo, en la medida en que podamos trabajar y comerciar en el mercado internacional con paz y tranquilidad".

—"Pero el proceso a través del cual se llegó a esta nacionalización fue largo y en su transcurso las empresas transnacionales obtuvieron utilidades del país por miles de millones de dólares. Por estas razones el Estado de Chile estimó conveniente al interés nacional la nacionalización de la Gran Minería del Cobre. Y al hacerlo dedujo una parte de las utilidades excesivas obtenidas por las compañías. Esta fue una medida legítima, ya que nunca una empresa chilena o extranjera había obtenido en total, en nuestro país, mayores beneficios de su inversión".

AGRESION IMPERIALISTA

—"Sin embargo, el bloqueo de mercados a través de la acción judicial emprendida por las empresas afectadas, ha significado para el Estado chileno pérdidas de consideración. El embargo obtenido por Anaconda en los Tribunales de Nueva York, ha impedido el comercio normal con los Estados Unidos de Norteamérica desde principios de año, obligándonos a colocar en otros mercados más de 100.000 toneladas métricas de cobre, y a cambiar nuestro principal abastecedor de repuestos, insumos y materias primas".

"Por otro lado, la acción de la Kennecott ya ha significado dejar de recaudar millones de dólares en sus mercados normales. Todo esto, unido a la imagen de inestabilidad que se crea en nuestra industria, significa un deterioro en nuestra balanza de pagos que afecta fuertemente nuestras posibilidades de importación de productos y equipos necesarios para nuestro desarrollo".

—"Ahora bien, cuando un Estado comete una agresión contra otro, existen mecanismos de defensa y denuncia a nivel internacional. Muchas veces tales mecanismos son, es cierto, imperfectos, pero al menos ellos constan en diversos instrumentos internacionales y la comunidad internacional busca incesantemente, su fortalecimiento".

—"Pero cuando los actos ilícitos en contra de la soberanía de un Estado provienen de la acción directa de una empresa transnacional, paradojalmente nos encontramos con que tales mecanismos no existen o son manifiestamente insuficientes".

—"Todos sabemos bien como estos consorcios accionan a través del mercado internacional, cómo sus redes de influencia se proyectan hacia vastos países, cómo influyen en el mercado, en la fijación de precios, en la apertura y cierre de líneas de créditos, etc".

CHILE NO RENUNCIARA A SUS PRINCIPIOS

—"El Gobierno de Chile está convencido de que no es sólo un afán de obtener una mayor ganancia lo que mueve a tales empresas a iniciar este tipo de acciones. Ellas se insertan muy claramente en el contexto actual de las relaciones internacionales. Los países del Tercer Mundo ponen en marcha, individual o colectivamente, un proceso de transformación que alcanza también las relaciones económicas internacionales y cuyos rasgos característicos en este plano son la cooperación mutua, la acción conjunta para obtener un mejor trato en el comercio internacional y la voluntad de alcanzar formas reales de independencia económica. Toda esta movilización afecta a las empresas transnacionales".

—"Mientras el Tercer Mundo sea el sector más dividido, a la vez que el más postergado de la humanidad, la acción de los grandes consorcios se facilita. Cuando los países colaboran entre sí, intercambian experiencias, toman conciencia de su destino solidario, la perspectiva de que lleguen a imponer a las compañías su política y sus intereses, está más cercana".

—"Chile no aceptará imposiciones de empresas o de Gobierno alguno en cuanto al ejercicio de su soberanía. La nacionalización del cobre, acto soberano ejecutado conforme al ordenamiento jurídico interno, no puede ser calificado por terceros. No renunciaremos a la defensa de nuestros principios, que es la defensa de la justicia y la razón".



→ "La Solidaridad ..."

del hombre es caminar erguido. Queremos, hoy en día, defender nuestros recursos naturales, indispensables para financiar el desarrollo de nuestros pueblos. Queremos crear industrias fuertes y autónomas, seriamente planificadas. Deseamos dejar de ser simples abastecedoras de materias primas y compradores de productos terminados, para lograr nuestra plena independencia económica. El hombre de nuestras tierras desea ser actor sujeto y no objeto de la historia que el mismo construye todos los días".

"En lo que concierne a la Revolución Peruana, estamos firmemente adheridos a la tesis de que no puede haber cooperación económica con los países desarrollados sin respeto a los derechos soberanos de nuestro pueblo, en las decisiones que tome, y sin sujeción irrestricta a nuestras leyes. Derechos inalienables a las naciones, amparadas en resoluciones de las Naciones Unidas, no pueden hoy, en verdad, ser cuestionadas sino al precio de presentarse a la opinión pública mundial, quienes atenten contra ellas, como trasgresores de las normas que salvaguardan los principios éticos más elementales.

"Por ello es que la agresión que hoy sufre Chile por parte de la empresa transnacional Kennecott, trae a la memoria del pueblo revolucionario del Perú un pasado de oprobio, del que fuera protagonista la International Petroleum Company, empresa imperialista filial de la Standard Oil de New Jersey, expulsada definitivamente del país por la Revolución".

EMPRESAS TRANSNACIONALES.

"Estos hechos nos demuestran que el imperialismo, la manera imperialista de actuar, tiene múltiples nombres y apellidos, reconocibles y tipificables con actos concretos como el que hoy nos reúne. Algunas empresas transnacionales conforman hoy una manera, una praxis, una conducta internacional con las que pretenden imponernos decisiones, desconocer nuestros tribunales, embargar nuestros productos esenciales, lesionar nuestros derechos y herir a nuestros pueblos en su más hermosa y legítima conciencia nacional y libertaria".

"Las empresas transnacionales, que así actúan por su propia etimología, pretenden rebasar el campo jurídico que norma las relaciones internacionales, por la sencilla razón de que sus estructuras y sus economías escapan al concepto de nacion, de patrimonio nacional, de herencia histórica, en fin, de todo lo que hace un grupo de hombres solidarios ante los valores éticos, culturales y políticos que tipifican a un pueblo, a una nación, a un Estado".

"Las empresas transnacionales imperialistas no reconocen ni respetan, ni siquiera las leyes de algunos de los países en los que se gestaron, puesto que su internacionalización, si así pudiera llamarse, hace de las minúsculas oligarquías que las manejan, personas inmunes a las leyes fundamentales que norman la convivencia humana y el respeto al derecho ajeno. En su heterodoxia jurídica, están creando grupos oligárquicos de tan inmenso privilegio personal, que orillan ya un poder omnímodo superior a las economías y las leyes de los organismos nacionales e, incluso, de los internacionales. He ahí un peligro mortal para la humanidad'.

CORSARIOS IMPERIALISTAS.

"La más tenebrosa noche del fascismo se amparó en una conducta similar y la cuota de sangre y sacrificios que tuvo que pagar el hombre para superar este flagelo, ha dejado huellas indelebles en la memoria de los pueblos. La no sujeción concreta a las leyes de Estado alguno, la permanente actitud de agresión a los pueblos oprimidos, la capacidad de maniobra de que las dota su operatividad transnacional, las erige en un cáncer muy peligroso para la humanidad en la medida que seamos incapaces de cortar sus múltiples tentáculos y la eficacia de sus medios de presión, de amenaza y de chantaje".

La máxima peligrosidad de su conducta se incrementa cuando actúan como modernos corsarios, buscando el amparo del Estado Nacional de turno que les sirve como base de operaciones. Los antiguos corsarios buscaban su patente de corso en una nación dominante determinada. Los modernos corsarios de las corporaciones transnacionales imperialistas pueden darse el lujo de escoger donde conseguir, de la manera más afín con sus intereses, la patente de corso nacional que los cobijen".

"En la medida que seamos lúcidos en percibir esta dura realidad, seremos lúcidos en combatir sus efectos. A la internacionalidad de sus múltiples recursos, debemos oponer la internacionalidad de sus también múltiples recursos. A su absoluto desconocimiento de los derechos ajenos, debemos oponer la inquebrantable decisión de hacer respetar, unida y solidariamente, los nuestros. A su acción divisionista oponer nuestra coherencia, nuestro valor moral y nuestra total unidad".

SOLIDARIDAD PERUANA

"Por constituir un pueblo en Revolución y firmemente decidido a custodiar su destino, como vigía más celoso, el Perú rechaza cualquier agresión a un país hermano y sobre todo revolucionario. Es una cuestión de conciencia, de militante solidaridad en la común vocación libertaria".

"Todos debemos ser conscientes de que una agresión actual a cualquiera de nuestros pueblos, esconde, el germen de una agresión futura a los demás. A lo largo de la historia, la agresión imperialista sólo se ha detenido ahí donde la respuesta de quienes fueron agredidos se manifestó de una manera tajante, pronta, directa y sin tapujos. Hoy no somos más países aislados e inermes. Nos une un común anhelo de justicia, de paz auténtica y de profundo respeto a la soberanía y a la dignidad nacional".

"Y, unidos, formamos una fuerza sustantiva y poderosa, capaz de repeler y responder a cualquiér agresión. He ahí nuestra razón, nuestra justa causa, nuestra profunda convicción de que no seremos rebasados".



Así, entre socarrona y sentimental, Rosa Cataldo nos cuenta los comienzos de su vida en común con el escritor y periodista. El matrimonio la alejó de las tablas, para meterla por el camino de la literatura y la poesía. Antonio era gran amigo del poeta José Domingo Gómez Rojas, que murió a los 23 años de una pulmonía. El matrimonio participaba en permanentes tertulias con amigos como Manuel Rojas, el Tony Chalupa y González Vera. Se reunían por el barrio San Diego, cerca de Avenida Matta, allá por 1918, en el café de la Carmelita. Hablaban de libros, de teatro, de poesía. Gómez Rojas alentaba a Acevedo Hernández.

—"Eramos como un grupo de pilletes soñadores. Todos eran impotentes. Tenorio, el más grande actor que jamás las tablas pisar haber pudiera; Antonio el escritor más grande del siglo, más grande que Balzac y que Shakespeare juntos; Manuel Rojas, un poeta fabuloso. Eramos terriblemente pobres, pero inmensamente ricos en imaginación y fantasía".

Rosa Cataldo amontona recuerdos. Los atesora. Son suyos. Forman la auténtica personalidad de Acevedo Hernández, quien en vida, tuvo que luchar muy duramente para llegar. ¿Adonde? A escribir a borbotones, en forma incansable, como si la vida se le fuera acabar todos los días. Casi un millar de crónicas periodísticas, costumbristas, sobre personajes del Chile anecdótico. Crónicas mal pagadas y peor agradecidas. Y una secuencia increíble de obras, una tras otra, llevadas a las tablas por todas las compañías que alguna vez han descorrido sus telones en la escena nacional.

—"Recuerdo a Acevedo como un grande y acogedor árbol. Un árbol-hombre que extendía sus brazos protectores. . . No sé por qué, pero así siento a mi marido", *dice Rosita mientras acaricia en su falda a una perrita. A ella le gustan los perros, tanto como los amaba el escritor. Llegó un día Antonio con "Huáscar" de regalo, luego apareció "El Capitán", y a continuación siguieron "La Señorita" y "La Mona". . .*

A raíz del último cambio de casa, los libros, apuntes y recortes de los artículos de Acevedo Hernández están encajonados. Aun cuando en su archivo faltan muchas de sus obras, nos cuenta Rubén, el hijo menor, y la mayoría están incompletas, porque el escritor tenía la costumbre de pasearlas en los bolsillos.

Rosa Cataldo nos habla de la angustia, y, a la vez, anhelo de la muerte que tenía

PASA A LA PAGINA 14 →



CAYO

MICHILLA:
MILAGRO EN EL DESIERTO

Por MARCELO PEREZ



EL DESIERTO VERDE. Aquí se ve al Gobernador de Salta (Argentina) plantando un árbol para Chile.

SI SE REUNEN albañiles, o estucadores, o médicos, o periodistas o cual tipo de hombres de oficio, el tema de la charla ha de ser el de sus cotidianos quehaceres. Dicen que donde mejor lo pasan los trabajadores es en las fiestas de tijerales, sobre lo que han hecho, bajo la techumbre por ellos construida.

No es extraño, entonces, que los ingenieros de minas reunidos en su Vigésimo Quinta Convención, fueran a visitar sus archiconocidas fuentes de trabajo. Discutieron sus asuntos profesionales en animados foros, visitaron Mantos Blancos, María Elena, Tocopilla, Cobre -Chuqui y Exótica y Carolina de Michilla. Comieron, bailaron, repartieron medallas por años de servicios y hoy harán un paseo de camaradería a San Pedro de Atacama.

Alegría. Alegría. Y seguramente, un compromiso: trabajar a fondo, impulsar, cada día más, la producción, hacer que este Chile lindo camine, sin obstáculos, hacia su justo y ancho destino.

HABLANDO DE MINAS. . .

Conocidas y archiconocidas son las minas de Chuqui, El Salvador, El Teniente, Andina y La Exótica. Por lo que producen en metales y por la secuela que ha traído su nacionalización, que, como saben el vecino Pedro y el vecino Juan, no les pareció nada de bien a las grandes empresas imperialistas que las explotaban como parcelas.

Pero ¿ha oído hablar usted de Michilla, de esa Carolina de Michilla que fueron a ver de cerca los ingenieros?

En 1950, este apacible lugar; situado a 110 kilómetros al Norte de Antofagasta, Michilla era una pequeña caleta de pescadores, cuya población la constituían dos ranchitos, donde se expendían sabrosos mariscos.

Algo más había.

Un enmohecido andarivel, único vestigio de la explotación de minerales que allí hizo, a principios de siglo, una compañía inglesa y que eran procesados, en la fundición de Gatico, unos 40 kilómetros más al norte. Los trabajos se interrumpieron en 1935 y, desde entonces, las minas se encontraban abandonadas. No había caminos para llegar a ellas. Para hacerle prospecciones era preciso trepar por difíciles acantilados de la zona, hasta una altura de mil a mil cien metros.

El hombre es como las hormigas. Llega donde se lo propone. Y en 1950, Sali Hochshild, se asoció con un grupo de personas para adquirir las minas de Michilla y Panizos Blancos. Fue entonces cuando nació la Compañía Minera Carolina de Michilla.

La zona tomó vida.

Grupos de ingenieros y técnicos recorrían kilómetros y kilómetros de pampa. Visitaban minas antiguas y nuevos afloramientos. Se hicieron planos de toda la zona, reconocimientos por métodos geoquímicos y geofísicos. Se construyeron linderos e hitos de referencias. Así quedaba constituída la propiedad minera. Naturalmente, hubo que trazar caminos y limpiar a pala limpia, una gran extensión de terreno para una pista de aterrizaje.

Hace poco más de 20 años era una ignorada caleta de pescadores, con sólo dos ranchitos donde se vendían mariscos. A principio de siglo una compañía inglesa explotó allí minerales de cobre.

NACE LA PLANTA

Y en 1958 surgió la idea de que la importancia de este distrito minero justificaba la creación de una planta y se inció un exhaustivo estudio de sus principales propiedades mineras. Los modestos lugareños vieron cómo se practicaban los sondajes: mil cien en total, de 50 metros de profundidad cada uno. Resultado: comprobación de la existencia de más de siete millones de toneladas de mineral, lo suficiente como para justificar la construcción de una planta con capacidad de ochocientas a mil toneladas diarias. Un nuevo camino conectó a la Caleta de Michilla con la pampa, hasta completar una red caminera con rutas troncales hacia las carreteras madres.

Los campamentos, con sus hombres, sus mujeres y sus chiquillos le dieron a la zona una poderosa fuerza de vida. En la tierra seca restalló el verde de pimientos y el alegre colorido de claveles. Una experiencia curiosa, en la que también ha participado la Universidad del Norte que ha ensayado el aprovechamiento de la humedad de las camanchacas. Los resultados han sido realmente promisorios.

Esta es una larga historia.

Hay que destacar que de ella son protagonistas operarios, empleados, ingenieros chilenos, quienes, con la ayuda del financiamiento de una institución tan *típicamente* chilena, como es la Corporación de Fomento de la Producción, han convertido la antigua caleta de pescadores, en una respetable fuente de trabajo. Se afirma que, andando el tiempo, será esa una nueva y progresista población del norte chileno. En ella habrá agua potable a chorros, que se está produciendo mediante la desalinización del agua del mar por una planta alemana que se halla en funciones. Se contará con energía eléctrica propia, producida por motores eléctricos de procedencia inglesa, ya instalados en la faena. Los campamentos son obra de una conocida firma de arquitectos chilenos. Son cómodos, como debe ser la vivienda de los trabajadores, el más valioso capital de toda empresa. Y se agregan otros aspectos de indudable importancia: escuelas, centros asistenciales, campos deportivos, mercados, juegos infantiles y parques.

Así, Carolina de Michilla abre sus brazos laboriosos al progreso de Chile.

LA PLANTA: tarea en proceso de permanente actividad.

HACE 10 AÑOS EL ARBOL VIEJO



Por LICHA BALLERINO

Más de 40 obras literarias y no menos de un millar de artículos y crónicas periodísticas escribió, a lo largo de su agotadora y dura vida, Antonio Acevedo Hernández. Al cumplirse diez años de su muerte, avergüenza recordar que sufrió en carne propia el "pago de Chile".

ERA TIERNO, buenísimo y terrible. Con arranques frecuentes de ira y explosiones súbitas de buen humor. Dotado de una memoria prodigiosa, que le permitía recitar páginas completas de libros alguna vez leídos. Eso era él en el recuerdo de quien fue su compañera durante 45 años, 6 meses y 3 días, hasta el día en que la muerte los separó "temporalmente". Conversar con Rosita Cataldo es revivir, minuto a minuto y paso a paso, la vida sufrida y fragorosa de ese gran escritor de pueblo que fue Antonio Acevedo Hernández.

Acaban de cumplirse diez años de su muerte. Fue un 1° de diciembre de 1962 cuando el gran "árbol viejo" cayó cortado a la vera del camino.

Quisimos revivir al auténtico Acevedo Hernández, al hombre de carne y hueso que luchó como león enfurecido por sus ideales y por el pan para su mujer y sus chiquillos y que conocimos hace ya mucho, cuando vivíamos la primera primavera. Cuando erguido y fuerte, con su larga cabellera ya un poco nevada, puso en nuestras manos juveniles ese cuento lleno de ilusiones que él llamó "La Leyenda de la Felicidad". Lo escribió y dedicó a su hija Vida que, a los 15 años, se llevó la Muerte.

Conversamos largo con Rosita Cataldo, la viuda de Acevedo, en su casona antigua del barrio Independencia. Allí vive junto a su hijo Rubén, mientras Fidias tiene instalado el hogar en otro lugar capitalino. Antonio no conoció esa casa. Partió de este mundo desde la modesta vivienda que durante mucho tiempo, ocuparon en Quezada Acharán 2023, por el barrio Vivaceta. Hoy, quienes habitan la morada, no tienen idea de que allí, pasó buena y larga parte de su existencia una gloria de las letras nacionales.

ERAMOS PILLETE SOÑADORES.

Un enorme retrato colgado en el saloncito nos muestra a una bella mujer morena, con ojos apasionados de española. Es Rosita Cataldo pintada por Albino Quevedo en sus años de esplendor. Un cuadro que obtuvo segunda Medalla en el Salón de Honor de Bellas Artes y que ella conserva con orgullo..

Recuerdos sacan recuerdos.

—"Nos conocimos en el Teatro Imperial. Yo era actriz y me llamaron para trabajar en una comedia llamada "En el Rancho", de un tal Acevedo Hernández. Por supuesto, el autor estaba allí, eligiendo a los intérpretes. Yo iba a hacer de dama joven. Apenas nos presentamos, Antonio me dio un beso. . . Como era tan atrevido, quiso correrme mano. . . . A los tres días, ya me estaba pidiendo que nos casáramos. Cosa que rápidamente hicimos, para mal de nuestros pecados". . .

CREADOR DEL TEATRO POPULAR

SON MUCHAS LAS HISTORIAS, son muchas las anécdotas que se han inventado acerca de este gran dramaturgo, de quien en estos días se han cumplido diez años de su fallecimiento.

Desde luego, podemos afirmar un hecho que no aparece en ninguna biografía. Antonio Acevedo nació en un camino, como el símbolo de lo que sería su vida, un camino a través del teatro. El lugar queda hoy dentro del pueblo mismo, en Angol, y se llamaba el Camino de Tralquecura o Traquecura. Otro hecho importante y que merece destacarse es su apellido que, legalmente, debió ser Astorga, pero su padre, un campesino aventurero que participó en la Guerra del Pacífico, que estuvo en la batalla de Miraflores y Placilla, que llegó a Lima con el Ejército chileno, para poder ser soldado se hizo pasar por hermano de un amigo suyo, mayor, de apellido Acevedo, y que al finalizar las hostilidades lo continuó usando.

Su padre, también de nombre Antonio, lo que motivó que al dramaturgo su familia le llemara Segundo, regresó a Chile y se dirigió a Temuco. Allí conoció a María Meza Vivanco, una hermosa viuda joven con quien contrajo matrimonio a poco de conocer. A los nueve meses de casado lo contrataron como carrilano del ferrocarril de Lautaro a Temuco. Es por eso que decidió hacer ese viaje migratorio donde nació su primogénito, al amanecer, y que él ofreció al sol con los brazos en alto y bañó en el río de las proximidades, el Malleco.

También se ha dicho que Acevedo Hernández aprendió a leer a una edad avanzada. Esto es falso, por cuanto fue el primer alumno en la escuela de Temuco, a los diez años, en 1896, donde el propio Alcalde de la ciudad le otorgó un diploma y posteriormente continuó sus estudios en la Escuela Industrial de Chillán.

¿Cómo llegó a este último punto? Hay que señalar que el escritor tenía un destino lleno de aventuras, marcado como por una mano mágica. En la ciudad de Temuco le lanzó una pedrada al cura y eso motivó que las señoras del barrio armaran un inmenso barullo, diciendo que lo meterían a la cárcel, que lo fusilarían y tantas otras cosas, que el niño se asustó y no tuvo más remedio que huir, tal como estaba, sin decir nada a nadie. Primero tomó una carreta con bueyes, luego una jornada a pie, más tarde en cualquier medio, hasta llegar a Chillán. Allí comenzó a trabajar en la feria vendiendo guatitas, frutas, etc. Por las tardes, una señora le entregaba un canasto con ciruelas para que voceara por las calles. El negocio terminó cuando el niño dio cuenta de la mercadería. Vivía en todas partes, dormía en todas partes, en los quicios de las puertas, bajo los bancos de la plaza, debajo de los carretones de mercadería, envuelto en sacos. Así pasaron cuatro meses, hasta que sus padres lo encontraron. Pero, como también eran aventureros, dejaron atrás todo lo que tenían, y comenzaron una vida nueva en Chillán, se establecieron allí por un buen tiempo, varios años, hasta que el demonio de la inquietud impulsó al padre a dejarlos abandonados, partiendo, de la noche a la mañana, a Santiago, sin que nadie supiera noticias suyas. La madre no pudo soportar más de un año sin su presencia y creyendo que la capital era una ciudad o un pueblo grande como eran los que ella conocía —Temuco, Lautaro, Angol— envió a su hijo a buscarlo, para que se noticiara, solamente con el dinero de la ida. Otra vez comenzó la vida de aventuras, al igual que antes, haciendo cualquier cosa y todas a la vez, hasta que una tarde, caminando por Erasmo Escala, allí, sorpresivamente, como una aparición descabellada, estaba su padre sonriéndole, frente a frente.

Desde ese momento fueron carpinteros. Trajeron a su lado a la madre. Comenzaron a hacer casas. Los planos eran realizados por Segundo con sus conocimientos de la Escuela Industrial. Allí empezó la pasión por el teatro, a encontrar su cauce. Asistía a todas las funciones de óperas, representaciones teatrales, espectáculos circenses. Comenzó a leer indiscriminadamente literatura en general, especialmente teatro dramático, hasta que, repentinamente, un día, barriendo una sala, el jefe de la compañía, de apellido Pellicer, lo invitó a partir en gira hacia el sur, en contra de la opinión de sus padres. Antonio Acevedo Hernández dejó las tablas de la carpintería para ingresar definitivamente a las tablas de la escena. Pues en esa gira nació el escritor, cuando su patrón necesitó reducir una obra con demasiados personajes y no tenía quien le hiciera el trabajo gratis. Antonio se ofreció. "¿Tú, muchacho?", dijo el otro con admiración. Era capaz, fue capaz, le gustó poder escribir eso. Pero tuvo que regresar a Santiago, pues una tos rebelde le impedía continuar trabajando: había contraído la TBC.

Por ese tiempo, la tuberculosis era un flagelo más o menos incurable. Doña María envió a su hijo a Longaví, a casa de su hermano Hilario Meza, campesino, quien acogió al joven. Después de un prolongado reposo de poco más de un año, regresó a la capital, jugó a las carreras de caballo, acertó una cartilla con siete ganadores, pudo seguir reposando con ese dinero, comprando libros y. . .escribiendo.

Este impulsor del teatro popular, por ser de origen campesino, proletario, tuvo muchas dificultades para lograr realizarse como dramaturgo. En los diarios se burlaban de él. "El Diario Ilustrado" publicó una caricatura suya con un serrucho en vez de una pluma. Sus personajes eran campesinos, mineros, aventureros, gente pobre, una especie de submundo hasta ese momento no llevado a escena. El mismo era casi uno de sus propios personajes, vestía muy pobremente, tanto que un día, para el estreno de una de sus obras, lo dejaron afuera. No le permitieron entrar a verla, porque no le creyeron que él fuese el autor.

RICARDO NAVIA



UN RETRATO de Antonio Acevedo Hernández, pintado por Gregorio de la Fuente.

LOS MOSQUETEROS...

la lucha común que mantienen contra el dominio extranjero y la explotación colonial, por su liberación económica y la verdadera independencia nacional, funcionó esta vez con la regularidad necesaria.

Y así lo destacó el Ministro de Minería de Chile, General Claudio Sepúlveda Donoso. . .

—"Podemos observar que un gran porcentaje de los depósitos minerales, incluído el cobre, están asociados a fallas o fracturas de la corteza terrestre, como si la naturaleza quisiera compensar sus imperfecciones. Pero esto no ocurre solamente en lo geológico, sino también en las relaciones socioeconómicas. Es así como hay fallas en las relaciones internacionales producidas por sociedades, cuya preocupación por juntar riquezas las hacen ciegas al cambio del hombre y de los pueblos que viven de sus recursos. Pero rápidamente, por entre los fragmentos, emerge la solidaridad de los pueblos hermanos y, junto a ella, la esperanza de un futuro digno, de un futuro donde pueda haber unidad y respeto por sobre las fronteras".

*Los países del CIPEC y los países representados por observadores que acudieron a la reunión, crearon, durante esa semana: **"el mineral de la unión y la solidaridad que permite mirar con seguridad el futuro de estas naciones, confiados en el potencial que representa el Tercer Mundo y la resolución que da la convicción de estar al lado de una causa justa".***

RESOLUCIONES

Junto con darse a conocer el fallo del Tribunal de Gran Instancia de París, que anunciaba un fallo favorable hacia nuestro país con respecto al embargo del cobre que pedía la Kennecott (aunque este fallo mantiene, inexplicable e irracionalmente, una reserva para "analizar si la indemnización que Chile le pagó a esta empresa transnacional fue justa y equitativa"), la Conferencia Extraordinaria de Santiago entregó resoluciones trascendentales para la organización del CIPEC.

Se reafirmaron los principios fundamentales para el desarrollo y efectiva independencia y soberanía de los pueblos del Tercer Mundo, se adoptaron medidas concretas y se acordaron procedimientos específicos que significan un respaldo a Chile y que contribuyen a detener la acción agresiva de la Kennecott.

Al mismo tiempo, se adoptaron resoluciones que fortalecerán la organización del CIPEC y su capacidad de acción y que abren las perspectivas de una mayor colaboración entre los países exportadores de materias primas del Tercer Mundo.

—"No cabe dudas de que el espíritu solidario que ha surgido es, como resultado de un franco y honesto intercambio de opiniones, una señal de nuestra determinación de avanzar juntos, hacer frente a los tiempos difíciles que nos esperan, con el coraje y el valor de los pueblos revolucionarios. Esta Conferencia del CIPEC nos ha permitido comprender mejor nuestros respectivos puntos de vista como, asismismo, apreciar mejor nuestras dificultades. Regresamos satisfechos y llenos de determinación en vista del avance logrado respecto a diversas materias".

De acuerdo con la Agenda del Período Extraordinario de Sesiones los Secretarios de Estado que participaron en la Conferencia de Ministros, organismo supremo del CIPEC, se dedicaron, fundamentalmente, al estudio de los problemas derivados de las recientes intervenciones de la Kennecott, tendientes a obstaculizar las exportaciones del cobre chileno.

RESPALDO AL GOBIERNO

Junto con expresar su pleno respaldo al Gobierno y pueblo chileno, la Conferencia aprobó dos resoluciones que se refieren a las medidas de solidaridad y defensa inmediata, además de la creación de un mecanismo permanente de protección y solidaridad frente a la agresión económica o comercial contra un país miembro de CIPEC.

La aprobación unánime por la Conferencia de ambas Resoluciones, además de destacar la plena solidaridad de los países que integran este organismo cuprífero del Tercer Mundo, constituye el comienzo de una nueva etapa de elaboración de leyes internacionales que permitan hacer frente a las agresiones económicas.

Al mismo tiempo, la Conferencia de Minist'ros tomó las medidas necesarias para permitir el próximo ingreso a la organización de algunos países exportadores de cobre que comparten los objetivos de los cuatro países miembros y aprobó, para estos fines, una tercera Resolución.

***—"El Gobierno Revolucionario de Argelia considera que es absolutamente necesario el fortalecimiento de todos los organismos que tienen los países oprimidos y explotados que forman el Tercer Mundo, para levantar una lucha unitaria, fuerte e indestructible contra el imperialismo",** destacó el representante de uno de los países observadores, Argelia, que tuvo en su representante, Layachi Yaker, al principal impulsor del contexto de la tercera Resolución que permitirá ampliar la base de miembros del CIPEC.*

DERECHO SOBERANO

*En lo que respecta a **"las medidas de solidaridad y defensa inmediata"**, la Resolución se fundamenta en aquellas que bajo el número 1803 (XVII) y 2158 (XXI), fueron aprobadas por la Asamblea General de las Naciones Unidas, la Declaración, Principios y Programa de Acción de Lima (aprobada por la segunda reunión ministerial del Grupo de los 77) y los Principios y Resoluciones adoptados por la UNCTAD III, relativos al reconocimiento de la comunidad internacional del derecho soberano de los Estados a disponer libremente de sus recursos naturales, reafirmando que las expropiaciones y nacionalizaciones de dichos recursos son expresiones de tal derecho soberano.*

Junto con reiterar el contenido de la Resolución adoptada el 19 de octubre de 1972 en la XIII Junta de Comercio y Desarrollo, referente a la facultad de los Estados para fijar el monto de las indemnizaciones y las modalidades de las nacionalizaciones, así como también reconocer que las disputas que puedan suscitarse con motivo de ellas son de la jurisdicción exclusiva de los Tribunales de dichos Estados o de cualquier otro Tribunal que sea expresamente reconocido como competente por dichos Estados soberanos, la Conferencia Extraordinaria acordó recomendar a los Gobiernos de los países miembros suspender toda relación económica y comercial con la Kennecott, utilizar todos los caminos diplomáticos para denunciar ante la comunidad internacional sus actos de agresión, iniciar consultas inmediatas a los organismos responsables de la comercialización del cobre para proponer mecanismos de cooperación que alivien el daño producido a Chile.

Finalmente los países del CIPEC se comprometieron a no aprovechar la situación creada por la agresión contra el cobre chileno, dejando sin cubrir los mercados de nuestro país afectados por el conflicto. Asimismo, se iniciarán, de inmediato, las consultas y estudios para procurar financiamiento tendiente a ayudar en condiciones favorables a nuestro país.

Junto a esto, se echaron a caminar las gestiones necesarias para establecer una estrecha y permanente relación de coordinación con los países en vías de desarrollo productores de materias primas.

Todo esto, con miras a establecer un mecanismo permanente de coordinación para la defensa de sus recursos naturales y sus productos básicos.

RELACIONES DEFENSIVAS

Además, se propiciará, a la brevedad posible, una reunión de estos países, a fin de determinar las medidas concretas a adoptarse y de establecer las relaciones permanentes para la defensa de los productos básicos y de los recursos naturales y de adoptar una Carta común para lograr estos objetivos.

Finalmente, se emitió una resolución sobre un estudio de integración de equipos y recursos humanos, considerando la importancia vital que tiene para los países miembros la explotación del cobre y sus subproductos y el papel cada vez más activo que los respectivos Gobiernos tienen en la producción de este recurso básico.

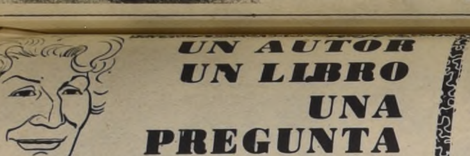
También se tomó en consideración las dificultades que los países del CIPEC afrontan en la importación de equipos y repuestos y la necesidad de coordinar sus recursos técnicos para aprovecharlos en forma plena.

De acuerdo a estos antecedentes, la Conferencia de Ministros acordó estudiar las posibilidades de normalizar su equipamiento y producir, de manera integrada, la mayor parte de los repuestos y equipos que requieran las explotaciones cupríferas.

Además, se coordinará la utilización de sus recursos humanos y técnicos buscando pleno aprovechamiento y un mejoramiento de su preparación y experiencia.

El Tercer Mundo se alza monolíticamente y lanza un desafío a todos los pueblos en vías de desarrollo, a la vez que una advertencia enérgica al imperialismo internacional: a la agresión de estos últimos se opondrá un tipo de agresión mucho más digno, pero revolucionario. Y esta es la decisión de todos los pueblos a determinar su destino libre y soberano.





UN AUTOR UN LIBRO UNA PREGUNTA

Por OLGA ARRATIA

VICTOR FRANZANI.- Su nombre es muy conocido en la lírica chilena. Ha publicado: "Anfora del sueño", 1936; "Arquitecto de la sombra", 1939; "Meridiano del hombre", 1959; "Austro herido", 1960; "Territorio libre", 1961; "Largo amar", 1962; "La útil primavera", 1963; "El corazón infinito", 1967 y "Ardida sangre".

Ha sido Director y Vicepresidente, por varios periodos, de la Asociación Chilena de Escritores y Presidente de la misma en 1970. Es miembro de la SECH y del Grupo FUEGO de la Poesía. En 1963 obtuvo el Premio Municipal de Poesía con su libro "Largo amar". Hizo sus estudios de Castellano y Filosofía en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile. En la actualidad es uno de los directivos de SEAM-CORFO.

Es el poeta del amor: en él siente la expresión vital del ser humano. No busca al hombre en su esencia combativa del momento ni lo encuentra en su amargura social ni en su asombro angustioso de nuevas experiencias científicas. Es auténtico en su expresión sentimental y, también, de una extraordinaria y versatilidad externa para lanzar lejos al poeta y mostrar, en fiestas y reuniones su otro "yo": al hombre que imita a sus compañeros, que se burla de sí mismo y de los otros. Cuando anuncian su nombre para un discurso serio (los que no lo conocen se preparan para bostezar) hace estallar a sus oyentes en carcajadas y aplausos. Sus alusiones a personajes y amigos no enojan a nadie. Sólo crean en torno a él la alegría y, también, la sorpresa.

"ARDIDA SANGRE".- (Edición auspiciada por la Asociación de Escritores en convenio con el Banco del Estado. Portada y logotipo de Luis Quinlan Bontá. Fotografía de Jorge Aravena Llanca, 1972).

Este libro marca el comienzo de una nueva etapa en la literatura chilena. Los escritores pueden publicar sus obras -pero sometidas a un Jurado que las selecciona- por intermedio del Convenio que firmó el Banco del Estado con la Asociación Chilena de Escritores. Es éste un valioso aporte y estímulo de esa Institución que, por primera vez se realiza en nuestro país. El Banco del Estado ayuda así a que se abran nuevos caminos para el trabajador intelectual y su nombre quedará unido al de muchos nuevos escritores que, gracias a él, entregarán obras de real valor para las letras nacionales.

Vuelve a mostrarnos Víctor Franzani la excelencia de su espíritu abierto sólo a aquello que en él es vibración de canto y música: el amor.

No existen, en su obra literaria, escuelas ni técnicas modernas. Aferrado a su expresión de lenguaje purísimo, crea con amor una poética eterna y siempre nueva: canta, y es musical por la pureza de sus imágenes y el ritmo suave, sostenido, que culmina triunfante.

Escuchemos:

Turbados ya de amor van mis sentidos,
ardida está mi sangre de quereres,
secánse de pronto los veneros
al paso de tus pasos encendidos.

Mis años no serán envejecidos
teniéndoles tus fuegos compañeros,
seguirán pasionales tus senderos,
abrasados irán, mas no perdidos.

No tengo otro final ni otra partida,
quizás pueda decir que mis linderos
alcanzan los albores de tu vida.

Me quedo en tus estíos duraderos,
desprecio así la fiebre consumida,
que llevo ardida sangre de quereros.

Sentimos la poesía de Víctor Franzani entroncada en lo clásico, pero rica en la imagen fulgurante, "ardida".

¿QUE DIFERENCIA -POSITIVA O NEGATIVA- ENCUENTRAS ENTRE LA LITERATURA DE TU GENERACION Y LA ACTUAL?

—"Considero que la diferencia más notoria reside en la prosa. La Generación del 38 fue exponente de una gran narrativa tradicional. Sus mejores líneas de fuego se dieron en el movimiento "angurrientista", (Juan Godoy, el más destacado), el "neocriollismo", (Nicomedes Guzmán, el ejemplo más elocuente) y el "subrealismo (Braulio Arenas, el de mayor categoría). Este fenómeno por cierto, también se produce en la poesía del 38. Pero continuando con la narrativa, estimo que la generación actual vive contagiada y alucinada con las técnicas modernas del llamado "Boom". Estos autores (Cortázar, García Márquez, etc)., han sido publicitados exageradamente por las grandes empresas editoras extranjeras y aquí se ha caído en una admiración ciega, al extremo de considerar que dichas técnicas son una nueva maravilla; lo que es peor, estimarlas nuevas para Chile.



VICTOR FRANZANI

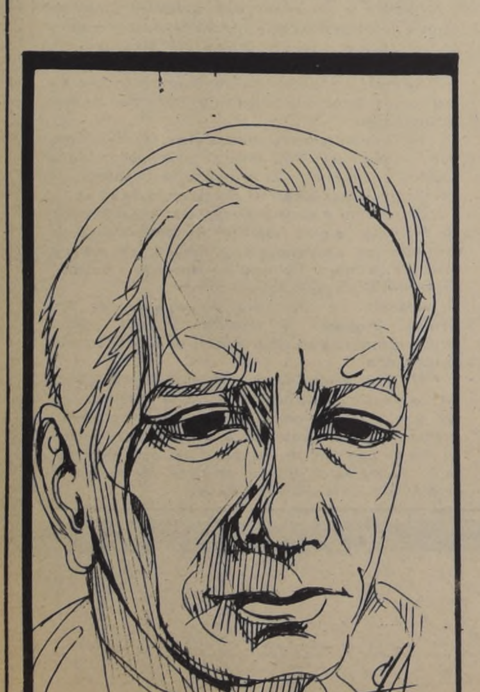
Aquí, en nuestra amplia y vigorosa geografía literaria, hace veinte años ya existía esta técnica. Puedo citarte, a vía de ejemplos, a María Luisa Bombal, Vicente Huidobro, y ese monumento chileno-universal que es la "Escritura de Raimundo Contreras" de Pablo de Rokha. Olvidadas e ignoradas por el grueso público durante muchos años por la falta de promoción de nuestras editoriales. De ahí que resulta molesto tanto gargarismo que se hace con el mentado "boom y su técnica". Finalmente, te puedo decir que respecto a la poética del 38, se producen hechos muy similares.

Una gran mayoría de poetas se adelantaron a la época y surgieron corrientes profundamente subjetivas, que pienso es la característica de mi generación: así, una por la magia poética (subrealistas-mandrágoras) y los regionalistas, con sentido hondamente vernáculo, cuya expresión obedece a grandes impulsos interiores y no a un fenómeno visual externo. Hubo también una línea de poesía angustiada en la que se ubica Teófilo Cid.

Estos son, a grandes rasgos, las características y diferencias entre mi generación y la actual. Digo, sin vanidad, que la generación del 38 es una de los pilares de nuestra literatura.

PAUL ELUARD

(Nota, dibujo y traducción de Carlos Hermosilla Alvarez).



ES EL MAS MODERNO y nacido en 1918, es el más joven de la pléyade de poetas de su tiempo de la eterna Francia. Mucho se podría decir de su vida dinámica y creadora, pero señalemos que fue un activo y valeroso militante de la resistencia cuando la patria estaba hollada por el voraz y pardo invasor que se desmoronó en Stalingrado.

Viajó mucho y nada del pueblo de su patria y de todos los pueblos del mundo le fue ajeno, y estuvo siempre a la vanguardia de los escritores de Francia y de Europa. Amaba y sentía intensamente las artes plásticas. Fue amigo entrañable de Picasso y Dalí, a los que dedicó varios hermosos poemas. Su poesía, traspasada de fuerza y de profunda ternura, refleja claramente el drama y la esperanza de nuestro tiempo. Se preparaba para asistir al gran Congreso por la Paz en Viena, cuando se detuvo su corazón el 18 de Noviembre, en 1952, en París. Partió pues hace veinte años y su poesía sigue en alta vigencia.

Qué quereis la puerta estaba vigilada
Qué quereis estábamos encerrados
Qué quereis la calle estaba cortada
Qué quereis la ciudad estaba sitiada
Qué quereis ella tenía hambre
Qué quereis estábamos desarmados
Qué quereis la noche había caído
Qué quereis nos hemos amado.

(Toque de queda. 1942)

No habremos de caminar uno por uno sino por dos
conociéndonos por dos nos conoceremos todos
nos amaremos todos y nuestros hijos reirán
de la leyenda negra en la que llora un solitario.

(El Tiempo Desborda. 1947)

NOSOTROS

Nosotros tomados de la mano
Nosotros creyéndonos en todas partes
como en nuestra casa
Bajo el árbol dulce bajo el negro cielo
Bajo todos los techos en el rincón del fuego
En la calle vacía en pleno sol
En los ojos vagos de la multitud
junto a los sabios junto a los locos
Entre los niños y los adultos
El amor no tiene nada de misterioso
Nosotros somos la evidencia misma
Los enamorados se sienten en nosotros.

(La Pléyade)

HOY Y SIEMPRE

En nombre de la esperanza sepultada
En nombre de las lágrimas en lo obscuro
En nombre de las quejas que dan risa
En nombre del reir que da miedo
En nombre de las risas de la Calle
De la dulzura que liga nuestras manos
En nombre de los frutos que cubren flores
Sobre la tierra hermosa y buena
En nombre de los hombres prisioneros
En nombre de las mujeres exiliadas
En nombre de todos nuestros camaradas
martirizados y asesinados

En nombre de la perfecta frente profunda
En nombre de los ojos que contemplo
y de la boca que yo beso

Porque no aceptaron las sombras
Tenemos que extraer la cólera
Y hacer que se levante el hierro
Para preservar la elevada imagen
de los inocentes acosados por doquiera.
que por doquiera triunfarán

(Poemas de amor en guerra. 1943)

SU HIJO PODRA HABLAR EN CHINO

Según los expertos, no está lejano el día en que el pasar unas semanas detrás del Telón de Bambú se convierta en parte importante de la educación de todo niño occidental. Dado que en la actualidad lo hablan más de 800 millones de personas, el chino es el idioma que más se utiliza en el mundo. Podría convertirse en la lengua comercial por excelencia.

Por CLAIRE CUNNINGHAM

Si se le ofreciera la oportunidad ¿permitiría usted que sus hijos fueran a terminar su formación escolar en la China del Presidente Mao?

Los educadores están seguros de que el interés creciente que los occidentales demuestran por el estudio del idioma chino, llegará a significar, con el tiempo, que un número cada vez mayor de niños en edad escolar se dirigirán a la República Popular China con el fin de estudiar o perfeccionar sus conocimientos del idioma nativo. Dicha tendencia podría comenzar a convertirse en realidad dentro de tres años.

Y ello, afirman los especialistas, será el resultado lógico de la nueva actitud china con respecto al mundo occidental, a la que, además, vendrá a añadirse la conciencia cada vez mayor que los maestros occidentales tienen de que el idioma chino es uno de los más importantes del mundo.

De hecho, y puesto que pasan de 800 millones de personas las que hablan o entienden el chino en todo el mundo, puede decirse que este idioma supera al inglés en universalidad.

Y, sin embargo, hasta hace sólo unos años, el idioma chino apenas si se difundía en un puñado de centros de enseñanza fuera de China, y únicamente un puñado de profesores universitarios o especialistas en la enseñanza de idiomas dominaba, aunque sólo fueran, los principios básicos de una lengua que se considera la más difícil de aprender de todo el mundo.

LA MAYOR BARRERA

En la actualidad, esta complicada lengua oriental está comenzando a ser más accesible para Occidente, y aún lo será más de acuerdo con el anuncio reciente del Primer Ministro Chou En Lai, según el cual los símbolos lingüísticos chinos tradicionales, o pictogramas, serán substituido por las letras del alfabeto latino.

En el pasado, los caracteres chinos tradicionales han sido siempre la mayor barrera individual que se alzaba ante los estudiantes occidentales que deseaban aprender el idioma.

Dichos caracteres, que se basan lejanamente en una interpretación pictográfica del sujeto que pretenden representar son inmensamente complicados y exigen mucho tiempo y paciencia.

Los estudiosos del chino clásico reconocen la existencia de más de 50.000 de tales caracteres, aunque el chino medio bien educado difícilmente reconocería más de 3.000.

¿DONDE SE HABLA MEJOR?

Pero, gracias a la introducción de un alfabeto occidentalizado, y a la tendencia a enseñar chino en las escuelas, es muy posible que las tareas de casa de nuestros hijos tengan dentro de poco un exótico aroma oriental.

Sin embargo, ello no quiere decir que los futuros sinólogos adolescentes tendrán que pasarse las horas recitando la tabla de los verbos irregulares chinos, por la simple razón de que el idioma en cuestión no está construído de esa manera.

En cambio sí que es muy posible que todo sinólogo juvenil figure en la lista de los aspirantes a realizar una visita a la República Popular China, a fin de perfeccionar su pronunciación escuchando a los chinos hablar su propio idioma.

Entre los lingüistas existe cierto desacuerdo sobre la cuestión de donde se habla el chino mejor y más puro, desde que el Presidente Mao ocupara el poder hace ahora casi 23 años.

Unos prefieren Pekín, otros Shangai y gran número de ellos se inclina por Cantón. Lo cierto es que la versión cantonesa del idioma es reconocida por los eruditos como el equivalente del chino moderno.

MAYOR INTERES CADA DIA

En cambio, no hay discusión alguna sobre la necesidad de enseñar chino a las nuevas generaciones occidentales, de forma que sus miembros puedan hablar y leer el idioma de Confucio.

En fecha tan temprana como puede ser 1969, el Instituto de Estudios de Dirección de Gran Bretaña publicó un informe en el que se afirmaba que el chino sería el segundo idioma más importante del comercio internacional y de la industria para 1980.

El Instituto pedía a sus miembros que comenzaran a prepararse ahora para cuando llegue el momento en el que los hombres versados realmente en el idioma chino, resultarán esenciales en toda firma importante dedicada a las exportaciones.

En fecha más reciente, la Fundación Nuffield concedió un donativo de más de cinco millones de pesetas a la Universidad de Cambridge para contribuir a la puesta en marcha de un curso intensivo de introducción a la lengua china.

Y cada vez es mayor el número de escuelas técnicas o institutos de segunda enseñanza que se muestran interesados en añadir el idioma chino al grupo de lenguas fundamentales que se enseñan a sus alumnos.

CONTACTO DIARIO

*Tam Dalyell, un diputado inglés que visitó la República Popular China el año pasado, dice al respecto: **"Lo ideal sería que el punto culminante para un estudiante que ha seguido un curso de chino en su escuela o instituto, consistiera en una visita a China de aproximadamente dos meses de duración, la que se realizaría al cumplir el estudiante los 17 o los 18 años".***

Dalyell dice confiar en que tales visitas se convertirán en una cosa normal y corriente, y en que los estudiantes occidentales se alojarán en albergues juveniles y podrán perfeccionar sus conocimientos de la lengua mediante el contacto diario con el pueblo chino.

Pero todavía hay una serie de problemas importantes que será preciso resolver antes de que el primer tren cargado de estudiantes occidentales pueda entrar en la Estación Central de Cantón.

Sin embargo, existen ya algunos indicios de que los dirigentes chinos estarán dispuestos más tarde o más temprano a dar la bienvenida a los jóvenes occidentales que lleguen a su país con el deseo de estudiar la cultura y la civilización más antigua de nuestro planeta.

TONOS DIFERENTES

La última ofensiva diplomática lanzada por el Presidente Mao comenzó con la aparición de una serie de jugadores de tenis de mesa en el Gran Salón del Pueblo, en el propio Pekín.

Tal vez esa ofensiva alcance su punto culminante en el momento mismo en que un gran número de estudiantes occidentales colmen un aula cantonesa y se esfuercen por llegar a dominar las dificultades de un idioma que posee cuatro tonos de voz diferentes, cada uno de los cuales puede alterar radicalmente el significado de una misma palabra...

¿Figurará uno de nuestros hijos entre tales estudiantes?

O lo que tal vez sea más importante todavía ¿esperarán nuestros hijos que les ayudemos a resolver sus problemas con la lengua china a la hora de hacer las tareas escolares?...





UN CAJISTA compone un documento de las Naciones Unidas dirigido a China. Tiene que manejar 8 mil tipos de signos.

LA MAESTRA de una escuela lee a sus alumnos un pasaje del libro rojo, antes del comienzo de la clase.

LA MUJER DE HOY LUCE EMBARAZADA

Después del unisex, la moda de esta temporada parecería estar indicando una búsqueda profunda de la **mujer**, el reencuentro de su identidad femenina, expresado en la decoración de su cuerpo con un elemento que sólo le pertenece a ella: el embarazo.

A principios de siglo Anatole France escribía: "Si tuviese que elegir entre el fárrago de libros que se publicarán cien años después de mi muerte . . . , de ninguna manera optaría por una novela, ni siquiera por un libro de historia . . . Elegiría, sin duda, una revista de modas, para ver cómo se vestirán las mujeres un siglo después de mi muerte. Y esos trapos me dirán mucho más sobre la futura humanidad que todos los filósofos, los novelistas, los predicadores y los científicos . . .".

Así es: imaginar que la moda obedece a caprichos extravagantes de desocupados que dedican su tiempo a pasear por los salones de la alta costura internacional es desechar un elemento de juicio contundente respecto de la evaluación socioeconómica y psicológica de cada época.

Para crear una nueva moda, no alcanza con lanzar un nuevo diseño: *para que un nuevo diseño se convierta en moda* tiene que ser aceptado, y usado. Y para que esto suceda es necesario que

manidad que lo paseará por las calles del ancho mundo.

Durante mucho tiempo se creyó que las inclemencias del tiempo habían obligado al hombre a protegerse, y se dio por sentado que a partir de allí habían ido progresando y evolucionando las distintas indumentarias que lo cubrieron a través de los siglos. Pero esta teoría olvidaba que el hombre es un *ser natural* que hubiese podido adaptarse al medio, desarrollando o atrofiando los órganos y glándulas que hubiesen sido necesarios para asegurarle la perpetuación de la especie.

Más bien habría que buscar los orígenes del vestido en su *función decorativa*, es decir, como elemento de atracción de uno y otro sexo, ya que, remitirse a la sola noción de *pudor* implicaría una referencia a la moral bíblica, que excluiría a una gran parte de la humanidad. Algunos estudios antropológicos destacan que muchos pueblos primitivos no se visten, pero, sin embargo, no señalan la existencia de pueblos que no se decoren.

Así, la decoración del cuerpo surgiría como el elemento primero, que responde a una necesidad interna: atraer. El pudor y la necesidad de protección, colocados en segundo término, serían respuesta a presiones externas: sociales y climáticas —ahora sí—, respectivamente.

EL UNISEX

Para analizar el fenómeno de la *moda-boba*, que da a la mujer el aspecto de estar permanentemente en el cuarto mes de embarazo, también hay que bucear en un fenómeno social importante, cuya respuesta-moda fue el *unisex*, y que tiene varias vertientes: por un lado la rebelión de la juventud inglesa ante estructuras sociales rígidas —rebelión que comienza con la aparición de Los Beatles—; por otro, la profunda angustia de la juventud norteamericana ante una guerra que le resulta ajena e incomprensible, angustia que trata de atenuar con explosiones de violencia, o pregonando la paz y marginándose del mundo, convirtiéndose en drogadicta y creando comunidades en las que produce todo lo que consume y que incluye la ropa, por supuesto.

La sociedad tradicional, el famoso *establishment*, no hace esperar su respuesta: fagocita el fenómeno convirtiéndolo en un producto de consumo, y las grandes boutiques lanzan la *moda hippy*, o *unisex*, a todos los mercados del mundo.

Estudiar detenidamente el fenómeno de la moda unisex supone el encuentro inmediato de una *necesidad:* la profunda confusión interna provocada por una situación externa caótica se traduce en una moda que marca la indiferenciación masculino-femenina: hombres y mujeres visten largas túnicas, se adornan con collares y pulseras, usan el pelo largo y tratan de hacer desaparecer los últimos vestigios de todo aquello que pertenezca o provenga del "establishment".

Atenuadas las características impuestas por sus precursores, esta moda pasa al resto del mundo, y, en Buenos Aires en particular, puede notarse lo siguiente: el mismo corte de pantalón es válido para hombres y mujeres, así como el mismo ancho y estilo de cinturón. Los hombres incursionan en las típicas costumbres femeninas al adoptar el uso de carteritas y suprimir los bolsillos de pantalones y camisas. Las zapaterías incluyen en sus modelos plataformas y tacones "varoniles", y las pulseras —de pelo de elefante o metales blancos— dejan de ser un privilegio de la mujer, igual que los anillos, las "camisetas" de cuello redondo y escotado, amén del "bronceado permanente", logrado merced al uso de cosméticos.

La mujer, por su parte, adopta el "dandy look", y pasea sus trajes estilo Al Capona, con corbatas anchas y Borsalinos impecables.

LA ETERNA EMBARAZADA

Desde tiempos inmemoriales, la ropa sirvió como prenda de reconocimiento, y esto es algo profundamente asimilado: a un militar enfrascado en su uniforme no hace falta preguntarle a qué se dedica; tampoco a un sacerdote.

Antes, las distintas clases sociales se diferenciaban por el estilo de sus vestimentas, y los niños expósitos eran tratados de acuerdo con el rango de sus pañales. Y en este sentido, los "bailes de disfraces" aportaban un elemento valioso: vestidos "de otra cosa de la que son en la realidad", hombres y mujeres se permiten actitudes que jamás se hubiesen atrevido a adoptar "metidos en su propia piel".

La ropa posee un cierto carácter mágico, que da a quien la usa la *posibilidad mágica* de *ser* eso que viste. Es un poco el caso de Cenicienta: vestida de princesa, puede conquistar al príncipe.

Ahora, surgida inmediatamente después del unisex, la *moda-boba* parecería estar indicando una búsqueda profunda de la mujer: *el reencuentro de su identidad femenina,* necesidad interna expresada a través de la decoración de su cuerpo con un elemento que sólo le pertenece a ella: el embarazo.

La imagen de la mujer luciendo su falsa espera —en muchas boutiques los modelos se venden con un almohadoncito *ad hoc*— es absolutamente femenina, a tal punto que ha tomado características seductoras que, en su versión real, son totalmente inexistentes.

Y en este sentido puede decirse que es una moda saludable, en la medida en que intenta poner límites a la confusión, sobre todo si se piensa que nació espontáneamente, no como un diseño que buscó adeptos, sino como una necesidad que se plantó firme, en busca de alguien que le diera formas estilizadas y sutiles que no la dejaran tan al descubierto.

POLINOMIOS SIMPLES

EDICIONES ALTAMAR DE LA ASOCIACION DE ESCRITORES DE VALPARAISO

EL AUTOR DE ESTA OBRA es MODESTO PARERA, nacido en España, Barcelona, vergel de perfumadas praderas y de jocundos viñedos. Siendo adolescente, sus padres emigran a Argentina, donde hace sus primeros estudios; enseguida vuelve a España, a continuarlos, pero lo coge el drama de su pueblo en lucha contra el fascismo, la Guerra Civil Española. El participa en la contienda. Terminada la conflagración, como todo joven idealista, se refugió en Chile en 1939 y en Valparaíso fundó su hogar sufriendo como Antonio Machado "el mal de España", enfermedad honda del espíritu y de los sentimientos.

Son sus poemas directos, menudean las metáforas u otros artilugios, pero mide bien la estrofa y el ritmo marcando las cadencias y tormentos de los Hnos. Machado, de un Alberti, García Lorca, Bécquer, Miguel Hernández, inmolados o sufrientes

Ríe festivo e irritado, a veces, con aquel habitual filósofo de los pies de barro o los ojos vacíos del alma, los eternos analistas descubridores de las piedras de alquimia de todos los desiertos, conmilitones inopinados de bares, farándulas, y novilladas el ozesno humano que hace oscilar las reputaciones con unas garras inexpertas y malévolas. "Como un pequeño Dios era mi amigo / Sabio, prudente, justo / Definía los círculos en cuadrados perfectos / Daba la sensación de gran persona / Y muchos lo admiraban / Pero en la casa hablaban mal de todos los ausentes /. El contraste es la amistad sincera: "Alcánzame la mano camarada / pues nos esperan los mismos vericuetos y zozobras / Y como al atardecer / tranquilamente hermano / alcánzame la mano / nos espera la nada para siempre.

La nota del duelo está precedida, la mirada abierta, fraternal y franca. Surge el noble Manuel Astica, el milagroso santo porteño, a quien los humildes hacen "mandas", riendo en su otoño, tocando el violín, como el legítimo Paganini, el que de corazón a garganta, invita al mundo a recorrer las calles en busca del incentivo vital.

La contrarréplica, como una flauta de vaivén marino, de euforia y depresión, aflora ardiente. "No me vengas con penas camarada / el sol te espera siempre en el camino / acomoda tu paso a la gran marcha / La fragua forjará metales nuevos /.

El hombre que ama al perro, pertenece a una estirpe superior, a la humana. Es como un taumaturgo identificable con muebles, niños de primera comunión, flores y ladridos de angustia, con persianas que adivinan su fin, con acróbatas que juegan ajedrez o confeccionan mágicas alfombras en figuras de Quinchamalí, o Pomaire en greda negra, con agua y sol de lomas. "Viví en su largo sueño / misterioso y flotante / debajo de sillones musicales / Lo vio como un hermano / persiguiendo a los pájaros sin alcanzar ninguno / ¿cómo?, ¿no veis acaso un mago cojo, sátiro y lleno de bondad infantil, trasmutarse como un cienpies en un esoterismo de piedad y de cantos triunfales?

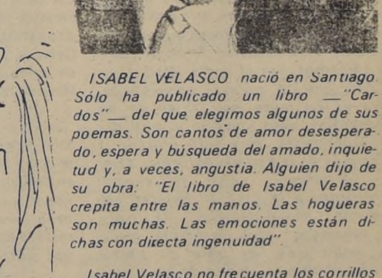
Y el leiv-motiv sortilégico por su amado Valparaíso, los cerros como pañuelos locos sacudiendo los cabellos de las jóvenes mujeres ebrias de sol y de amores y los romances de círculos y estrellas de "Soberbio Parera el Humilde". Hace una breve ciencia en su sistema de los "magros dinosaurios verdeantes", "las secas laderas del cielo y roca; las cadenas de cactus, de palmas, quebradas de rojizas paredes". Juega alegremente el poeta que suele entristecerse, pero en plenitud de luminosidad y belleza. Sobrecargado de vitalidad amor, estremece: "quien pudiera de nuevo regresar a tu río / escuchar como canta tu lejano latido / retener en tus manos los claveles del tiempo / y dejar en la tuya mi mejilla dormida / Bellísimos dípticos, "Oh, los sueños, que nacen de tu piel, que es un río / donde parva la sangre crepitando en silencio / oh, la noche que corre por tu rojo vestido / y se arrulla gatuna en tu cara de fuego. El amor, el bello amor, siempre como una escarapela de rojas llamas, que se introduce en la dulce remembranza, musical, rítmica y evocadora y el feliz recuerdo de gratitud y reconocimiento por los dones de la existencia, en las noches idas y presentes, de las caricias en la media luz de los buenos lechos y Parera termina como un Dionisio al atardecer, cuando enrojecen los cielos y los lagareños sienten mágicamente la eclosión del tiempo y de la vida: "Yo te busco perdido entre días y noches / entre sombras y luces de perpetuo vagar / y una leve tristeza / parecida al otoño / en mi sangre se ahueca sin quererse marchar.

Con POLINOMIOS SIMPLES gratamente complejos e instancias, el poeta Modesto Parera, entendemos, ha superado una ímproba, dilatada y brillante trayectoria lírica que nos alegra porque cuando el hombre logra identificarse con nuestra tierra y, a la par, alcanza la cumbre de una escarpada montaña explota en miríades de estrellas de las cuales aspiramos gozosos, el rocío y la alegre luz.

Edilberto D[illegible]marchi V.



ISABEL VELASCO



ISABEL VELASCO nació en Santiago. Sólo ha publicado un libro —"Cardos"— del que elegimos algunos de sus poemas. Son cantos de amor desesperado, espera y búsqueda del amado, inquietud y, a veces, angustia. Alguien dijo de su obra: "El libro de Isabel Velasco crepita entre las manos. Las hogueras son muchas. Las emociones están dichas con directa ingenuidad".

Isabel Velasco no frecuenta los corrillos literarios. Pareciera decidida a una soledad persistente, a una fuga en la que todas sus fuerzas tienen un doloroso recuerdo.

I

Corrí las cortinas
hurgué en mi mente
de manera tenue
se me fue agotando
el último saber.

Si me tendiera
en la mesa de operaciones
si me vieran por dentro

Si fuese necesario
poco o mucho
de lo en mi habido
no hallarían nada
para nadie

En mi cuerpo
no encontrarían
frío ni penas
no hallarían
cansancio — ni alegrías
tampoco quedó
un tibio dolor

No habría consuelo
ni desconsuelo

Solo dejaste vacío
y un pequeño aliento
para poder escribir.

II

Gracias
porque eres mi Musa

Gracias
por ser nada
porque me das
alegría — dolor
y tienes vida
a veces

Gracias
porque te guardo
en el cajón de los recuerdos
y te sacudo
el polvo de naftalina
cuando yo — quiero

Gracias
porque
para cuando te entierre
no habré de cavar muy hondo

Porque siendo frío
sordo y ciego
no lo ocultas
Gracias

III

Regresaré a tu alcoba
al morir cada día

Me sentaré a los pies
de vuestro lecho

Y por los huecos vacíos
de mis ojos ya secos
miraré tus intentos
de mezquinos resultados

Reiré callada
de tus asaltos fallidos
por volver a ser hombre
después que me dejaste

A tu lado pasaré
todas las noches
que tenga tu vida

Tus ansias quedan yertas
Más . . .
no sabes
que tu angustia cesará
cuando puedas comprender
que en todas buscas
al cancerbero
que está a tus pies.

IV

Me diste
lo finamente realizable
y lo trágico - enloquecedor

Mutaste mi vida
la partiste en dos

Dios no está
ni tengo un Icono
a quien rezar

Diez velas encendidas hay
Más...
sus luces indecisas no dejan ver
el muro blanco invernal

Luz antigua y colonial
a quien no ama
enseñas
un telón espectral

Y a mis ojos abiertos
las luces titubeantes
dan un brillo
de firmeza tal
que mis pupilas reflejan
en el muro blanco invernal
una sombra
TU.



LINTERNA DE PAPEL

ANDRES SABELLA



EL POETA HEREDIA

EN LA CALLE HEREDIA 260, entre las de San Félix y Carnicería, se conserva la casa del poeta José María Heredia, en Santiago de Cuba. Es una casa de mediados del siglo XIX, a la que se llega por una pequeña escala que sorprende en la, ahora, bullente calle moderna. Todo es, allí, otro aire, otra edad parada en el tiempo, echándonos su romántico efluvio y su majestad de hogar patricio. Llegamos con el poeta Waldo Leiva para una de nuestras conferencias. Leiva es un joven que, antes de ser universitario, vivió diversas y muy duras experiencias. Hoy está próximo a doctorarse en la Escuela de Letras. Llueve, ligeramente, sobre la ciudad. Penetramos a la casa de Heredia, alejándonos, inmediatamente, de nuestra actualidad: aquí, la fuente muda, las techumbres, los pisos de piedra, cierran el tiempo; dentro de las piezas, la penumbra y el olor de los años completan este salto al pasado. El lecho del poeta, sus mesitas de escribir, su biblioteca, sus cuadros, sus sillas amadas nos van ofreciendo una espectral imagen de sus gustos y sus pasos. Estamos delante de un Heredia en sombras. Leiva y el cronista lo sienten, sin embargo, vivir unos momentos para nuestra sola compañía.

Heredia es el poeta nacional de Cuba, como José Martí es su Héroe y Maestro. De padres dominicanos, tuvo una infancia y una adolescencia accidentadas por los continuos viajes de su padre; cruzó por Florida, Santo Domingo, Venezuela, México. Logró completar sus estudios de Derecho en Cuba, y principiaba su numen a florecer en obras, cuando, en 1823, de veinte años no más (nació en 1803) debió escapar a Estados Unidos, acusado de conspirar contra el gobierno español.

Fue un romántico. Leemos en "Santiago", la revista de la ***Universidad de Oriente****, dirigida por Nils Castro, que:* ***"Representa el primer brote de la conciencia nacional y el patetismo en nuestra poesía"****. Al desterrársele por su actitud patriótica, pasó la mayor parte de su corta vida (falleció en 1839) consumido por la nostalgia. El amor a Cuba lo desvelaba; en todos los tonos de su canción fue este amor el fuego de las estrofas:*

"Desde el suelo fatal de su destierro,
tu triste amigo, Emilia deliciosa,
te dirige su voz; su voz que un día
en los campos de Cuba florecientes
virtud, amor y plácida esperanza,
cantó felice, de tu bello labio
mereciendo sonrisa aprobadora,
que satisfizo su ambición. ."

En una plancha de mármol, los poetas de 1971 fijaron, en una de las paredes de la casa del poeta, el testimonio de su grandeza de "cantor del Niágara". En la tarde santiaguera —usamos la expresión que, allá, se repite— hablamos de Chile, entrecerrando los ojos en una especie de intercambio de nostalgias con el fantasma de Heredia. La lluvia canturrea encima de los techos; baila, rápidamente, sobre las piedras. Cuando abandonamos la casa, no hablamos casi con Leiva. Nos parece que el poeta ha salido con nosotros y que, únicamente, es su voz la que debe sonar en estos momentos de presencia y ausencia que hemos disfrutado. Suena la calle en sus ruidos. La noche acaba de acodarse en la Isla. Ha cesado de llover. Hay estrellas. De alguna esquina, Heredia se ha vuelto a su hogar. Avanzamos con su ternura hacia los compañeros que nos aguardan.

EMOCION DE LA FUSION

UN REFORZAMIENTO de fuerzas. Eso fue la fusión aprobada recientemente en asamblea general de los dos organismos más importantes de los escritores de Chile: la Asociación y la Sociedad.

Costó dar el paso, pero era necesario. Ambas entidades agrupan a hombres y mujeres que pertenecen como socios a una y otra. ¿Para qué trabajar aislados cuando juntos se abren mayores posibilidades en las tareas gremiales y logros intelectuales?

No faltaron las notas emotivas en la Asamblea en que la Asociación de Escritores de Chile que preside Nicasio Tangol y que votó el proyecto. Hubo lágrimas en los ojos de muchos varones (los hombres también lloran ante el término de la vida de su institución después de 20 años de trabajo en equipo , de formación y de ayuda para muchos que hoy tienen nombres consagrados, y de fraternidad para todos.

Con emoción, Carlos Fuenzalida. El Capitán Trizano "habló del "entierro de una entidad tan querida, indigna de una muerte súbita". Lo hizo sin ánimo de herir, con cordialidad y franqueza, pero si con mucha pena y real angustia.

Todos expresaron su opinión . Por razones sentimentales hubo algunos que expresaron su oposición a la fusión . Fueron los menos. Se debatieron los puntos presentados a la SECH como base para constituir la unión. Tras las discrepancias se llegó a un acuerdo final. Los presidentes de las dos instituciones, Edmundo Herrera, de la SECH, y Nicasio Tangol, de la Asociación, expusieron la necesidad de unir sus fuerzas y proseguir con el mismo espíritu de lucha y compañerismo. La voz de Tangol , aparentemente serena en su rostro hermético, se quebró de emoción en varios acápites.

Héctor Pinochet reforzó con claridad la necesidad de la fusión. Olga Arratia sostuvo igual predicamento, pero pidió el paso de 4 directores en vez de dos a la SECH. Asimismo, sostuvo que debía ser el Presidente de la Asociación quien seleccionara a los cuatro directores, porque sólo el conocía la capacidad de trabajo de sus colaboradores.

POR EL CAMINO NUEVO *de la serigrafía avanza con paso seguro Carlos Cerda, un hombre que quiere hacer realidad eso del "arte para todos". Porque como serígrafo artístico —de los cuales hay muy pocos en Chile— es capaz de reproducir grabados originales, conservándoles la calidad plástica dada por el grabador. Reproducciones que vendidas a precios razonables estén al alcance de los sectores populares, casi siempre marginados del verdadero arte.*

"Quizás lo que hago cae dentro de los campos amplios de la artesanía", dice Cerda, cuando llega a nuestra redacción con dos carpetas de los artistas Rafael Ampuero y Pedro Olmos. Dos espléndidos trabajos en serigrafía fotográfica, con impresos del tamaño un poco menor al original, pero de gran fidelidad. El valor de cada album es muy inferior a lo que significaría adquirir un solo grabado original.

La serigrafía es hoy un medio de impresión que ocupa lugar destacado dentro de las artes gráficas, principalmente como consecuencia de las ventajas que ofrece la utilización de una variedad sorprendente de colores y la posibilidad de llevar a cabo trabajos de terminado tiraje.

En nuestro país su técnica no se enseña en escuelas especializadas, sino que el aprendizaje proviene exclusivamente de los talleres donde impera todavía el secreto. Su orientación tiende a satisfacer, de preferencia, la demanda de propaganda comercial, como carteles, affiches y banderines. En el último tiempo ha tenido mucha aceptación en el campo de la decoración interior, posters y letreros con sentido erótico.

Cerda Gutiérrez, un hombre de Malleco, de espíritu luchador y gran iniciativa, tiene conceptos bien claros sobre lo que la serigrafía puede significar en el mundo de la plástica.

El desarrollo de la sociedad moderna —afirma— se caracteriza por una constante y creciente participación de las masas, tradicionalmente postergadas en diversas actividades sociales. En el

EL ARBOL VIEJO...

VIENE DE LA PAGINA 6

su marido. Apareció ese sentimiento cuando murió Vida, a raíz de una dolencia cardíaca. ***"La muerte es liberadora*** *—solía decir.* ***Qué ganas tremendas de morirme. . . morirme yo. . .".***

Eso ocurrió hace diez años, cuando Acevedo Hernández tenía 66 años y la anteriosclerosis había hecho presa de su físico macizo y de su incansable mente creadora.

LA ESQUIVA INMORTALIDAD

Comenzó en 1914 entrenando su primer drama "El Inquilino". A él siguieron muchos otros. Fácilmente se pueden contar más de 40. "En el Rancho", "Irredento", "Por el Atajo", "La Canción Rota", "La Sangre", "El Vino Triste", "Almas Perdidas" (comedia adaptada al cine), "Ha Salido el sol". Están sus novelas "Piedra Azul", "La Raza Fuerte", "Quién quiere mi virtud", "Cabrerita", "De pura cepa", "Camino de Flores", "Un Dieciocho Típico", "Caín", "Cardo Negro", "Angélica", "Arbol Viejo" (adaptada al cine), "Las Brujas", Joaquín Murieta", "La Guerra a Muerte", "Chañarcillo". . . No se pueden olvidar "Los Cantores Populares Chilenos", "El libro de la tierra chilena", "Aventuras del roto Juan García" (versos publicados por capítulos en el diario "El Siglo", en 1955), "Pedro Urdemales", "Rosalinda de los cabellos de plata", "Teatro del Pueblo y sus posibilidades en Chile" y "Cancionero". Entre las últimas figuran "Retablo Pintoresco de Chile", en que con acuciosidad periodística, enfoca la cueca, las payas, tradiciones, devociones y leyendas. . .

Toda esa fabulosa obra literaria vertida a lo largo de años duros de trabajo, lucha, angustia y privaciones no tuvo el merecimiento de Chile. Antonio Acevedo Hernández se fue sin recibir el espaldarazo que, sin lugar a dudas, mereció: un Premio Nacional, que, aunque mezquino en cantidad, significa, por lo menos, un reconocimiento al talento creador. Teatro o Literatura merecían contar a Acevedo Hernández entre sus inmortales. Los jurados siempre dijeron otra cosa. Ahora es demasiado tarde para reparar lo que nunca se le dio en vida.

Sin embargo, la amargura de la ingratitud que horadó su alma, no logró secar su pozo inmenso de ternura, de amor a los niños, a la Humanidad toda.

Lo vimos feliz con el éxito que alcanzó el Teatro Experimental dirigido por Pedro de la Barra, cuando estrenó su drama "Chañarcillo". No estaba tan contento por él, sino porque era el pueblo chileno el que subía al gran escenario del Antonio Varas. Lo escuchamos vociferar contra la mediocridad ambiente y gritarle a Homero Bascuñán, el día de una entrega de premios a cuentistas: "Mira, Bascuñán, un caballo de carreras vale medio millón de pesos. Un escritor no vale un cinco. . ."



ROSA TALDO DE HERNANDEZ: En el oleo, a los 28 años y ahora, recordando al que fuera compañero de su vida.

nd la nación dominical

Domingo 10 de Diciembre de 1972

DIRECTOR*: Orlando Cabrera Leyva.* ***COORDINADORA****: Licha Ballerino.* ***REDACTORES****: Sara Vial (En Valpso) y Nano Cabrera Zúñiga.* ***ILUSTRACIONES****: Arturo de la O.* ***DIBUJO****: Alejandro Burgos y Franklin Mancilla.* ***FOTOGRAFIA****: Rolando Daza, Raúl Contreras, Víctor Rojas, Alejandro Muñoz, Jorge Arroyo y Oscar Rosales.* ***LABORATORISTA****: Amanda Iturriaga.* ***LABORATORIO COLOR****: Eugenio Urbina, Daniel Rivas y Juan Robledo.*

EN LA PISTA DE UNA NUEVA VACUNA

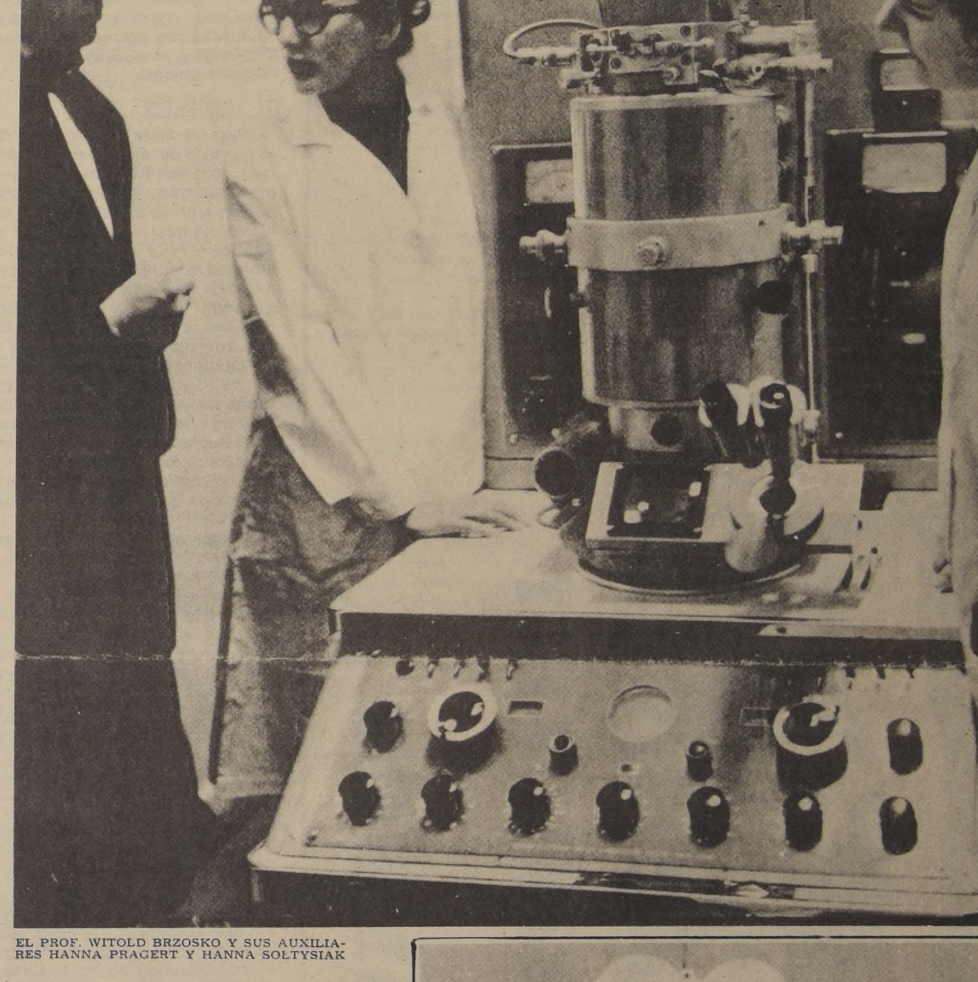
El virus agente de la hepatitis no ha sido identificado todavía. Pero investigaciones en torno a un antígeno llamado Australia, a las cuales han contribuido notablemente científicos polacos, permiten avanzar hacia el descubrimiento del misterio.

Prof. WITOLD J. BRZOSKO
Prof. ADAM NOWOSŁAWSKI
Instituto Nacional
de Higiene, Varsovia

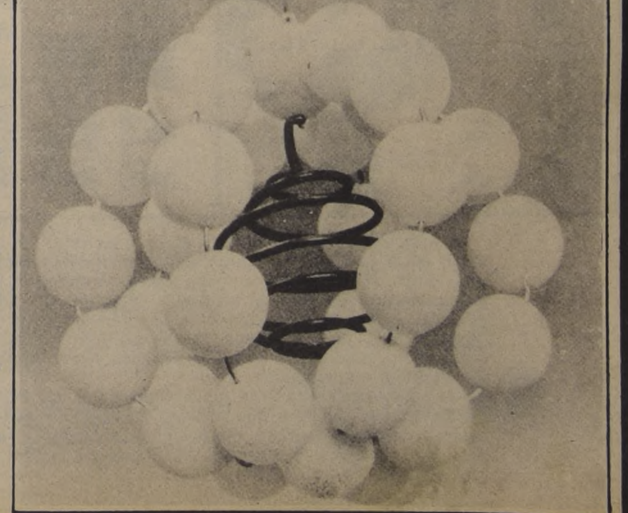
un manual de lengua polaca para los norteamericanos y de un manual de Higiene y del Departamento de Bioquímica del Instituto de Hematología, llevaron al descubrimiento en preparaciones puras del antígeno Australia una pequeña adición de material genético RNA (ácido ribonucleico). Este fue un descubrimiento particularmente importante, pues confirma la hipótesis de que el antígeno Australia puede ser un virus. En efecto, el rasgo característico de los virus es que poseen tan sólo un ácido nucleico.

Dos años antes, los científicos del Departamento de Inmunopatología, valiéndose de los métodos particularmente sensibles de la microscopia fluorescente y electrónica, habían demostrado que en las personas en cuya sangre se halla el antígeno Australia se observa también su presencia en en las células del hígado. Por lo tanto, las investigaciones que se siguen desarrollando en este laboratorio están encaminadas a determinar si este antígeno desempeña, y en qué medida lo hace, el papel de agente patógeno en la hepatitis no sólo aguda sino también crónica. En consecuencia, el objetivo directo de estos estudios de carácter diagnóstico es descubrir el antígeno Australia en el suero y el hígado de las personas afectadas por diversas formas de hepatitis. Hacia esta meta tendemos valiéndonos principalmente de los métodos inmunológicos, o sea, empleando anticuerpos dirigidos contra el antígeno Australia, ateniéndonos a la regla de que un anticuerpo específico reacciona exclusivamente con el antígeno contra el cual ha sido dirigido.

Obtenemos anticuerpos para fines diagnósticos mediante el empleo de antígenos Australia en la inmunización de animales de laboratorio. Los animales a los cuales se inocula este antígeno no enferman de hepatitis; producen, en cambio, anticuerpos contra dicho antígeno que circulan en la sangre. Múltiples son las aplicaciones de estos anticuerpos en la diagnosis y los estudios científicos. Ya hoy, ellos permiten reconocer, con un alto grado de probabilidad, la etiología de formas crónicas de hepatitis. Permiten también el reconocimiento precoz de hepatitis de tendencia crónica y descubrir a los "portadores" de la enfermedad en personas que no presentan ningún síntoma de la misma. Los estudios de este tipo permiten, asimismo, determinar la causa de complicaciones de la hepatitis viral.



EL PROF. WITOLD BRZOSKO Y SUS AUXILIARES HANNA PRAGERT Y HANNA SOŁTYSIAK



FANTASÍA FOTOGRÁFICA INSPIRADA POR EL MODELO DE ÁCIDO NUCLEICO EN EL ANTÍGENO AUSTRALIA

FILANTROPO

HACIA AÑOS que a don Próspero Valdealcornoque, farmacéutico del pueblo y hombre prominente de la Rinconada del Huemul, le venía dando vueltas en la cabeza la idea de que la localidad, por angas o por mangas, debería tener la estatua de un filántropo a quien reverenciar en los días de fiesta y a quien echarle la culpa cuando fuera necesario echarle la culpa a alguien.

No es posible decía a quien quisiera escucharle que la localidad, que en los últimos tiempos ha cobrado prestigio con esto de las visitas de los grupos de "boy scouts" y de los campings a la orilla del río que realizan los hippies y otros distinguidos visitantes, carezca de la estatua de un filántropo a quien rendirle homenaje cuando sea necesario hacerlo. Imagínense ustedes el bochorno que para la población de Rinconada del Huemul representa la llegada de un personaje que pregunta por el sitio donde se encuentra la estatua del prócer para colocarle la clásica corona de siemprevivas de la cual, como es natural, ha venido provisto en su equipaje. Nada, esto tiene que solucionarse de una vez por todas y desde ya propongo que lo sometamos a votación en un cabildo abierto...

Poco tiempo después se llevó a efecto el cabildo insinuado por el boticario, que, a falta de una plaza con palmeras, bancos de madera y templete para la banda, tuvo lugar en la plaza de abastos, el sitio más despejado de la ciudad en los días en que no hay feria. Allí se reunieron, además de paseantes y curiosos, el alcalde, don Robustiano Villapérez, el subdelegado don Fermín Matamala y los cuatro que forman los ocho remos traseros del cuerpo edilicio.

"Someto a la consideración de la honorable asamblea la idea del monumento al prócer que ha motivado la presente convocatoria," pidió con su habitual voz engolada el despachador de aspirinas y sinapismos. Que levanten la mano derecha los que estén de acuerdo; los que discrepen, que la dejen en los bolsillos.

Como la mayoría no entendió el significado de la palabra discrepar, la totalidad levantó la mano, con lo cual el boticario dio todo por aceptado..

—¡Aprobado! gritó el alcalde, solemnizando el veredicto del pueblo.

Me puede decir de qué se trata-preguntó Mañungo el pregonero del pueblo, que era el encargado de dar cuenta de los bandos y los cambios de tiempo y que por ser tardo de oído, le decían el "Campana de Palo".

—Me extraña, Mañungo, que haya aprobado el proyecto sin saber de qué se trata, acotó el Alcalde, para otra vez pregunte primero.. y después apruebe.

—Como se trataba de voto económico no quise enredarlo con palabras..

—Bueno, para que se entere de una vez, se trata de levantar un monumento en la plaza del pueblo.

—¿En qué plaza?, si no hay más plaza que la plaza de abastos..y ésta pasa ocupada con las verduras y las pollonas..

—Es que la Plaza ha quedado para nueva discusión y como esto siempre se demora hay que ahorrar tiempo teniendo lista la estatua.

—Y ¿quién va ir dentro de la estatua?- observó el encargado del servicio de aseo, vale decir el hombre encargado de manejar la carretela que recogía los tachos de desperdicios, que no eran muchos.

*—Parece, mi amigo, que usted está un poco confundido con el significado de una estatua. Del momento que una estatua es una figura de bronce maciza está destinada a permanecer inmóvil sobre un pedestal. Por tanto su curiosidad respecto a quién va a ir dentro de la estatua es una muestra de ignorancia indigna de plantearse en un acto tan serio. Por lo demás es bueno que sepan que la figura que simboliza el monumento no tiene por qué ser un personaje viviente. El ideal sería un señor montado sobre un caballo chúcaro como los que dan de premio en los rodeos, solamente que con una espada en la mano, que eso luciría muy bien en la plaza proyectada, pero como el jinete sobre un caballo chúcaro exige una labor especializada y todo eso requiere fondos que no tenemos, por mi parte propondría ahorrar plata colocando un aviso clasificado en un diario de la capital con el siguiente texto: **Se compra una estatua de segunda mano y de tamaño natural**; a esto se podría agregar las siguientes especificaciones: "Se preferiría que la estatua representara una persona respetable y de barba, vestido de levita negra, desabrochado el botón central a fin que el caballero pueda meter la mano derecha, en la mano izquierda puede llevar un rollo de papeles o un bastón de málaca con puño de oro (Si eso no fuera posible bastaría un personaje respetable). Eso es todo. Como no le podemos inventar un nombre, al pie de la estatua se le pone la siguiente leyenda: **Al filántropo desconocido: el pueblo agradecido**.*

La municipalidad parece que respetó fielmente las sabias instrucciones de don Próspero Valdealcornoque. Así lo comprobamos cuando en días pasados visitamos la localidad. La única diferencia es que al pie del pedestal aparecía una especie de alcancía donde los turistas depositan sus ofrendas y los fieles el valor de sus mandas. Dicen que estas últimas han costeado con creces el valor de la estatua y de la alcancía, adquirida por iniciativa del "Campana de Palo", el ciudadano más inteligente de "Rinconada del Huemul."

RADO GARBO

LA SEMANA CIENTIFICA

REFRIGERACION SIN ELECTRICIDAD

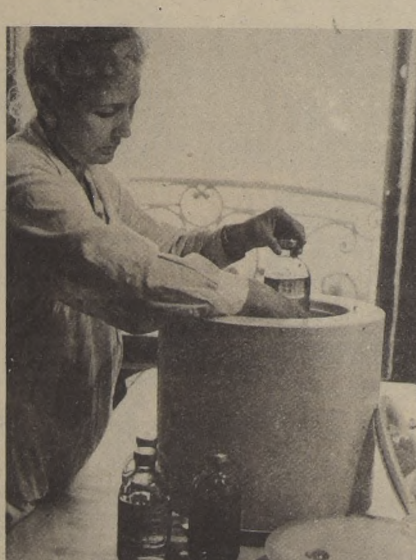
Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS

EN EL INSTITUTO Físico-Técnico de la Academia de Ciencias Soviéticas se ha ideado un refrigerador-termostato que no requiere alimentación eléctrica. Está destinado al transporte de sangre conservada, plasma, suero y otros preparados biológicos.

Su construcción se basa en el principio de termoaislamiento activo. Consta de dos cámaras cilíndricas, empotradas una en la otra. La cámara exterior tiene termoaislamiento corriente, de espuma sintética, mientras que la envoltura de la interior tiene una capa de substancia con gran calor latente de fusión. El torrente térmico que viene del exterior se gasta casi íntegramente en la fusión de esa substancia, sin llegar a la cámara de trabajo.

Antes de utilizar el termostato, su cilindro interior se enfría hasta la temperatura necesaria, que el aparato conserva en las condiciones del medio circundante desde 27° C. bajo cero, hasta 20° C. sobre cero durante 20 a 30 horas.

El refrigerador termostato pesa 6 kilos. Es compacto, cómodo para el transporte y duradero. Lo emplean los transfusionistas y los laboratoristas médicos, para llevar compuestos obtenidos en los bancos de sangre, a quienes les alivia grandemente la tarea.



SUERO, sangre y plasma, para ser transportados a lugares alejados, son depositados en el refrigerador-termostato.

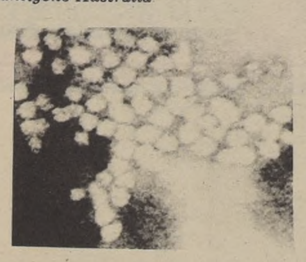
MADERA MÁS DURADERA



A pesar de los románticos amantes de la calidad y calidez de la madera, los plásticos parecen destinados a suplantarla en una gran cantidad de usos. Hace unas semanas, los laboratorios de la industria británica ICI descubrieron un plástico que imita a la madera no sólo en la apariencia sino también en muchas de sus propiedades. Aunque todavía no tiene nombre propio, será posible clavar clavos en él sin miedo a que se raje, o prenderle fuego sin temor de que se incendie, ya que es incombustible.



Depósitos de complejos inmunológicos del antígeno Australia



Corpúsculos similares a los virus del antígeno Australia

LA IMPORTANCIA SOCIAL del problema de la hepatitis viral justifica el vivo interés del mundo médico por los progresos de las investigaciones en este dominio. El virus agente de la hepatitis — de la ictericia infecciosa — no ha sido todavía identificado, y hasta ahora no se han descubierto métodos peculiares de tratamiento ni de prevención de esta enfermedad.

Desde hace algunos años, se vienen alimentando grandes esperanzas en relación con las investigaciones sobre el antígeno Australia. Se denomina antígeno a una substancia extraña que, introducida en el organismo por vía parenteral, provoca la formación de substancias inmunizantes (anticuerpos). En la práctica esto concierne casi exclusivamente a las substancias contenidas en los gérmenes patógenos. Los anticuerpos, que son un exponente de la resistencia del organismo, reaccionan de un modo específico con el antígeno y contribuyen a la eliminación de los agentes patógenos y a la creación de un estado de inmunidad a una afección dada. Estas propiedades de los antígenos han sido aprovechadas para preparar vacunas.

El antígeno Australia, descubierto por el hematólogo norteamericano B. Blumberg, en 1965, fue considerado en un principio como un factor que tenía afinidad con los grupos sanguíneos, pero en los años 1968-69 se estableció que existe una estrecha relación entre este antígeno y la hepatitis viral, sobre todo con la forma denominada hepatitis de inoculación, provocada por la transfusión de sangre infectada o por el empleo de una jeringuilla o una aguja que han tocado anteriormente sangre infectada. Valiéndose de métodos serológicos muy precisos se ha comprobado que el antígeno Australia se halla presente, en el 99 por ciento de los casos, en el suero de enfermos con hepatitis viral aguda. Se ha establecido también que es un corpúsculo esférico, con un diámetro de alrededor de veinte milésimas de micrón, constituido por proteínas y una pequeña cantidad de lípidos. Debido a la estrecha relación que existe entre este antígeno y la hepatitis viral se ha adoptado para designarle el nombre de "antígeno asociado a la hepatitis" (abreviatura: Au (HAA). Este nombre ha sido recomendado por la Organización Mundial de la Salud y hoy es universalmente empleado.

Al conocimiento del antígeno Australia han contribuido notablemente los científicos polacos. En 1971, las investigaciones desarrolladas en común por

EL GRAN SECRETO DE LA SERIGRAFIA:

GANAR LA BATALLA DE LOS MUROS PROLETARIOS

La obra de arte no puede seguir siendo sólo para los clanes privilegiados, con cultura y fortuna. Debe llegar al pueblo sin vulgarizarse, estar al alcance de los más desposeidos, ayudar con su mensaje estético al desarrollo ideológico de la mayoria.

CARLOS CERDA GUTIERREZ por el camino nuevo de la serigrafía.

campo de la plástica se ha creado la necesidad de quebrar el concepto del cuadro o grabado original, las ediciones numeradas u otras formas que limitaban la producción artística a ciertos sectores privilegiados, de mayor poder adquisitivo.

De allí que cada rama del arte debe encontrar su propia solución a los problemas que plantean las nuevas condiciones sociales. Lo importante es evitar la vulgarización artística con productos de segunda clase para espíritus supuestamente menos selectos, para entregar —en cambio— trabajos que preserven la calidad de la obra original.

LOS PROBLEMAS

En toda idea nueva hay, por supuesto, problemas. En primer lugar, está el artista, con ciertos prejuicios, y dudas respecto a la serigrafía. Razones muy justas y respetables desde su punto de vista. Para él, el tiraje reducido y controlado significa aparentemente mayores ingresos, careciendo de importancia el hecho de que su arte sólo llegue a unas pocas manos, sobre todo si esas manos son generosas. Por otra parte, las casas de arte, los compradores internacionales, la burguesía acomodada, ha impuesto ciertas reglas al juego, llegando incluso a influir en la producción y contenido de la obra artística. Quien no acepta esas reglas, simplemente no vende y se muere de hambre.

—Por eso— dice Cerda Gutiérrez— no estamos errados cuando afirmamos que la alta cotización es sinónimo de fama, dinero y reconocimiento artístico.

Afirma el serígrafo que Chile se caracteriza por sus excelentes grabadores y pintores de calidad internacional. Pero gran parte de su producción es adquirida por extranjeros, para quienes es una excelente inversión comprar con moneda chilena. Esto significa que la gran masa de compatriotas, los sectores de menor poder adquisitivo, no tiene posibilidad alguna de competir en el mercado del arte. Simplemente NO COMPRA.

EXPERIENCIAS VALEDERAS

Dos experiencias de importancia en cuanto a la reproducción de obras en serigrafía, merecen destacarse: La Carpa Popular y el Tren de la Cultura, ambas auspiciadas por artistas de la Unidad Popular. Ambas alcanzaron rotundo éxito, aun cuando Cerda Gutiérrez objeta la calidad de algunos de los trabajos presentados.

En cuanto a él, sus dos carpetas con serigrafías de grabados de Rafael Ampuero y Pedro Olmos, lo llenan de orgullo. Ambos son grabadores de gran prestigio. Pero ¿cuántos son los chilenos que los conocen, han visto su obra, inspirada precisamente en los aspectos cotidianos de la vida y la realidad popular?

Por eso Cerda Gutiérrez afirma que la serigrafía debe ser un instrumento para ganar la BATALLA DE LOS MUROS INTERIORES DE LAS VIVIENDAS DE LOS TRABAJADORES. Con serigrafías de obras de verdaderos artistas deberían reemplazarse las tradicionales litografías de mal gusto que adornan las casas de los más desposeídos. Porque es indispensable encontrar fórmulas que permitan que las obras de nuestros artistas se incorporen al pueblo con el mensaje estético que contribuya a su desarrollo ideológico.



UNA PRIMAVERA florida de Mariel Soto.

MARIEL, LA PAISAJISTA

COMENZO con las acuarelas del colegio y hoy pinta al óleo, naturalezas y paisajes impresionistas de colores intensos. Se confiesa autodidacta y está en los inicios del largo camino para poder llegar a convertirse en artista.

Mariel Soto de la Jara es la muchacha talquina que viajó a la capital con sus telas, dispuesta a conquistar la gran urbe. Trajo, como muestra de su labor creadora 27 óleos en que la imaginación juvenil hace jugadas a la realidad. La exposición se inauguró en la Sala del Instituto Bancario de Pintura (Huérfanos 1234 B) y estará abierta hasta el próximo 18.

La primera vez que se enfrentó con el público y la crítica fue en el Centro Español de Talca. Le fue bien. Conquistó elogios y palabras de aliento de sus coterráneos y de artistas como Eduardo Urrutia y Rogelio Vidaurrazaga.

Para marzo o abril próximos se trasladará con su obra a Las Condes. Mariel quiere seguir por el camino del paisajismo imaginativo. Tiene como maestro a Valenzuela Llanos y admira a Nemesio Antúnez, a quien considera un artista realmente completo.

CONCURSO PARA VIOLINISTAS

LA FUNDACION LEVENTRITT anuncia su vigésimo octava Competencia Internacional, abierta este año para violinistas. Este evento se llevará a cabo a mediados de mayo de 1973, en la ciudad de Nueva York. Las solicitudes, que pueden obtenerse de la Fundación en 1, Passaic Street, Wood Ridge, New Yersey 07075, deben ser entregadas antes del 28 de febrero de 1973.

El propósito es seleccionar a un violinista que esté calificado para actuar en orquestas norteamericanas de importancia, incluyendo la Filarmónica de Nueva York, Boston, Cleveland, Detroit, Pittsburgh, Minnesota, Buffalo, Denver y New Haven. El vencedor recibirá también un honorario de mil dólares. Además, hay una oferta de un contrato de grabación con la RCA Discos por un concierto con orquesta, el que garantizará al ganador un mínimo adicional de mil dólares. Finalistas no seleccionados para el primer premio recibirán quinientos dólares, además de administración por un período de tres años con, aproximadamente, 35 compromisos de recitales y orquestaciones pagadas, al año.

Ya que en el torneo los concursantes no compiten uno contra otro, sino más bien contra un standard, ningún artista será seleccionado a no ser que los jueces estimen a un músico joven calificado para iniciar de inmediato una carrera con apariciones en orquestas de importancia.

Incluidos dentro de la Junta de Jueces de este año estarán Isaac Stern, Joseph Szigeti, Lorin Maazel, Erica Morini, Felix Galimir, Arnold Steinhardt, Roman Totenberg, Josef Gingold, Leon Fleisher, William Steinberg, Rafael Druian y Etzhak Perlman.

Las solicitudes se pueden obtener a través de las escuelas de música o escribendo a la Fundación Leventritt, 1, Passaic Street, Wood Ridge, New Yersey 07075. Los concursantes deben tener entre 17 y 28 años de edad. Al computarse la edad, no se tomará en cuenta el tiempo pasado en el servicio militar.

Invitaciones a escuchar las audiciones se extenderán a la prensa y a otras personas que puedan estar interesadas.

VALPARAISO

Enrique Melcherts, un artista porteño como lo son Valenzuela Puelma, Orrego Luco, Ramón Subercaseaux, Fossa Calderón y Camilo Mori, pinta caseríos colgantes y luminosos Años Nuevos. Se queja de que no haya un Premio Municipal de jerarquía para los creadores porteños

Por LIBALLE

SE METE EN LA SANGRE



EL ARTISTA muestra ilustraciones de su serie de cuadernillos sobre "Historia de Chile", que le hicieron merecer el Premio "Pedro de Valdivia", 1966, de la Asociación de Instituciones Españolas y el Círculo de Profesionales Hispánicos.



EN LA VII FERIA de Arte y Artesanía de Valparaíso, con el Alcalde Sergio Vuskovic y su hijo Frederick Melcherts.



"PINTO EL ALMA del puerto, dice Melcherts.

NOCTURNOS y crepúsculos, cerros y más cerros con caseríos colgantes y luminosos Años Nuevos porteños son los temas de los cuadros que forman la exposición que presenta en la semana, Enrique Melcherts Briones. Un artista neto de Valparaíso, que pinta, dibuja y escribe. Hace muy poco recibió el Premio Nacional con mención en dibujo periodístico Un justo reconocimiento a una labor de valía que se proyecta en investigaciones estéticas e históricas y en creación pictórica

Melcherts es un porteño apasionado y total. Nació, ha vivido luchado y padecido por ese Valparaíso extraordinario que como él dice "se mete en la sangre" con fuerza y persistencia y se hace tan necesario como el respirar o el latir de un corazón.

Habla de Valparaíso con entusiasmo. Lo pinta como "una ciudad un tanto fantasmal, que se renueva a cada instante y a cada hora, con crepúsculos y aurora donde la luz juega en las casas y en los cielos. Ciudad de atardeceres luminosos o grises plateados que encantan y noches con anfiteatro de luciérnagas. Cada rincón, cada subida o encrucijada tiene para el artista proyecciones diversas. Son esas sensaciones las que ha volcado en sus cuadros, donde aparece, no el Valparaíso físico, sino su alma compleja y múltiple.

Melcherts nació en Valparaíso hace 52 años. Estudió pintura y dibujo en la Escuela de Bellas Artes de Viña del Mar y fue alumno de los maestros Arturo Gordón y Jorge Madge. Realizó cursos de estética en la U. Santa María con el doctor Claude Schaffers de la Sorbonne, y en Madrid, en la Escuela Oficial de Periodismo. Su pintura no sólo es conocida en Chile sino también en Buenos Aires, Madrid y Valladolid. Su arte le ha dado numerosas recompensas, diplomas y premios. Pero. . . son honores que no ayudan a vivir y menos a trabajar con la tranquilidad que un hombre amante de su arte necesita..

Hombre múltiple, se inició como dibujante ilustrador en 1937 en "La Semana Internacional", que dirigía el recordado periodista Juan Bardina. Creador, director y realizador de la revista "La Historia de Chile", que le valió un sobrio elogio de Andrés Sabella: "Melcherts es un artista completo. Y, además, un chileno enternecido de Patria".

Se ha adentrado también con éxito por el campo del ensayo. A su haber tiene cuatro libros publicados: "Seis retratos" (vida y obra de 3 pintores y 3 escultores chilenos, 1956); Monografía del pintor Carlos Lundstedt (Premio Ensayo Municipalidad de Valparaíso, 1958), "El Arte en la Vida Colonial Chilena (ensayo histórico -estético de tres siglos de manifestaciones artísticas en Chile, 1550-1850, Edición Parera), y la monografía del pintor Praxíteles Vásquez (1969, Edición Escuela Nacional de Artes Gráficas).

POR EL CAMINO DE LA ILUSTRACION

Para Melcherts, sus ilustraciones le han permitido volcar su extrañable amor por la Madre Patria. Sus dibujos grafican pasajes de la novela -histórica con gran contenido hispanista. Acaba de terminar una que se inicia en Extremadura, prosigue en Tierra Firme, luego en la Ciudad de los Reyes, para hacer, finalmente, un extraordinario recorrido por Chile. Una novela de la naturaleza americana, que recoge el paisaje, las costumbres y los pueblos de la época.

Estudioso del arte y de la historia, ha procurado acercarse a los jóvenes a través de sus libros y de sus colaboraciones en la prensa nacional.

Confiesa que para su trabajo, sus grandes estímulos son, en primer lugar, su compañera, la poetisa Ruth Eliana, "mi más cáustica crítica"; y su hijo Frederick, de gran vena artística, pues es compositor e intérprete y ya ha triunfado en varios festivales del cantar juvenil. Tiene otro hijo, Johann, kinesiólogo y profesor de cultura física, quien se encuentra en Brasil contratado como profesor e investigador universitario.

EL ARTE PORTEÑO

Enamorado de Valparaíso y de sus hombres. Así es Melcherts, quien aprovecha toda oportunidad que se presenta para destacar los valores de la plástica nacional nacidos en el puerto: Valenzuela Puelma, Orrego Luco, Ramón Subercaseaux, Fossa Calderón, Alegría, Gordon, Cosme San Martín, Camilo Mori, por citar algunos. Sin embargo, se queja de la falta de comprensión y de cultura artística hacia esos héroes anónimos, muchos de ellos muertos en medio de la miseria. Señala que debería existir en el presupuesto municipal un ítem anual para adquisiciones de cuadros de pintores locales para la edición de libros de escritores y poetas, para la realización de concursos con buenos premios. "No tenemos ni siquiera un Premio Municipal en sueldos vitales para los plásticos, escritores y artistas teatrales y músicos", afirma. "Las medallas y cartones no sacan de apuro".

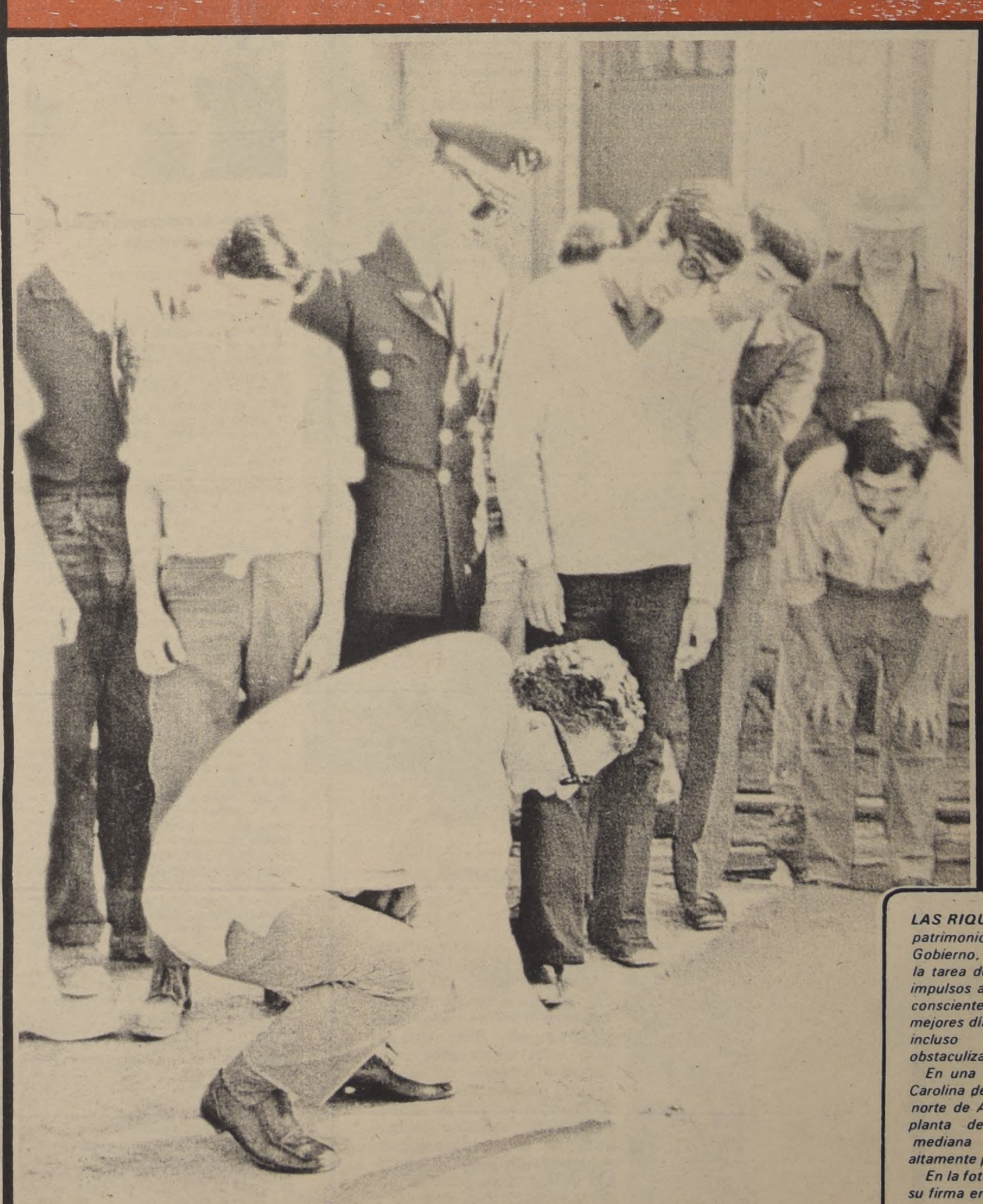
Se queja, también, amargamente, de que la residencia que estuvo primeramente destinada a ser la Casa de la Cultura, a iniciativa de hombres de izquierda como Tavolari, Andrade y Guastavino, esté ahora destinada a otros fines ajenos a la cultura. Y llora la falta de una Sala de la Pintura porteña, pues es ilusorio pensar en un museo, donde se presente un panorama completo del valioso quehacer plástico, que a lo largo de siglo y medio ha acumulado la ciudad, cuna de pintores y que cuenta con numerosos Premios Nacionales.

La exposición de Enrique Melcherts se inaugura esta semana en la Sala Fidel Angulo (Victoria Subercaseaux 295) y permanecerá abierta de 9 a 1 de 5 a 8.



LOS MOSQUETEROS DEL COBRE

MICHILLA: MILAGRO EN EL DESIERTO



SU HIJO PODRA HABLAR EN CHINO

HACE DIEZ AÑOS CAYO EL ARBOL VIEJO

LAS RIQUEZAS naturales pertenecen al patrimonio de la patria. Y Chile, su Gobierno, sus trabajadores, entregados a la tarea de dar cada vez más poderosos impulsos al progreso, trabajan sus minas conscientes de que ellas representan mejores días para todos, sin excepciones, incluso para quienes pretenden obstaculizar el proceso de cambios.

En una vieja caleta de pescadores de Carolina de Michilla, a 110 kilómetros al norte de Antofagasta, se alza ahora una planta de concentrado, integrada a la mediana minería. Su producción es altamente positiva.

En la foto: el Presidente Allende graba su firma en cemento. Es el testimonio de su confianza en la pujante tarea que allí se está realizando. (Información en página).